SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN • LE SAMEDI 10 JANVIER 2009 www.lequotidien.com 36e ANNÉE • No 86 • DÉPÔT 89 ¢ + TAXES



MADELEINE CHAPUT: REPRÉSENTATIONS SUR SENTENCE LE 7 MAI

Plaidoyer de culpabilité /9

Photo Rocket Lavoie

LeQuotidien
Leader de l'information régionale

LES FUNÉRAILLES ONT LIEU AUJOURD'HUI • UNE COMMUNAUTÉ EN ÉTAT DE CHOC



DOULOUREUX MAL DE VIVRE

/2 et 3

Photos La Presse

COMPRESSIONS CHEZ BPR-BECHTEL

330 mises à pied /6



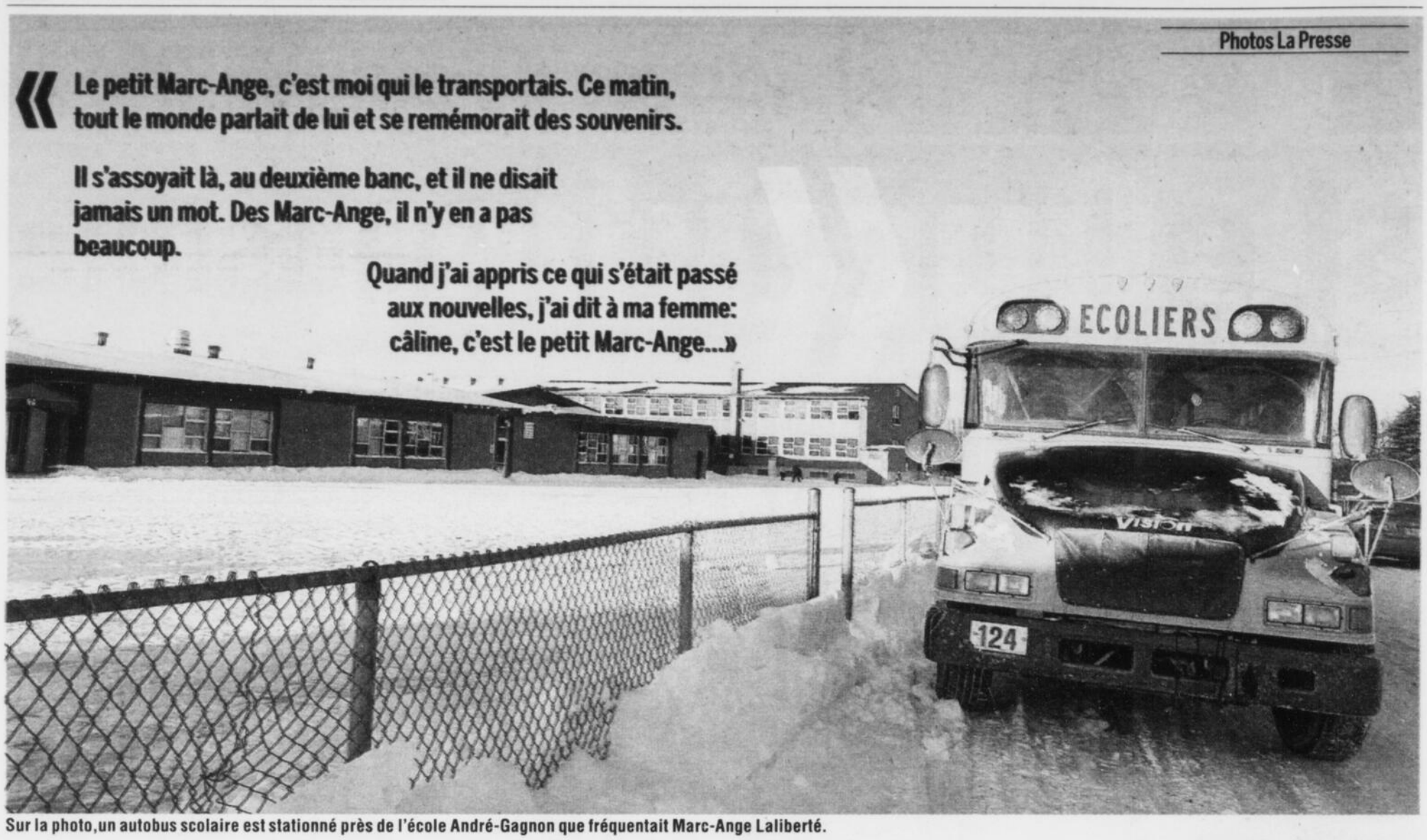
LES RATÉS DU BYE BYE 2008

Mea culpa /4

JACQUES LAVOIE
Agent immobilier affilié
Valeurs
• Intégrité
• Professionnalisme
418-557-4293
758811

Laliberté
AUDIOPROTHÉSISTES
CHICOUTIMI 545-7766
JONQUIÈRE 695-6232
LA BAIE 544-7005
758822
PROTHÈSES AUDITIVES

Photos La Presse



« Le petit Marc-Ange, c'est moi qui le transportais. Ce matin, tout le monde parlait de lui et se remémorait des souvenirs.

Il s'assoyait là, au deuxième banc, et il ne disait jamais un mot. Des Marc-Ange, il n'y en a pas beaucoup.

Quand j'ai appris ce qui s'était passé aux nouvelles, j'ai dit à ma femme: câline, c'est le petit Marc-Ange...»

Sur la photo, un autobus scolaire est stationné près de l'école André-Gagnon que fréquentait Marc-Ange Laliberté.

Un choc pour tous

ÉMILIE CÔTÉ
La Presse

La famille de Cathie Gauthier est originaire de Dolbeau-Mistassini. Quant à Marc Laliberté, il a grandi pas très loin, à Normandin.

La famille Laliberté est très connue dans ce petit village de 3000 âmes. Le père de Marc, Cyrille Laliberté, n'a pas voulu nous parler. Après le deuil de sa femme, morte l'an dernier, il doit maintenant faire celui de son fils.

Quant à son frère, Alain Laliberté, il allait rencontrer la famille Gauthier à Chicoutimi quand nous l'avons croisé par un froid glacial. «Je ne veux pas vous parler pour l'instant, il n'y a rien à dire.»

Au restaurant Chez Marcel, les clients avaient la mine basse. «C'est terrible. Le père vient ici prendre son café. Mais depuis une couple de jours, il ne vient plus...»

«Ici, tout le monde se connaît, indique le curé de la paroisse, Pierre Boudreault. Les gens sont compatissants. Il n'y a pas grand jugement qui se fait.»

«Elle a besoin d'aide»

Quant à Cathie Gauthier, son avocat indique qu'elle est atterrée. «Il y a un constat qui est irréversible. Le 1er janvier 2009, elle a perdu ses trois enfants et son mari», dit Me Dominic Bouchard.

La femme de 33 ans est toujours à l'hôpital. Blessée au poignet le soir du drame, elle a perdu beaucoup de sang. Aujourd'hui, elle n'assistera pas aux funérailles de son mari et de ses enfants. Même si elle fait face à quatre chefs d'accusation de nature criminelle, elle aurait techniquement pu demander la permission de sortir de l'hôpital. Mais dans son état, ce serait trop d'émotions. Elle préfère rester sous les soins du personnel médical, toujours surveillée par des agents du service correctionnel.

Selon son avocat, elle pourrait rester à l'hôpital assez longtemps. «Jusqu'à mardi, elle ne pouvait parler qu'à moi. Là, il y a trois personnes à qui elle peut parler», signale Me Bouchard.

Les Saguenéens avec qui nous avons discuté ont beaucoup d'empathie à son égard. «Perdre un enfant, c'est la pire qui chose qui peut arriver. Moi, je me dis qu'elle a encore bien plus le goût de mourir. Elle a besoin d'aide», lance Diane Gagné, croisée dans un café du centre-ville.

«Ils sont restés enfermés dans leur sort. Ils auraient dû chercher des recours, ajoute son conjoint, Guy Caron. En tout cas, j'ai hâte qu'elle parle.»

Comme lui, les Saguenéens sont impatients d'entendre le témoignage de Cathie Gauthier.

En attendant, les camarades de Joëlle, Marc-Ange et Louis-Philippe, doivent apprendre à apprivoiser la mort. Très souvent pour la première fois.

«Le petit Marc-Ange, c'est moi qui le transportais. Ce matin, tout le monde parlait de lui et se remémorait des souvenirs», nous a dit son chauffeur d'autobus, Gaétan Brossard, à la rentrée des classes.

«Il s'assoyait là, au deuxième banc, et il ne disait jamais un mot, poursuit-il. Des Marc-Ange, il n'y en a pas beaucoup. Quand j'ai appris ce qui s'était passé aux nouvelles, j'ai dit à ma femme: câline, c'est le petit Marc-Ange...»

«C'est des choses qu'on ne veut pas imaginer. C'est tragique», conclut le chauffeur de l'autobus 124. ❑



« Il y a un constat qui est irréversible. Le 1er janvier 2009, elle (Cathie Gauthier) a perdu ses trois enfants et son mari.»

- Me Dominic Bouchard

CE QU'ILS ONT DIT «

Au restaurant Chez Marcel

« C'est terrible. Le père vient ici prendre son café. Mais depuis une couple de jours, il ne vient plus...»

- Un client

« Ici, tout le monde se connaît. Les gens sont compatissants. Il n'y a pas grand jugement qui se fait.»

- Le curé Pierre Boudreault

Un café au centre-ville

«Perdre un enfant, c'est la pire chose qui peut arriver. Moi, je me dis qu'elle a encore bien plus le goût de mourir. Elle a besoin d'aide.

- Diane Gagné »

C'est aujourd'hui qu'ont lieu les funérailles d'un homme et de ses trois enfants, morts le soir du Nouvel An à Saguenay, dans ce qui semble être un pacte de suicide avec la mère des petits. Celle-ci, qui a survécu à cet horrible drame, restera à l'hôpital, incapable de subir une telle épreuve. Depuis quelques jours, les Saguenéens font face à une douloureuse incompréhension. Portrait d'une communauté en deuil... et en état de choc.

Le drame de la rue du Portage

Saisir l'incompréhensible

ÉMILIE CÔTÉ
La Presse

SAGUENAY - Deux pelles sont au garde-à-vous près de la porte d'entrée. Une voiture Toyota est garée dans la cour. Des sacs de déchets traînent à côté du bac de recyclage.

La vie semble suivre son cours au 1412, rue du Portage. Pourtant, Joëlle, 12 ans, Marc-Ange, 7 ans, et Louis-Philippe, 4 ans, ainsi que leur père, Marc Laliberté, sont morts dans cette maison le soir du Nouvel An. Quant à leur mère, Cathie Gauthier, elle a survécu. C'est elle qui a appelé les policiers. Cinq jours plus tard, elle a été accusée du meurtre prémédité de ses enfants et d'avoir aidé son mari à se suicider.

Mardi dernier, il n'y avait déjà plus de périmètre de sécurité autour de la maison.

Le lendemain, en fin d'après-midi, des lumières étaient allumées à l'intérieur. Des ombres bougeaient. Des membres des deux familles étaient venus chercher des vêtements pour habiller les morts, dont les funérailles ont lieu aujourd'hui. « Ils sont démolis », nous a dit le policier qui les accompagnait.

Une grande question hante les Saguenéens : pourquoi Marc Laliberté et sa femme ont-ils conclu un pacte de suicide, comme le supposent les policiers ? On sait seulement que le couple avait des ennuis financiers. L'homme avait déclaré faillite pour la troisième fois l'automne dernier.

Quelques jours avant le drame, Marc Laliberté avait reçu de la banque un avis l'informant que son compte était à découvert et qu'il devait déposer les fonds nécessaires.

De là à vouloir mourir après avoir tué ses trois enfants ?

Karine Gagnon, la voisine d'en face, a passé deux nuits sans dormir. « J'ai pris ça dur. Tu penses à la situation et tu te dis que ça n'a pas d'allure. Trois enfants... »

Dans la nuit du 1er janvier, un peu avant minuit, Mme Gagnon a été réveillée par du bruit qui venait de l'extérieur. Elle s'est rendormie aux côtés de son mari sans se poser trop de questions.

Le lendemain matin, c'était le branle-bas de combat devant sa maison. Les policiers et les médias avaient envahi la rue. Pas question pour Mme Gagnon et son mari de rester une minute de plus dans le quartier, appelé le Domaine-du-Roy.

« Nous sommes partis toute la journée dans un chalet et le lendemain aussi », raconte Mme Gagnon.

La mère nous parle en chuchotant. Son petit Jœy, 5 ans, joue un peu plus loin dans le salon. « Mon fils n'est pas au courant. Il est trop sensible... Je ne me sens pas l'obligation de lui dire la vérité. Quand ça s'est produit, je lui ai dit qu'il y avait eu un dégât d'eau chez les voisins. »

Après avoir vécu en Abitibi pendant quelques années, la famille Laliberté-Gauthier avait emménagé rue du Portage en juillet dernier. Nouvelle arrivée, elle était peu connue du voisinage. Pour Mme Gagnon, c'était une famille comme les autres. « Ils étaient tout le temps dehors, indique Mme Gagnon. La petite fille de 12 ans était toujours en train de surveiller ses petits frères. J'avais pensé lui demander de garder chez nous. »

Karine Gagnon ne peut s'empêcher de se mettre dans la peau de Cathy Gauthier, surtout quand elle s'est réveillée à l'hôpital et qu'elle a compris que ses enfants et son mari étaient morts. « En tant que mère, je me dis... Elle aurait quasiment dû partir avec eux autres. Je ne sais pas comment elle va passer au travers. »

Quelques jours avant le drame, Marc Laliberté avait reçu de la banque un avis l'informant que son compte était à découvert et qu'il devait déposer les fonds nécessaires.
De là à vouloir mourir après avoir tué ses trois enfants ?

« Un mal à l'âme »

L'automne dernier, Cathie Gauthier a travaillé dans deux boutiques du centre commercial Place du Royaume. Ses anciennes collègues sont unanimes : la femme de 33 ans avait l'air triste. « Elle était renfermée, elle parlait peu. On ne savait rien de sa vie, indique la gérante de la boutique Maryse Petite. Je ne sais pas ce qui s'est passé dans sa tête. »

Guylaine Potvin, propriétaire du magasin Guylen & Char'lie, parle d'un « mal à l'âme ». « La tristesse se voyait dans son visage. Mais elle parlait de ses enfants, qu'elle aimait. »

Mme Gauthier a quitté ses deux emplois d'elle-même. Quant à son mari, Lana Lapointe l'a engagé comme agent immobilier à La Capitale, en septembre dernier. Mais deux mois plus tard, il a remis sa démission.

La courtière n'avait rien remarqué qui puisse laisser deviner ses idées noires. « J'ai fait un méchant saut quand j'ai vu les nouvelles. C'est un choc pour tout le monde. Il n'y a pas de mots. C'est triste. Mais c'est la famille qui fait pitié dans ça. »

Au Jean Coutu d'Amos, en Abitibi, où M. Laliberté a travaillé pendant deux ans avant de déménager à Chicoutimi, une collègue a dit cette semaine que l'homme était d'humeur dépressive, de même que sa femme. Le couple serait parti de l'Abitibi sans le dire à personne. ❑





Une enveloppe d'une compagnie de crédit destinée à Marc Laliberté traîne à travers les ordures près de la maison où s'est déroulé le drame.



Achetez quatre nuits, obtenez-en trois gratuites.
L'offre qui rend vos rêves de vacances possibles.

Achetez un des ces forfaits 4 jours/4 nuits qui inclut l'hébergement dans un hôtel Disney de catégorie « Value » et les billets pour les parcs thématiques à prix régulier, et obtenez gratuitement trois jours et trois nuits supplémentaires avec des billets. Réservez vos vacances avant le 24 janvier 2009 pour la plupart des nuits du 9 février au 4 avril et du 19 avril au 27 juin 2009 (**y compris la plupart des semaines de relâche!**).

Séjournez dans une chambre standard d'un hôtel Disney de catégorie « Value » pour la plupart des nuits du 25 janvier au 12 février 2009 pour :

1271$ US pour une famille de quatre personnes.

*Et recevez gratuitement une carte-cadeau de 200$US***
si vous voyagez avec ce forfait entre le 25 janvier au le 29 mars 2009.

CAA Voyages **Chicoutimi 418 545-8686 | 1700, boul. Talbot | www.caaquebec.com**

Prix excluant le 3,50$/1000$ de services touristiques achetés représentant la contribution des clients au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages. Voyages CAA-Québec est titulaire d'un permis du Québec.

* Tarif calculé pour deux adultes, un junior et un enfant. Le nombre de forfaits alloués dans le cadre de ces offres est limité. Les billets de base Magic Your Way sont valides pour un parc thématique par jour et doivent être utilisés au cours des 14 jours suivant leur première utilisation. Les tarifs de groupe et autres rabais ne sont pas applicables. Réservations à l'avance requises. N'inclut pas les terrains de camping et les suites.
** Une carte-cadeau par réservation. Carte-cadeau Disney valide à certaines endroits sélectionnés de Walt Disney World Resort, de Disneyland Resort, de Disney Cruise Line, des magasins Disney aux États-Unis et de Disneyshopping.com. Non monnayable. Non remplaçable sans preuve d'achat en cas de perte ou de vol. Assujettie aux modalités et conditions du programme carte-cadeau de Disney. Émise par le Disney Gift Cards Services, Inc., la carte-cadeau ne peut être utilisée pour l'achat de dollars ou de certificats/cartes-cadeaux Disney. D'autres restrictions peuvent s'appliquer. L'utilisation de la carte doit se faire conformément aux modalités et conditions du programme. Visitez DisneyGiftCard.com pour plus d'information. © Disney

757712

MÉTÉO

AUJOURD'HUI
Variable
Max : -15 • Min : -19

DIMANCHE
Ensoleillé
Max : -14 • Min : 22

LUNDI
Nuageux
Max : -10 • Min : -21

LEVER
7 h 33

COUCHER
16 h 08

MARÉE

CHICOUTIMI
Haute : 01 h 52 (4 m)
Basse : 08 h 43 (0m7)
Haute : 14 h 07 (5m4)
Basse : 21 h 52 (0m2)

LA BAIE
Haute : 01 h 46 (4m5)
Basse : 07 h 39 (0m6)
Haute : 14 h 03 (5m9)
Basse : 2038 (0m1)

INSOLITE

Un téléphone en bouteilles d'eau

LAS VEGAS (AFP) - Avec un téléphone fait de bouteilles en plastique recyclées, le fabricant américain Motorola a indiqué cette semaine qu'il entendait répondre aux soucis écologiques d'un nombre croissant d'utilisateurs.

« Non seulement la coque en plastique du Renew est faite de plastique obtenu à partir de bouteilles d'eau recyclées, non seulement est-elle recyclable à 100 %, mais en plus c'est le premier téléphone au monde qui soit neutre en matière d'émission de gaz carbonique », affirme Motorola.

Le modèle MOTO W233 Renew a été présenté à la veille de l'ouverture officielle du salon de l'électronique CES à Las Vegas (Nevada, ouest). « Ainsi (l'émission de) gaz carbonique nécessaire pour fabriquer, distribuer et faire fonctionner le téléphone est compensée par des investissements dans des sources d'énergie renouvelable et le reboisement », fait valoir Motorola.

Le Renew devrait être disponible chez l'opérateur T-Mobile aux États-Unis d'ici à la fin mars. ❑

SOMMAIRE

Ados 26
Arts 21
Bourse 32
Détente 24
Décès 39
Économie 32
Horoscope 24
Petites annonces 34
Sports 40
Télévision 25
Voyages 27



À maintes reprises, Louis Morissette a dit que s'il y avait quelqu'un à blâmer, c'était lui.

(Photo PC)

Ratés du Bye Bye 2008

Le couple fait son mea culpa

LOUISE LEDUC
La Presse

Véronique Cloutier et Louis Morissette se sont excusés pour le Bye Bye 2008 qui a tant choqué. Auprès de Radio-Canada, auprès de Nathalie Simard, surtout, en assurant que les blagues au sujet de la chanteuse n'avaient rien d'une vengeance personnelle.

« Je ne vois pas de quoi je me serais vengé. Elle ne m'a rien fait à moi, a dit Véronique Cloutier. Elle a fait ce qu'il fallait qu'elle fasse, elle a dénoncé son agresseur, c'était la bonne chose à faire. (...) Il n'y a rien de drôle là-dedans, c'est une démarche que j'ai appuyée publiquement à l'époque. Je l'appuie encore et je vais l'appuyer jusqu'à la fin de mes jours. »

Avant leur arrivée au point de presse qu'ils avaient convoqué, Véronique Cloutier et Louis Morissette faisaient savoir par l'entremise de l'attachée de presse de l'animatrice, Sandra Rossi, qu'ils ne répondraient à aucune question des journalistes, et ce, « d'un commun accord avec Radio-Canada ». Ensuite, Véronique Cloutier et Louis Morissette repartiraient rapidement.

Ce qui fut fait, par une porte de côté.

Pendant le point de presse, tenu dans un hôtel du centre-ville de Montréal, Véronique Cloutier est apparue plus furieuse que son conjoint qui, lui, la voix nouée, paraissait surtout atterré.

Fraîchement de retour de Floride, ni l'un ni l'autre n'était bronzé. Ce voyage était prévu de longue date, a dit le couple.

« Quand on est partis, on était loin de se douter que ça prendrait cette tournure-là », a dit Louis Morissette. Véronique Cloutier ajoutant que l'ampleur de la saga lui semblait « surréaliste ».

À maintes reprises, Louis Morissette a dit que s'il y avait quelqu'un à blâmer, c'était lui. Oui, il a réfléchi pendant des mois sur la pertinence d'inclure des blagues sur Nathalie Simard. Oui, Louise Lantagne, directrice générale de la télévision de Radio-Canada, lui a fait part, « à moi, pas à Véronique », de ses réserves à cet égard. Eh oui, il s'est demandé s'il pouvait être habité par un sentiment autre que celui de faire rire.

> « Quand on est partis, on était loin de se douter que ça prendrait cette tournure-là. »
>
> - Louis Morissette

En bout de piste, il a foncé, surtout après avoir constaté qu'une autre revue de l'année, celle du Théâtre du Rideau vert, avait évoqué les innombrables fois où Nathalie Simard avait fait la une des magazines artistiques en 2008.

Véronique Cloutier a alors fait le lien avec son Bye Bye de 2003, qui n'avait pas épargné son beau-frère, le gardien de but José Théodore. « On avait beaucoup blessé sa famille. J'ai fait énormément de peine à ma sœur avec ça, mais ils ont été obligés de comprendre que ça faisait partie de notre mandat quand on parodie l'actualité d'une année. »

Disant avoir travaillé très fort, depuis cinq ans, à rebâtir son entreprise d'agents d'artistes et à dissocier l'histoire de son père de la sienne, Véronique Cloutier dit prendre maintenant acte du fait que pour le public, cette dissociation n'est pas complète et qu'un devoir de réserve s'impose toujours à elle.

« Le sketch (sur Nathalie Simard) avait probablement sa place, mais pas de notre part », a dit Véronique Cloutier.

Une critique non prévue

Si Louis Morissette avait prévu que les blagues sur Nathalie Simard ne feraient pas l'unanimité, il a dit qu'au contraire, l'équipe d'auteurs et lui-même n'ont jamais vu venir qu'ils seraient taxés de racisme, leur intention étant au contraire de dénoncer ce comportement.

« On a pleuré pendant le discours (le soir de l'élection de Barack Obama) », a dit Véronique Cloutier.

« Barack Obama premier ministre du Québec ? N'importe quand », a ajouté Louis Morissette.

Longuement, il a expliqué avoir choisi de traiter l'élection d'Obama par une parodie de Denis Lévesque pour faire le parallèle avec sa mauvaise entrevue avec Paul McCartney. Celle où il était apparu, selon Louis Morissette, mal préparé, trop familier et faible en anglais.

Cela étant dit, a dit M. Morissette, « si je dois expliquer le gag aujourd'hui, preuve est faite que c'était malhabile. Si c'était à refaire, on le referait différemment ».

Bref, si ce Bye Bye 2008 a été si mal digéré, c'est en raison de deux sketchs, a résumé Véronique Cloutier.

« Je m'en excuse, je suis franchement désolé pour la direction de Radio-Canada », a dit Louis Morissette, se disant malgré tout « très fier » du Bye Bye 2008 dans son ensemble.

Une vraie saga

Dix jours après sa première diffusion, le Bye Bye continue de faire couler beaucoup d'encre et de déchaîner les passions.

Le Journal de Montréal a dépêché un photographe, jeudi soir, pour accueillir le couple Cloutier-Morissette à l'aéroport de Dorval.

Dans le même quotidien, hier, René Angélil déclare que le Bye Bye est une honte pour le Québec. « Avec leurs propos vulgaires et racistes, on recule 50 ans en arrière. C'est honteux. On passe pour des imbéciles. »

À l'émission de Christiane Charrette à Radio-Canada, en matinée, toute la première heure a été consacrée à ce Bye Bye et à ses lendemains. Plutôt critique sur la revue de l'année, le journaliste Marc Laurendeau, un ex-Cynique et un pionnier des Bye Bye, a cependant dit que toute la partie consacrée à Céline Dion et sa famille était très bien réussie. Mais bien sûr, a-t-il ajouté, René Angélil « est habitué de tout contrôler » en de « longues émissions de propagande » à TVA sur la chanteuse.

Véronique Cloutier et Louis Morissette n'ont pas fait de commentaires sur la sortie de René Angélil.

Heurtée pour sa part par les sketchs sur les Noirs, La Ligue des Noirs dit avoir des avocats sur le dossier. ❑

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le Quotidien est publié et édité par la société 3 834 310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7 H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay, une division des Journaux Trans-Canada (1996) inc., sis au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7 H 5C1.

SERVICE À LA CLIENTÈLE
ABONNEMENT : 545-4664
Lundi au vendredi : 7 h - 16 h 30
SAGUENAY - ALMA : 545-4664
ST-FÉLICIEN : 679-3832
AUTRES : 1 (800) 866-3658

PETITES ANNONCES
Tél. : 549-4444 Fax : 690-8360
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30

PUBLICITÉ
Tél. : 545-4474 Fax : 690-8824
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30

RÉDACTION
SAGUENAY 690-8800
ALMA 668-0920
ST-FÉLICIEN 679-3832
TÉLÉCOPIEUR 690-8805

LeQuotidien

SALLE DE MONTRE OUVERTE



AUJOURD'HUI SAMEDI ET DEMAIN DIMANCHE

HORAIRE DES DIMANCHES PORTES OUVERTES!

Dim. 11 janvier	OUVERT	Dim. 8 mars	OUVERT
Dim. 25 janvier	OUVERT	Dim. 22 mars	OUVERT
Dim. 8 février	OUVERT	Dim. 5 avril	OUVERT
Dim. 22 février	OUVERT	Dim. 19 avril	OUVERT

40 unités à l'intérieur: motorisés, roulottes, fifthwheels

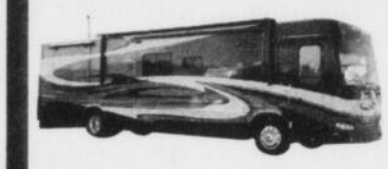
2009 SIMBA 33 SFS
1 ext.
34,3 pi
Essence,
340 HP
NEUF


A2427

2009 SIMBA 30 SFS
1 ext., 31,2 pi
Essence
NEUF


A2425

2008 TUSCANY 4076
3 ext.
40,8 pi
Diesel
360 HP
NEUF


A2337

Nous sommes également en exposition à 15 minutes de Montréal, à Belœil, du 5 janvier au 20 avril 2009 avec plus de 50 motorisés à l'intérieur. Pour information: www.legeantmotorise.com

2007 ASTORIA 3679
Pacific Edition
2 ext., 37,7 pi
Diesel, 300 HP
14 915 km


A2368B

2007 FIESTA 29 J
1 ext.
30 pi
Essence
1700 km


A2343C

2004 CAVALIER 8328 CH
1 ext.
32 pi
Essence
79 344 km


AB631C

2009 PASSPORT 250 BH
1 ext.
27,10 pi


R5012

2009 COBALT Trail 26 QBH
26,11 pi


R5018

2009 PASSPORT 245 RB
1 ext.
27,2 pi


R5020

2008 VR1 275 FBS
1 ext.
30,1 pi
NEUF


R4950

2008 PROLITE Mini 13
13,10 pi
NEUF


R4884

2008 CONQUEST 29 FKS
1 ext.
33,8 pi
NEUF


R4886

2008 BAYRIDGE 33 BB
2 ext.
30 pi
NEUF


R4861

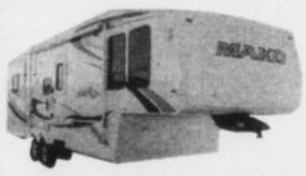
2009 SPRINGDALE 242 RL
1 ext.
26,6 pi


R5007

2008 CONQUEST 24 FTBS
1 ext.
27,5 pi
NEUF


R4962

2008 MAKO 30 FBHS
2 ext.
32,11 pi
NEUF


R4788

2007 EVEREST 320T
3 ext.
34,10 pi
NEUF


R4779

2007 LAKOTA 33 SKQ
4 ext.
35,4 pi
NEUF


R4678

2004 ISLANDIA B5000 avec remorque
Intérieur à voir!
22 pi, essence
Mercury V6


Y2404B

400 UNITÉS EN PHOTOS SUR www.legeantmotorise.com



GÉANT MOTORISÉ

Le Géant ne fait que des gens comblés!

CHICOUTIMI - Siège social
173, ROUTE 172, SAINT-AMBROISE 418 672-4744 ou 1 800 463-9612

OUVERT 6 JOURS SUR 7
DU LUNDI AU VENDREDI
DE 8 H À 17 H 30
SAMEDI DE 9 H À 16 H
DIMANCHE
HORAIRE VOIR HAUT DE PAGE

757926

À LIRE DANS

Le PROGRÈS dimanche



(Photo Steeve Tremblay)

Galerie Le VieilArt

Découvrir l'art contemporain



De Paris à Saint-Félicien



(Photo Sylvain Dufour)

Marianne et Valérie aux mondiaux

85 travailleurs d'ici touchés

BPR-Bechtel annonce 330 mises à pied au Québec

PATRICIA RAINVILLE
prainville@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Plus de 85 emplois de la région seront touchés par les 330 mises à pied annoncées par la firme de génie-conseil BPR-Bechtel, hier, en fin de journée.

« Je ne peux vous donner de chiffres officiels, mais il y avait 235 emplois dans les bureaux du Saguenay-Lac-Saint-Jean avant cette annonce et 36 % des effectifs du groupe sont touchés, donc on peut faire le calcul », a expliqué Jean Perrault, porte-parole officiel de BPR-Bechtel, lors d'un entretien téléphonique accordé au Quotidien.

Au Saguenay-Lac-Saint-Jean, le principal client de BPR-Bechtel est Rio Tinto Alcan et le ralentissement des projets d'investissements de la multinationale oblige la firme d'ingénierie à faire des coupes importantes au sein de son personnel.

Sur ces 330 emplois perdus, tous les bureaux du Québec seront affectés, donc ceux de Jonquière, d'Alma et de Québec. « Ce n'est vraiment pas une bonne nouvelle, les effets de la crise économique se font sentir très rapidement », souligne le porte-parole.

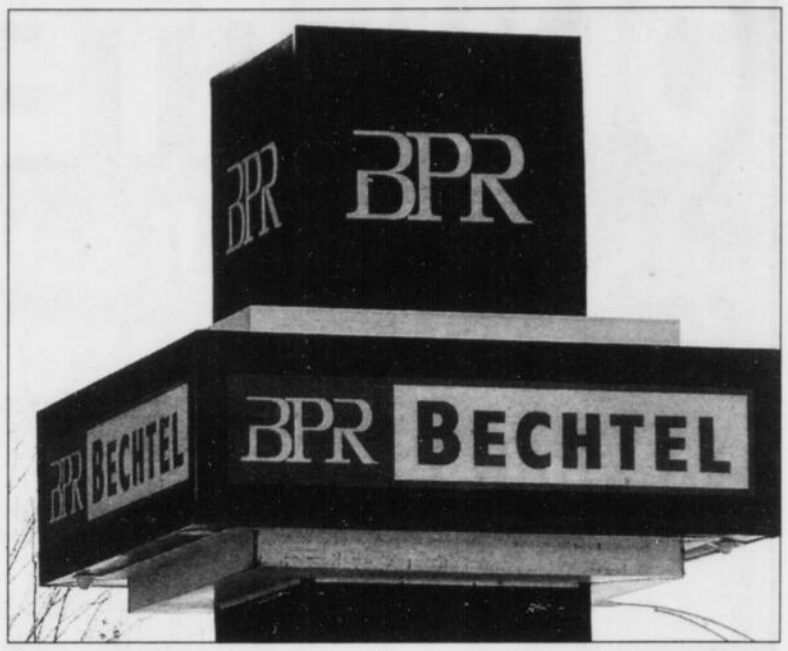
« Bien que BPR-Bechtel ait pu se mettre à l'abri des intempéries économiques, il faut admettre que la conjoncture est particulièrement difficile. Nous allons redoubler d'efforts pour signer de nouveaux contrats en 2009, afin que les activités puissent reprendre normalement », a affirmé par voie de communiqué le vice-président opérations de BPR-Bechtel, Marc Manseau.

Réduction temporaire

Jean Perrault tient à souligner qu'il s'agit d'une réduction temporaire. « Les contrats ne sont pas annulés, mais suspendus. Avec la situation économique actuelle et les compressions financières annoncées par Rio Tinto Alcan, des mesures ont dû être prises », explique M. Perrault.

Ce dernier mentionne que la direction de BPR-Bechtel fera en sorte que plusieurs employés soient mutés. « Différentes avenues s'offrent à nous. Le groupe a plusieurs autres clients et nous allons essayer de réaffecter certains employés sur divers projets », souligne-t-il.

« Il faut préciser qu'on ne parle pas de congédiement à long terme, mais on ne sait pas quand les contrats vont reprendre. Je peux simplement dire qu'on travaillera activement sur ce dossier », indique Jean Perrault.



Selon la compagnie, les compressions annoncées sont des mesures de réduction temporaire.

(Photo Sylvain Dufour)

BPR-Bechtel offre une expertise dans la réalisation de projets d'ingénierie d'usine, destinés aux industries lourdes ainsi que dans la gestion de programmes d'investissement en capital.

Son siège social est situé à Montréal, mais elle compte des bureaux à Québec, au Saguenay, à Timmins (Ontario), en Utah (États-Unis) ainsi qu'à Johannesburg en Afrique du Sud.

Créée en 2002, BPR-Bechtel est la propriété à parts égales de Bechtel Group et de BPR, une entreprise québécoise. ❑

Ancien conseiller municipal jonquiérois

Jean-Joseph Gauthier s'éteint à 78 ans

FRANÇOIS SAINT-GELAIS
fst-gelais@lequotidien.com

JONQUIÈRE - L'ancien conseiller municipal jonquiérois Jean-Joseph Gauthier s'est éteint, jeudi, à l'âge de 78 ans, des suites d'une longue maladie.

M. Gauthier a siégé durant près de 13 ans à la table du conseil de Jonquière, soit de 1959 à 1969, et de 1999 à la naissance juridique de Saguenay, en 2002.

Entre ces deux portions de mandat, Jean-Joseph Gauthier a été un observateur attentif et très engagé des affaires municipales, et surtout des aspects économiques.

Notamment, il a été actif à titre de président du Mouvement des contribuables de Jonquière, organisme qui s'est fermement opposé à plusieurs projets d'emprunts.

Jusqu'à tout récemment, ce dernier était aussi très présent aux diverses séances publiques du conseil municipal de Saguenay, où il avait l'habitude de mitrailler les élus de questions portant sur les taxes, les dettes et l'état du budget.

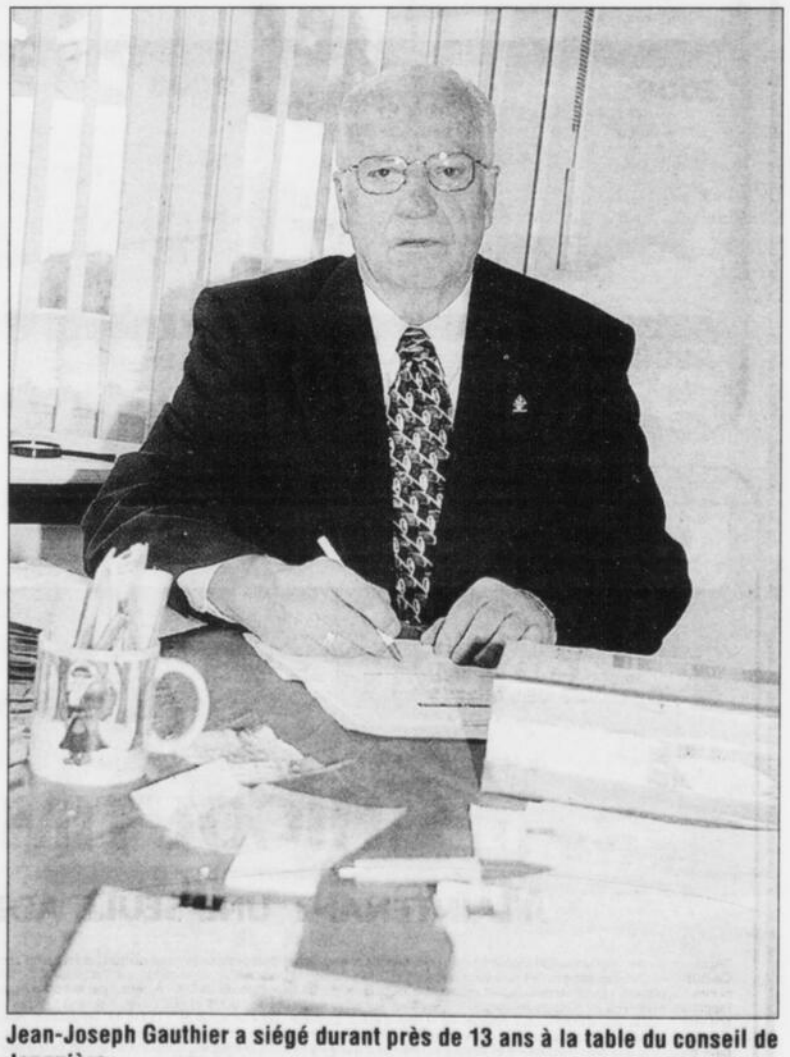
Jean-Joseph Gauthier a aussi été très impliqué dans le milieu hippique régional, entre autres fonctions à titre de président de la Coopérative des hommes à chevaux de Jonquière.

L'actuel conseiller municipal jonquiérois Claude Tremblay, qui a bien connu le disparu, en conserve le souvenir d'un homme et d'un politicien intègre, dévoué et très difficile à faire changer d'idée.

« Jean-Joseph était entier. C'était un bon conseiller qui connaissait ses dossiers, un véritable combattant. Quand il croyait vraiment à quelque chose, c'était presque impossible de l'ébranler. En même temps, c'était un homme sympathique, un bon vivant », a-t-il souligné hier.

Claude Tremblay soutient que M. Gauthier était devenu, au fil des années, un véritable spécialiste des questions économiques, et un apôtre de la gestion rigide des fonds publics.

« À un moment donné, le maire Jean Tremblay, à force de se faire questionner sur le budget, a invité M. Gauthier à rencontrer les fonctionnaires municipaux concernés. Ce dernier a passé une journée complète avec eux, et même après, il n'était pas encore tout à fait convaincu des explications reçues. Ça donne une bonne idée de l'homme », résume Claude Tremblay. ❑



Jean-Joseph Gauthier a siégé durant près de 13 ans à la table du conseil de Jonquière.

(Archives)

Notre Incroyable VENTE de l'année

SANYO

Téléphone sans fil DECT 6.0
- Compatibilité d'affichage du demandeur
- Mode mains libres intégré dans le combiné
- Clavier éclairé
- Blanc ou noir

DECT 6.0



SEULEMENT 58,88 /ch.

SAMSUNG

Lecteurs MP3
- 13 hres d'autonomie approx.
- Gère les fichiers MP3 et WMA
- Pile rechargeable

2 Go



SEULEMENT 48,88 /ch.

YPS2QBXAC - R - Q

SONY

Caméra numérique
- 8.1 mégapixels
- Zoom optique 5x
- Écran ACL 2.7"
- Stabilisateur d'image

Zoom optique 5x



RABAIS 20$ 228,88 après rabais

DSCW150B

TOMTOM

Appareil de navigation portable GPS

3.5"



RABAIS 40$ 148,88 après rabais

ONE 130

Panasonic

Caméra numérique Lumix DMCTZ5K
- Zoom optique 10x
- Écran ACL 3.0"
- Stabilisateur d'image

Zoom optique 10x



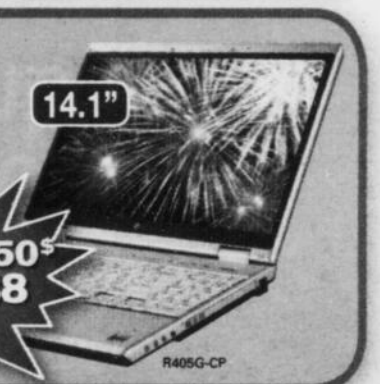
RABAIS 60$ 328,88 après rabais

LG

Ordinateur portatif Xnote
- Processeur Intel® T5800 Core 2 Duo
- Mémoire de 4096 Mo
- Disque rigide de 320 Go
- Graveur Super-Multi DVD
- Contrôleur vidéo Intel GMA - X3100
- Bluetooth intégré
- Caméra web 1.3mp intégrée
- Windows® Vista Édition Familiale Premium 64bits

intel Centrino Duo Core 2 Duo inside

14.1"



RABAIS 150$ 748,88 après rabais

R405G-CP

SONY

Ensemble cinéma maison 5.1
- Puissance de sortie totale 1000 watts
- Décodeurs DTS, Dolby® Digital, Dolby® ProLogic II
- 4 enceintes de type tourelle ultraminces
- 1 enceinte centrale
- Caisson d'extrêmes-graves passif

Dolby Digital Prologic II | dts Digital Entertainment | HDMI

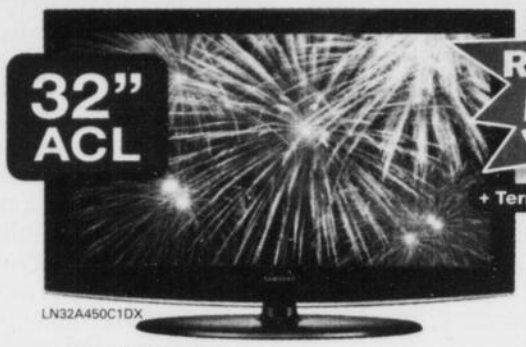


RABAIS 150$ 448,88 après rabais

HTSF2300

SAMSUNG

32" ACL



RABAIS 200$ 588,88 après rabais

+ Terminal HD Vidéotron à 78,88**

LN32A450C1DX

ACL HDTV 16:9 HDMI

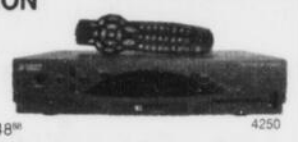
TVHD 32" ACL
- Écran plat prêt pour montage mural
- Résolution 1366 x 768 • Capacité d'affichage 720p
- Rapport de contraste 10000:1
- Entrée(s) numérique(s) HDMI x 3

Ajoutez un terminal numérique HAUTE DÉFINITION

pour seulement 78,88$

RABAIS 170$ Rég. 248,88

ILLICO TÉLÉ NUMÉRIQUE VIDÉOTRON Une compagnie de Quebecor Media



4250

VOTRE CHOIX... SAMSUNG OU LG

PLASMA HDTV 16:9 HDMI

TVHD 42" Plasma

JUSQU'À 300$ DE RABAIS

888,88 après rabais

ou 18,41 X 60 mois*



42" PLASMA

+ Terminal HD Vidéotron à 78,88**

SAMSUNG

52" ACL



RABAIS 400$ 1588,88 après rabais

ou 32,91 X 60 mois*

+ Terminal HD Vidéotron à 78,88**

LN52A530P1FX

ACL FULL 1080P HD 16:9 HDMI

TVHD 52" ACL 1080p
- Résolution 1920 x 1080
- Capacité d'affichage pleine HD 1080p
- Rapport de contraste 30000:1
- Entrée(s) numérique(s) HDMI x 3

MD Aéroplan est une marque déposée d'Aéroplan Canada Inc.
Certaines conditions s'appliquent. Détails en magasin.

aeroplan

OBTENEZ DES MILLES
1 $ = 1 MILLE AÉROPLAN MD

Dumoulin

pour ce qu'il y a de mieux



Financement ajusté à vos besoins



OUVERT Jusqu'à 21 h du lundi au vendredi

Tous les produits annoncés sont disponibles seulement dans cette succursale.

dumoulin.com
1-866-588-7777

CHICOUTIMI 1840, boulevard Talbot • (418) 698-6938

MAINTENANT UNE SEULE ADRESSE au Saguenay/Lac St-Jean pour mieux vous servir !

759212

Après crédit de programmation Vidéotron de 100$, conditionnel à l'achat d'un premier terminal numérique HD, à un abonnement au forfait Haute Définition (HD) Télémax minimum et à un engagement minimum de 12 mois pour les nouveaux clients et 24 mois pour les clients illico existants minimum Télémax. Ce 50$ sera porté au compte des nouveaux abonnés HD, lors de son activation. Certaines conditions s'appliquent. Détails en magasin. **Offre en vigueur pour un temps limité. Conditions du financement: †S'applique sur achat minimum de 200$ et plus. Les prix affichés n'incluent pas les taxes. Aucuns frais ni intérêt pendant 3 mois. Le prix d'achat est payable dans 3 mois à un taux d'intérêt de 0%. À défaut par le consommateur d'effectuer ses paiements en temps opportun, des frais d'intérêts calculés au taux de 28.80% seront facturés à partir de la date d'achat. Taxes payables en magasin lors de l'achat. Sujet à l'approbation de VFC Inc. Détails en magasin. *S'applique sur achat minimum de 1000$ et plus (taxes incluses). Les prix affichés n'incluent pas les taxes. **Sujet à l'approbation du service de crédit de Services de Cartes Desjardins Financement au taux faible de 8.9%,** en autant que chaque paiement soit effectué à la date d'échéance, à compter de la date d'achat. Exemple : pour un achat de 1 000$, 60 versements mensuels de 20.71$. Le consommateur sera en défaut de payer s'il néglige de payer les montants dus dans les 21 jours à partir de la date de la mise à la poste du relevé. En cas de défaut, le taux d'intérêt applicable est celui prévu à la convention liant l'émetteur de la carte de crédit au consommateur, ledit taux ne pouvant toutefois excéder en date de ce jour 18.9% l'an. Exemple: Achat courant Frais de crédit à acquitter lorsque le solde indiqué sur le relevé de compte de la période précédente n'a pas été payé en totalité à la date d'échéance et lorsque le détenteur d'une carte VISA Desjardins, comportant l'option Taux d'intérêt réduit, omet d'acquitter le paiement minimum requis à la date d'échéance. Transaction inscrite le 15 du mois; facturée le 1er jour du mois suivant; non soldée durant le délai prévu à l'article 9 de la convention du détenteur de carte de crédit : taux d'intérêt annuel de 18.9% (1,575% par mois). **Les offres de financement ne peuvent être combinées.** Malgré le soin apporté lors de l'impression de cette annonce, certaines erreurs ont pu s'y glisser. Si tel est le cas, nous vous en ferons part dans nos succursales. Certains produits sont en quantités limitées et ne sont pas disponibles dans toutes nos succursales. Les illustrations peuvent différer. **Prix et offres en vigueur jusqu'au lundi 12 janvier 2009 ou jusqu'à épuisement des stocks.** Sujet à changement sans préavis. Détails en magasin.

Réfection de la route 167

Trottier joint sa voix à celle du maire de La Doré

LOUIS POTVIN
lpotvin@lequotidien.com

DOLBEAU-MISTASSINI - Le député péquiste Denis Trottier souhaite que des travaux de réfection soient réalisés pour rendre la route 167 plus sécuritaire.

« Je vais discuter prochainement avec la ministre Julie Boulet de ce dossier. Je sais que vos articles sur le sujet ont interpellé les autorités du ministère des Transports », souligne le député de Roberval.

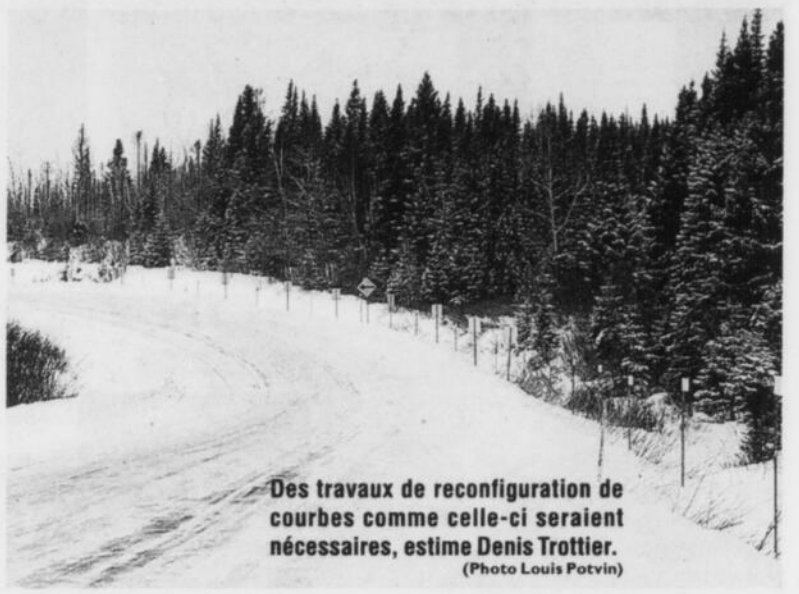
Sans investir des centaines de millions de dollars, le député estime que des interventions ciblées aux endroits problématiques permettraient d'améliorer la situation. « Si plusieurs personnes font pression et réclament des investissements, ça risque d'influencer le ministère. Ça va bouger, je vous le promets », jure Denis Trottier.

Parmi les correctifs proposés, on propose de reconfigurer des courbes avec une mauvaise inclinaison et d'aménager des voies doubles dans certaines côtes.

À la suite de discussions avec des fonctionnaires, Denis Trottier a appris que le ministère des Transports est préoccupé par la sécurité sur la 167. « Il y a deux aspects analysés, l'entretien hivernal cause problème et il faut refaire certaines parties de la route pour la rendre plus sécuritaire. Au ministère, on m'a dit qu'il y avait un plan d'action. Par contre, c'est le directeur régional qui va pouvoir m'en dire plus. Il était en vacances cette semaine. Je vais lui parler dès son retour », affirme Trottier.

Pour l'entretien hivernal, Trottier mentionne que le ministère dispose de la latitude nécessaire pour exiger des entrepreneurs que le déneigement se fasse selon les normes en vigueur. « Je veux quand même en savoir plus sur la problématique de l'entretien. On ne peut pas jouer avec la sécurité des automobilistes », assure-t-il.

Denis Trottier veut travailler conjointement avec Julie Boulet et le ministère des Transports. « Le but, ce n'est pas de confronter la ministre, mais plutôt de travailler en collaboration. Pour soutenir l'économie, on parle d'investir dans les infrastructures ; voici un bel exemple. Des travaux sur la 167 permettraient de faire travailler de nombreuses entreprises de la région, c'est ce que je vais faire valoir à la ministre », ajoute-t-il.



Des travaux de reconfiguration de courbes comme celle-ci seraient nécessaires, estime Denis Trottier. (Photo Louis Potvin)

Jacques Asselin

Le député a réagi hier aux critiques formulées par le maire de La Doré, Jacques Asselin, qui réclamait plus d'appui dans le dossier de la route 167. « J'ai conversé avec lui ce matin (hier) et nous avons convenu d'un certain nombre de choses. Il est fort probable que nous créerons un comité pour faire front commun », mentionne-t-il.

Ce comité serait formé, entre autres, du député d'Ungava Luc Ferland, du maire de Chibougamau Donald Bubar, du maire de La Doré et des propriétaires d'entreprises de transport. ❑

Prolongement de la voie de contournement

Un autre dossier prioritaire

SAINT-FÉLICIEN (LT) - En plus des travaux de réfection de la 167 entre La Doré et Chibougamau, il faut ajouter le prolongement de la voie de contournement de Saint-Félicien vers le rang Double plutôt que vers le boulevard du Jardin.

« Nous sommes en train de perdre tous les avantages de la voie de contournement. Le ministère doit intervenir pour corriger la situation », signale Gilles Potvin.

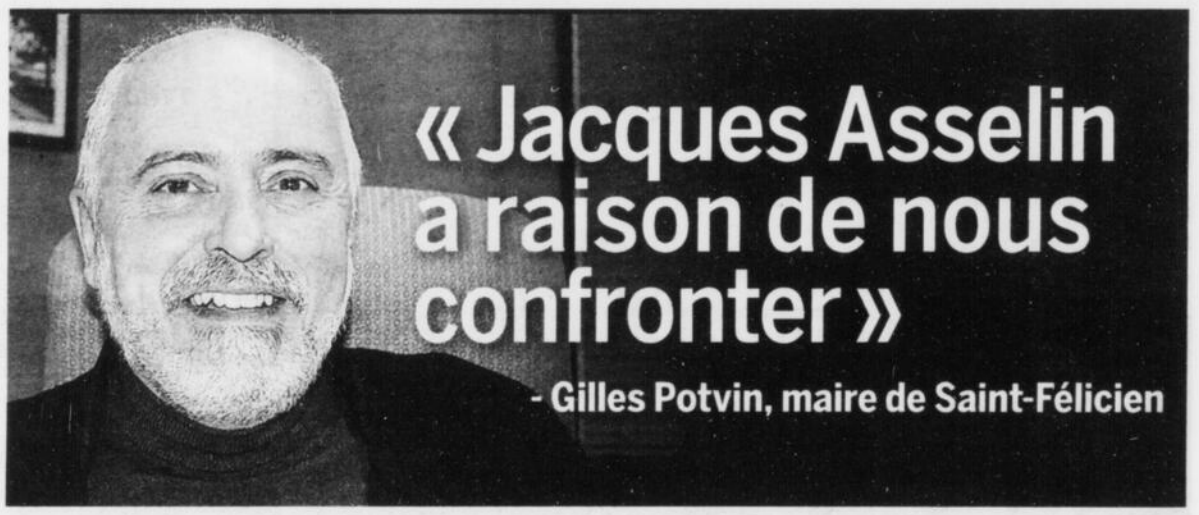
La MRC Domaine-du-Roy a donc soumis des plans au ministère des Transports pour modifier le tracé de la route 167. On propose l'aménagement d'un carrefour giratoire à l'intersection de la voie de contournement et du boulevard Saint-Félicien. Aussi une bretelle serait construite près de l'autodrome pour éviter l'arrêt obligatoire au coin du rang double et de l'actuelle route 167.

« Le but est de rendre plus fluide la circulation et de dégager le trafic lourd de notre route touristique qui mène au zoo. Les camions engorgent le secteur du centre d'achat parce qu'ils doivent passer par là pour atteindre le boulevard du Jardin. En plus, ils ont deux feux de circulation à traverser, ce qui retarde leur travail. C'est un va-et-vient inutile qui engorge ce secteur », illustre le magistrat.

Cependant, le ministère des Transports a indiqué à la MRC, au printemps dernier, que cette modification n'était pas prévue dans sa planification. Aussi, la qualité de route du rang Double ne serait pas adéquate pour recevoir un grand volume de lourd fardier. Le tronçon devrait être complètement refait.

Malgré ces réticences, les élus vont revenir à la charge en février pour convaincre le ministère de la nécessité de déplacer le tracé de la 167.

« Ça fait partie intégrante de notre schéma d'aménagement. C'est un projet de plusieurs millions de dollars lié à notre vision de développement. Il faut améliorer la qualité de la 167 jusqu'à Chibougamau, mais il faut commencer quelque part. Ça va être un dossier majeur en 2009 », prédit Gilles Potvin. ❑



SAINT-FÉLICIEN (LP) - « Jacques Asselin a raison de nous confronter. L'amélioration de la route 167 est l'exemple parfait d'un dossier qui va démontrer la solidarité des élus de la MRC Domaine-du-Roy ».

Gilles Potvin encaisse avec philosophie et diplomatie les critiques du maire de La Doré concernant le manque d'appui de Saint-Félicien et de Roberval pour les travaux de réfection de la 167.

« On peut faire plus, c'est vrai ! Il y a un consensus à la MRC pour un projet de reconfiguration de la 167 pour qu'elle emprunte désormais le rang double pour joindre La Doré. Ce projet s'inscrit dans notre schéma d'aménagement, mais on peut exiger plus de corrections, c'est certain. Il est temps de faire pression sur le gouvernement », mentionne le maire de Saint-Félicien.

Le magistrat pense que la création d'un comité avec des intervenants de Chibougamau et le député Denis Trottier est souhaitable. « Il faut travailler ce dossier ensemble, nous aurons une meilleure écoute au gouvernement. Le 'momentum' est bon, car le gouvernement souhaite accélérer les investissements dans les infrastructures », ajoute-t-il.

De son côté, le maire de Roberval, Michel Larouche, ne veut pas commenter les critiques de son collègue Asselin. « Je prends acte de ses demandes, mais je ne veux pas débattre sur la place publique de son mécontentement », s'est-il contenté de répondre.

Téléphonie cellulaire

Gilles Potvin assure qu'il ramène à chaque réunion de la Conférence régionale des élus le problème du service cellulaire dans certains secteurs de la région.

« J'ai rencontré le directeur régional de Bell. La compagnie tente de trouver des solutions pour améliorer le service partout sur le territoire. On note une amélioration sur la route 155 entre Lac-Bouchette et la Tuque. Par contre, ce n'est pas acceptable que le cellulaire ne fonctionne pas dans le parc de Chibougamau », indique Gilles Potvin.

Il trouve la situation d'autant plus déplorable que la MRC et la communauté de Mashteuiatsh veulent relancer le volet touristique de la pêche dans la réserve faunique Ashuapmushuan. « C'est un handicap qu'il n'y ait pas de couverture cellulaire. Maintenant, les gens se sentent plus en sécurité quand ils peuvent utiliser le cellulaire, c'est une nouvelle réalité avec laquelle nous devons composer », mentionne le magistrat. ❑

LOTO QUÉBEC
Résultats des tirages du : 2009-01-09
lotoquebec.com

SUPER 7 : 08 12 24 26 31 37 41 — 02 compl.

La Mini : 181427

Numéro complet	50 000 $	5 premiers	1 000 $
5 derniers	5 000 $	4 premiers	100 $
4 derniers	250 $	3 premiers	10 $
3 derniers	25 $		
2 derniers	5 $		

La Quotidienne : 3 257 / 4 2940

Banco — Lots bonis : du 2 au 10 janvier 2009 : 03 09 14 16 18 22 28 29 30 37 38 47 48 50 52 53 64 66 67 68

Triplex : 09 16 24 36 41

Astro : Jour 01 - Mois JANVIER - Année 46 - Signe SCORPION

Extra : 3775400

Célébration 2009 : Gala 20e anniversaire le 11 janvier 19 h à TVA.

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

PERDEZ DES POUCES et retrouvez votre ÉNERGIE de façon saine et équilibrée!

J'ai passé d'une taille 9 à 3 ans en 2 mois, c'est merveilleux!

Nadine Martineau
Coach personnel en mieux-être et nutrition
674-1408
www.enshapepourlavie.com
vivre en santé et en beauté avec HERBALIFE

Josée: «Je me suis libérée de 50 lb en trop, tout cela avec une énergie incroyable!»

AVANT APRÈS

DE TOUT POUR VOTRE SANTÉ:
• Gain musculaire • Gestion du poids avec suivi personnalisé • Produits de santé naturelle formulés par des médecins • Soins de peau exclusifs à base de glucosamine • À l'achat d'un produit, obtenez un soin de peau gratuitement.
754074

Négligence causant la mort de Nadia Caron

Madeleine Chaput plaide coupable



Serge **Lemelin**
slemelin@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Le tenancière de maison close de la rue Audet, Madeleine Chaput, a plaidé coupable, hier, à des accusations de négligence criminelle causant la mort, trafic de cocaïne et tenue d'une maison de débauche.

La Direction des poursuites criminelles et pénales a retiré l'accusation d'homicide involontaire.

La femme de 60 ans avait fait l'objet, plus tôt cette semaine, d'un mandat d'arrestation parce qu'elle avait manqué à son obligation d'être présente mardi devant la Cour du Québec. Elle a pu conserver sa liberté après avoir mis à jour ses coordonnées et fourni une explication sur sa méprise quant à sa date d'audition devant le tribunal.



Madeleine Chaput avait fait l'objet, plus tôt cette semaine, d'un mandat d'arrestation parce qu'elle avait manqué à son obligation d'être présente mardi devant la Cour du Québec.

(Archives)

Rapport présentenciel

Son avocat, Me Dominic Bouchard, a demandé au tribunal d'ordonner au service de probation la préparation d'un rapport afin de guider le tribunal sur le type de sentence qui s'applique. Les représentations des avocats auront lieu le 7 mai au Palais dwe justice de Chicoutimi. La défense espère obtenir une sentence dans la communauté tandis que la Couronne plaidera en faveur d'une longue période d'incarcération.

Luc Dumont a été condamné à 5 ans de pénitencier pour homicide involontaire et demeure en liberté en attente de décision de sa demande d'appel du verdict de culpabilité.

Antécédents

Madeleine Chaput a plusieurs antécédents judiciaires. Elle était d'ailleurs une cocaïnomane accrochée à la « freebase », au moment des délits qui ont causé la mort par surdose de Nadia Caron, une prostituée âgée de 21 ans qu'elle avait prise sous son aile, rue Audet.

Le soir de son décès, le 18 août 2005, Nadia Caron avait été appelée en remplacement de la prostituée favorite de l'avocat Luc Dumont en retard.

La tenancière était au fait de sa préférence pour une compagne qui consomme abusivement de la cocaïne et de sa manie d'insister pour qu'elles repoussent les limites pendant de longues heures. Au cours de la soirée, elle a subi des convulsions et en est décédée avant que les ambulanciers soient appelés pour la secourir.

Madeleine Chaput était présente et sous l'effet de la cocaïne depuis des heures. Elle a renvoyé son client en déclarant qu'elle s'occuperait de réanimer Nadia Caron. Plus tard, elle a fait chanter Luc Dumont pour obtenir 10 000 $.

Après un refus de la part de l'avocat, elle a déballé son sac à la police et accepté de témoigner pour la Couronne au procès de Luc Dumont. Son témoignage a tourné autour de sa propre personne, cherchant à minimiser sa responsabilité personnelle et à l'attribuer à son complice autrefois si lucratif.

Selon sa version, la mort de Nadia Caron n'était qu'un accident.

Madeleine Chaput a regretté la fermeture de son bordel et déménagé à Montréal où elle a occupé de petits boulots, dont un emploi dans une crémerie. ❑

NOMINATION
PRODUITS SANITAIRES Belley inc.
M. Réjean Belley est fier de vous annoncer, qu'après avoir fait l'acquisition de la compagnie Forkem, anciennement Laboratoires Fortin, il accueille maintenant au sein de son équipe de vente, M. Jean Pedneault. Fort d'une expérience de 17 ans comme représentant des produits JohnsonDiversey, M. Pedneault vous invite à le rejoindre à ses nouveaux bureaux situés au 2244, rue St-Dominique, Jonquière G7X 6M3 • 418-547-8638



Jean Pedneault
représentant
760355

OPTEZ POUR UNE VALEUR SÛRE...
Investissez DANS VOTRE SANTÉ JUSQU'À 50 % DE RABAIS
EN PLUS DU RABAIS NOUS PAYONS L'ÉQUIVALENT DES 2 TAXES OU VOUS PAYEZ EN 36 VERSEMENTS ÉGAUX SANS INTÉRÊTS JUSQU'EN 2012**



Exerciseur AB KING PRO 149,00 69,00 $†
Vélo horizontal HM9090 699,00 349,00 $
Vélo vertical HM6004 599,00 299,00 $
Elliptique HM6006 599,00 299,00 $
Tapis roulant PATH 2009 1099,00 799,00 $

CLUB PISCINE SUPER Fitness
POUR LES ADRESSES DES MAGASINS, CONSULTEZ LES PAGES JAUNES OU VISITEZ NOTRE SITE INTERNET À www.clubpiscine.ca
40 ANS POUR VOUS SERVIR

CHEZ CLUB PISCINE SUPER FITNESS, IL N'Y A QU'UN SEUL PRIX, LE MEILLEUR !
SI VOUS TROUVEZ CHEZ UN CONCURRENT LE MÊME ARTICLE ANNONCÉ À MEILLEUR PRIX, NOUS VOUS REMBOURSERONS LA DIFFÉRENCE PLUS 10 % DE CELLE-CI.

*Nous payons pour vous l'équivalent de la TPS et de la TVQ. **Si vous optez pour le programme de paiements différés (applicable à partir d'un achat de 150$ et plus), les 2 taxes sont payables à l'achat. Sous réserve de l'approbation du crédit, † La promotion des 2 taxes n'est pas applicable sur le AB KING PRO ainsi que sur les accessoires d'entraînement. Voir détails en magasin. – Ces promotions ne peuvent pas être jumelées à aucune autre promotion et sont valables jusqu'au 1er février 2009 ou jusqu'à épuisement des stocks. Les produits et promotions peuvent varier d'un magasin à l'autre et ne sont pas applicables dans les Centres de liquidation, voir détails en magasin. Photos à titre d'illustration seulement. Malgré le soin apporté lors de l'impression de cette annonce, certaines erreurs ont pu s'y glisser. Si tel est le cas, nous vous en ferons part dans nos succursales.

PASSEZ NOUS VOIR!
2480, boul. Talbot, Chicoutimi (voisin de Costco)
545-2550
Sans frais: 1-866-545-2550
Heures d'ouverture:
Lundi au mercredi de 10 h à 17 h 30
Jeudi, vendredi de 10 h à 21 h
Samedi de 10 h à 17 h
Dimanche de 10 h à 16 h
Financement accord D Desjardins
758663

ÉDITORIAL

ÉDITEUR : MICHEL SIMARD
msimard@lequotidien.com

RÉDACTEUR EN CHEF : DENIS BOUCHARD
dbouchard@lequotidien.com



Carol Néron
cneron@lequotidien.com

Le recyclage en crise

Le 30 juin prochain, les grands bacs bleus pouvant contenir plus de 300 litres de matières recyclables auront tous été distribués à Saguenay. Les résidants soucieux de faire leur effort quotidien pour la sauvegarde de l'environnement sont impatients d'avoir enfin accès à ce service étendu. En effet, les contenants mis à leur disposition depuis le début des années 90, trop petits, ont toujours été la cible de critiques. Certains citoyens, utilisant cette faiblesse comme argument, en profitaient pour bouder l'invitation à recycler.

Dès le début de l'été prochain, les matières résiduelles promises à une nouvelle vie pourront être acheminées au tout nouveau centre de tri municipal en train d'être rénové à grands frais. Voilà pour la bonne nouvelle...

La mauvaise, c'est que, en raison de la mauvaise situation économique mondiale, les matières recyclables s'entassent un peu partout au Québec. Parce que les coûts de transports sont trop élevés et que ceux reliés à la transformation ont suivi la même courbe, et que la demande baisse de jour en jour, les repreneurs se font de plus en plus rares, en particulier pour le papier.

Vers la Chine !

Dans certaines villes québécoises, incluant Saguenay, il n'y a même plus vraiment d'espace pour l'entreposage. Ailleurs, l'état d'urgence est décrété depuis plusieurs semaines. Par exemple, le centre de tri de Rouyn-Noranda est fermé depuis le mois d'octobre. À Saint-Étienne-des-Grès, des matières recyclables ont été dirigées, récemment, vers le site d'enfouissement de la Mauricie. Un porte-parole local affirme que les opérations reliées à la cueillette sur l'ensemble de ce territoire risquent d'être interrompues en raison de frais d'exploitation trop élevés. La région de Lanaudière exporte même en Chine une partie de sa récolte (les frais de transport sont à peu de choses près les mêmes que ceux reliés à l'enfouissement) ; la marge de manœuvre est mince, cependant...

Les administrations municipales sont débordées face à un événement qui les a pris complètement au dépourvu et contre lequel elles sont impuissantes, puisque la crise de surplus de matières recyclables est due au contexte économique mondial. Faute d'espace pour entreposer les énormes quantités en train de s'accumuler, les maires se préparent à demander l'aide de Québec.

Situation complexe

Le gouvernement n'est guère plus en position d'apporter une solution, à moins de pouvoir mettre la main dans un délai raisonnable sur des entrepôts géants ou des sites ne présentant aucun danger pour l'environnement. Par ailleurs, la crise finira bien par se résorber ; la construction d'infrastructures permanentes ne doit donc pas être considérée comme une option. La mise à contribution de carrières désaffectées est envisageable, étant donné que le verre et les plastiques peuvent composer facilement avec les aléas de la température. Ce n'est pas le cas du papier, toutefois, qui doit être placé à l'abri des intempéries et dans un lieu sécuritaire afin d'éviter le genre d'incendie spectaculaire dont Montréal a été témoin un peu avant les Fêtes.

Le cas échéant, Québec pourrait aussi subventionner des villes ou des régions, comme Lanaudière, qui ont réussi à convaincre des entreprises étrangères spécialisées dans le recyclage d'acquérir certains éléments faisant partie de leurs surplus. L'incinération, productrice d'énergie, constitue une autre avenue à étudier de toute urgence.

CLIN D'ŒIL

À longueur de jour

Remarquez bien, ce n'est pas la nouvelle du siècle. Même qu'elle nous arrive chaque année, à peu près à pareille date.

Avez-vous remarqué ? Les « jours rallongent », comme le veut l'expression populaire.

Bien sûr, il en faudra davantage pour vous convaincre de ne pas vous rendre dans le Sud ou, pour les plus économes, d'investir quelques dollars dans la luminothérapie.

Le printemps finira bien par s'imposer. Comme toujours, d'ailleurs...

C. Néron

Une Zamboni sur le Lac-St-Jean?



VOTRE OPINION redaction@lequotidien.com

Une pièce rare surgie du passé...

À l'aube du 250e anniversaire de la Conquête (1759-2009) que nous reste-t-il comme patrimoine régional, qui puisse nous ramener au premier jour du pays et aux premiers contacts, à une époque où ce pays s'appelait la Nouvelle-France ?

Je vais vous raconter l'histoire d'une petite pièce, que je qualifierais de « sacrée », et qui fait partie de notre patrimoine saguenéen. C'est un objet-témoin de cette époque où longtemps la traite des fourrures a représenté la seule richesse de la région.

Histoire

Notre histoire est liée au commerce avec les Montagnais, ainsi qu'aux fournisseurs et traiteurs français qui les côtoyaient.

Et, bien entendu, à la conversion de ces derniers au catholicisme par les missionnaires jésuites. Mais, quel est ce trésor ?

Il s'agit d'une rarissime platine de fusil à silex française datant d'environ 1660, qui provient de l'ancienne collection du défunt Musée du Saguenay. Elle fut acquise par un collectionneur privé de Montmagny. La platine est la partie mécanique de mise à feu du fusil. Elle fut retrouvée sur les rives du lac Manouan, en 1955, par un dénommé Michel Brault.

Artisan

Le nom de l'habile artisan qui l'a forgée est toujours lisible, entaillé sur la queue de la platine à la verticale, « DVPRE » pour Barthélemy Dupré, un arquebusier à Saint-Étienne (Loire), au XVIIe siècle. Il serait probablement tombé dans les oubliettes de l'Histoire sans ce témoignage du passé qui nous le fait revivre.

La platine fut retrouvée dans un état exceptionnel de conservation, dégageant un sentiment de vieillesse. Elle nous parle d'elle-même avec sa couleur métallique noircie par plus de trois siècles d'exposition au dur climat québécois. C'est une partie méconnue de notre Histoire qui se reflète en elle.

La platine a une surface arrondie, comme le chien (partie arrière pivotante en forme de « col de cygne »), ce qui est typique de l'époque.

Fusil de chasse

Après observation, on peut se rentre compte de l'absence de vis de fixation. Ce qui aurait indiqué que la platine était partie prenante d'une monture, lors de sa perte ou de son abandon.

Il s'agit donc d'une pièce détachée sans doute récupérée par un poste de traite pour une réparation éventuelle, probablement celui de Métabetchouan (1676-1697). Par sa construction et sa taille (14,8 cm), nous pouvons en déduire qu'elle provenait d'un fusil de chasse et non d'une arme militaire.

Très peu d'exemplaires d'armes françaises du milieu du XVIIe siècle sont parvenus jusqu'à nous. Il faut donc prendre grand soin de ce témoin du passé.

Simon Gilbert
Saguenay
viveleroi@cgocable.ca

En attendant la conférence de Copenhague...

CHRONIQUE

Claude
Villeneuve
claude_villeneuve@uqac.ca



L'Inde s'industrialise rapidement, de même que plusieurs pays d'Asie du Sud-Est. Ces pays ne sont soumis à aucune restriction de la croissance de leurs émissions dans le Protocole de Kyoto.

(Archives)

Le Protocole de Kyoto (PK) a été adopté en décembre 1997 lors de la troisième conférence des Parties de la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques (CCNUCC). Il est entré en vigueur en février 2005. Les 182 pays qui ont ratifié le Protocole à ce jour (les États-Unis et le Kazakhstan ne l'ont toujours pas fait) doivent rendre compte de leurs émissions de gaz à effet de serre pendant la période de 2008 à 2012 et pour les pays industrialisés, démontrer qu'ils ont réduit ces émissions selon les engagements pris en 1997. Le Canada ne pourra émettre plus de 94 % des émissions mesurées en 1990 en moyenne pour les cinq années de référence du PK ou payer pour la différence. Le PK n'est qu'un accord temporaire visant à mettre en place des outils pour mesurer les émissions par pays et pour tenter d'en maîtriser la croissance. C'est un peu comme une pratique avant un vrai match, car il faudra des efforts trente fois plus grands que ceux exigés dans le PK pour juguler le problème des changements climatiques à l'horizon 2050. Il faut donc un nouvel accord après Kyoto.

Une responsabilité différenciée

Signée en 1992, la CCNUCC s'inscrit dans l'idée du développement durable. Selon cette philosophie, les pays signataires reconnaissaient que le niveau des gaz à effet de serre en excès dans l'atmosphère en 1990 était en majeure partie la responsabilité des pays industrialisés. À cette époque, la Chine et l'Inde commençaient à peine leur industrialisation. Le total des émissions provenant des pays industrialisés dépassait alors largement celui des autres pays combinés. En conséquence, l'équité voulait que le premier effort soit consenti par les grands responsables du problème. La situation a bien changé depuis, mais les principes ont la vie dure en politique. Dans les faits, la Chine est devenue en 2008 le plus grand émetteur de gaz à effet de serre, ce qui est un peu normal, la Chine étant le pays le plus peuplé du monde. L'Inde s'industrialise aussi rapidement, de même que plusieurs pays d'Asie du Sud-Est. Ces pays ne sont soumis à aucune restriction de la croissance de leurs émissions dans le PK. C'est principalement là où le bât blesse dans les négociations d'un accord post 2012. Les pays industrialisés, États-Unis et Canada en tête, ne veulent pas s'engager sans une contribution significative des grands pays émergents. On peut les comprendre, mais comme ils n'ont fait ni l'un ni l'autre d'efforts pour atteindre les objectifs du PK, ils ne sont pas vraiment crédibles pour la communauté internationale.

Poznan

Le 12 décembre dernier se terminait la conférence de Poznan en Pologne. Cette quatorzième rencontre des pays signataires de la CCNUCC a été, comme d'habitude, décevante en termes de résultats. Toujours sous la gouverne de l'administration Bush, les États-Unis ont continué de ralentir le processus. Le Canada pour sa part, a obtenu le prix de « Fossile de l'année » pour l'ensemble de son œuvre. Les pays émergents ont continué à exiger de n'être pas soumis à des restrictions de la croissance de leurs émissions sous prétexte de ne pas restreindre leurs progrès économiques. Poznan n'a pourtant pas été inutile, puisque plusieurs accords ont été conclus sur des points techniques et administratifs de la CCNUCC et du PK.

C'est au niveau des engagements que cette conférence laisse des espoirs, les États-Unis ayant laissé voir un possible changement d'attitude de la nouvelle administration Obama. Les pays se sont donc engagés à intensifier les négociations en vue d'un accord plus ambitieux après 2012. Les parties ont en particulier résolu de présenter un texte préliminaire de cet accord en juin lors de la réunion du secrétariat à Bonn. Cet accord devrait par la suite être présenté pour adoption lors de la conférence de Copenhague en décembre.

Un défi sans précédent

Le rapport du GIEC paru en 2007 ne laisse plus place à l'ambiguïté. Les changements climatiques sont bien réels et la responsabilité humaine y est clairement établie. L'observation de la banquise de l'océan Arctique montre bien que les prévisions du GIEC sont très conservatrices. Les politiciens ne peuvent plus ignorer cette réalité. Nous connaissons les moyens de réduire notre contribution au phénomène et il semble que la nouvelle administration américaine souhaite prendre des mesures concrètes pour diminuer l'intensité carbonique de son économie. Le Canada devra sans doute aligner sa politique sur celle de son puissant voisin, comme toujours depuis 1992. On devrait donc s'attendre à une modification du cadre réglementaire adopté en 2007 par le gouvernement du Canada, en fonction de la négociation d'un accord post 2012 engageant les États-Unis et les grands pays émergents. Il sera très intéressant de suivre cette négociation en 2009, car elle devrait avoir un impact sur nos industriels grands émetteurs de gaz à effet de serre, sur le prix de l'énergie fossile et de l'électricité ainsi que sur le monde forestier. ❑

DOCUMENT

Observer le ciel pour comprendre la Terre...

Bruno Martel
Cégep de Saint-Félicien

En 1609, Galilée tournait sa lunette vers le ciel étoilé. Grâce à cet instrument, il réalisa plusieurs observations qui vinrent bouleverser la conception du monde, démontrant notamment que le Ciel n'est pas différent de la Terre. Pour souligner ses découvertes, l'UNESCO et l'ONU ont déclaré 2009 Année mondiale de l'astronomie.

Au Canada, c'est le 10 janvier que débute officiellement l'Année mondiale de l'astronomie (AMA 2009). C'est l'occasion de sortir à l'extérieur et d'observer la pleine Lune, plus grosse qu'à l'habitude, parce qu'actuellement plus près de la Terre.

Au coucher du Soleil, on remarque aussi un point très brillant dans le ciel : c'est Vénus, voisine de la Terre, planète de même dimension que la nôtre. Lorsque vous tournerez les yeux vers Vénus, sachez qu'un important effet de serre, causé par un taux élevé de gaz carbonique dans l'atmosphère, élève la température à la surface à près de 500 degrés C...

Émotion

« L'AMA 2009 sera une célébration globale de l'astronomie et de ses contributions à la société et à la culture. Elle vise à éveiller l'intérêt, non seulement pour l'astronomie, mais aussi pour les sciences en général partout dans le monde, et particulièrement chez les jeunes.

L'AMA a pour but de faire connaître à chaque citoyen de la planète Terre l'émotion qu'apporte la découverte personnelle, le plaisir de partager des connaissances fondamentales à propos de l'Univers, la place que nous y occupons et l'importance de la culture scientifique. » (www.astronomie2009.ca)

Au plan international, c'est le 14 janvier que sera lancée officiellement l'AMA 2009.

Plusieurs événements seront organisés. Le mandat a d'abord été confié aux deux clubs d'astronomie de la région, soit les Boréalides du Lac-Saint-Jean-ouest et le club Sirius, de Chicoutimi. Les Cégeps de la région sont également à planifier une activité visant à souligner les « 100 heures de l'astronomie », au début du mois d'avril.

L'invention de la lunette

Contrairement à l'idée reçue, Galilée n'a pas inventé la lunette. C'est plutôt aux Hollandais que doit en revenir le crédit. Tout porte à croire que cette découverte s'est faite par hasard, probablement par un verrier qui, vérifiant la qualité d'une lentille, s'aperçut qu'il voyait les objets plus gros en regardant au travers d'une deuxième lentille. C'était vers 1300.

Galilée était professeur de mathématiques à l'université de Padoue. Il avait cependant acquis une certaine notoriété dans toute l'Italie comme fabricant d'instruments. Lorsqu'il entendit parler de la lunette hollandaise, qui pouvait grossir trois fois, il se mit au travail dans son atelier. Après un mois, il avait confectionné une lunette grossissant neuf fois et, à la fin de 1609, il avait en sa possession une lunette grossissant trente fois.

C'est lorsqu'il fut le premier à regarder le ciel avec sa lunette que Galilée entra réellement dans l'Histoire. Il observa des choses que ses contemporains refusèrent d'abord de croire : des étoiles invisibles à l'œil nu, des taches sur le Soleil, des petites planètes autour de Jupiter.

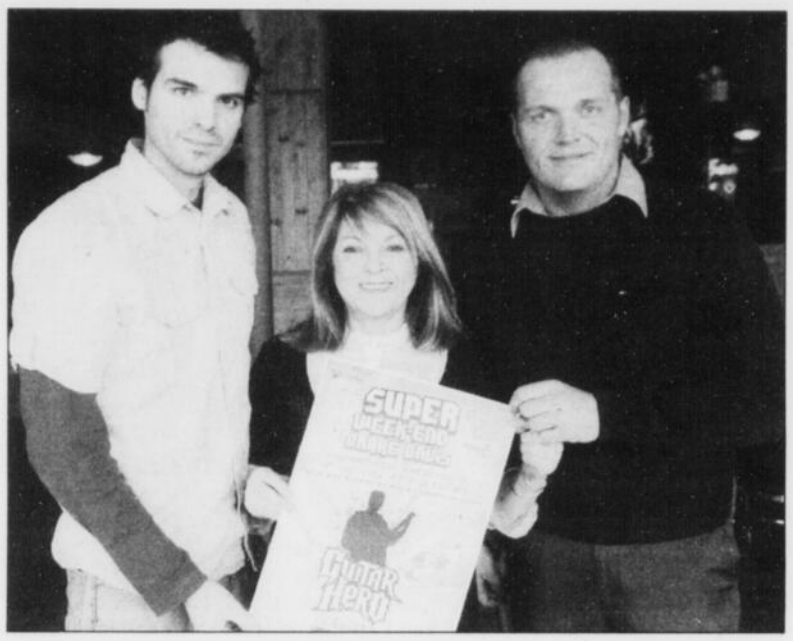


Au Canada, c'est le 10 janvier que débute officiellement l'Année mondiale de l'astronomie (AMA 2009).

(Courtoisie)

Tournoi en plein air à la fin de janvier

«Guitar Hero» animera le Carré Davis



Jean-Philippe Martin, Lise Perron et Charles Boivin, responsables de l'organisation de l'événement.

(Photo Rocket Lavoie)

FRANÇOIS SAINT-GELAIS
fst-gelais@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Joueurs de «Guitar Hero», assouplissez vos doigts ! La Corporation de développement économique et culturel d'Arvida et les commerçants du Carré Davis organisent, à la fin du mois, le plus important tournoi en plein air de ce populaire jeu vidéo jamais organisé au Québec.

Répartis sur une demi-douzaine de postes, les meilleurs joueurs de guitare virtuelle sont ainsi invités à confronter leur talent sous le chapiteau qui sera dressé pour l'occasion afin de remporter l'un des nombreux prix offerts.

Format géant

Les prouesses des concurrents, de même que les duels des demies-finales et des finales, seront même retransmises sur le plus grand écran mobile disponible dans la province : une «télé» géante de 12 pieds par 36.

> **Répartis sur une demi-douzaine de postes, les meilleurs joueurs de guitare virtuelle sont ainsi invités à confronter leur talent sous le chapiteau qui sera dressé pour l'occasion afin de remporter l'un des nombreux prix offerts.**

Un volet de l'événement permettra aussi aux amateurs de tous les âges de découvrir le jeu «Guitar Hero III», qui sera utilisé dans le cadre de cette activité sur la plate-forme Xbox 360.

«Notre objectif consiste à sortir les jeunes de leur sous-sol et à leur faire prendre l'air. Mais nous voulons aussi, grâce à cette activité unique et originale, permettre à la population de se réapproprier le Carré Davis et de découvrir tous les services que l'on peut y trouver. On a tendance à l'oublier, mais ce site présente un cachet unique. En quelque sorte, c'est une véritable salle de spectacle à ciel ouvert», explique Charles Boivin, propriétaire de la Brasserie Arvida et coorganisateur de l'activité.

Activités

La compétition de «Guitar Hero» s'inscrit en réalité dans le cadre d'une grande fin de semaine d'activités prévues au Carré Davis en marge du festival Jonquière en neige.

Le samedi 31 janvier, en plus des premières rondes du concours de guitare, un concert du groupe EFX sera présenté pendant lequel les principales pièces seront justement tirées du jeu «Guitar Hero III».

Le dimanche 1er février, en plus de la présentation des demies-finales et des finales du concours, le match du Super Bowl sera transmis sur l'écran géant. De l'animation est aussi prévue tout au long du week-end.

Quelques sculptures sur neige seront également érigées sur place. «Nous voulons organiser une belle fin de semaine familiale», résume M. Boivin.

Inscription

Les personnes intéressées à prendre part au concours peuvent s'inscrire en se rendant dans l'une des succursales régionales de la chaîne Première vidéo, partenaire majeure de l'événement. On peut obtenir plus de détails au sujet des activités en consultant le nouveau site internet du Carré Davis, au www.carredavis.com.

Les organisateurs espèrent attirer plus ou moins 200 concurrents au volet compétition de l'événement.

L'activité, dotée d'un budget de près de 60 000 $, bénéficie notamment du soutien financier de Promotion Saguenay et de l'arrondissement de Jonquière.

Pour les non-initiés, «Guitar Hero III» consiste à suivre une partition musicale qui défile à l'écran en jouant les notes tout en pressant les touches correspondantes.

Le défi peut s'avérer très difficile ! ❑



Les raisons restent obscures

RTA suspendra un travailleur

MARC ST-HILAIRE
mst-hilaire@lequotidien.com

ALMA - Président du Syndicat des travailleurs de l'aluminium d'Alma (Métallos), Marc Maltais implore Rio Tinto Alcan d'aborder la nouvelle année de façon moins intransigeante qu'en 2008.

Dès le début de la semaine prochaine, la compagnie a fait savoir au chef syndical qu'elle entend suspendre l'un de ses membres pour des raisons qui demeurent confidentielles. Cette mesure disciplinaire n'aurait toutefois aucun lien avec les événements disgracieux survenus il y a quelques mois, alors qu'un travailleur aurait souillé d'excréments humains les vêtements de l'un de ses supérieurs.

« Cet après-midi (hier), j'ai répété à l'employeur que lorsqu'on se retrouve dans une poudrière, ce n'est pas le temps d'allumer un briquet », indique Marc Maltais en entrevue.

Il y a à peine quatre semaines, quelque 300 travailleurs de la division Alma ont envahi la cafétéria de l'usine dans le cadre d'un débrayage illégal. Ils manifestaient alors contre une sanction disciplinaire imposée à l'un des leurs, parce qu'il avait utilisé un ordinateur de la compagnie pour consulter ses courriels.

Depuis cet affrontement, la tension n'a cessé de s'amplifier sur le plancher de l'usine. Alimentées par un climat de travail exécrable, les rumeurs se sont également multipliées à un point tel que Marc Maltais a exigé, hier, une rencontre immédiate avec la direction de son usine. « C'est rendu qu'on entend des rumeurs de fermeture indéterminée de l'usine ou de suspensions massives. Ça n'arrête pas une minute. L'heure est venue de tourner la page, d'entreprendre 2009 d'une autre façon. On est écœurés du négatif », confie le représentant syndical.

Au cours de l'entretien, la direction a confirmé son intention de sévir contre un employé. Elle a aussi confirmé qu'elle revoyait en détail son plan de contingence, dans l'optique d'une crise semblable à celle du 18 décembre dernier, selon Marc Maltais.

Jointe en fin de journée, la porte-parole de RTA, Claudine Gagnon, a corroboré les informations transmises par le chef syndical. La responsable des relations publiques a aussi qualifié d'absurde la rumeur de fermeture des installations d'Alma.

« Personnellement, j'espère sincèrement qu'ils (les dirigeants) vont mettre leurs mesures disciplinaires sur la glace, le temps qu'on laisse retomber la poussière. Le contexte ne se prête pas vraiment à la confrontation, tant du côté syndical que patronal », exprime Marc Maltais, avant d'ajouter qu'il ne peut prédire la réaction des membres qu'il représente, advenant une suspension que ceux-ci jugeraient injustifiée.

« Je me demande souvent ce que la direction cherche à faire, soupire le chef syndical. Nous avons averti l'employeur du potentiel explosif à l'usine, mais il ne semble pas nous croire. Parfois, on a le sentiment d'être un emmerdement pour Rio Tinto Alcan. »

Le président du Syndicat des travailleurs de l'aluminium d'Alma enchaîne dans la même veine : « Encore une fois, nous devrons ramasser les pots cassés. Je trouve ça très ordinaire. Nous sommes toujours en réaction avec eux. Je n'ai rien contre le droit de gérance de l'employeur, au contraire. Je suis conscient que des mesures disciplinaires doivent parfois être appliquées. Mais en même temps, on s'attend à ce que les directeurs se servent de leur génie quand vient le temps de sanctionner. Là, c'est pas 'pantoute' le bon moment. »



Marc Maltais (Archives)

Les relations entre le syndicat d'Alma et la compagnie n'ont jamais été au beau fixe. En décembre 2006, les deux parties ont évité un lock-out de justesse, en convenant d'un nouveau contrat de travail au terme de négociations très difficiles. Jamais la situation ne s'est améliorée dans les mois qui ont suivi la signature de l'entente.

« Je ne veux plus que ça continue ainsi, conclut Marc Maltais. C'est fini ce temps-là. »❑



DE LAC & DE FJORD

Des mots qui ont la bougeotte



Andrée Rainville

arainville@lequotidien.com

Chaque année, il y a une chose que j'essaie de renouveler — une vraie maniaque ! —, et c'est la nouvelle mouture du Petit Larousse. Je mets l'article dans ma liste de suggestions de Noël en espérant que quelqu'un entendra mon cri du cœur.

Pile ! Mon souhait a été exaucé aux Fêtes ! Un beau dictionnaire tout neuf sentant la rentrée des classes dont je dois cependant avouer que, à l'instar de ses prédécesseurs, il ne restera pas neuf longtemps. Et même peut-être cette édition 2009 s'écornera-t-elle plus vite, car dès les premières pages, auxquelles je n'arrête pas de retourner, on y retrouve une liste des mots concernés par les rectifications proposées à leur orthographe par l'Académie française, un sujet qui a fait couler beaucoup d'encre ces dernières années. Vous savez, ces rectifications qui sabrent dans les traits d'union et les accents circonflexes !

J'aime la langue française. Beaucoup beaucoup. Et plus encore. Et, jusqu'à l'examen attentif de cette liste, ça me chicotait qu'on en modifie ne fut-ce que quelques mots. Mais, à force de relire les propositions de rectifications (il n'y a pas de caractère d'obligation dans les propositions, l'Académie comptant sur une acceptation avec le temps), je dois avouer que j'y trouve plein de bon sens. Hé oui ! Du bon sens, de la logique et de la cohérence. Et cela, dans le respect de ma langue aimée et la satisfaction qu'elle soit une langue vivante, donc un terreau propice aux changements, non une terre infertile où les règles sont sclérosées à jamais.

Un exemple ? Il est proposé que les mots dérivés de souffle contiennent eux aussi les deux « f » et qu'on oublie donc les boursouflures au « f » unique. Idem pour les persiffler qui imposent dorénavant le double « f » au persiflage. Logique, quoi ! Du côté maintenant des petites anomalies : quincaillier, ainsi que joaillier, rentreront dans le rang, amputés du « i » de la fin, à l'image du familier poulailler.

Imbécile, de garder le nom imbécillité avec deux « l » ? Uniformisons : un seul « l », c'est bien assez.

Dans les règles

Les exemples sont multiples. Mais, tout compte fait, rien de si choquant. Ni perturbant, car, évidemment avec l'Académie française, les règles sont respectées. Vous trouvez inesthétique le nouvel « ognon » proposé sans « i » ? On justifie la modification en raison de l'inutilité du « i » dans la prononciation (rognon et pognon n'ont pas de « i »).

On poursuit ? Vous vous demandiez pourquoi dessiller s'écrivait avec des « s » alors qu'il se réfère à cil ? Eh bien, on peut opter pour déciller. Et l'autre erreur étymologique « vantail », qui se réfère à vent ? Ventail fera plus logique.

Les traits d'union ? Portemonnaie devient comme portefeuille, sans trait d'union. Ex-libris et extra-muros perdent également le petit signe et se soudent.

Les accents circonflexes ? Voûte, coût et brûler perdent leurs chapeaux. Trois mots (bien d'autres font partie de la liste) qui de toute façon ne voient pas leurs prononciations altérées pour autant.

Ouais. De consulter et encore consulter avec attention les modifications dont on espère qu'elles prendront racine avec le temps dans nos habitudes d'écriture, m'a comme pacifiée. Je n'ai plus envie de monter aux barricades pour une imbécillité à un « l » (imbécilité), ni pour un marguillier qui laisse son dernier « i » dans l'aventure pour devenir marguiller. À y regarder de près, ça tombe sous le sens.

Mots étrangers

Aussi, ça me réconforte, oui ça me réconforte de constater que les mots étrangers, issus d'autres langues et passés dans l'usage courant (l'alimentation et le vêtement sont prodigues d'exemples tels keffieh et tequila) suivront les règles de la langue française en ce qui a trait à leur accord et leur accentuation, -dans nos exemples, kéfié et téquila. Et caméraman s'accorde au pluriel à la française, avec un « s », et non plus à la mode anglaise en « men ».

Vous n'avez pas de dictionnaire 2009, mais ça vous tente de prendre connaissance de la liste de ces modifications ? Le web est là, à l'adresse www.editions-larousse.fr



//NEIGE ET PAIX

Une photo inspirante à souhait de la rivière Saguenay et du côté sud de Chicoutimi, prise au bout de la rue de La Paix du secteur nord, jeudi autour de 14 h après une belle bordée de neige. Une toute petite ruelle qui, par le panorama de quiétude qu'elle offre, mérite bien sa pacifique appellation !

(Courtoisie Denis Tremblay)



//CHEZ PASSION CAFÉ

Jocelyn Gagnon, que la clientèle du restaurant Le Privilège de Chicoutimi connaissait bien dans sa fonction de maître d'hôtel, travaille maintenant chez Passion Café. Le savoir et le doigté de Jocelyn, que l'on voit ici préparant un café en utilisant un équipement Barista, continuent de faire des merveilles auprès de la clientèle du sympathique café-boutique. Rappelons que Le Privilège est fermé depuis plusieurs mois, la chef propriétaire Diane Tremblay explorant de ce temps-ci l'enseignement universitaire.



//ÉVÉNEMENT CASSOULET

C'est bien connu : le chef Daniel Pachon, de l'auberge Villa Pachon de Jonquière, un chef originaire de Carcassonne, est un spécialiste du cassoulet. Plus qu'un mets, le cassoulet est devenu pour l'auberge une véritable marque de commerce, entraînant du coup des événements axés sur ce convivial plat. Pour les intéressés par ce mets, le premier repas cassoulet de 2009 aura lieu le dimanche 25 janvier, à midi ; on peut s'informer et réserver au 418-542-3568.

(Archives)

EN BAVARDANT

//13 METS, 13 PAYS POUR HUMANI-TERRE ET RÊVES D'ENFANTS

L'organisme Humani-Terre, partenaires de Rêves d'enfants, tiendra un repas-bénéfice, le 23 janvier à l'hôtel Montagnais de Chicoutimi. Les fonds recueillis serviront notamment à bâtir des maisons aux familles pauvres de pays défavorisés.

L'activité gastronomique « Bouffe pour un toit 2009 » propose un menu « 13 mets, 13 pays », avec les 13 cuisiniers des restaurants participants de Saguenay en bouffe. De l'animation musicale et des chorégraphies de la troupe Ecce Mundo compléteront la soirée.

Rappelons que l'activité à caractère humanitaire bénéficiant à la Fondation Rêves d'enfants section régionale et Aide Humani-Terre (121 Augé, Chicoutimi) a attiré plus de 450 convives dans son édition 2008.



39 élus au sein du « cabinet fantôme »

Marois présente sa nouvelle équipe

LA PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC - La chef du Parti Québécois, Pauline Marois, a présenté vendredi sa nouvelle équipe parlementaire.

Son « cabinet fantôme » sera composé de 39 élus.

Parmi eux, la députée de Rosemont, Louise Beaudoin, qui sera porte-parole en matière de relations internationales et de francophonie.

Son collègue de Chicoutimi, Stéphane Bédard, sera responsable du dossier de la réforme des institutions démocratiques, alors que le député de Vachon, Camil Bouchard, s'occupera des relations avec les Premières Nations, d'immigration et des communautés culturelles.

Cloutier

C'est au député de Lac-Saint-Jean, Alexandre Cloutier, qu'échoient les affaires intergouvernementales canadiennes.

Son collègue de Borduas, Pierre Curzi, sera porte-parole en matière d'éducation primaire et secondaire et de langue, alors que Maka Kotto, député de Bourget en fera autant en matière de culture et communications.

Santé

Bernard Drainville, député de Marie-Victorin, conserve le dossier de la santé et François Legault, député de Rousseau, celui de l'économie et des finances.

La députée de Crémazie, Lisette Lapointe, traitera des dossiers relatifs aux aînés et à la Régie des rentes, alors que le député de Sainte-Marie-Saint-Jacques, Martin Lemay, verra à ceux concernant la métropole.

La députée de Taillon, Marie Malavoy, se chargera de l'enseignement supérieur, de la recherche et du développement, alors qu'Agnès Maltais, députée de Taschereau, sera responsable des dossiers portant sur la capitale nationale.

Le député de l'Assomption et ancien chef du Parti vert du Québec, Scott Mckay, deviendra porte-parole en matière de développement durable.

Les affaires de développement régional et d'occupation du territoire vont à Sylvain Pagé, député de Labelle, alors que Carole Poirier, d'Hochelaga-Maisonneuve, s'occupera de logement social et de condition féminine.

François Rebello, député de La Prairie, devient porte-parole en matière de travail, alors que Monique Richard, députée de Marguerite-d'Youville, traitera d'emploi et de solidarité sociale.

Le député de Richelieu, Sylvain Simard, gardera l'œil sur le conseil du Trésor, la fonction publique et les services gouvernementaux.

Stéphane Bédard assume la fonction de chef de l'opposition officielle et Nicole Léger, députée de Pointe-aux-Trembles, celle de whip en chef.

Caucus

La présidence du caucus des députés du Parti Québécois échoit à Martin Lemay. ❑

Trottier hérite des forêts et des mines

PATRICIA RAINVILLE
prainville@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Le député péquiste dans Roberval, Denis Trottier, devient le porte-parole du Parti québécois pour les secteurs forestiers et miniers.

M. Trottier s'est dit très heureux de cette nouvelle. « C'est une belle marque de confiance de la part de Pauline Marois. Durant la campagne, j'ai dit que la forêt serait ma priorité et elle a compris mon message », a souligné le député du comté de Roberval.

« Compte tenu de la crise actuelle, il s'agit d'un gros dossier, mais je crois pouvoir relever ce défi », a-t-il indiqué.

Avouant qu'il était moins familier avec le dossier minier, Denis Trottier entend se mettre au travail rapidement. Il souhaite par ailleurs préparer des rencontres avec les principaux intervenants, autant privés que publics, afin de faire avancer les dossiers.

« Au niveau de la forêt par exemple, il y a un consensus autour de la charte du bois qui vise à inclure un pourcentage de bois dans la construction publique. Il faut donc aller de l'avant et trouver d'autres consensus, particulièrement en ce qui a trait à la mise en place du nouveau régime forestier », explique le député péquiste. ❑

Super Vente de janvier

40% Incroyable!

de rabais sur collection 2009 «Halva»

Grandeur	Prix rég.:	Spécial:
39 pouces	749 $	449 $
54 pouces	899 $	539 $
60 pouces	999 $	599 $

15% de rabais sur tous nos lits de métal

AMISCO

Prix début d'année

Matelas mix-match #340 (à ressorts) 39 pouces — Prix rég.: 239 $ — Spécial: 179 $

Nous sommes dépositaire de toute la gamme de matelas TEMPUR

MATELAS LION D'OR

3229, boul. St-Jean-Baptiste, Chicoutimi 418-549-5466 / 1-800-463-9824

375, 8e Avenue, Dolbeau-Mistassini 418-239-0678

Dépositaire: J.M. Brisson, 121, du Pont Nord, Alma 418-669-3000

www.matelasliondor.com 759480

Léo Automobile

VÉHICULES D'OCCASION

Distinction Auto Confort

VENTE 1er anniversaire

HONDA ACCORD V6 2003
• Automatique • Équipement complet • Cuir, toit et mags • 92 000 km
13 995$ -2000$ — PRIX 1er ANNIVERSAIRE 11 995$+
08-0922A

HONDA CIVIC DXG 2004
• Manuelle • Climatisation • Serrures électriques + CD • 78 500 km
10 995$ -1500$ — PRIX 1er ANNIVERSAIRE 9495$+
04-5148A

VENEZ MAGASINER À L'INTÉRIEUR

MAZDA 3 GX 2006
• Manuelle • Climatisation • Serrures électriques + CD • 50 000 km
12 995$ -1000$ — PRIX 1er ANNIVERSAIRE 11 995$+
06-6918A

DODGE CARAVAN 2006
• Automatique • Climatiseur + CD • 46 000 km
12 995$ -2000$ — PRIX 1er ANNIVERSAIRE 9995$+
08-0986A

HONDA CIVIC COUPÉ SE 2005
• Manuelle • Serrures électriques • Climatiseur + CD • 70 000 km
11 995$ -2000$ — PRIX 1er ANNIVERSAIRE 9995$+
04-2550A

CarProof

* Taxes en sus

HONDA VÉHICULES D'OCCASION Certifiés

ANDRÉ TREMBLAY Directeur — KEVIN QUERRY Assistant-directeur — MICHEL ROSSIGNOL Représentant — MICHEL HAMELIN Représentant

DISTINCTION AUTO CONFORT
1849, boul. Talbot, Chicoutimi (Qc) Tél : 545-1190
www.leoautomobile.com

HONDA 750309

CHRONIQUE SOLIDAIRE

VOYAGE AU CŒUR DE L'ÉQUATEUR



Myriam Villeneuve
Étudiante en ATM &
amie du CSI

En octobre dernier, un accident de la route a littéralement réduit ma voiture à un simple amas de tôle froissée. Personne n'a été blessé, mais cet incident a su compliquer mon existence, ne serait-ce qu'avec la mauvaise humeur qui a été à mes trousses pendant quelques semaines.

Cette funeste attitude s'est dissipée lorsque, un mois après la collision, mon père et moi prenions l'avion pour nous rendre vers une seule destination étrangère mais pour y découvrir deux mondes: l'Équateur *le pays* et l'Équateur *le peuple*.

Quelle chance j'avais, l'espace de quelques jours, d'aller grandir là-bas grâce à mon père qui avait gagné une paire de billets d'avion en participant à un concours organisé par le Centre de solidarité internationale du Saguenay–Lac-Saint-Jean en partenariat avec la Première chaîne de Radio-Canada.

À la base, gagner un voyage comporte bien des privilèges mais lorsque le prix consiste à faire découvrir à deux personnes de la région tout le travail réalisé par des gens d'ici pour aider les communautés équatoriennes dans le besoin (et qu'en plus, votre guide est un employé du CSI), nous ne pouvons plus dire que nous avons remporté un voyage, nous avons gagné bien plus que ça.

À notre arrivée, le 3 novembre, l'Équateur *le pays* est venu spontanément à nous, inondant la carte mémoire de nos appareils photos et envahissant notre subconscient d'images impérissables. Mais jamais je ne me serais attendue à recevoir ce que l'Équateur *le peuple* était sur le point de m'offrir.

Si j'avais fait ce voyage sans le Centre de solidarité, les choses auraient été bien différentes. Seule, jamais je n'aurais arpenté les sentiers les plus cahoteux à travers les montagnes pour rencontrer les membres de la fondation Chuquirahua, une organisation qui vient en aide aux habitants de la province du Chimborazo, au centre du pays. Jamais je n'aurais visité le CEDIS, un organisme qui réclame haut et fort le respect de la femme et des enfants. Jamais je n'aurais visité les installations de la Jambi Kiwa, une petite usine de transformation de plantes médicinales qui exporte ses produits équitables à travers le monde. Jamais je n'aurais rencontré les stagiaires du Centre de solidarité sur le terrain, quatre femmes passionnées et dévouées à la cause du développement international. Je n'aurais pas non plus adressé la parole à tous ces hommes, ces femmes et enfants indigènes de cette région andine. J'ai aussi et surtout vu des communautés prêtes à fournir tous les efforts nécessaires pour mieux s'en sortir.

De retour au Québec, j'ai repensé à tout le chagrin que j'ai ressenti après la perte de ma voiture et au temps que j'ai gaspillé à me faire du souci pour cet accident. Quelques jours en Équateur, c'est juste assez pour s'ouvrir les yeux, ne serait-ce que de quelques millimètres. Juste assez pour s'intéresser à ce qui se passe ailleurs dans le monde.

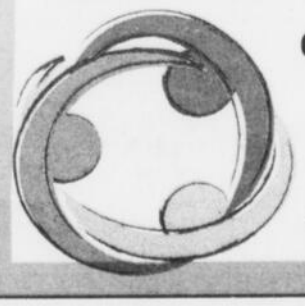


Avant de faire ce voyage, je dois vous avouer que je méconnaissais le travail du Centre de solidarité dans le tiers-monde. Étais-je la seule qui ignorait la signification de l'acronyme CSI? Je ne crois pas. Mon voyage a engendré une prise de conscience sur l'importance de cette organisation. Et peut-être que le texte que vous venez de lire aussi. Nous avons la chance de vivre plus qu'aisément et d'être sans cesse inondés par les nouvelles technologies d'information. Alors pourquoi ne pas aller jeter un coup d'œil sur la page d'accueil de Google et y taper «Centre de solidarité internationale»? Vous en apprendrez beaucoup sur le travail essentiel de l'organisme dans le monde. Bonne recherche!

Relations internationales
Québec

Agence canadienne de développement international

PASSEZ À L'ACTION, DEVENEZ MEMBRE DU



Centre de solidarité internationale du Saguenay–Lac-Saint-Jean
675, boul. Auger Ouest, Alma
Tél.: 418-668-5211
www.centresolidarite.ca

758144

Aidé par Gilles Baril et Pierre Péladeau

Sauvé deux fois d'une fermeture imminente

LOUIS POTVIN
lpotvin@lequotidien.com

ROBERVAL - Le département Saint-Antoine a failli disparaître deux fois. Grâce à la ténacité de Pierre Péladeau et de Gilles Baril, ce centre de réadaptation pour alcooliques et toxicomanes peut fêter ses 40 ans d'histoire.

C'est bien connu, sœur Jeanne d'Arc Bouchard a aidé de nombreux alcooliques à s'en sortir. Depuis 45 ans, elle a soutenu pas moins de 10 000 personnes. Parmi celles-ci des artistes et des personnalités d'affaires. Quand le spectre de fermeture du département Saint-Antoine est survenu en 1980 et en 1999, l'homme d'affaires Pierre Péladeau, puis le ministre délégué à la Santé, Gilles Baril, sont intervenus personnellement pour casser la décision.

En 1980, le gouvernement péquiste songeait à fermer le département Saint-Antoine. Selon une source bien informée, Pierre Péladeau aurait téléphoné à René Lévesque pour qu'il fasse pression sur le ministre de la Santé de l'époque afin qu'il change sa décision. Ce qui fut fait. Un comité a alors été formé pour revoir la diversification des services pour alcooliques et toxicomanes sur le territoire du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

En 1999, la fermeture du département Saint-Antoine est imminente. Il était minuit moins une. « Je ne savais plus quoi faire. Je suis allée prier dans la chapelle et j'ai dit au Bon Dieu ; c'est toi qui voulais de ce centre pour aider les alcooliques, organise-toi pour qu'il reste ouvert », se remémore sœur Jeanne d'Arc lors d'un dîner en sa compagnie.

L'aide est venue du ministre délégué à la Santé, Gilles Baril, ex-toxicomane. Il avait connu des problèmes de consommation et connaissait bien la dépendance des alcooliques et toxicomanes. Surtout, il connaît la notoriété du travail de sœur Jeanne d'Arc et les résultats obtenus. Pas question pour lui que le département Saint-Antoine disparaisse. Alors que la Régie régionale de la santé et des services sociaux avait décidé de fermer le centre, Gilles Baril est intervenu directement pour faire changer cette décision. Selon ce qu'il a été possible d'apprendre, sa visite à la Régie régionale à Chicoutimi a été fortement remarquée. Ça discutait très très fort.

Prudente au sujet de cet épisode, la présidente du Centre de santé et des Services sociaux Domaine-du-Roy, France Guay, souligne que l'intervention du ministre avait permis de renverser la décision. « Il s'était engagé formellement lors d'une conférence de presse à l'hôpital avec sœur Jeanne d'Arc à ses côtés. Il a effectivement travaillé très fort pour nous. Nous serons toujours reconnaissants à son égard », souligne la présidente.

Bureau privé

Malgré qu'elle ait pris sa retraite en 1990, sœur Jeanne d'Arc Bouchard n'a pas cessé pour autant d'aider les alcooliques. Elle tient un bureau privé depuis cette date. Même si elle fêtera bientôt ses 80 ans, elle rencontre plusieurs personnes par semaine. « Je parle régulièrement avec beaucoup d'anciens patients qui ont besoin de conseils ou seulement de me parler », mentionne-t-elle.

Pas de recette miracle. Seulement de l'écoute et faire cheminer la personne. « Si la personne n'arrive pas prête, ça ne donne rien. Il faut qu'elle souhaite s'en sortir. Il faut qu'elle dessoûle pour commencer. Ensuite, on débloque les problèmes un à un », indique-t-elle.

Pour elle, dessoûler ne veut pas nécessairement dire être en ivresse d'alcool, mais dans une ivresse mentale qui fait que la personne n'est pas capable d'évacuer les problèmes. « C'est comme une fixation, car il n'y a pas que l'alcool. L'excès peut se retrouver ailleurs, dans le jeu, le manger ou le sexe. L'alcoolique a une dépendance affective », affirme-t-elle.

L'alcool n'est qu'un prétexte.

Encore aujourd'hui, le centre utilise les douze étapes des Alcooliques anonymes (AA). « Ça prend de la spiritualité pour s'en sortir. Même si les gens ne croient pas en Dieu, ce n'est pas grave. Je les fais méditer à partir de leur croyance et spiritualité. Si c'est une rivière, je leur dis: 'si ça te suffit tant mieux ! ', mais bien souvent la démarche les amène à s'ouvrir à Dieu », révèle-t-elle.

Lors de notre visite du département Saint-Antoine, on sent encore l'influence de cette grande dame. Les intervenants n'hésitent pas à lui poser des questions sur la manière d'intervenir auprès des alcooliques,

« Ça fait chaud au cœur, je sens que mon travail et mon expérience sont appréciés. Il faut écouter avec le cœur. La théorie, c'est bien beau, mais ce n'est pas assez. »❑

Perfectionnez votre anglais au CANADA !



**VOUS VOULEZ VIVRE UNE EXPÉRIENCE INOUBLIABLE ?
VOUS AVEZ LE GOÛT DE VOYAGER ?**

Faites connaître votre culture tout en découvrant une culture différente et en faisant l'expérience d'un travail des plus intéressant. Comment ?
En vous inscrivant au programme Odyssée ou Accent (Programme des moniteurs de langues officielles).

Le travail de moniteur ou de monitrice de langue consiste à soutenir le professeur de langue en organisant des activités qui favorisent la compréhension auditive et l'expression orale surtout auprès d'élèves dont la langue maternelle n'est pas le français. Ces programmes s'adressent plus particulièrement aux jeunes adultes qui détiennent un diplôme d'études collégiales du Québec (Odyssée) et aux étudiants universitaires (Accent).

Date limite d'inscription : 15 février 2009
Pour en savoir davantage sur les programmes Odyssée et Accent, il suffit de visiter le site Web du Conseil des ministres de l'Éducation (Canada) au : **http://www.cmec.ca/olp/**

ou de vous adresser :

- à la personne responsable de l'aide financière aux étudiants dans votre établissement d'enseignement ou
- à la direction régionale du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport la plus proche de chez vous.

Rémunération
Programme Odyssée, monitrices et moniteurs à temps plein : Environ 19 $ l'heure pour un total de 18 500 $ (neuf mois de travail à raison de 25 heures par semaine).

Programme Accent, monitrices et moniteurs à temps partiel : Environ 16 $ l'heure, pour un total de 4 160 $ (huit mois de travail à raison de 8 heures par semaine).

Patrimoine canadien Canadian Heritage

Conseil des ministres de l'Éducation (Canada) Council of Ministers of Education, Canada

Éducation, Loisir et Sport
Québec

760346

Département Saint-Antoine

40 ans à aider des gens à s'en sortir

LOUIS POTVIN
lpotvin@lequotidien.com

ROBERVAL - Le département Saint-Antoine, cette unité d'aide aux personnes alcooliques et toxicomanes, fête son 40e anniversaire.

Le département, à la renommée provinciale, a vu le jour en octobre 1969 sous la gouverne et la spiritualité de sœur Jeanne D'Arc Bouchard.

Une cérémonie a eu lieu mardi dernier pour souligner cet anniversaire et surtout rendre hommage à sa fondatrice qui a reçu l'ordre du Canada en décembre dernier.

« L'Ordre du Canada est la plus haute récompense du régime canadien de distinctions honorifiques. Il vient couronner l'œuvre et le dévouement de sœur Jeanne D'Arc, comme tous la nomment affectueusement. Innovatrice, courageuse, déterminée, elle a surmonté les étapes les unes après les autres pour maintenir la spécificité de ce centre. Battante, elle continuait de dire et de croire que son travail n'avait qu'un seul but, celui d'aider les personnes souffrant des troubles causés par l'alcoolisme et les autres toxicomanies », a souligné Mme France Guay, présidente du Conseil d'administration du CSSS.

Hommage

Plus tard dans la journée, d'anciens patients du centre sont venus rendre un hommage senti à sœur Jeanne D'Arc.

Depuis 40 ans, plus de 13 000 personnes ont fréquenté le département Saint-Antoine. De ce nombre, une majorité s'est débarrassée des griffes de l'alcool grâce à sœur Jeanne D'Arc et son équipe interdisciplinaire.

Notoriété

Encore aujourd'hui, le département jouit d'une grande notoriété. Sa méthode basée sur les douze étapes des alcooliques anonymes fonctionne toujours à merveille. Preuve, la liste d'attente est importante. On ne traite que 300 personnes par année.

« La majorité de notre clientèle provient de l'extérieur de la région. On accueille quinze personnes durant le séjour de deux semaines », explique la directrice du service, Denise Bouchard.

Cette dernière constate que les patients ne présentent plus uniquement des problèmes de boisson. « En plus de l'alcoolisme, il y a souvent un problème de toxicomanie et de dépendance aux médicaments », note-t-elle.

Par ailleurs, il y a autant de femmes que d'hommes qui sont traités au département Saint-Antoine.

Depuis l'incendie de l'Hôtel-Dieu, le département Saint-Antoine est localisé dans l'édifice du CLSC dans des locaux nouvellement rénovés. ❑



Denise Bouchard, chef de service du département Saint-Antoine, et France Guay, présidente du CSSS Domaine-du-Roy, ont rendu hommage à sœur Jeanne D'Arc pour l'obtention de l'Ordre du Canada et pour avoir créé le centre il y a 40 ans.

(Photo Louis Potvin)



Aujourd'hui décédé, Pierre Péladeau, le fondateur de l'empire Quebecor, a contribué à sauver de sa fermeture le département Saint-Antoine.

(Archives)



L'ancien ministre Gilles Baril

(Archives)



RÉÉDUCATION SENSORIELLE
Par l'Antigymnastique et la Gymnastique Sensorielle

Sylvie Bolduc

COUR EN APRÈS-MIDI ET EN SOIRÉE. JOURNÉES INTENSIVES.

Méthode de travail profond des muscles, des articulations, des os, de la colonne vertébrale et des tissus conjonctifs. Les mouvements sont lents, conçus pour ***favoriser le dégagement des blocages et retrouver souplesse, mobilité, coordination et conscience de soi.***

Basée sur la perception et le ressenti, la rééducation sensorielle permet de reconstruire ***un nouvel équilibre tant physique que psychologique*** *et de soulager différents malaises tels que: manque de vitalité, stress, mal-être, problèmes articulaires (arthrose, arthrite, fibromyalgie, maux de dos) troubles respiratoires, viscéraux, etc.*

COURS DISPONIBLES À CHICOUTIMI ET JONQUIÈRE



Pour information et inscription:
SYLVIE BOLDUC
Praticienne en Antigymnastique
Diplômée de la Méthode Danis Bois.
Tél.: 418-545-2691

759828

JOUR DU DRAPEAU LE 21 JANVIER

La SNQ Saguenay—Lac-Saint-Jean invite et incite la population à arborer fièrement le fleurdelisé.

Rappelons que «Notre drapeau est le symbole de notre appartenance et de notre attachement au Québec, quelles que soient nos origines ou nos convictions politiques».

Un drapeau c'est l'emblème nécessaire à toute nation. Le fleurdelisé nous fait reconnaître notre originalité, notre personnalité et le caractère distinct du Québec. Il manifeste nos sentiments de fidélité, d'engagement et de solidarité. La fleur de lys qui orne notre drapeau est une image de franchise, de paix et de grandeur.

C'est à la suite d'une campagne d'opinion menée par les Sociétés St-Jean-Baptiste que le gouvernement du Québec a adopté un étendard propre à la nation québécoise.

Lorsque le fleurdelisé fut choisi comme emblème du Québec, le 21 janvier 1948, on a pris soin de redresser les fleurs les faisant pointer vers le ciel. Reflet d'un peuple fier, conscient de sa personnalité et de ses valeurs:

«Image d'un peuple debout!».

SALUT AU DRAPEAU
Drapeau du Québec,
Salut!
À toi mon respect!
Ma fidélité!
Ma fierté!
Vive le Québec!
Vive son drapeau!

CONCOURS RÉGIONAL «DRAPEAU DU QUÉBEC»

Répondez à la question et courez la chance de gagner un de nos 5 drapeaux 36 x 54 pouces en retournant le coupon réponse à notre bureau avant le 20 janvier 2009. Le tirage aura lieu le 21 janvier 2009.

«À quelle date célèbre-t-on la journée du drapeau?»

Réponse: _____
Nom: _____
Adresse: _____
_____ Tél.: _____

En tout temps de l'année, il vous est possible de vous procurer des articles pour vous identifier comme Québécoise et Québécois. Matériel disponible sur les lieux.
Nous vous proposons une façon toute simple
Venez au siège social de la

SNQ
Saguenay–Lac-St-Jean
512, boul. Auger Est
Alma, C.P. 308
G8B 5V8
Tél.: 418-668-2357
Fiers d'être Québécois!

757838

SAPIN DU BON SENS 2009
Sites de collecte

MRC FJORD-DU-SAGUENAY
Points de dépôt : De 9 h à 14 h
BÉGIN : Entrepôt municipal
L'ANSE-SAINT-JEAN : Édifice municipal
PETIT-SAGUENAY : Garage municipal
RIVIÈRE-ÉTERNITÉ : Garage municipal
SAINT-AMBROISE : Collecte de porte à porte
SAINT-DAVID-DE FALARDEAU : Chalet des loisirs
SAINT-FULGENCE : Édifice mun.
SAINT-HONORÉ : Édifice mun.
SAINTE-ROSE-DU-NORD : Édifice municipal
Rivière-Éternité (Collecte le samedi 17 janvier)

MRC LAC-SAINT-JEAN-EST
Site principal : De 9 h à 16 h
ALMA : Garage municipal
Points de dépôt : De 9 h à 14 h
DESBIENS : Garage municipal
HÉBERTVILLE : Garage municipal
HÉBERTVILLE-STATION : Garage municipal
LABRECQUE/SAINT-LÉON : Garage municipal
L'ASCENSION : Garage municipal
MÉTABETCHOUAN : Ancienne Mairie
LAC-À-LA-CROIX : Maison des jeunes
SAINT-BRUNO : Collecte de porte à porte
SAINT-GÉDÉON : Édifice municipal
SAINT-HENRI-DE-TAILLON : Collecte de porte à porte
SAINTE-MONIQUE : Centre des loisirs
SAINT-NAZAIRE : Garage mun.

MRC DU DOMAINE-DU-ROY
Site principal : De 9 h à 16 h
ROBERVAL : Garage municipal
Points de dépôt : De 9 h à 14 h
CHAMBORD : Garage municipal
LA DORÉ : Garage municipal
LAC-BOUCHETTE : Garage mun.
SAINT-FÉLICIEN : Garage mun.
SAINT-PRIME : Garage municipal
SAINTE-HEDWIDGE : Garage municipal
MASHTEUIATSH : Bureau du Conseil des Montagnais

MRC MARIA-CHAPDELAINE
Site principal : De 9 h à 16 h
DOLBEAU/MISTASSINI : Garages municipaux
ALBANEL : Centre communautaire
GIRARDVILLE : Station de pompage
NORMANDIN : Garage municipal
PÉRIBONKA : Édifice municipal
SAINT-EDMOND : Garage mun.
SAINT-THOMAS-DIDYME : Caserne de pompiers
SAINTE-JEANNE-D'ARC : Centre municipal

VILLE DE SAGUENAY
Sites principaux : De 9 h à 16 h
CHICOUTIMI : Centre Georges-Vézina
Centre de tri régional
Secteur Nord et Canton Tremblay : Garage Vimy
JONQUIÈRE : Ancien dépôt de matériaux secs
LA BAIE : Dépôt de terre, Avenue du Port
Points de dépôt : De 9 h à 14 h
LAC-KÉNOGAMI : Point de service
LATERRIÈRE : Point de service
SHIPSHAW : Point de service

Avec l'équipe de Serge Simard

Johnny Simard attaché politique

PATRICIA RAINVILLE
prainville@lequotidien.com

CHICOUTIMI - C'est officiel, Johnny Simard assumera le poste d'attaché politique du député de Dubuc et ministre Serge Simard.

Tâche

Johnny Simard se joindra à l'équipe du ministre délégué des Ressources naturelles et de la Faune et ministre responsable des régions du Saguenay-Lac-Saint-Jean et de la Côte-Nord dès mardi prochain.

Il aura à gérer de nombreux dossiers en rapport avec les deux régions administratives dès son entrée en poste, à quoi s'ajoutera une foule d'autres tâches. ❑

Réorganisation chez KYK-FM

Trois personnes congédiées

CHICOUTIMI (PR) - La réorganisation de la station radiophonique KYK-FM aura coûté l'emploi à trois personnes, hier. En effet, les animatrices Dianne Simard et Mélissa Rathé, ainsi que René A. Tremblay, du bureau de la publicité, ont été congédiées.

Annie Tremblay, directrice générale de la station, explique que ces pertes d'emploi n'ont rien à voir avec la situation économique actuelle.

« Nous procédons à de grands changements, avec la mise en place de la Radio X. Une nouvelle programmation sera lancée, donc des changements étaient inévitables », explique-t-elle. La directrice générale souligne que les employés de la station ont été l'objet d'évaluation, à savoir s'ils cadraient dans les nouvelles avenues de la Radio X.

« Je ne peux vous donner de raisons précises », souligne Annie Tremblay, indiquant que de nouvelles personnes allaient se joindre bientôt à l'équipe de la station.

Selon des informations obtenues par Le Quotidien, le congédiement de René A. Tremblay s'expliquerait par le volume de ventes publicitaires à la baisse de la station. Cette information n'a pas été confirmée par Annie Tremblay, qui a déclaré que tout allait très bien de ce côté.

Par ailleurs, le lancement de la Radio X dans la région se fera bientôt. « Nous n'avons pas encore de date précise, mais on parle de février ou mars », a indiqué M^me^ Tremblay. ❑

Centre de Langues Secondes
Saguenay Valley
Riverside Regional High School

COURS D'ANGLAIS LANGUE SECONDE

- 9 niveaux d'enseignement
- Cours de groupe, privés et semi-privés
- Session de cours de 60 heures
- Cours en matinée, en soirée ou en soirée et 2 fins de semaine
- Cours en entreprise (adaptés selon les besoins)
- Formateurs agréés Emploi Québec
- École 100 % régionale
- Plus de 30 années d'excellence

Bienvenue aux adultes de tous âges



Test de classement au moment de l'inscription
Manuel de référence et notes de cours inclus

Début des cours: 19 janvier 2009
Inscriptions: 12 et 13 janvier 2009 de 18 h 30 à 21 h à l'École Saguenay Valley/Riverside Regional School
1770, rue Joule, Jonquière (secteur Arvida)

Centre de langues secondes - Saguenay (93-09-606)
Pour de plus amples informations contactez **Mme Valerie Wieler (directrice) ou visitez notre site web www.clssv.ca**
548-9514
757615

Chômage

Légère hausse en décembre

CHICOUTIMI (PR) - Le taux de chômage au Saguenay-Lac-Saint-Jean a atteint 8,2 % en décembre 2008. Des données légèrement à la baisse depuis juillet dernier.

Toutefois, à pareille date l'an dernier, la région affichait un taux de 7,9 %.

À l'échelle provinciale, on enregistre un taux de chômage de 7,2 %.

La population active du Saguenay-Lac-Saint-Jean, c'est-à-dire toute personne âgée de 15 ans et plus ayant un emploi ou étant à la recherche d'un emploi, se chiffrait à 133 500 personnes, en décembre dernier.

2007

En décembre 2007, la population active de la région était évaluée à 140 800 personnes. Soulignons que le Saguenay-Lac-Saint-Jean regroupe 273 434 habitants et que la population active exclut les retraités et les travailleurs découragés.

Toujours en date de décembre 2008, 122 600 personnes avaient un emploi et, de ce nombre, 94 700 travailleurs occupaient un poste à temps plein. Le nombre de chômeurs est évalué à 10 900 personnes au Saguenay-Lac-Saint-Jean et 302 800 au Québec.

Un an plus tôt, il y en avait 11 100 dans la région et 291 500 dans l'ensemble de la province. ❑

Bénévoles

Tel-Aide est actuellement à la recherche de **bénévoles** pour son **service d'écoute téléphonique.**

Cet organisme, à but non lucratif, est un service téléphonique anonyme et confidentiel assuré par des bénévoles et offert à toute personne ayant le besoin de se confier.

Tel-Aide donne une formation à tous ses bénévoles.

Toute personne intéressée à devenir écoutant à Tel-Aide, peut téléphoner au 418-**695-1709** et laisser son nom et numéro de téléphone.

Bienvenue à toutes et à tous. 757633

SOLDE APRÈS LES FÊTES

JUSQU'À **50%** SUR UNE GRANDE SÉLECTION DE CHAUSSURES D'HIVER

HOMMES • FEMMES • ENFANTS

Association nationale des orthésistes du pied inc.

CHAUSSURES RODRIGUE LE BOTTIER

Nouveau local coin Lafontaine-Racine

Laboratoire du pied avec 3 orthésistes

759884

1-888-543-8538 280, Racine Est, Chicoutimi

À égalité avec les conservateurs

Les libéraux gagnent du terrain

PRESSE CANADIENNE

OTTAWA - Un nouveau sondage indique que les libéraux auraient à nouveau le vent dans les voiles depuis que Michæl Ignatieff est à la barre du parti.

L'enquête Nanos Research, dont les résultats ont été remis à La Presse Canadienne, laisse croire que les libéraux sont désormais à égalité avec les conservateurs dans l'opinion publique.

L'appui au Parti libéral du Canada (PLC) se situe à 34 pour cent, soit un point de plus que les conservateurs et en hausse de 8 points par rapport à la débâcle du parti aux élections générales du 14 octobre, alors que le PLC était sous la gouverne de Stéphane Dion.

Au Québec

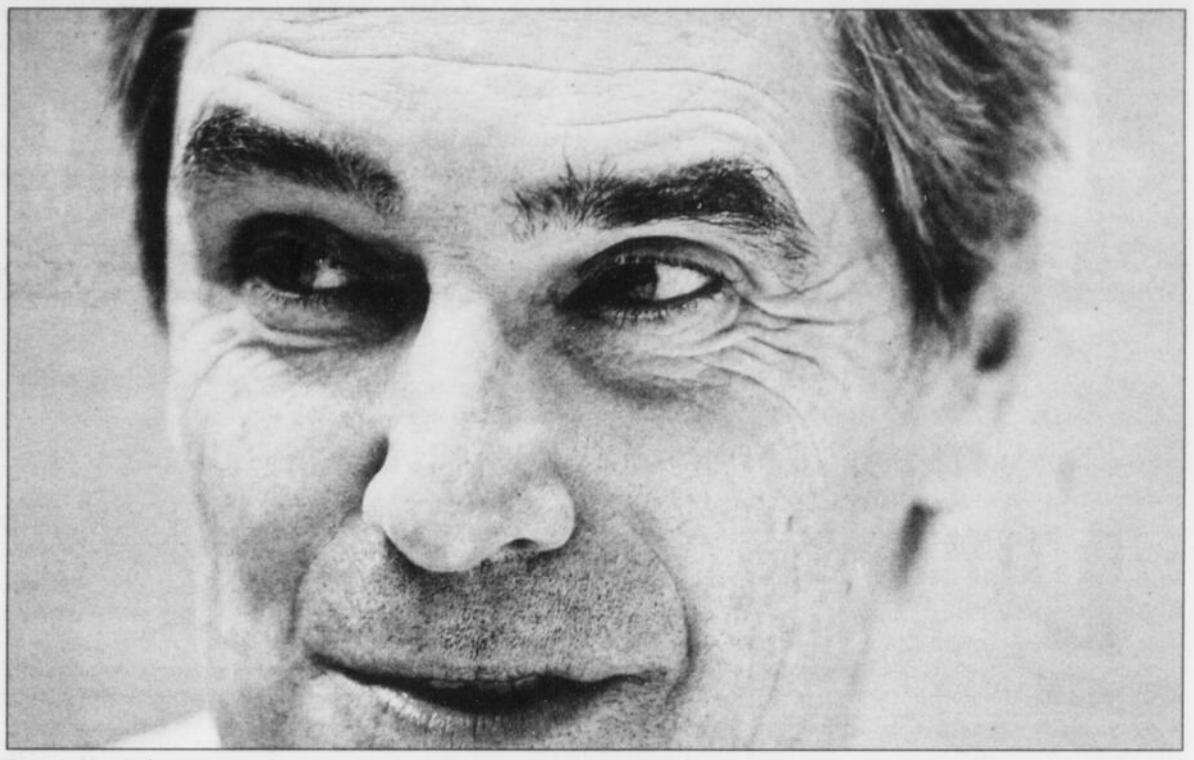
Selon le sondage, la remontée des libéraux est particulièrement marquée au Québec, où le parti est désormais en tête avec 39 pour cent d'appuis, contre 29 pour cent pour le Bloc québécois, 17 pour cent pour les conservateurs et 14 pour cent pour le Nouveau Parti démocratique.

Le sondage téléphonique a été mené auprès de 1003 Canadiens entre les 3 et 7 janvier; la marge d'erreur est de 3,1 points de pourcentage, 19 fois sur 20.

Hâtivement installé à la tête du parti au mois de décembre, M. Ignatieff semble vivre une véritable lune de miel avec les électeurs, ce qui expliquerait la remontée spectaculaire des libéraux dans les sondages. Ainsi, 34 pour cent des répondants ont indiqué qu'ils avaient une meilleure impression du parti depuis le changement de son chef.

> **La remontée des libéraux est particulièrement marquée au Québec, où le parti est désormais en tête avec 39 pour cent d'appuis, contre 29 pour cent pour le Bloc québécois, 17 pour cent pour les conservateurs.**

De plus, 23 pour cent ont affirmé qu'Ignatieff ferait un meilleur premier ministre, soit deux fois plus que le score obtenu par son prédécesseur Stéphane Dion. Mais il demeure tout de même 12 points derrière le premier ministre Stephen Harper. ❑



Depuis l'arrivée en poste du nouveau chef, Michæl Ignatieff, les libéraux ont le vent dans les voiles.

(Photo La Presse)

Agissements avec l'ancien ministre Philippe Couillard

Une enquête ouverte sur des lobbyistes

PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL - Le commissaire au lobbyisme, André C. Côté, mènera une enquête sur certaines activités de lobbyistes auprès de l'ancien ministre de la Santé, Philippe Couillard, alors que celui-ci exerçait ses fonctions officielles.

Il cherchera à déterminer si ces activités auraient pu contrevenir à la Loi sur la transparence et l'éthique en matière de lobbyisme.

En entrevue à Radio-Canada, un porte-parole du commissaire, Pierre Morin, a déclaré que « le commissaire a des motifs raisonnables de croire qu'il y a eu des manquements ou qu'il a pu y avoir des manquements à la Loi sur l'éthique et la transparence en matière de lobbyisme ».

M. Côté enquêtera plus particulièrement sur les contacts entre l'ancien ministre et la firme Persistence Capitals Partners (PCP), un fonds d'investissement privé en santé, peu de temps avant que cette entreprise n'engage M. Couillard. Le commissaire a conclu que des lobbyistes non-inscrits au registre officiel avaient eu des contacts d'influence auprès de M. Couillard.

M. Couillard avait reconnu, lors d'un entretien accordé au quotidien La Presse, en août, avoir eu des contacts avec son futur employeur avant de démissionner de son poste de ministre. Il affirmait alors n'avoir eu que des conversations « générales » avec PCP. Selon lui, ce n'est que lors des quelques jours ayant précédé sa démission qu'il est devenu apparent que les deux parties pouvaient envisager une collaboration professionnelle. Toutefois, ajoutait-il, le tout ne s'est concrétisé qu'après sa démission, le 25 juin.

Selon Radio-Canada, lorsqu'il fait enquête, le commissaire peut assigner des témoins et effectuer des perquisitions. S'il y a bel et bien faute, des amendes pouvant aller jusqu'à 25 000$ peuvent être imposées pour une première offense. ❑

Selon un sondage

Les bâtisseurs du Canada méconnus de la population

PRESSE CANADIENNE

TORONTO - Un sondage réalisé à l'échelle nationale indique que plus de deux Canadiens sur cinq ne peuvent nommer le premier premier ministre de l'histoire du pays, Sir John A. Macdonald.

Le sondage de l'Institut du Dominion relève aussi que seul le quart des personnes interrogées étaient en mesure d'identifier Sir Wilfrid Laurier comme premier premier ministre francophone du Canada.

Les participants de la Colombie-Britannique, de la Saskatchewan, du Manitoba et de l'Ontario ont été plus nombreux que ceux du Québec à avoir répondu correctement à la question sur Laurier.

Le directeur exécutif de l'Institut du Dominion, Marc Chalifoux, trouve démoralisant de constater que les Canadiens connaissent aussi peu les grands bâtisseurs de la nation.

Le sondage a aussi démontré que 13 pour cent seulement des Canadiens savent que l'anniversaire de M. Macdonald est souligné le 11 janvier.

Le sondage téléphonique a été effectué auprès de 1000 adultes canadiens entre les 5 et 9 novembre 2008. La marge d'erreur est de 3,1 points de pourcentage, 19 fois sur 20. ❑

VOUS VOULEZ VENDRE ou ACHETER
Je vous OFFRE un SERVICE sur MESURE
Disponibilité 7 jours/7
Efficacité
Confidentialité
PARTOUT au SAGUENAY
Sutton
Rodrigue Comeau
Agent immobilier affilié
GRATUITE OPINION DE LA VALEUR MARCHANDE GRATUITE
Cell.: 540-2442 - Bur.: 542-7587
Plus de 30 ans d'expérience dans l'habitation incluant 12 années comme agent immobilier.
rcomeau@sutton.com
759919

En janvier à la cuisine
387, rue Racine Est, Chicoutimi
www.restaurantlacuisine.ca
Pour réservation • Téléphone: 418-698-2822
On casse les prix!
Menu du jour ~~11$~~ 10$
Table d'hôte (en soirée) À partir de: 20$
758790



L'humour politique a encore de beaux restes, comme l'ont démontré les Zapartistes hier soir, à la salle Pierrette-Gaudreault de Jonquière. Ils ont livré une revue de l'année 2008 à la fois drôle et songée, portée par un propos décapant et une gestuelle efficace. (Photo Sylvain Dufour)

Avec les Zapartistes

L'humour de gauche trouve sa place

DANIEL CÔTÉ
dcote@lequotidien.com

JONQUIÈRE - La preuve est maintenant faite : on peut être drôle et de gauche. De passage à la salle Pierrette-Gaudreault de Jonquière hier soir, à l'invitation du Théâtre du Saguenay, les Zapartistes ont proposé une revue de l'année à la fois comique et songée, plus politique que télévisuelle et néanmoins décapante.

La grande majorité des sièges étaient occupés, ce qui témoigne de l'intérêt du public pour une forme d'humour dont on a cru qu'elle était disparue pour de bon après les grandes années des Cyniques et de Jean-Guy Moreau. Des gens qui font rire en ne parlant pas de leur nombril, de leur blonde ou des chars, c'est si rare qu'on peut les ranger parmi les espèces menacées.

Debout derrière leurs micros, à la manière de comédiens jouant dans un radioroman, François Patenaude, Christian Vanasse, Nadine Vincent et François Parenteau ont revécu 2008 en compagnie de trois musiciens installés derrière eux. Avant de présenter leur revue en suivant un ordre chronologique, ils ont exprimé leur respect envers le public en suivant une tradition locale. « On va faire une petite prière », ont annoncé les membres du collectif montréalais, ce qui a déclenché une première salve de rires.

Le ton était donné. Plus drôles que méchants, presque jamais vulgaires, les Zapartistes ont ensuite alterné entre l'actualité canadienne et internationale. Dans certains cas, comme l'affaire Mulroney-Schreiber, on se sent pas spontanément interpellé, mais la plupart du temps, les sujets abordés demeurent frais à l'esprit.

Le quatuor évoque notamment la décision de Victor-Lévy Beaulieu de brûler ses livres, ce qui l'autorise à écorcher la romancière Marie Laberge au passage. « Le feu s'est endormi avant la fin du premier chapitre », annonce l'un de ses membres. On voit aussi apparaître une Pauline Marois plus grande dame que jamais et incapable de commencer une phrase sans dire « à cet égard », un tic verbal que les spectateurs ont aussitôt reconnu.

Le sens de la formule

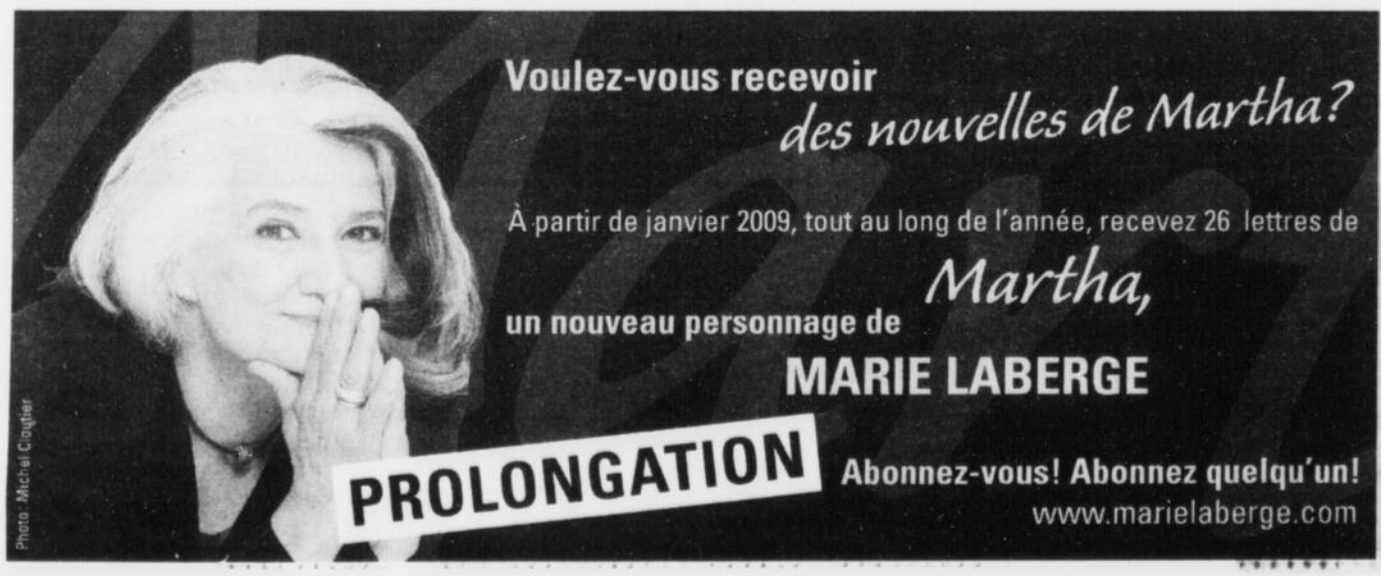
Il fallait s'attendre à voir Jean Charest et Mario Dumont faire un tour de piste, eux aussi. Ils sont caricaturés grâce à une gestuelle particulièrement efficace : le dodelinement de la tête du premier ministre ; l'agitation que l'ex-chef de l'ADQ ne parvient pas à réprimer. On regrette seulement que la musique enterre Charest lorsqu'il chante « Je veux tout ».

Parmi les belles trouvailles des Zapartistes, il faut mentionner Simon, un slameur qui sait comment expliquer la crise économique. « Le banquier, sa valise est vide et c'est toi qui va mettre de l'argent dedans », lance-t-il en épousant les traits de Christian Vanasse. Ce fut l'un des numéros les plus appréciés de la soirée.

Le collectif a aussi le chic pour résumer une situation en quelques mots. Ainsi décrit-il les droits humains en Chine : « Les Chinois ont moins de droits, mais beaucoup d'humains. Ça compense ».

Son humour n'est pas didactique, cependant, loin s'en faut. Souvent, il est porté par des steppettes, des simagrées dignes du vaudeville. Néanmoins, on se sent moins idiot à force de le fréquenter.

Les Zapartistes venaient de finir le mois d'août lorsque le représentant du Quotidien a dû quitter la salle. Comme il ne s'est pas passé grand chose à la fin de l'année, si ce n'est des banalités comme l'élection d'Obama, le crash de l'ADQ, la coalition anti-Harper et une guerre à Gaza, c'était probablement aussi bien. Leur manque d'inspiration aurait été pénible à voir. ❑



Prolongation d'abonnement : 1er mars 2009 !

❑ Oui, je m'abonne ❑ Oui, j'abonne un(e) ami(e)
Abonnement d'un an : **33 $** + taxes = **37,25 $**

Inscrire les coordonnées de l'abonné(e) en lettres moulées s.v.p. :
❑ L'abonnée est une femme ❑ L'abonné est un homme

Prénom : .....
Nom : .....
Adresse : .....
Ville : .....
Code postal : ..... Téléphone : .....

❑ Chèque de **37,25 $** à l'ordre de **Éditions Martha**
Envoyez à : **Éditions Martha**
CP Garnier
83616
Montréal, Qc.
H2J 4E9

LeQuotidien
757978

ARTS

Exposition « La Stanley » au CNE

Le monde ouvrier d'hier raconté



Laura Lévesque
llevesque@lequotidien.com

JONQUIÈRE - N'est-il pas possible de créer des emplois sans détruire la vie des gens de façon sauvage et abrupte ? L'installation de l'artiste de Saint-Hyacinthe Michel Arcouette, « La Stanley » présenté au Centre national d'exposition de Jonquière (CNE) à partir d'aujourd'hui jusqu'au 29 mars, pose cette question, déplorant du coup les tristes réalités reliées aux pertes d'emplois.

Cette exposition veut avant tout rendre hommage aux travailleurs, aux ouvriers qui ont bâti le Québec. Un hommage qui prend tout son sens avec la cascade de fermetures d'usines qui surviennent actuellement un peu partout sur la planète.

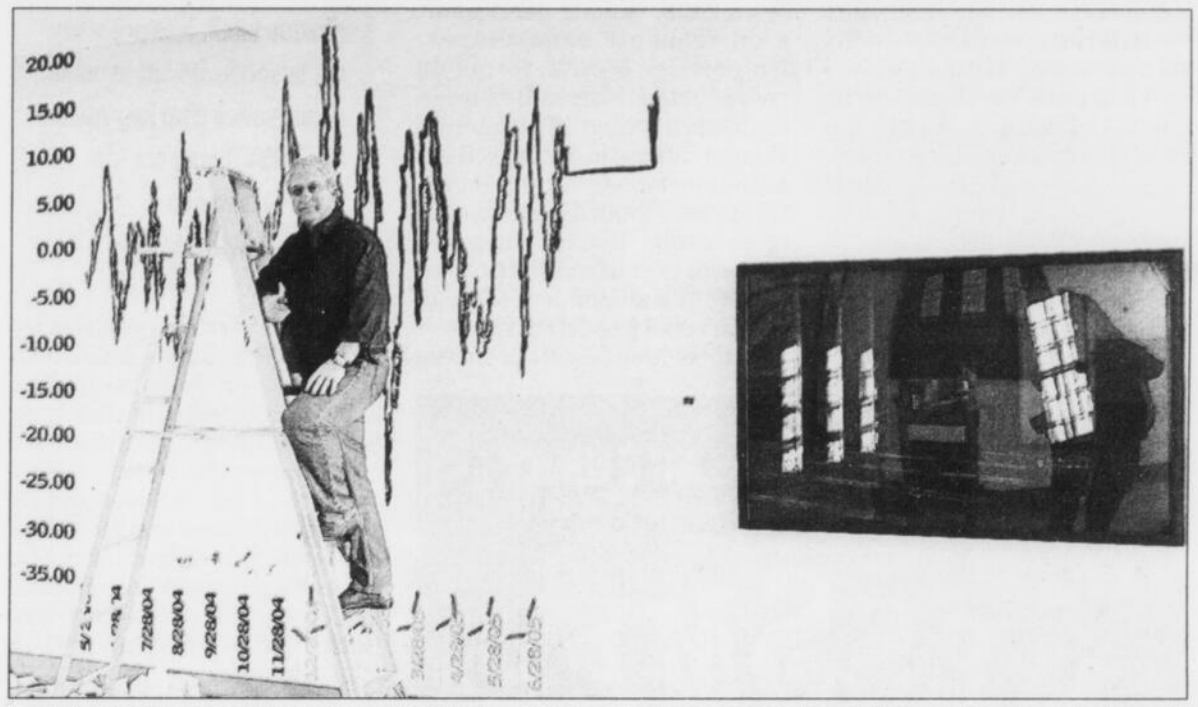
Photographies géantes, textes philosophiques, artefacts ; Michel Arcouette évoque dans son installation les souvenirs du monde ouvrier à travers le cas de l'usine La Stanley à Roxton Pond, usine où son père et son grand-père ont travaillé et qui a fermé ses portes en 1984 à la suite d'un lock-out. « L'usine faisait moins d'argent, alors on a décidé de la fermer même après 100 ans d'existence. Je n'ai rien contre le désir de vouloir faire des profits, mais l'attitude irresponsable de certaines administrations me dérange », a dénoncé en entrevue celui qui tenait à présenter son œuvre dans la région.

Prisonnier d'une usine

En entrant dans la salle d'exposition, un horodateur nous accueille. Même si à première vue l'installation semble mettre l'emphase sur les photographies, Michel Arcouette se définit artiste qui travaille le concept et non comme un photographe.

Chaque image, sa position et le texte qui les accompagne ont leur raison d'être. L'artiste, qui enfile le rôle de courtier en placements et assurances à temps plein, a planché pendant près de sept ans sur ce projet. « Je pouvais m'asseoir pendant une journée dans l'usine désaffectée pour prendre une seule photo, et me dire que c'est la bonne. C'est un travail de réflexion et une étude sur la lumière », a exprimé d'emblée l'artiste en plein montage de son exposition itinérante.

Les énormes photographies où l'ombre et la lumière donnent l'impression de barreaux rappellent une phrase du père de l'artiste. Une phrase qu'il voulait absolument imager. « Une usine c'est comme une prison », cite Michel Arcouette, se remémorant les années où son père travaillait à La Stanley.



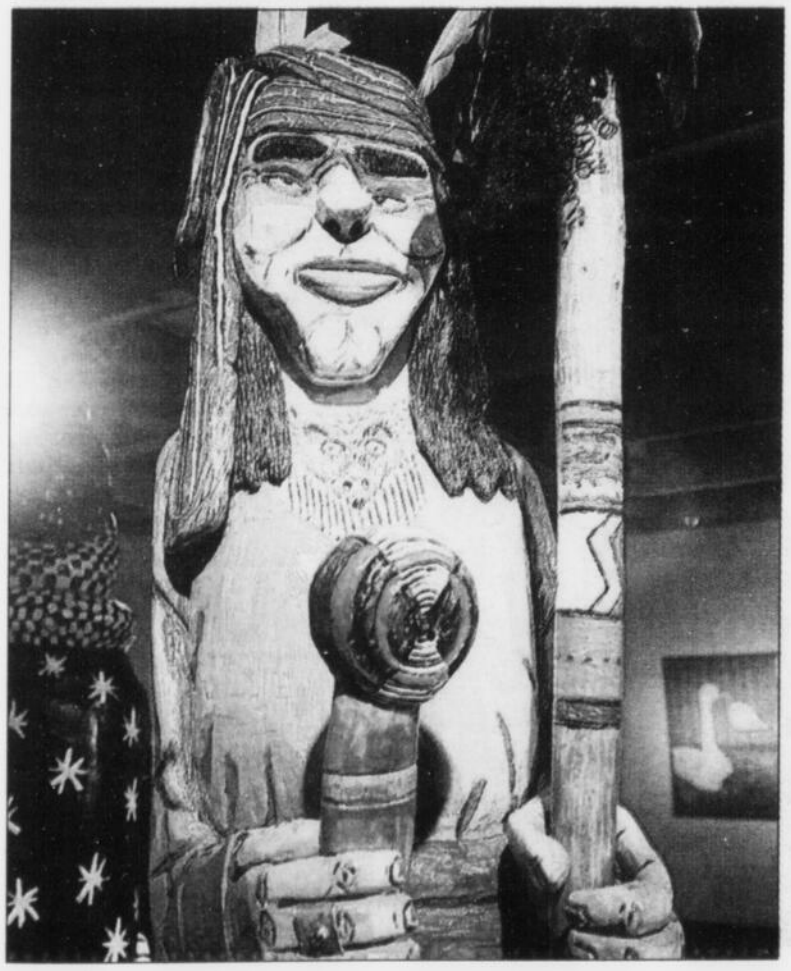
L'artiste, également courtier en placements et assurances, tenait à imager le capitalisme dans son exposition en tapissant un mur du graphique du S & P 500, l'indice boursier basé sur les 500 plus grandes sociétés cotées sur les bourses américaines.

(Photo Rocket Lavoie)

Par ailleurs, l'artiste a tenu à détruire les négatifs de ses photographies exposées en les transperçant d'une agrafe accrochés à côté de ses œuvres. Toutefois, ce geste radical, soutient l'artiste, n'a pas été fait dans le but de créer de la rareté. Mais plutôt par geste de solidarité envers les travailleurs. « La photographie rappelle souvent la production de masse. L'agrafe sur le négatif veut également signifier la fin de l'ère argentique qui fait maintenant place à la photographie numérique. »

Un peu plus loin dans la salle, un mur tapisse le graphique du S & P 500, l'indice boursier basé sur 500 grandes sociétés cotées sur les bourses américaines. « C'est le plus grand symbole du capitalisme », a résumé d'un ton sec Michel Arcouette.

Finalement, lorsqu'on demande à l'artiste si La Stanley sait qu'elle fait l'objet d'une des ses expositions, il arbore tout à coup un large sourire qui en dit long sur ce qu'il pense de cette compagnie. « Je ne le sais pas, mais j'aimerais bien. La compagnie est partout maintenant. Par contre, son règne au Québec s'est terminé en catastrophe », a conclu l'artiste, rappelant qu'en 2001, le ministère de l'Environnement révélait la présence de contaminants dangereux pour la santé des résidants de Roxton Pond, produits toxiques attribués à La Stanley. ❑



« RNS Sculpteur de contes »

Retour aux sources instantané

JONQUIÈRE (LL) - L'exposition « RNS Sculpteur de contes » offre un véritable retour aux sources des traditions québécoises à travers les personnages attachants et colorés sculptés en bois par le défunt Ernest Lévesque. Présentée jusqu'au 25 janvier prochain, l'exposition regroupe une trentaine d'immenses sculptures qui représentent les ancêtres, la famille, les proches de l'artiste ainsi que les gens de son village de Pierreville dans le Bas-Saint-François.

Des personnages plus vrais que nature, comme on en rencontre dans toutes les familles du Québec. En passant par le mendiant du village, le jardinier, le courageux pompier et même ses grands-parents, Ernest Lévesque voulait redonner vie aux gens qui l'ont marqué. « Son œuvre est à mon avis un trésor du patrimoine québécois, exprime le porte-parole du CNE de Jonquière, John Honcharuk. Ce sont des personnages qui donnent une bonne image des mœurs et traditions d'antan. »

◄ **L'exposition « RNS Sculpteur de contes » offre un véritable retour aux sources des traditions québécoises à travers les personnages attachants et colorés sculptés en bois par le défunt Ernest Lévesque.**

(Photo Rocket Lavoie)

Génération

En 1996, au moment de prendre sa retraite du domaine de la construction, l'artiste décide de se consacrer à sa passion en débutant par des sculptures en tiges d'arbres pour enchaîner avec des personnages totémiques. À l'approche de l'an 2000, Ernest Lévesque tenait à retourner aux sources. Toutefois, la plus jeune génération fait également partie de son œuvre. On peut voir la grande Aldo Barée, cette jeune femme qui s'entraîne dans les centres de conditionnement physique pour conserver sa taille de guêpe. Également, Mono Calmo, représente le jeune homme hyperactif qui se détend par l'escalade en montagne.

Un peu plus loin, c'est la sculpture de Carmen, une tante avec laquelle Ernest Lévesque avait un « fun noir » qui surprend. « Cette réconciliation avec le passé est devenue une démarche artistique très populaire. Il devient important de marquer ce qu'il y a eu avant pour connecter avec ses racines dans une époque qui perd peu à peu son histoire à travers les supports numériques », estime John Honcharuk. ❑

Concours «Ma Première Place des Arts»

Deux voix du Saguenay chanteront

CHRISTIANE LAFORGE
claforge@lequotidien.com

MONTRÉAL – Deux artistes de Jonquière participeront à la quinzième édition du concours « Ma première Place des arts » à Montréal : Benoît Rochefort et Geneviève Morissette, deux voix qui se sont distinguées lors du Concours de chansons de Saint-Ambroise. À l'instar des deux élus du Tremplin de Dégelis, nos Saguenéens s'ajoutent aux 32 concurrents, retenus après auditions, pour tenter de gagner un ou plusieurs des onze prix de ce concours instauré par la Société pour l'avancement de la chanson d'expression française (SACEF) que préside Louise Forestier.

Sélection des concurrents

À moins d'avoir gagné leur Place des arts dans les concours de Dégelis et de Saint-Ambroise en 2008, chaque participant a dû franchir deux étapes. Un premier comité, formé de représentants du milieu de la chanson, a retenu 30 artistes de chaque catégorie (interprète ou auteur-compositeur-interprète) après l'écoute de leur cassette ou disque de trois chansons. De cette première sélection, un comité d'audition a retenu 16 concurrents par catégorie.

La 15e édition de « Ma première place des arts » se déroulera en 12 soirées au studio-théâtre de la Place des arts à Montréal. Du 19 janvier au 6 avril, ils seront trois concurrents, chaque lundi, à se présenter sur la scène devant le public, en présence d'un jury qui en retiendra deux pour les demi-finales des 20 et 27 avril suivants. Ces représentations seront diffusées sur les ondes de Canal Vox et de XM radio. Quatre participants de chacune des catégories accéderont aux finales qui se suivront les 11 et 12 mai prochain.

> **Du 19 janvier au 6 avril, ils seront trois concurrents, chaque lundi, à se présenter sur la scène devant le public, en présence d'un jury qui en retiendra deux pour les demi-finales des 20 et 27 avril suivants.**

Deux Jonquiérois

Auteur-compositeur-interprète, Geneviève Morissette, originaire de Jonquière installée à Montréal, finaliste de la catégorie ACI du Festival de la chanson de Saint-Ambroise et gagnante dans cette catégorie du prix Ma première place des arts sera de la première séance du 19 janvier. Une présence originale faut-il croire à la lecture de sa présentation : « Je suis des dessins maladroits sur le frigo, je suis un éclat de rire à la bibliothèque. Je suis une histoire qu'on raconte mais qu'on ne croit pas. Je suis une demande en mariage. Je suis un voile pour cacher mes peurs derrière. Je suis des talons hauts qui claquent sur l'asphalte en plein été. Je suis un lit défait, je suis un congé le lundi matin, je suis une recette sans mode d'emploi. Je suis une mèche de cheveux qui frise dans l'autre sens. Je suis une météorite atterri au hasard sur terre. Je suis de la vie ordinaire. Je suis vous et vous êtes moi. »

L'interprète Benoît Rochefort, incapable de renoncer à chanter tout en menant une carrière en commercialisation, explique pourquoi : « La chanson est synonyme de passion et de rêve. Elle est comme la vie, elle prend la direction de celui qui l'habite. C'est pourquoi la chanson peut vivre et perdurer. La beauté de la chose, c'est qu'elle est le prétexte à l'émotion ! » Le chanteur vivra sa Première Place des arts le 23 février prochain. ❑



Benoît Rochefort sera sur la scène de la Place des arts le 23 février prochain.

(Courtoisie)

Regard sur le court métrage

L'aide du public est requise

CHICOUTIMI (DC) - L'équipe du festival Regard sur le court métrage au Saguenay rappelle que la population a jusqu'au 16 janvier pour lui soumettre des photographies et des films d'archives. Ces documents seront ensuite confiés au cinéaste Boran Richard, à qui on a demandé de produire un court métrage dans le cadre d'un projet baptisé « Portrait de famille ».

Les délais étant très serrés, il faut se hâter pour procéder à la remise des documents. Ceux-ci doivent provenir de personnes vivant dans la région, mais il s'agit de l'unique critère. Peu importe la technologie utilisée et l'époque où les images ont été captées, elles pourront faire partie de l'œuvre finale, dont la durée tournera autour de dix minutes.

Comme l'a précisé Boran Richard il y a quelques jours, les documents évoquant des souvenirs intimes, des activités familiales ou des événements publics seront les bienvenus. Plus ils seront nombreux et plus son court métrage y gagnera au change, puisqu'il épousera la forme d'un collage.

Les personnes dont on aura retenu une ou plusieurs images seront invitées à assister à la première du film, le 15 mars, à l'Auditorium Dufour de Chicoutimi. Il sera projeté à l'occasion du gala de clôture du festival et c'est le Quatuor Alcan qui assumera la partie musicale en direct.

Les personnes intéressées à soumettre un document peuvent contacter l'équipe du festival au numéro 698-5854, se présenter en personne aux bureaux du 114 rue Bossé, à Chicoutimi, ou adresser un courriel à l'adresse portraitdefamille@live.ca. ❑







Projet de rénovation de l'Auditorium Dufour

Robert Hakim: «Les astres sont alignés»

DANIEL CÔTÉ
dcote@lequotidien.com

CHICOUTIMI - « Nous n'avons jamais été aussi près de finaliser ce dossier. Nous ne sommes plus dans les technicalités, mais dans la conclusion », affirme le directeur général du Théâtre du Saguenay, Robert Hakim.

Il commente ainsi l'état du projet de rénovation de l'Auditorium Dufour de Chicoutimi, dont le coût est désormais évalué à 12,9 millions $. Aux sceptiques qui ont vu s'étirer les délais, y trouvant autant de raisons de nourrir leur pessimisme, l'administrateur répond que tous les partenaires travaillent de concert.

« Les astres sont alignés. La collaboration de la ville de Saguenay, du cégep, du diffuseur et du ministère de la Culture et des Communication est excellente. On peut espérer que le projet va se concrétiser et le cas échéant, nous devrons une fière chandelle au maire Jean Tremblay, de même qu'au gouvernement du Québec », énonce Robert Hakim.

Il annonce qu'une rencontre importante aura lieu dans quelques semaines, à Québec. Y participeront le Théâtre du Saguenay, ainsi que des représentants du ministère. Ceux-ci détermineront si tout est bien ficelé au plan technique et si le montage financier élaboré par le promoteur - le Théâtre du Saguenay - tient la route.

Le ministère pourrait ensuite franchir l'étape de l'annonce formelle et confirmer qu'il participera à la rénovation de la salle. Le Théâtre du Saguenay aimerait que ce soit fait cet hiver, puisque la subvention accordée par l'un des partenaires, Patrimoine Canada, doit être dépensée d'ici à la fin de mars. Totalisant 900 000 $, elle permettra d'acquérir des équipements de sonorisation et d'éclairage pour lesquels un appel d'offres sera lancé dans les prochains jours.

Le montage financier prévoit que la ville versera 2,7 millions $, tandis que 200 000 $ émaneront de la Conférence des élus. Rien n'a donc changé en ce qui les concerne. En revanche, la réévaluation des coûts à la hausse obligera Québec à doubler sa contribution, aujourd'hui estimée à 6,5 millions $. Elle forcera également le promoteur à fournir 2,6 millions $. Appelé à expliquer l'écart entre la facture de 7 millions $ annoncée il y a quatre ans et celle de 12,9 millions à partir de laquelle on planche aujourd'hui, Robert Hakim procède à une séance d'auto-flagellation.

« S'il y a eu tant de délais, c'est parce qu'à mon arrivée, j'étais trop inexpérimenté pour remettre en question les chiffres qui avaient été soumis. Or, le dossier de l'époque était incomplet et irréaliste », admet le directeur général du Théâtre du Saguenay.

Pour revenir à l'échéancier, il prévoit l'ouverture de la salle rénovée en février 2011. Si Québec donne le feu vert d'ici à la fin de mars, le Théâtre du Saguenay mènera de front cet important chantier, tout en préparant sa campagne de financement. Celle-ci sera pilotée par un comité formé de 15 personnalités d'affaires dont les objectifs sont déjà tracés.

Plus d'Auditorium Dufour

Pour amasser 2,6 millions $, ils devront notamment vendre 900 sièges à 1000 $ l'unité, ce qui permettra aux commanditaires de voir leur nom figurer sur ces équipements pendant une période de dix ans. Ils tenteront aussi de vendre le nom de la salle (500 000 $), de même que ceux du hall d'entrée (200 000 $), de la scène (100 000 $), des loges (60 000 $) et de la salle de réception (50 000 $) pour une durée équivalente.

Ce sera la fin de l'Auditorium Dufour, en quelque sorte. « Nous avons suivi les modèles de Rimouski et Drummondville en faisant des moyennes pour obtenir des chiffres très crédibles. C'est important parce qu'il s'agit de la contribution du milieu. Nous devons être prêts à assumer 20 % des coûts », fait observer Robert Hakim. ❑

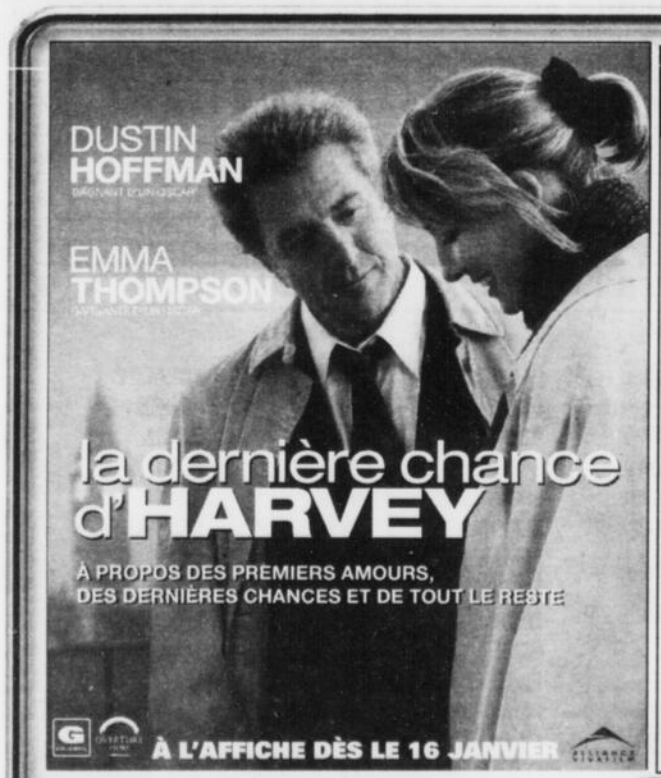
Contributions

Ministère de la Culture du Québec (50 %)	6 408 121 $
Ville de Saguenay (22 %)	2 756 795 $
Théâtre du Saguenay et partenaires (20 %)	2575000 $
Patrimoine Canada (7 %)	876 325,50 $
Conférence régionale des élus (2 %)	200 000 $
	12 816 241,50 $













www.vivafilm.com
POUR LES HEURES DE REPRÉSENTATIONS

		9			6	8		
3	8							2
				5	1	9	4	
			4					
	2			9		1		
6				3		7		9
4			9				7	
8							3	
	3		6	1				

Niveau de difficulté : MOYEN 1182

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du sudoku 1181

8	9	5	1	7	4	6	2	3
1	7	6	8	3	2	4	5	9
3	4	2	9	5	6	8	1	7
5	8	9	2	4	3	7	6	1
6	2	4	7	8	1	3	9	5
7	3	1	5	6	9	2	4	8
9	5	3	6	2	7	1	8	4
4	6	8	3	1	5	9	7	2
2	1	7	4	9	8	5	3	6

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse.
Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Par Fabien Savary

Solution du sudoku 1182 dans l'édition du PROGRÈS-DIMANCHE du 11 janvier 2009

HOROSCOPE

SAMEDI 10 JANVIER 2009

Bélier (21 mars au 19 avril): En raison de l'intensité du climat apporté par la Pleine Lune qui aura lieu ce soir en Cancer, les esprits peuvent s'échauffer facilement. Même avec la meilleure des intentions, il est préférable de ne pas intervenir dans les affaires des autres, même en y ayant été expressément invité. Toute ingérence risquerait de se retourner contre vous ou d'envenimer la problématique initiale.

Taureau (20 avril au 20 mai): Cette Pleine Lune en Cancer vous propose un samedi rempli de surprises lors duquel l'originalité sera de mise. On peut s'attendre à ce que la monotonie du statu quo soit perturbée d'une manière ou d'une autre. Il s'agit donc d'un bon moment pour introduire un nouvel élément dans un contexte routinier, et pour inviter vos proches à procéder différemment.

Gémeaux (21 mai au 21 juin): Avec une Pleine Lune dans l'axe Cancer - Capricorne, il risque d'y avoir de l'exagération dans l'air et certaines rumeurs peuvent prendre des proportions démesurées. Attendez d'avoir la confirmation d'une nouvelle avant de prendre un engagement. Les revirements de situations sont à l'ordre du jour et l'équipe qui semblait partir perdante peut ultimement finir par remporter la victoire.

Cancer (22 juin au 22 juillet): S'effectuant dans votre Signe, la Pleine Lune de ce soir promet de mettre du piquant dans vos activités sociales. Les réunions et les réceptions s'annoncent particulièrement vivantes, et peut-être même un peu désordonnées. Un loisir commun peut être à l'origine d'une nouvelle relation amicale ou amoureuse. Remarquez-vous quelqu'un qui partage votre Violon d'Ingres?

Lion (23 juillet au 22 août): Attention à la démesure! S'effectuant dans un climat Martien, la Pleine Lune de ce soir risque de revêtir un caractère particulièrement impulsif. Il serait donc salutaire de bien évaluer les conséquences éventuelles de vos gestes avant d'agir. Par contre, vous ne devriez pas vous laisser culpabiliser inutilement par la susceptibilité exagérée de certains individus.

Vierge (23 août au 22 septembre): Avec aujourd'hui ce climat de Pleine Lune, une proposition inusitée pourrait être émise par la dernière personne à laquelle vous auriez pensé. Idéalement, vous devriez vous accorder un peu de temps afin d'y réfléchir. Après tout, il serait do mmage d'accepter ou de décliner sans considérer les éventuelles conséquences. Mais si vous devez absolument choisir tout de suite, écoutez votre coeur.

Balance (23 septembre au 23 octobre): Plusieurs personnes risquent de se montrer plus susceptibles en ce samedi de Pleine Lune en Cancer. Il sera donc préférable de peser vos mots et de tourner votre langue sept fois dans votre bouche avant de parler. Assurez-vous qu'une blague ne sera pas mal interprétée par les personnes qui l'entendront. D'ailleurs, les plaisanteries les meilleures sont généralement également les plus courtes.

Scorpion (23 octobre au 21 novembre): Avec ce climat de Pleine Lune dans l'air, ce n'est pas le meilleur moment pour essayer de régler un problème difficile. Une solution mise en application aujourd'hui risquerait de n'être qu'éphémère. Profitez plutôt de ce samedi pour vous divertir et vous amuser. Votre humour et votre sens de la répartie promettent de faire sensation. Ne restez donc pas dans l'ombre...

Sagittaire (22 novembre au 21 décembre): Le climat apporté par cette Pleine Lune pourrait faire ressortir une facette cachée de votre personnalité. N'agissez pas avec trop de retenue et laissez-vous aller. Vous ne regretterez pas d'avoir fait de la place pour un petit brin de folie dans votre emploi du temps. Certes, la routine est rassurante, mais pourquoi ne pas vous en déloger aujourd'hui?

Capricorne (22 décembre au 19 janvier): Voici un samedi qui devrait avoir l'effet d'un crescendo! Les évènements pourraient aller en s'intensifiant et en s'accélérant étant donné que la Lune en Cancer atteindra sa Plénitude après s'être opposée à Mars en Capricorne. Quoique plutôt instable, l'ambiance ne devrait pas vous déplaire. Attendez-vous toutefois à un surcroît d'activité, avec quelques émotions en prime!

Verseau (20 janvier au 18 février): En cette aube de Pleine Lune, l'agitation ambiante pourrait vous déloger de la routine. Vu que le climat en est un de spontanéité, les initiatives improvisées peuvent rencontrer davantage de succès que les démarches planifiées d'avance. Quelqu'un peut même être favorablement impressionné par votre imprévisibilité. Vous gagnerez en sachant vous adapter aux fluctuations de ce samedi.

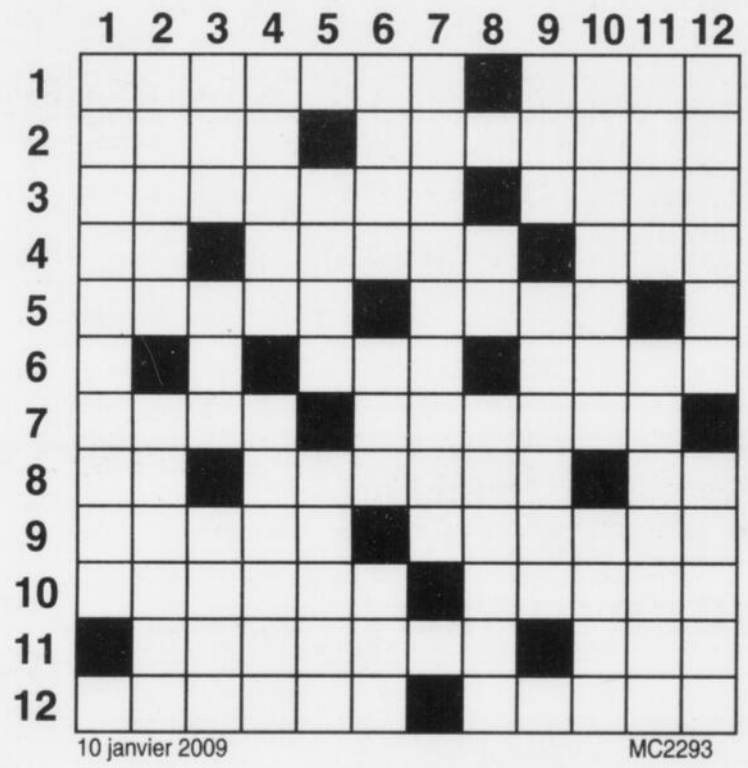
Poissons (19 février au 20 mars): Cette Pleine Lune en Cancer fait régner un climat de surprise et de spontanéité. Vous pouvez recevoir ce que vous espériez, mais pas forcément de la façon dont vous l'aviez envisagé. Les natifs des deux autres Signes d'Eau (soit Cancer et Scorpion) seront les mieux placés pour vous aider à résoudre un problème. Un élément de nouveauté peut même venir agrémenter votre confort domestique.

HORIZONTALEMENT

1. Partie du chapeau qui emboîte le crâne - Petit chapeau de femme.
2. Indication musicale - Faire des remarques par écrit.
3. Lettre grecque - Construit.
4. Constaté - Manger - Article.
5. Friper - Nous protège un peu du froid.
6. Étendue désertique - Coule au Congo.
7. Silence !! - Colorant rouge.
8. Exprime le rire - Grosse montre de gousset - Deux cents.
9. Déplie - Soulèvement populaire.
10. Verres à champagne - Petits et minces.
11. Qui produit une dégradation - Force paramilitaire irlandaise.
12. Limite avant de la zone de combat (pl.) - Boire au sein.

VERTICALEMENT

1. Chapeau.
2. Soutien - Le Führer.
3. Bouquinés - Épais - A cours en Finlande.
4. Glucide hydrolysable - Frère de la mère.
5. Ancienne monnaie italienne - C'est-à-dire.
6. Grosse mouche piqueuse - Région désertique - Placé.
7. Polygone à neuf angles et neuf côtés.
8. Rubidium - Point culminant.
9. Chapeau en toile - Réduite à néant.
10. Langue romane - Joint.
11. Stupide - C'est un passe-temps.
12. Nacrée - Récompense cinématographique.



10 janvier 2009 MC2293

Solution du no 2292

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	E	P	A	R	P	I	L	L	E	R	■	P
2	C	O	C	O	T	T	E	■	T	A	T	A
3	O	T	E	S	■	E	G	R	E	N	E	R
4	L	I	■	A	I	M	E	E	■	A	R	A
5	O	N	D	I	N	■	S	C	A	T	■	P
6	G	■	E	R	O	S	■	T	I	R	E	E
7	I	N	N	E	■	T	O	I	S	E	N	T
8	E	U	T	■	P	O	U	L	E	■	T	■
9	■	M	E	R	E	■	T	I	M	B	R	E
10	R	E	L	E	N	T	■	G	E	L	E	R
11	A	R	L	E	S	I	E	N	N	E	■	I
12	P	O	E	L	E	R	■	E	T	U	D	E

VEHICULES - Un mot de 7 lettres

E	L	A	C	S	E	F	O	U	R	C	E	A	U	N
C	F	B	B	A	N	N	E	U	G	O	R	I	P	A
U	O	A	U	T	O	R	A	I	L	F	U	A	R	P
D	O	R	I	S	I	R	E	Z	E	O	R	L	E	M
E	G	A	R	I	V	C	T	R	N	C	U	R	I	A
L	E	E	D	R	A	B	M	E	E	A	E	G	D	S
E	R	R	E	L	T	B	E	Q	M	I	L	O	R	D
P	T	O	P	U	O	H	R	U	V	C	T	I	A	E
H	S	P	O	P	C	E	G	I	B	K	T	I	F	R
A	O	L	T	O	A	R	C	P	B	O	A	R	L	C
N	R	A	C	O	T	U	A	A	N	U	E	R	U	A
T	E	N	G	L	O	T	B	G	P	N	S	N	T	L
I	M	E	S	S	I	E	U	E	I	R	U	C	E	O
R	I	T	O	N	A	C	E	L	L	E	P	U	O	P
E	S	K	I	F	F	J	O	N	Q	U	E	R	A	G

ABRIBUS
AEROPLANE
ARABA
AUTOCAR
AUTORAIL
AVION
BANNE
BIGE
CAB
CAIC
CANOT
CIVIERE
COCHE
CUGNOT
DEPOT
DORIS
DUC
ECURIE
EFOURCEAU
ELEPHANT
EMBARDEE
EQUIPAGE
ESCALE
ESSIEU
FARDIER
FER
FILANZANE
FLUTE
GARE
JEEP
JONQUE
KART
LINER
LITIERE
LOUGRE
METRO
MILORD
NACELLE
PARC
PATIN
PIROGUE
PLACE
POLACRE
POUPE
REMIS
ROSTRE
ROULIS
SAMPAN
SKIFF
SLOOP
TACOT
TIRE
VIRAGE

Solution du dernier problème : FIGURE

10 janvier 2009 No 2006

SAMEDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

10 janvier	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Edgar/E-llen 86768	Monstres 85039	W.I.T.C-.H. 72519	Magi-Nation	Spirou 44381	Vie selon Annie	Lassie 72233	Sport 22792	Téléjou-rnal 89855	Facture 69215	Hockey: La fierté d'un peuple 99720		Chère Betty 45010		JE M'APPELLE EUGÈNE (2005) avec Janic Halioua, Manuel Häberli. 313687				Zone doc 45213	
TQS	Publicité 750720	Publicité 862519	Publicité 773671	Expédit-ion 584229	RPM 568836		ESPION ET DEMI (2002) avec Owen Wilson, Eddie Murphy. 367294				IMPITOYABLE (1992) avec Gene Hackman, Morgan Freeman, Clint Eastwood. 879316					Quilles 550039		Vins 243720	Mijote? 514720	Le 17h30 267300
CJPM	(6h00) Salut, bonjour! 330958				3 NINJAS SE RÉVOLTENT (1992) Victor Wong. 42519			Le marché	Le TVA midi	Via TVA 98403	Pierrea-feu 77942	Shopping TVA 972294		Infopublicité 64756			FACTEUR ÉOLIEN (1999) avec Peter Firth, Cuba Gooding Jr.. 9687			
TQc	Dora 35010	Diego 34381	Bob le bricoleur	SamSam 69519	Petit roi 81229	Bravo Gudule	Pignons vert 62565	Montma rtre 63294	Lucky Luke	Malcolm 67107	À la di Stasio 51590		Sommes-nous... 82958		Les francs-tireurs 67010		National Geographic 59045		Le code Chastenay 22590	
VOX	Acadé-mie 37478	Vert tendre	Le guide de l'auto 88382		BoxeRock 19590		Meublez 53861	LHJMQ Hockey / Huskies de Rouyn Noranda c. Remparts de Québec 659836							Rendez-vous chasse 69478		Le Lab 13132	Premi-ères 19316	CourseEs trie 80316	Barom-ètre 37768

10 JANVIER	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Téléjournal 76671	Pieds dans la marge 67923	Le moment de vérité 22403		3600 secondes / Le meilleurs moments de la saison 35923		Dre Grey, leçons / Relations et déclarations 28687		Téléjournal 80584	Tellement sport 62132	Cover Girl 94132	LES GUERRIERS (2003) Patrick Huard. 125565	
TQS	UNE AVENTURE DE CENDRILLON (2004) avec Chad Murray, Jennifer Coolidge, Hilary Duff. 411774				MA BELLE-MÈRE EST UN MONSTRE (2005) avec Jane Fonda, Michael Vartan, Jennifer Lopez. 423519				UN MONDE IDÉAL (1993) avec T.J. Lowther, Clint Eastwood, Kevin Costner. 698381				Infopublicité 446695
CJPM	Le TVA 18 heures 7381	CHEZ BIG MOMMA 2 (2006) avec Nia Long, Emily Procter, Martin Lawrence. 440010				L'INTERPRÈTE (2005) avec Sean Penn, Catherine Keener, Nicole Kidman. 878519					Le TVA réseau 12942	ESPIONS DANS L'OMBRE (2006) Steven Seagal. 4461229	
TQc	(17h00) Le code Chastenay 22590		Planète bleue / Les messagers de la savane 88045		La peau des riches 84132	Rencontres 67869	Belle et Bum / Martin Deschamps , Lorraine Desmarais. 56958			CARNETS DE VOYAGE (2004) avec Rodrigo De la Serna, Gael Garcia Bernal, Mercedes Moran. 8172590			
TV5	(17h55) QuestChamp	Le Journal de France 2 798855	Mes deux mamans 944687		Prix Constantin 2008 - Le Prix Constantin récompense les nouveaux artistes qui ont marqué l'année par leur talent.				Joséphine Baker en couleur 943958		TV5 le journal 216316	Pliés en 4, le show 253213	
CANAL D	Complètem-ent fou 2592519	Complètem-ent fou 2403671	Le Grand Rire Bleue 2003 Partie 1 de 4967565		Le Grand Rire Bleue 2003 Partie 2 de 4976213		Humour en santé 4963749		S.O.S. / Frissons garantis 4966836		Images-chocs / Arrestations musclées 6248887		Culture du X 8816072
RDI	La Semaine verte 5556229		Le journal RDI 9015652	Humanima 3705584	Terre: la puissance / L'atmosphère 2594923		Téléjournal 8409590	Grands Reportages: Les films Imax / Les ours 2134039	La Facture 1584132		Téléjournal 8315107	Humanima 8073478	Le journal RDI 8747782
RDS	Sports 30 (D) 696519	Avant-match (D) 507671	LNH Hockey / Capitals de Washington c. Canadiens de Montréal (D) 88712687				(:45) L'après-match (D) 56239590		Sports 30 (D) 381720		Canadiens express 194381		30 images/ seconde 703633
VIE	(:05) Le goût de Louis 1974923	(:35) Noces rock 46506768	Maison en otage / Négligence extrême 1842300		Bye-Bye Maison 5748584	Idées 5830519	On a échangé nos mères / Ives & Coste 1848584		Des maisons d'occasion$ / Un vrai fiasco 1841671		Mariages de rêve 4255045	Noces rock 9328045	Intervention miracle 5580237
SERIES+	Sans laisser de trace / Le désert 466590		Le merveilleux monde d'Alice 397861		Godiva's / Nouveau départ 200381		Loi & ordre: sexuels / De l'un à l'autre 393045		Bones / L'esprit d'équipe 396132		Jardins secrets / Rien ne va plus 827687		Recherches 415091
Z	Banc d'essai/ peuple 143497	Équipé pour rouler 134749	Péril en haute mer 306519		Mélinda, entre deux mondes / Histoires de pères 219039		La femme bionique / Dans la peau de l'autre 395403		ALIEN 3 (1992) avec Charles Dutton, Charles Dance, Sigourney Weaver. 147890				
HISTORIA	Kaamelott 2596687	Absurde 2414039	Tragédies / Meurtres à Polytechnique 2939687		Nucléaire: Histoires secrètes / Haute trahison 2842107		The Unit 9223584	(:55) Kaamelott 33153403	DUEL DE GÉANTS (1976) avec Jack Nicholson, Randy Quaid, Marlon Brando. 8632720				
ÉVASION	Coups de coeur pour le Québec / Ville de Québec 46652		Soleil tout inclus / St-Martin 86671		Destination / Destination... Indonésie - Partez à la découverte des îles de la Sonde et Ushuaïa nature. 284300						Rallye autour du monde 25331		Virée en VR 235275
CBJET	Saturday Report 2671	Hockey Ton. (D) 3923	LNH Hockey / Équipes à communiquer (D) 669297						LNH Hockey / Sharks de San Jose c. Canucks de Vancouver (D) 24231316				
TSN	SportsCentre 685942		E:60 / Dwayne Wade and His Mom 509923		Curling - Skins Game (D) 297958						SportsCentre 834861		NFL Films 356633
SPNET	Hockeycentral 44652		EPL Soccer / Équipes à communiquer - Barclays Premier League 15749				The Ultimate Fighter 6: Team Hughes vs. Team Serra 80855		Poker - Heads-Up Championship 83942		Sportsnet Connected 83331		Poker After Dark 78343
ARTV	(17h30) Cinq jours 993720		Amour du country / Ray Léger , Valérie Pichon. 946045		Viens voir les comédiens / Normand Chouinard 859565		TAXI DRIVER (1976) avec Cybill Shepherd, Jodie Foster, Robert De Niro. 852652				Confessions dans un taxi, New York New York 979749		
VOX	Parole et vie 60294		Le Livre Show 97652	Premières vues 10045	Les auditions JPR 82861		Choeur chaud 54887		Avant que ça déraille 31294	La course en Estrie 40942	BombeTV 72942	Baromètre 92381	BoxeRock 716099

DIMANCHE À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

11 janvier	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Ruby Gloom	Fouin-eurs 55594	Glurp attack	Shaolin 33614	Le Jour du Seigneur 80121		Les coulisses du pouvoir 92035		Téléjou-rnal 55530	La Semaine verte 862904		Regard 36701	Zone doc 71985		Du coeur au ventre 37343		On fait tous du show business 36898			L'Épic-erie 54353
TQS	Publicité 207633	Publicité 206904	Arpents verts	Camio-nneurs	RPM 832481		Y'a plein d'soleil 432625		LE GRAND COUP DE MAX KEEBLE (2001) avec Larry Miller, Alex D. Linz. 352782				BANDITS (2001) avec Billy Bob Thornton, Bruce Willis. 866275				Quilles 109492		Rire et délire	Le 17h30 798275
CJPM	(6h00) Salut, bonjour! 783091				CE CHER INTRUS (1991) avec Holly Hunter, Richard Dreyfuss. 44188				Le TVA midi	Infopubl icité 28140	Victoire 45607	Shopping TVA 403169		Bonne nouvelle 883121	À TOUT JAMAIS: UNE HISTOIRE DE CENDRILLON (1998) Drew Barrymore. 375072					
TQc	Dora 54695	Diego 53966	Bob le bricoleur	SamSam 82966	Petit roi 20614	Bravo Gudule	Pignons vert 81140	Montma rtre 99169	Mission monstre	Malcolm 86782	Seconde chance 81237		Bluff 21343		Life on Mars / Héroïne 93985		Pianète bleue 72492		À la di Stasio 13140	
VOX	Plaisir s. 72091	Rénologi que 71362	BioÉthique 24527		Sans filtre	Le Livre Show	Parole et vie 45411		Le guide de l'auto 90985		Vert tendre	Sans filtre	CourseEs trie 67891	Premi-ères 69817	Prenez garde	Le Lab 64362	Espace soir 50169	Le Livre Show	Ici et là 15508	

11 JANVIER	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Téléjournal 53166	Terre: la puissance d'une planète 686850	MAURICE RICHARD (2005) avec Rémy Girard, Julie Le Breton, Roy Dupuis. 935459						Téléjournal 16459	Studio 12 / Catherine Major , Alexandre Désilets. 195343		L'INCONNU DU NORD-EXPRESS (1951) 656430	
TQS	Le Grand Rire Bleue / Pour ou contre 907121		Le Grand Rire Bleue / Tueur à gags 838492		Lévesque et Turcotte: Sous observation 847140		Le Grand Rire Bleue / Tueur à gags 867904		MORTS DE PEUR (2001) avec Justin Long, Jonathan Breck, Gina Philips. 129256				Infopublicité 953980
CJPM	Le TVA 18 heures 8256	Spécial Bloopers 9508	Célébration 2009 / Jonas , Michel Louvain. 86459		UNE VÉRITÉ QUI DÉRANGE (2005) Al Gore. 137614		Nicola Ciccone: Raconteur d'histoires 964695			Le TVA réseau 90879	LA VÉRITÉ À PROPOS DE CHARLIE (2002) avec Mark Wahlberg, Thandie Newton. 15459		
TQc	Les Kiki Tronic 35850	Malcolm 59430	La joute 42072		Pour l'histoire / Les trésors engloutis d'Égypte 10140		RECHERCHER VICTOR PELLERIN (2006) avec Sophie Deraspe, Élisabeth Legrand, Eudore Belzile. 20527				Sommes-nous... / De bons parents? 48508		Bazzo.tv 5516102
TV5	Mixeur 212430	Le Journal de France 2 203782	Questions pour un super champion 388072		Le bal du siècle / Cecil Beaton 364492		On n'est pas couché / Best of 374879				TV5 le journal 667091	Mixeur 187430	Temps présent 111638
CANAL D	Grand Rire Bleue / Le retour des apprentis sorciers 5370633		Sous haute surveillance 4934237		Sous haute surveillance 4943985		Manifestes en série / Décoloniser le pays 4923121		Hantise / Le fantôme de Galway 4933508		Témoins de l'étrange 4261029		Science du combat 8883744
RDI	Regards sur 2008 5443701		Le journal RDI 9082324	Rendez-vous 3772256	Regards sur 2008 2561695		Téléjournal 8303362	Les coulisses du pouvoir 2194411		Second Regard 1488904	Téléjournal 8382879	L'Épicerie 8033850	Le journal RDI 8714454
RDS	(16h30) LNF Football / Chargers de San Diego c. Steelers de Pittsburgh (D) 351701			Info Sports (D) 409922	LNH Hockey / Blues de St. Louis c. Oilers d'Edmonton (D) 820695					Info Sports (D) 812695	Poker - L'Omnium annuel Full Tilt 618966		Fléchette 379270
VIE	Recette V 7478256	Mariages de rêve 7469508	Ma maison 5706508	Billets Verts 7458492	Délivrez-moi de mes kilos / Brenda Hancock 1895492		Debbie rénove / La chambre de Gregory 1815256		Idées 8988527	Airoldi pour sortie 8997275	8 à la maison 4159817	Dre Nadia 9222817	Lisa Williams 5557909
SERIES+	Veronica Mars / Kane et Abel 808527		Jardins secrets / Rien ne va plus 739898		The Border: haute surveillance 748546		C.S.I: Miami / Le loto de la mort 728782		Les experts / Tomber des nues 738169		Compte à rebours / Une rencontre malheureuse 269614		Hôtel Babylon 913638
Z	Jobs de bras 667072	Le cobaye 658324	Chasseurs de fantômes 731256		Les stupéfiants / Marcher sur l'eau 740904		Monstres Mécaniques / Carcasses: les mines 720140		ALIEN: LA RÉSURRECTION (1997) avec Sigourney Weaver, Winona Ryder. 486275				
HISTORIA	Champions / Le Rouge et le Bleu 5770985		Nos familles / Haïti et Iran 2833459		À vos marteaux / Petite bibliothèque 2819879		Passion maisons / Sainte-Famille, Île d'Orléans 2822343		Compte à rebours / Fusillade à Marseille 2825430		Ténacité, devoir, vérité / Les plongeurs-démineurs 5797140		Tournants 6811454
ÉVASION	Mordu de la pêche / Baie James 63879		Paris bouche à bouche 21035	Au bout du monde 19850	Le Top 10 / Le Top 10 des maisons insolites 68576		Guide restos VOIR / Dany Laferrière 85492		Le tour du monde / Du Pérou au Brésil 95879		Survivor: Malaisie / La grande réunification 32508		Le Top 10 740102
CBJET	(17h00) EIGHT BELOW (2006) Paul Walker. 44053		Heartland / Starstruck! 25430		Dragons' Den / The Anatomy of the Pitch 62350		Being Erica / Dr. Tom 21614		CBC News: Sunday Night 24701		the fifth estate 46508		Reflections 29980
TSN	(16h30) LNF Football / Chargers de San Diego c. Steelers de Pittsburgh - Séries de Division de l'AFC (D) 784817				LNH Hockey / Blues de St. Louis c. Oilers d'Edmonton (D) 177891					SportsCentre 340633			NFL Prime 847980
SPNET	Sportsnet Connected 70527		WHL Hockey / Broncos de Swift Current c. Hitmen de Calgary (D) 400492						World Combat League 19817		Sportsnet Connected 30508		Ultimate Fighter 6 99386
ARTV	Mange ta ville 221188	Le bien nommé André Lejeune 617782		Au pays des téléromans - Émission spéciale animée par Jacques Fauteux qui présente des téléromans. 542985						Les grandes entrevues Juste pour rire / Florence Foresti 982633			C'est juste de la TV 113096
VOX	Choeur chaud 96169		Premières vues 16237	Garde aux chiens 40782	La course en Estrie 25985	Avant que ça déraille 17332	Bonheur total 25072		Parole et vie 35459		BoxeRock 66904		Le Confident 540164

ADOS



MÉLISSA VIAU - mviau@lequotidien.com

L'alcool trop banalisé

MÉLISSA VIAU
mviau@lequotidien.com

Lors d'un événement spécial, comme le temps des Fêtes, on boit des boissons alcoolisées. Même sous l'œil des adultes, les ados ont droit à un café aromatisé ou une petite coupe de vin en mangeant... On a les pommettes rouges et le sourire facile. Sans excès, cette sensation est agréable pour tout le monde.

Mais quand on abuse, c'est là que les répercussions sont moins amusantes... Les chicanes, les insultes et les malentendus peuvent faire tourner une belle soirée en véritable cauchemar. Sans compter ceux qui sont dangereusement malades. Une des façons les plus faciles de banaliser la boisson est quand vient l'heure des jeux qui ont comme seul prétexte de boire rapidement.

Une jeune fille de 13 ans m'a confié une de ses soirées du temps des Fêtes vécu dans sa famille. Elle était découragée face à des adultes dans la vingtaine qui banalisaient l'alcool en jouant à des jeux de calage avec des ados... À quoi ça sert de boire jusqu'à avoir de la misère à s'exprimer ? Ma confidente n'a pas pris part à cette séance ridicule. Mais elle a constaté avec lucidité combien la boisson pouvait assombrir les soirées. Ramener un frère malade, dans la voiture, n'a rien de bien drôle.

Les jeunes adultes voulaient-ils avoir l'air cool devant les ados ou simplement être témoins d'une première expérience ? Chose certaine, ils voulaient montrer qu'ils étaient capables de coucher les p'tits jeunes ! Sans compter qu'ils riaient devant la situation... Belle morale... Sans compter la belle journée perdue le lendemain...

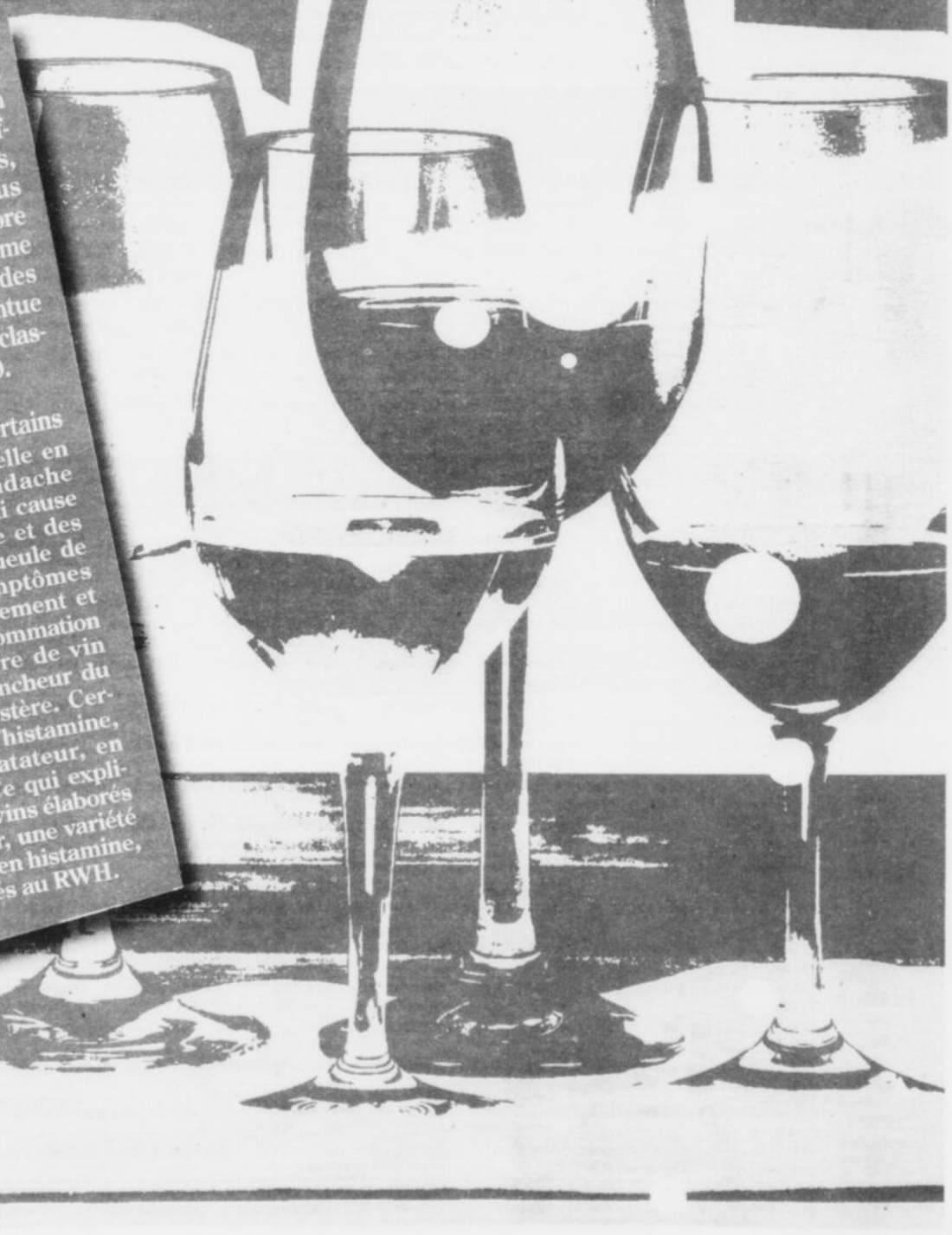
Victimes du lendemain de veille

Pourquoi la boisson donne-t-elle des effets désagréables ? Selon l'Organisation pour la science et la société de l'Université McGill, on devrait minimiser la consommation d'alcool riche en congénères. Ces molécules, formées durant l'élaboration et le vieillissement des boissons alcooliques, sont autant responsables du plaisir associé à la consommation d'alcool qu'à ses effets néfastes.

En excès, elles sont aussi responsables des symptômes classiques de la « gueule de bois », tels que nausée et maux de tête. Plus une boisson est colorée, plus elle est vieillie, plus elle est riche en congénères et donc, plus elle est apte à causer des effets désagréables. En comparant différentes boissons alcoolisées en fonction de leur impact néfaste sur le buveur, sur une échelle de 1 à 10 (10 pour celles ayant le plus d'impact), on a noté certaines boissons comme suit: la vodka et le gin (1), le vin blanc (4), la bière (4,5), le rhum brun (7,5), le vin rouge (9) et le whisky et le cognac (10).

On remarque que la vodka et le gin, boissons claires et non vieillies, sont relativement inoffensives. Pour les mêmes raisons, le vin rouge est deux fois plus néfaste que le vin blanc; encore une fois, en consommant la même quantité. Whisky et cognac, des boissons dont le goût s'accentue avec l'âge, arrivent en tête de classement avec une valeur de 10.

Le vin rouge cause chez certains individus ce que l'on appelle en anglais le red wine headache (RWH). Ce syndrome, qui cause de violents maux de tête et des nausées, diffère de la gueule de bois en ce que les symptômes apparaissent immédiatement et seulement avec la consommation d'aussi peu qu'un verre de vin rouge. L'élément déclencheur du RWH demeure un mystère. Certains suggèrent que l'histamine, un puissant vasodilatateur, en serait responsable. Ce qui expliquerait pourquoi les vins élaborés à partir de pinot noir, une variété naturellement riche en histamine, sont souvent associés au RWH.



Italie

Bellagio, un trésor méconnu



Richard Saindon

Vous n'avez pas idée comme le village de Bellagio est beau ! Situé à l'extrémité d'une longue péninsule qui partage le lac de Côme en deux branches, on accède à Bellagio par une longue allée fleurie de plus de 500 mètres. Le cœur du village occupe un promontoire entouré de cyprès et dominé par le clocher de la basilique San Giacomo. Devant Bellagio, les Alpes encadrent le lac de Côme dont les eaux couleur turquoise miroitent au soleil. Le poète britannique Wordsworth disait de ce plan d'eau qu'il était « un trésor que la terre garde pour elle ». Quel tableau !

Lumineuse Lombardie

Au XIX[e] siècle, les rares touristes de l'Europe du Nord qui franchissaient les Alpes découvraient au lac de Côme un lieu surprenant où la chaleur, les couleurs et la végétation donnent déjà un avant-goût de la Méditerranée.

Les hauts sommets entourant ce plan d'eau long de 50 kilomètres protègent la région contre les rigueurs de l'hiver et lui assure des étés chauds. En juillet et août, la température dépasse fréquemment 30° C, mais la chaleur est atténuée dans l'après-midi par la « breva », une légère brise caractéristique du lac de Côme.

Ce qui m'a frappé en arrivant dans la région de Bellagio, c'est la grande variété de panoramas. En quelques kilomètres, on passe de la haute montagne au lac, de la vallée alpine la plus inaccessible à la colline la plus douce, des forêts de conifères aux palmiers, aux vignes et aux oliviers des pentes ensoleillées entourant les hameaux. Cet environnement a séduit bon nombre d'auteurs, dont Stendhal, Flaubert, Twain et Fauré, et inspiré plusieurs compositeurs, notamment Verdi et Rossini. Aujourd'hui, les vedettes ont pris le relais, dont George Clooney et Brad Pitt.

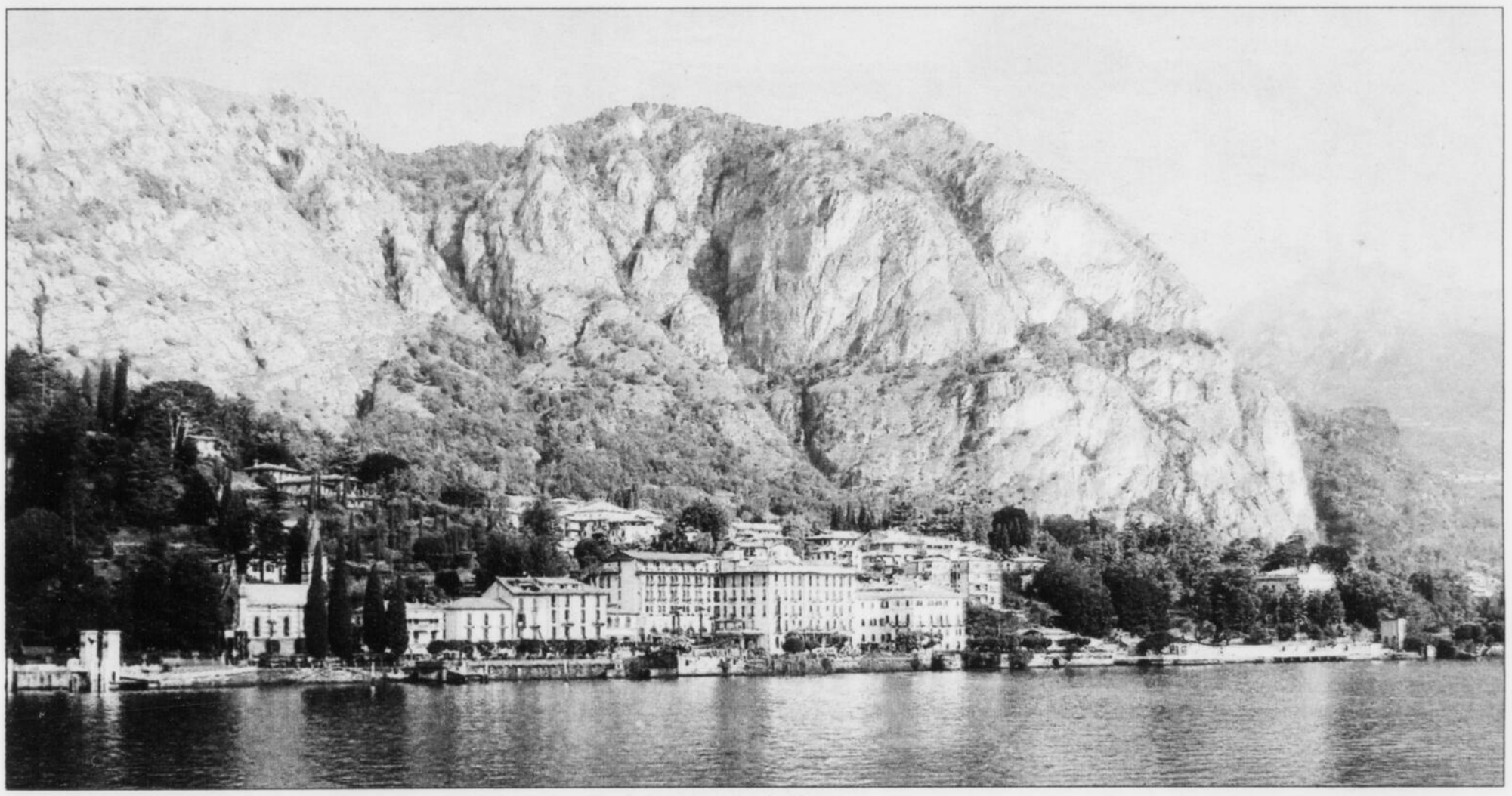
Villas et jardins

Ce climat tempéré a permis aux nobles familles lombardes ayant aménagé de grandes villas autour de Bellagio de développer au fil des ans, de superbes jardins. Les plus beaux, que l'on peut visiter de mars à octobre, sont ceux de la Villa Melzi, une splendide demeure de style néoclassique construite en 1808 par

Suite du texte en page 29 ▸



Des hôtels profitent bien du lac de Côme pour aménager des restaurants forts agréables.



Les montagnes et les vertes collines forment un cadre majestueux pour les villages des rives du lac de Côme.



Le monde est beau

RIVIERA MAYA
1398 $
GRAN BAHIA PRINCIPE COBA ROYAL GOLDEN ★★★★★
7 NUITS **TOUT INCLUS**
3 ET 10 FÉVRIER

RIVIERA MAYA
1498 $
NH RIVIERA CANCUN ★★★★+
7 NUITS **TOUT INCLUS**
3 FÉVRIER

RIVIERA MAYA
1698 $
BARCELO MAYA COLONIAL BEACH CLASSE PRESTIGE ★★★★★
7 NUITS **TOUT INCLUS**
3 ET 10 FÉVRIER

Voyage Vasco L'Univers de la Croisière

RÉGION DU SAGUENAY / LAC-ST-JEAN
VOYAGE VASCO ALMA 418 668-4993
VOYAGE VASCO DOLBEAU-MISTASSINI 418 276-1548
VOYAGE VASCO ROBERVAL 418 275-0056
VOYAGE VASCO SAGUENAY 418 545-8880
VOYAGE VASCO ST-FÉLICIEN 418 679-8242
www.voyagevasco.com
www.universdelacroisiere.com

VACANCES transat
757878

Départs de Bagotville. Prix par personne en occupation double, pour une chambre de base, incluant les taxes et rabais applicables. Prix en vigueur au moment de l'impression et valables pour les nouvelles réservations individuelles effectuées les 10 et 11 janvier 2009, sous réserve de modifications et de disponibilité au moment de la réservation. Pour les détails et conditions générales, veuillez vous référer à la brochure Sud 2008-2009 de Vacances Transat. Vols effectués sur les ailes de CanJet. Vacances Transat est une division de Transat Tours Canada inc. et est titulaire d'un permis du Québec (no. 825121). Ses bureaux sont situés au 300, rue Léo-Parizeau, bureau 500, Montréal (Québec) H2X 4C2. Voyage Vasco est titulaire d'un permis du Québec.

Prix excluant le 3,50$/1000$ de services touristiques achetés représentant la contribution des clients au *Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages.*



La plupart des guides touristiques s'entendent pour dire que Bellagio est le plus beau village du lac de Côme.

sunwing.ca
Vivez la Différence

Achetez 1 forfait et obtenez le 2e à 50% DE RABAIS

SUR LES FORFAITS VACANCES POUR LES DÉPARTS SÉLECTIONNÉS ENTRE LE 1ER FÉVRIER ET LE 31 MARS 2009

DÉPARTS DE BAGOTVILLE 1 SEMAINE • TOUT COMPRIS	1ÈRE PERSONNE	2E PERSONNE	CHAQUE PERSONNE PAYE
PUERTO PLATA	Tropical Playa Dorada Chambre Club Sunwing • 4, 18 février & 11, 18 mars	1195$	595$	895$
PUERTO PLATA	Fun Royale/Fun Tropicale Beach Resort Chambre Tropicale • 4, 18 février & 11, 18 mars	1195$	595$	895$
VARADERO	Playa Caleta Chambre Club Sunwing • 3, 10, 17, 24 février & 10, 17 mars	1335$	655$	995$
VARADERO	Oasis Varadero 1920 Chambre • 3, 10, 17, 24 février & 10, 17 mars	1495$	745$	1125$
PUNTA CANA	Barcelo Dominican Beach Chambre • 2, 9, 16, 23 février & 9, 16 mars	1665$	825$	1245$
PUNTA CANA	Tropical Princess Beach Resort Chambre • 2, 9, 16, 23 février & 9, 16 mars	1845$	915$	1375$



Tous les passagers vivent l'expérience du service Élite :
Verre de champagne · Choix de repas chauds
Vin au repas · Boissons non-alcoolisées · Collations
Service de serviettes chaudes · Sièges en cuir · Écouteurs
Couvertures & oreillers · Primeurs cinématographiques
Sac à dos pour enfants · Service courtois et aimable

RÉSERVEZ D'ICI LE VENDREDI 23 JANVIER 2009

Contactez votre agence de voyages pour réserver vos vacances Sunwing !

758465

Départs de Bagotville. Prix par personne en occupation double pour un séjour de 7 nuits en forfait ITC incluant taxes et frais relatifs au transport, sauf la taxe locale payable au départ de certaines destinations. L'offre "Achetez un forfait et obtenez le 2e à 50% de rabais" est d'une durée limitée applicable sur certains départs sélectionnés entre le 1er février et le 31 mars 2009 inclusivement. En vigueur sur les nouvelles réservations seulement effectuées entre le samedi 10 janvier et le vendredi 23 janvier 2009 (inclusivement). Offre sujet à changement en tout temps ou pouvant être retirée à tout moment sans préavis. Nombre limité de sièges disponibles à ces tarifs et selon un inventaire contrôlé. Le 50% de rabais est calculé selon une réduction de 25% par personne pour deux personnes voyageant ensemble et est déjà inclus dans les prix offerts par Vacances Sunwing. Ne s'applique pas aux vols seulement, ni aux réservations de groupe. Ne peut être jumelée à aucune autre offre ou promotion. Vols opérés par Sunwing Airlines, et sujet à l'approbation gouvernementale. Prix et offre valides au moment de l'impression. Les prix n'incluent pas la contribution des clients au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages de 3,50$ par tranche de 1 000$ de services achetés. Titulaire d'un permis du Québec 08/01/09

Francesco Melzi d'Eril, le vice-président de la République italienne. Dans le parc, au milieu de nombreuses statues, des massifs d'azalées et de rhododendrons géants poussent à l'abri d'arbres séculaires; érables ou cèdres japonais. Le musicien hongrois Franz Liszt y a séjourné souvent avec sa maîtresse. On dit qu'il aurait composé, dans un petit pavillon de style arabe près du lac, certaines de ses études pour piano les plus célèbres.

Sur les hauteurs du village se trouve le domaine de la villa Serbelloni, propriété de la Fondation Rockefeller de New York depuis 1959. La végétation luxuriante de ses jardins à l'italienne, riche d'essences méditerranéennes et subtropicales, est fort bien acclimatée. Le parc se visite du premier avril au premier dimanche de novembre obligatoirement avec des guides et deux fois par jour seulement.

Non loin de l'entrée de la Villa Serbelloni, la rue Garibaldi traverse le centre du bourg et débouche sur la place principale de la vieille ville, la Piazza della Chiesa. On y voit d'abord une tour, unique vestige de l'ancien système défensif médiéval de Bellagio. Au centre de la place, on ne peut pas manquer la belle fontaine de granit datant de 1897.

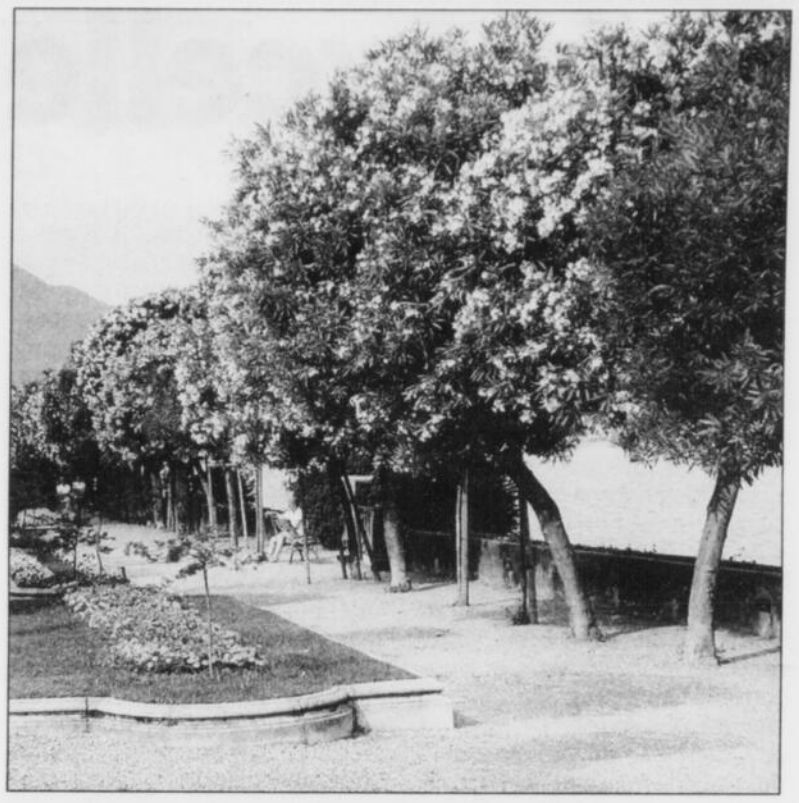
Le principal monument de la place demeure toutefois la basilique San Giacomo, un superbe exemple de l'art roman lombard. Construit entre 1075 et 1125 par les maîtres tailleurs de pierre de Côme, le temple abrite d'intéressantes mosaïques, un superbe autel de la fin du XIIe siècle et de belles statues en bois polychrome.

À l'autre extrémité de la rue Garibaldi, dans la petite église San Giorgio, on peut voir la statue de la Madonna della Cintura. Chaque année, lors du second dimanche du mois de septembre, la statue est paradée dans les rues à l'occasion d'une grande procession.

À la tombée du jour, il est agréable de flâner dans la Salita Serbelloni, une rue en escaliers bordée de cafés et de petites boutiques, ou encore en bordure du lac, sous les arcades de la place Mazzini. De cet endroit, tout en dégustant une glace, on peut observer le soleil se coucher derrière les montagnes et les pêcheurs taquiner le poisson sur les quais. Oui, le lac de Côme est une véritable fabrique de souvenirs.

En terminant, je vous recommande quelques bonnes adresses dans la région. Pour une petite auberge sympathique et abordable, offrant une belle vue sur le lac, je vous suggère l'hôtel Silvio, situé tout juste à la sortie de Bellagio. Et pour manger pratiquement les pieds dans l'eau, optez pour la terrasse de l'hôtel Aurora, à 4 Km de Bellagio.

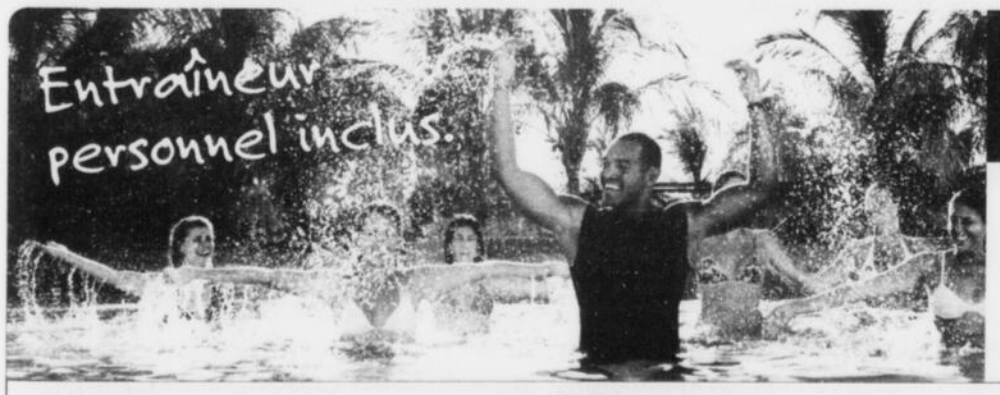
Ce reportage a été réalisé grâce à la collaboration de la compagnie aérienne SWISS. ❑



Une belle promenade fleurie longe le lac de Côme à Bellagio.



Les ruelles en escalier sont caractéristiques du village de Bellagio.



Réservez DÈS MAINTENANT vos vacances pour l'hiver!

NOLITOURS C'est tout inclus.

RIVIERA MAYA
1349$
Catalonia
Playa Maroma 4★
7 nuits tout inclus
3 et 10 février

RIVIERA MAYA
1379$
Allegro Playacar
Cameleon Select 4★
7 nuits tout inclus
3 et 10 février

RIVIERA MAYA
1399$
Gran Bahia
Principe Akumal 4+★
7 nuits tout inclus
3 et 10 février

NOUVEAU! Départ tous les mardis de Bagotville

COMMUNIQUEZ AVEC VOTRE AGENCE DE VOYAGES
club voyages 1 866 777-0608
American Express 1.888.454.8747
Voyages 1 888 549-5559
Carlson Wagonlit Voyages 1800-CARLSON
Vasco 1 888 628-2726
VOYAGES EN DIRECT 1 877 877-8812
Voyages Sears En magasin 1 866 359-7327
WWW.NOLITOURS.COM

Départs de Bagotville. Prix en vigueur au moment de l'impression et valables pour les nouvelles réservations individuelles effectuées les 10 et 11 janvier 2009, sous réserve de modifications et de disponibilité au moment de la réservation. Pour les détails et conditions générales, veuillez vous référer à la brochure Sud 2008-2009 de Nolitours. Vols effectués sur les ailes de CanJet. Nolitours est une division de Transat Tours Canada inc. et est titulaire d'un permis du Québec (no. 825121). Ses bureaux sont situés au 300, rue Léo-Pariseau, bureau 500, Montréal (Québec) H2X 4C2.

Prix excluant le 3,50$/1000$ de services touristiques achetés représentant la contribution des clients au *Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages.*

757873

Huit excellentes raisons pour

SIMON DIOTTE
Collaboration spéciale

Sortez tuques, foulards et mitaines, c'est le temps d'aller festoyer dehors pour contrer la déprime hivernale. Au Québec, la saison des festivals dure maintenant 12 mois par année ! Voici quelques événements à mettre à son agenda pour profiter pleinement de l'hiver.

1- Carnaval de Québec

Tout le monde devrait, au moins une fois dans sa vie, venir rencontrer l'authentique Bonhomme Carnaval. Du 30 janvier au 15 février, le Carnaval de Québec se déroulera sur le thème de la mascarade. Personnages costumés et clownesques seront donc au rendez-vous lors des 300 activités prévues. À voir le bain de neige en maillot (brrr !), le palais de glace et les deux défilés de nuit. Près 750 000 personnes sont de la fête chaque année.

www.carnaval.qc.ca

2- Igloofest

Dans la catégorie « À ne pas manquer à Montréal », il y a l'Igloofest, même si ce festival de musique électronique n'en est qu'à sa troisième édition. Au menu trois week-ends de fêtes au quai Jacques-Cartier, dans le Vieux-Port de Montréal. C'est l'occasion de se trémousser dans son plus bel habit de neige et de s'abreuver (avec modération tout de même) de caribou. Des DJ du Québec, des États-Unis et du Royaume-Uni se relaieront derrière les tables tournantes. À voir et à entendre les vendredis et samedis 16 et 17, 23 et 24 et 30 et 31 janvier 2009, dès 18 h 30.

www.igloofest.ca

3- Village sur glace de Roberval

Que font les bleuets en l'hiver ? Ils hibernent dans des cabanes sur le lac Saint-Jean ! Depuis 2005, à Roberval, un village de plus de 300 maisonnettes voit le jour sur les eaux gelées du lac Saint-Jean, de janvier à la mi-mars. Ici, ce n'est pas pour pratiquer la pêche blanche, mais pour socialiser, passer du temps dehors et patiner. Ce village éphémère possède son propre maire, deux patinoires, un minigolf, un kiosque de restauration rapide, un hebdo et un anneau de glace d'un kilomètre.

Les touristes peuvent y habiter le temps d'une nuit dans une tente prospecteur chauffée.

www.villagesurglace.com

4- La Traversée de la Gaspésie

C'est le rendez-vous annuel des mordus de ski de fond. En cette année de commémoration du 475e anniversaire de la visite de Jacques Cartier en terre gaspésienne, la Traversée de la Gaspésie (TDLG) propose, du 24 au 31 janvier, un itinéraire unique alliant ski de fond et croisière à bord du CTMA Vacanciers. Le départ se fait de Montréal et les croisiéristes effectueront des escales à Québec, Sainte-Anne-des-Monts, Percé, Carleton, Paspébiac et Gaspé. Aux dernières nouvelles, il restait encore des places pour ce voyage sportif.

www.brisebise.ca/tdlg

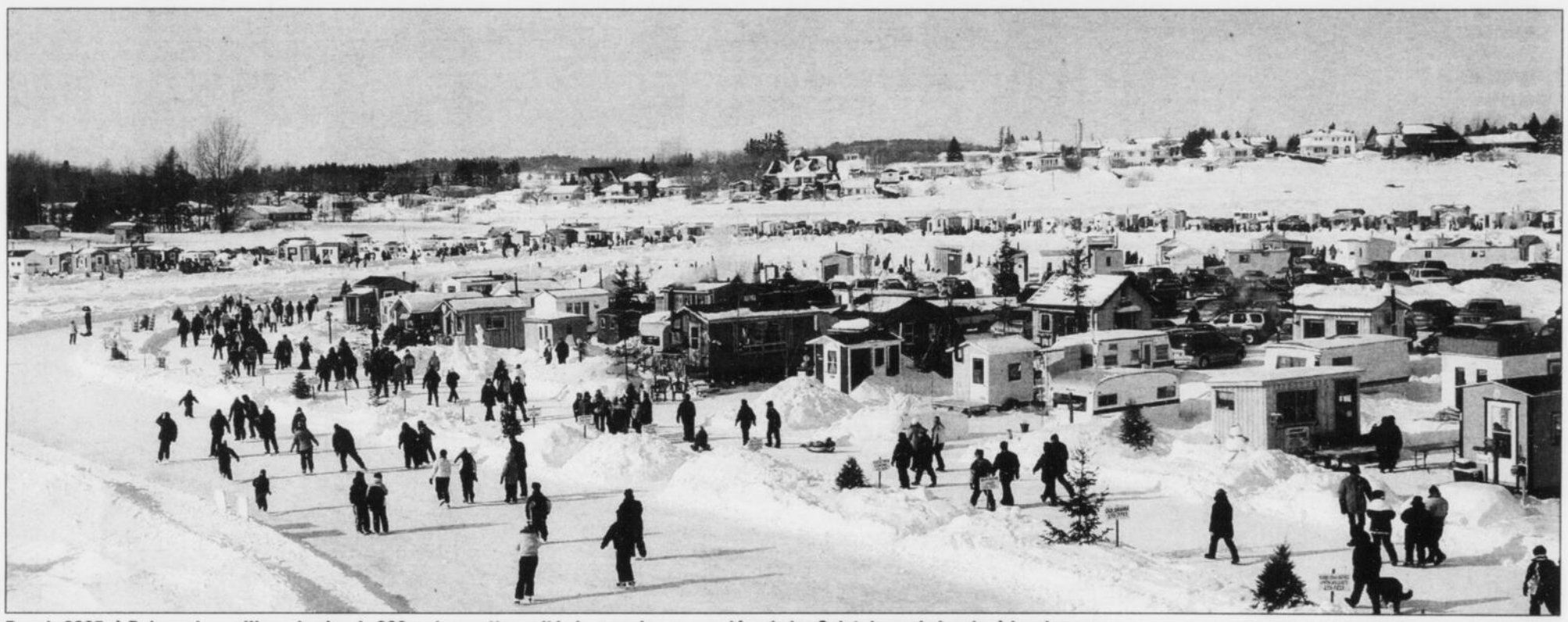


La Grande Traversée de la Gaspésie, l'un des événements annuels qui figurent au calendrier du 475e de Gaspé, propose cette année une « cuvée spéciale » et un itinéraire unique.

(Collaboration)

5- Grand Prix de Valcourt

Les amateurs de vroum vroum peuvent se consoler du départ du Grand Prix de Mon-

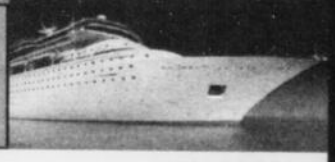


Depuis 2005, à Roberval, un village de plus de 300 maisonnettes voit le jour sur les eaux gelées du lac Saint-Jean, de janvier à la mi-mars.

(Archives)



Voyages Sears
Chaque voyage apporte une récompense

GARANTIE DE PARITÉ DES PRIX!
NOUS ALIGNERONS NOS PRIX SUR LES PRIX ANNONCÉS DES CONCURRENTS**
PAS DE PAIEMENT AVANT 2010* OU
PAYEZ EN 24 MENSUALITÉS ÉGALES, SANS INTÉRÊT*

vacances Sunquest
Samana
Grand Paradise Samana ★★★★
7 nts • 30 jan. • tout inclus
Chambre supérieure vue jardin • Départ de Montréal
45$/mois ou 1067$†
vacances Sunquest
Cancun
Riu Lupita ★★★★
7 nts • 29 jan. • tout inclus
Chambre standard • Départ de Montréal
48$/mois ou 1137$†
vacances Sunquest
Jamaïque
Riu Ocho Rios ★★★★★
7 nts • 20 fév. • tout inclus
Chambre standard • Départ de Montréal
71$/mois ou 1697$†
3 FAÇONS DE MAGASINER: EN MAGASIN | 1-866-359-7327 | VOYAGESSEARS.CA
Place du Saguenay, Chicoutimi (418) 549-2128
† Valable pour les nouvelles réservations seulement. Tous les prix sont exprimés en dollars canadiens, par personne, en occupation double, sous contrôle de la capacité, disponibles au moment d'aller sous presse. Les frais et droits gouvernementaux et les surcharges de carburant sont inclus. Certaines conditions s'appliquent. * Les programmes de financement facultatifs « Pas de paiement avant 2010 » et « Payez en 24 mensualités égales, sans intérêt » sont offerts pour les nouvelles réservations effectuées entre le 1er et le 31 janvier 2009 et réglées avec la carte Sears ou MasterCard[MC] Sears[MC], sur approbation du crédit. Ces options de financement sont valables sur une sélection de forfaits vacances Soleil de Vacances Sunquest, de forfaits vacances Soleil ou Europe (y compris les forfaits croisières seulement) de Vacances Transat, de forfaits vacances Soleil Nolitours et de forfaits croisières Soleil et Europe d'EvasionsCroisières Encore avec certains croisiéristes seulement (Royal Caribbean, Celebrity, Regent 7 Seas, Costa Cruises and MSC Cruises), y compris les billets d'avion (les vols doivent être réservés avec Encore pour que le forfait soit admissible aux options de financement et celles-ci ne sont pas offertes dans le cas des forfaits air-mer que proposent les croisiéristes). Pour les deux options de paiement, toutes les taxes applicables et tous les suppléments ainsi que les frais de financement de 70 $ (sauf au Québec) seront portés à votre carte Sears ou MasterCard[MC] Sears[MC], au moment de la réservation. Dans le cas de l'option « Pas de paiement avant 2010 », le montant sera porté à votre carte Sears ou MasterCard[MC] Sears[MC] en janvier 2010. Les programmes de financement facultatifs ne donnent pas droit aux points du Club SearsMC et ne sont pas offerts sur voyagessears.ca. Les réservations peuvent être effectuées auprès des agences Voyages Sears dans les magasins Sears ou au 1 866 359-7327. Certaines restrictions s'appliquent. ** Nous alignerons notre prix sur celui qu'annonce tout concurrent canadien, par écrit ou en ligne, pour tout forfait vacances soleil identique, au moment de la réservation, qu'elle soit effectuée dans une agence Voyages Sears ou au numéro 1-866-359-7327 ou encore sur voyagessears.ca. Certaines restrictions s'appliquent. Obtenez tous les détails auprès d'une agence Voyages Sears en magasin ou au numéro 1-866-359-7327 ou encore sur voyagessears.ca. ©2009 Sears Canada Inc. f.a.s. Voyages Sears. Permis de la C.-B. 216-6. Permis de l'Ontario 2264141. Titulaire d'un permis du Québec. [MC]Marques de commerce déposées de la Banque Royale du Canada Utilisées sous licence.
760349

aimer l'hiver du Québec !

tréal en assistant au Grand Prix Ski-Doo de Valcourt, l'équivalent d'une étape de la Formule 1 pour les motoneigistes. Cette année, l'événement célèbre les 50 ans de la motoneige, invention de Joseph-Armand Bombardier. Trois jours de compétitions sur piste ovale et de snowcross, en plus de nombreuses activités pour toute la famille. Du 20 au 22 février.

www.grandprixvalcourt.com

6- Festi-Vent sur glace de Saint-Placide

À Saint-Placide, sur les eaux gelées du lac des Deux-Montagnes, se tient depuis 10 ans le Festi-Vent sur glace, le plus grand festival hivernal de cerfs-volants au Canada. Des cerfs-volistes d'ici et d'ailleurs éblouiront les festivaliers avec leurs spectacles aériens aux 1000 couleurs. Du 20 au 22 février, les organisateurs nous réservent quelques surprises.

www.festi-vent.com

7- Bal de neige

Dans la région de la capitale du Canada, le Bal de neige propose trois fins de semaine de plaisir familial, du 6 au 22 février, à Ottawa et Gatineau. Les festivaliers peuvent admirer des sculptures sur glace, s'amuser dans des jeux de neige et faire du patinage sur le canal Rideau, la plus longue patinoire du monde. Nouveauté en 2009, un spectacle son et lumière d'une durée de 20 minutes.

www.baldeneige.gc.ca

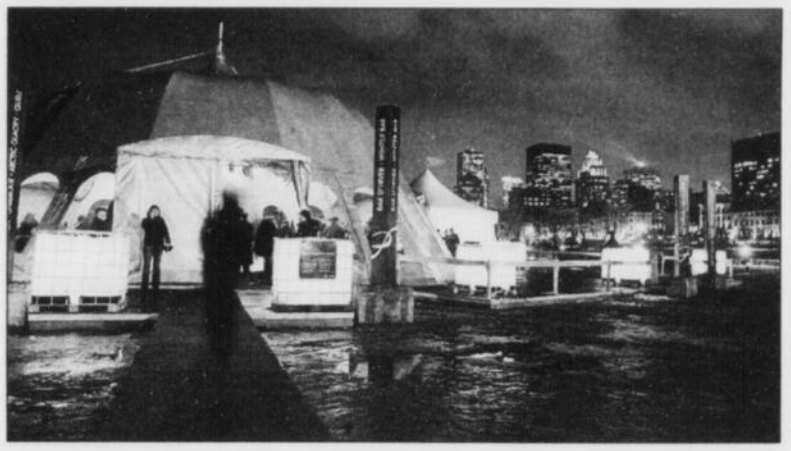
8- Grande Traversée Casino de Charlevoix

Pendant des décennies, l'unique moyen de transport entre Saint-Joseph-de-la-Rive et l'Isle-aux-Coudres en hiver était le canot. Une traversée difficile de 8 km sur le fleuve, entre les blocs de glace, mais qui était essentielle à la survie des habitants de l'île. Aujourd'hui, faire la traversée en canot est devenue une compétition annuelle, la seule en eau salée au Québec, opposant une quarantaine d'équipes. Les qualifications ont lieu dans la rue Saint-Jean-Baptiste, à Baie-Saint-Paul, ce qui permet aux spectateurs de voir les athlètes de près. La Grande Traversée Casino de Charlevoix se tient du 30 janvier au 1er février.

www.grandetraversee.com

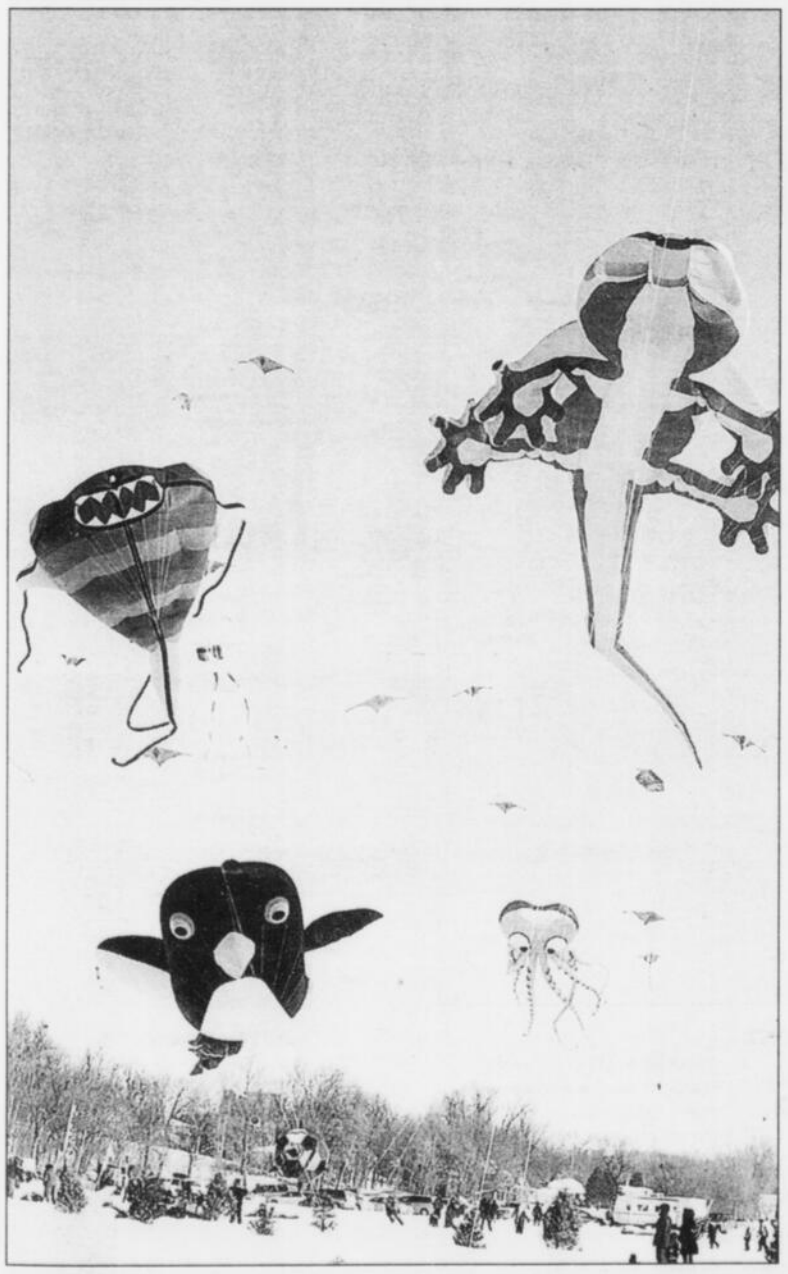
À travers tout le Québec, les régions regorgent d'événements en tout genre pour la saison hivernale. On peut consulter la liste sur le site internet:

www.evenementsquebec.qc.ca ❑



L'événement Igloofest, qui fait danser sur de la musique électronique les participants bien emmitouflés, s'étend sur trois fins de semaine à Montréal.

(Collaboration)



Le Festi-vent sur glace de Saint-Placide est un événement qui ressemble beaucoup au Festival Saint-Honoré dans l'vent...mais au-dessous de zéro !

(Collaboration)

club voyages — sortez votre carte. sortez vos rêves.

Programme de financement | Accumulez des miles de récompense Air Miles | Échangez vos miles de récompense Air Miles en certificats-cadeaux

DÉPARTS DE BAGOTVILLE (À partir du 16 décembre 2008) | CUBA Varadero | RÉPUBLIQUE DOMINICAINE Punta Cana - La Romana - Santo Domingo - Puerto Plata | MEXIQUE Cancun - Riviera Maya

DÉPARTS DE GROUPE GARANTIS

PUNTA CANA (Rép. dominicaine) — IFA Bavaro Village (formule club) — AUTOCAR de la région INCLUS! — DÉPART: 19 MARS - 10 JOURS — 1899$

PUERTO PLATA (Rép. dominicaine) — Allegro Playa Dorada (formule club) — AUTOCAR de la région INCLUS! — DÉPART: 12 MARS - 2 SEMAINES — 1949$ — Accompagnateur: Sarto Normandeau

JAMAÏQUE — Starfish Trelawny (formule club) — AUTOCAR de la région INCLUS! — DÉPART: 13 MARS - 2 SEMAINES — 2225$

ESPAGNE — Barcelone et séjour à Marbella — DÉPART: 9 AU 31 MARS — PRIX STUDIO: 2759$ — APPARTEMENT 1 CHAMBRE: 2899$ — Accompagnateur: Nelson Bourget

SICILE — Long séjour populaire RÉSIDENCE RIVIERA DEL SOLE 4* — DÉPART: 30 mars au 27 avril — Prix: 2939$ — Accompagnateur: Michel Groulx

CARNIVAL MIRACLE — CROISIÈRE au départ de New York (autocar de Québec inclus) — DÉPART: 21 au 30 avril 2009 — À partir de: 1449$ — Accompagnatrice: Hélène Morissette

ROME TOSCANE ET CÔTE D'AZUR — DÉPART: 16 avril au 1er mai 2009 — 22 repas inclus — Prix: 2759$ — Accompagnatrice: Suzanne Tinker

LE PRINTEMPS À PARIS — Hôtel Roubaix — DÉPART: 2 au 10 mai — Départ de Québec incluant: les petits-déjeuners, les transferts-croisière sur la Seine, passe de métro 3 jours. Billet hop on hop off 2 jours. — Prix: 1789$ — Accompagnatrice: Madeleine Lebel

CROISIÈRE EN ALASKA — Et découverte de Victoria et Vancouver — DÉPART: 18 au 28 juin 2009 — Prix à partir de: 3379$ — Accompagnatrice: Micheline Dallaire

BRILLANCE OF THE SEAS — Croisière en Méditerranée — DÉPART: 26 juin au 11 juillet — À partir de: 3989$ — Accompagnateur: Yvon Leroux

JEWEL OF THE SEAS — Croisière en Scandinavie et en Russie — DÉPART: 26 juillet au 9 août — À partir de: 4279$ — Accompagnateur: Lyne Boulanger

GRÈCE — Circuit et croisière — DÉPART: 12 au 26 septembre — À partir de: 4469$ — Accompagnateur: Anne Bérard

Prix excluant le 3,50 $/1000 $ de services touristiques pour la contribution des clients au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages. Prix en occupation double, taxes incluses.

club voyages — Détenteur d'un permis du Québec

Club Voyages Tournesol, 1915, boul. Talbot, Chicoutimi, Tél.: 549-6880

Club Voyages Alma, 65, rue St-Joseph, Plaza III, Tél.: 668-7904

7601131

ÉCONOMIE

OR	DOLLAR	EURO	ARGENT	PÉTROLE
1010.38 (once $ can)	83.98 (cents US)	1.6088 ($ can)	14.04 (once $ can)	48.57 (baril $ can)

PRINCIPAUX INDICES

Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	548.80 $	-9.12 $	104652157
S&P/TSX 300	9085.18 $	-136.40 $	199519284
S&P/TSX VENTURE	908.90 $	9.43 $	51909160
DOW JONES	8599.18 $	-143.28 $	204295322
NASDAQ/USA	1571.59 $	-45.42 $	0
NASDAQ/Canada	488.86 $	5.31 $	0

TITRES VEDETTES À TORONTO

Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Encana Corp.	ECA	59.67 $	55.70 $	56.47 $	-1.63 $
Abitibibowater Inc.	ABH	1.20 $	1.08 $	1.09 $	-0.05 $
Barrick Gold Corp	ABX	40.40 $	38.06 $	39.20 $	0.00 $
ACE Aviation Holdings	ACE.B	8.92 $	8.19 $	8.49 $	0.35 $
Arc Energie	AET.UN	19.99 $	18.96 $	19.10 $	-0.72 $
Alimentation Couche-Tard	ATD.B	13.93 $	13.06 $	13.79 $	0.19 $
Research in Motion	RIM	57.68 $	55.20 $	56.84 $	1.99 $
Bombardier CL A	BBD.A	4.95 $	4.70 $	4.71 $	-0.24 $
Bombardiers Inc.	BBD.B	4.95 $	4.68 $	4.72 $	-0.18 $
BCE Inc.	BCE	24.74 $	24.26 $	24.32 $	-0.33 $
Bennett Environmental Inc.	BEV	0.15 $	0.15 $	0.15 $	0.01 $
Bank of Montreal	BMO	34.36 $	33.20 $	33.59 $	-0.30 $
Bank of Nova Scotia	BNS	33.80 $	32.75 $	33.00 $	-0.63 $
CAE Inc	CAE	8.25 $	7.96 $	8.09 $	-0.18 $
Groupe Canam Inc.	CAM	7.83 $	7.55 $	7.71 $	0.00 $
Cascades Inc.	CAS	3.98 $	3.65 $	3.79 $	-0.10 $
Cogeco Cable Inc.	CCA	33.13 $	31.35 $	31.35 $	-1.61 $
Campbell Res.	CCH.H	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Canfor	CFP	7.31 $	6.71 $	6.79 $	-0.44 $
CIBC	CM	54.80 $	52.11 $	52.66 $	-1.60 $
Canadian Natural Res.	CNQ	52.80 $	50.00 $	50.74 $	-1.34 $
CN Railway Company	CNR	47.95 $	45.84 $	46.07 $	-1.09 $
Canadian Oil Sands	COS.UN	23.00 $	21.50 $	21.50 $	-1.41 $
Canadian Pacific Railway	CP	44.34 $	42.00 $	42.04 $	-1.40 $
Canadian Tire	CTC	0.00 $	0.00 $	54.25 $	-1.64 $
Canadian Western Bank	CWB	13.45 $	12.80 $	12.80 $	-0.61 $
Domtar	UFS	2.40 $	2.27 $	2.28 $	-0.11 $
Emera	EMA	22.83 $	22.32 $	22.47 $	-0.29 $
Enerplus	ERF.UN	26.72 $	25.22 $	25.38 $	-0.87 $
CGI Group Inc.	GIB.A	9.78 $	9.41 $	9.69 $	0.22 $
Transcontinental Inc.	TCL.A	9.05 $	8.36 $	8.62 $	0.14 $
Great-West Lifeco	GWO	21.65 $	21.30 $	21.50 $	0.01 $
Gaz Metropolitain	GZM.UN	13.98 $	13.83 $	13.90 $	0.10 $
Industrial Alliance	IAG	24.55 $	23.67 $	24.55 $	0.55 $
Societe financiere IGM	IGM	35.45 $	33.92 $	34.04 $	-1.32 $
Imperial Oil	IMO	41.32 $	39.92 $	40.47 $	-0.48 $
Quebecor World	IQW	0.04 $	0.04 $	0.04 $	-0.00 $
Cossette Com. Group	KOS	4.81 $	4.81 $	4.81 $	0.10 $
Loblaws Cos.	L	36.00 $	35.50 $	35.80 $	0.00 $
Laurentian Bank	LB	32.74 $	31.10 $	31.29 $	-0.87 $
Manitoba Telcom	MBT	35.69 $	34.42 $	34.76 $	-0.48 $
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	10.83 $	9.87 $	9.88 $	-0.84 $
Magna International	MG.A	39.50 $	38.14 $	39.14 $	0.04 $
Metro Inc.	MRU.A	36.12 $	35.51 $	35.69 $	0.04 $
National Bank	NA	34.79 $	33.41 $	33.90 $	-0.54 $
Nova Chemicals Corp.	NCX	6.95 $	6.55 $	6.75 $	0.00 $
Nortel Networks	NT	0.48 $	0.34 $	0.47 $	0.13 $
Pro AMS	PAM.UN	0.00 $	0.00 $	24.55 $	0.05 $
Pepsi Bottling Group Inc.	PBG	24.53 $	23.13 $	23.70 $	-0.30 $
Petro-Canada	PCA	31.30 $	29.82 $	30.05 $	-0.45 $
Precision Drilling Corp.	PD.UN	8.88 $	8.51 $	8.81 $	0.21 $
Jean Coutu Group	PJC.A	7.70 $	7.35 $	7.35 $	-0.17 $
Potash Corp	POT	102.66 $	98.65 $	100.70 $	1.95 $
Power Corp.	POW	22.65 $	22.00 $	22.10 $	-0.40 $
Power Financial	PWF	23.95 $	23.45 $	23.51 $	-0.49 $
Quebecor Inc.	QBR.B	19.67 $	18.21 $	19.67 $	1.33 $
Rogers Comm. Inc.	RCI.B	33.80 $	32.36 $	32.50 $	-0.90 $
Royal Bank	RY	37.99 $	36.66 $	36.81 $	-0.89 $
Saputo Inc.	SAP	20.30 $	19.75 $	19.93 $	-0.25 $
Sears Canada	SCC	19.18 $	18.07 $	19.18 $	0.80 $
SFK Pulp Fund Units	SFK.UN	0.80 $	0.76 $	0.79 $	-0.01 $
Shaw Communications	SJR.B	21.80 $	20.77 $	20.77 $	-0.83 $
Sun Life financial	SLF	29.48 $	28.18 $	29.07 $	-0.09 $
SNC-Lavalin	SNC	39.89 $	37.50 $	37.70 $	-1.70 $
Superior Propane Inc. Fund	SPF.UN	0.00 $	0.00 $	13.00 $	1.36 $
Suncor Energy Inc.	SU	29.00 $	27.36 $	27.89 $	-0.93 $
Telus Corporation	T	35.94 $	34.85 $	35.13 $	-0.17 $
Transalta Corporation	TA	24.75 $	23.75 $	23.88 $	-0.57 $
Tembec	TMB	1.02 $	0.90 $	1.00 $	-0.08 $
TD Bank	TD	47.00 $	45.87 $	46.00 $	-0.35 $
Teck Cominco Corp.	TCK.B	7.50 $	7.00 $	7.05 $	-0.37 $
Talisman Energy Inc.	TLM	13.06 $	12.42 $	12.47 $	-0.38 $
Epcor Power	EP.UN	18.36 $	17.18 $	17.74 $	-0.49 $
Transcanada Pipe	TRP	34.00 $	33.20 $	33.40 $	-0.40 $
Transat AT	TRZ.B	12.15 $	11.68 $	11.82 $	-0.13 $
Torstar Corp.	TS.B	8.57 $	8.36 $	8.40 $	-0.05 $
Wescast Industries	WCS.A	1.12 $	1.03 $	1.03 $	0.03 $
Weston George Ltd	WN	58.65 $	57.52 $	57.80 $	-0.85 $

TORONTO

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
ilexco inc	OIL	0.19 $	-0.05 $	16148780
Iunits canadian	XIU	13.75 $	-0.30 $	13509521
Nortel networks	NT	0.47 $	0.13 $	11161605
Bombardier inc	BBD.B	4.72 $	-0.18 $	10635639
Mercator minerals	ML	0.75 $	-0.10 $	8573581
Horizons betapro	HOU	10.65 $	-0.84 $	7236106
Teck cominco cl b	TCK.B	7.05 $	-0.37 $	6000730
Goldcorp inc	G	32.38 $	-1.21 $	5030839
Yamana res inc	YRI	8.33 $	-0.16 $	5000029
Uranium one inc	UUU	1.96 $	0.07 $	4993583

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Mercator minerals	ML.NT.U	75.00 $	16.99 $	5000
Prshres db crude	DOE	190.95 $	11.00 $	100
Lassonde	LAS.A	38.25 $	2.94 $	2335
Fairfax financial	FFH	370.95 $	2.25 $	33279
Claymore global	CYH.A	11.40 $	2.10 $	1400
Nb split corp	NBF.PR.A	30.00 $	2.00 $	1100

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
entral gold-trust	GTU.UN	40.75 $	-5.05 $	80416
Central gold-trust	GTU.U	34.50 $	-2.50 $	10200
West fraser timber	WFT	27.72 $	-2.10 $	65635
Rogers	RCI.A	34.76 $	-1.84 $	26930
Snc-lavalin group	SNC	37.70 $	-1.70 $	500365
Encana corp	ECA	56.47 $	-1.63 $	1934604

NEW-YORK

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Citigroup inc	C	6.75 $	-0.41 $	139863652
Ishares msci	EEM	24.88 $	-0.55 $	103377331
Spdr financial	XLF	11.56 $	-0.38 $	102144974
Ishares trust	IWM	48.13 $	-1.85 $	82722691
Bank of america	BAC	12.99 $	-0.55 $	74801638
Proshares ultra	UYG	5.19 $	-0.33 $	63372011
Proshares ultra	SSO	25.67 $	-1.20 $	62773293
Sprint nextel corp	S	2.59 $	0.01 $	59532446
Lennar corp cl a	LEN	9.15 $	-2.27 $	58282992
General electric	GE	16.00 $	-0.14 $	53136270

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Db ps db coil ds	DTO	156.10 $	8.10 $	359155
Proshares ulsht	SKF	118.46 $	7.02 $	22032846
Rydex trust invest	RRZ	92.99 $	6.71 $	13856
Ihs inc cl a	IHS	45.85 $	5.80 $	1448627
Proshs utr msci	EFU	93.14 $	5.76 $	160005
Direxion shares	TZA	51.25 $	5.51 $	3584093

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Berkshire hathaway	BRK.A	94750.00 $	-3950.00 $	1003
Berkshire hathaway	BRK.B	3141.00 $	-126.00 $	22535
Nvr inc	NVR	484.15 $	-12.21 $	54826
Alexanders inc	ALX	215.00 $	-12.01 $	15820
Alleghany corp	Y	295.10 $	-10.34 $	31782
Rio tinto plc adr	RTP	100.11 $	-8.36 $	1766244

NASDAQ

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Powershares qqq	QQQQ	30.07 $	-0.69 $	117097071
Cisco systems inc	CSCO	16.70 $	-0.84 $	68112092
Palm inc	PALM	5.96 $	1.51 $	65594490
Level 3	LVLT	1.49 $	0.17 $	60574597
Microsoft corp	MSFT	19.52 $	-0.60 $	49808608
Intel corp	INTC	14.15 $	-0.40 $	45550231
Dell inc	DELL	11.12 $	-0.15 $	36528853
Rambus inc	RMBS	11.24 $	-7.26 $	35623258
Oracle corp	ORCL	17.36 $	-0.26 $	32028469
Dryships inc	DRYS	16.58 $	1.45 $	27347528

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Strayer education	STRA	215.34 $	20.71 $	863466
Apollo group inc	APOL	85.27 $	8.05 $	16106873
First solar	FSLR	162.54 $	7.18 $	4753742
Mylan inc 6.25% pr	MYLNP	702.18 $	3.51 $	8285
Healthways inc	HWAY	13.53 $	3.18 $	2384354
Capella education	CPLA	58.45 $	2.31 $	467399

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Huntingtn bancs nc	HBANP	743.93 $	-14.29 $	4783
Google inc a	GOOG	315.07 $	-10.12 $	4340449
National western	NWLI	148.94 $	-8.78 $	3603
Intuitive surgical	ISRG	101.80 $	-8.74 $	2425120
Rambus inc	RMBS	11.24 $	-7.26 $	35623258
Capital southwest	CSWC	96.58 $	-6.39 $	8676

Données fournies par Décision-Plus / www.decisionplus.com

Les P.A. — Les Petites Annonces... C'est fait!

549-4444

LIGNE SANS FRAIS
1 (800) 866-3658

CVENDU.ca — C'EST GRATUIT ! Le site des petites annonces du Quotidien

workopolis.com — LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA
cyberpresse.workopolis.com

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1 / COURRIEL: classees@lequotidien.com

HEURES D'AFFAIRES du lundi au vendredi
8 h 30 à 16 h 30

SAINT-FÉLICIEN et les environs
679-3832

100 Immeubles commerciaux

101 Bâtisses commerciales



A LOUER au 707, boul. Tadoussac, batisse de 65'x150' avec pont-roulant 5 tonnes. Cellulaire:418-818-1477.

BATISSE à bureau, 2016, rue Ste-Famille, Kénogami, repeinte, prête à utiliser, grand sous-sol, grand stationnement, toit refait, loyer résidentiel au 2e étage. Tél.:418-818-3400.

106 Entrepôt à louer

CHICOUTIMI mini entrepôts pour meubles, électroménagers, etc., rangement divers. Tél.:418-820-3316.

CHICOUTIMI-NORD 1600 Boul. Tadoussac, mini et maxi entrepôts à louer: auto, moto, ski-doo, sea-doo, meubles, 100 pieds à 5000 pieds.carrés, système de sécurité, disponibles immédiatement, prix compétitifs. Tél.:418-543-8666, 418-690-6565

109 Locaux à louer

1 de 1,500 pi.ca et 1 de 2,300 pi.ca, Rivière-du-Moulin, pour petite entreprise, gicleurs automatiques, Tél.:418-549-3065.

BUREAUX à louer, rue Davis, Arvida, 4000 pi.ca. Les immeubles Saguenay. Tél.:549-9200 ext.103.

CHICOUTIMI Jacques-Cartier: 8 bureaux, réception; 3 bureaux, réception, possibilité d'agrandissement, chauffés, éclairés, ascenceur; 449 Racine: 6,500 pi.ca., stationnement autogare, local vaste; 3,000 pi.ca.; 405 Racine: 9 bureaux, 1 salle conférence, réception, vue sur le Saguenay. Tél.:418-590-5318, 418-815-1874.

CHICOUTIMI-NORD 1531 boul Tadoussac, 40x33, 18' hauteur, porte garage 14', mezzanine pour bureau à même le local. Entrées 550 et 220 volts, clôturé système de sécurité. Chariot élévateur sur place.Prix compétitifs. Tél.:418-696-4065.

JONQUIERE 1 local pour bureau, 900 ou 680 et 280 pi.ca., chauffé, éclairé, climatisé, 3691 boul. Harvey (face McDonald). Tél.:418-542-9451.

109 Locaux à louer

LA BAIE locaux commerciaux 3,000' ou moins, très bien situés, directement sur le quai d'escale, disponibles 1er janvier 2009. Tél.:418-544-6330.

200 Habitations résidentielles

203 Chalet à vendre

VALINOUET 2 chalets 24x26 en construction, 2 étages plus sous-sol, plafond 9', grandes fenêtres, escalier et plancher bois franc, céramique, foyer au salon, 2 salles de bains, extérieur en pierre et fibro-ciment, site merveilleux, 199,500$/chacun, plus taxes. Les Maisons Carol Girard Inc. Tél.:418-696-1404.

204 Chalet à louer

ST-FELIX-D'OTIS, 25 minutes du mont Édouard, 3 chambres, semaine ou mois. Tél.:418-690-7184, 418-544-0268.

ST-FELIX-D'OTIS 2 chambres, tout équipé, construction neuve, semaine ou long terme. Tél.:418-544-1709.

ST-FULGENCE, lac Osman, près Mont Valin et pêche blanche, tout équipé, endroit paisible, 400$/semaine ou 250$/fin de semaine. Tél.:418-674-9116.

VALINOUET, 2 à 6 personnes, neuf, foyer, tout compris, 4,900$ pour la saison. Tél.:418-540-3677.

205 Chambres à louer

1 CHAMBRE propre, stationnement, entrée indépendante, près université et école de Métallurgie, Chicoutimi. Tél.:418-693-1560.

2 MINUTES de Place Royaume, 2 chambres, rez-de-chaussée, cuisine, buanderie, câble, stationnement, non fumeur(euse). Tél.:418-690-0080, 418-541-4077.

ALMA 3 chambres à louer avec ou sans pension, adultes, non fumeur(euse) près des services, secteur Naudville. Tél.:418-480-1220, Nicole.

A VOIR! Tranquille, près université, hôpital, câble, possibilité d'Internet, stationnements. Tél.:418-550-2582.

CHICOUTIMI, idéal pour étudiant(e), près Oasis, cégep, université, tout sur place, non fumeur(euse), 225$/mois. Tél.:418-543-0376, 418-540-0939.

CHICOUTIMI neuve, très propre, près centres d'achats, université, cuisine, laveuse, sécheuse, non-fumeur(euse), 275$/mois. Tél.:418-690-7096.

CHICOUTIMI près hôpital, cégep, université, Multi-Hexa, groupe CGI, non fumeur(euse), cuisine, laveuse, sécheuse. Tél.:418-549-3372.



VENDU VENDU VENDU VENDU VENDU
INSCRIPTEUR VENDEUR DE L'ANNÉE 2002, 2003, 2004, 2005, 2006 et 2007
SUCCURSALE JONQUIÈRE
un seul numéro (418) 695-1240
Bur.: (418) 548-9192
a.c.b@sympatico.ca
www.andrebilodeau.com
La Capitale Saguenay-Lac-Saint-Jean
Courtier immobilier agréé
Fauxbourg Sagamie, 2655, boul. du Royaume Bureau 130, Jonquière (Québec) G7S 4S9
André Bilodeau
Agent immobilier affilié

La Capitale — La Capitale vendu.com
La Capitale Saguenay-Lac-St-Jean Courtier immobilier agréé

LE CLIENT D'ABORD


179 500 $
363, rang 7 Ste-Monique de Honfleur


479 500 $
26, chemin du lac Jérôme


299 500 $
JONQUIÈRE: 4860, chemin St-André


129 500 $
JONQUIÈRE: 3761, St-Daniel. Duplex, près du centre-ville, un 7 pièces et un 5 et demi, revenu 460 $ par mois. Très bien rénové, à voir sans faute. Libre rapidement.

Pour élever des animaux tels que chevaux ou autres, pour faire de la culture, voici 4 fermes et fermettes à visiter en tout temps. Toutes sont près des municipalités et zonées vertes.

759002

205 Chambres à louer

CHICOUTIMI résidence étudiante, impeccable et spacieuse, près de l'université, 350$/mois, tout inclus, non fumeur(euse). Tél.:418-549-3233.

JONQUIERE chambre rénovée, pour étudiant(e), entrée indépendante, laveuse, sécheuse, 260$/mois, tout inclus. Tél.:418-547-0003 pagette:418-592-3878

JONQUIERE cuisine, salle bains, salon communs, laveuse, sécheuse, câble, non-fumeur(euse). Tél.:418-542-0991, 418-818-1176.

JONQUIERE près cégep, idéale étudiant(e), libre immédiatement. Tél.:418-815-4090.

JONQUIERE près du cégep, laveuse, sécheuse, stationnement, entrée indépendante. Tél.:418-487-3705.

JONQUIERE propre, tranquille, téléphone, câble fourni, possibilité internet, 240$/mois. Tél.:418-542-0211.

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI 4½, 5½, 2 minutes Place Royaume, pas TPS, ni TVQ, 89,000$. Tél.:418-815-3383.

CHICOUTIMI haut de gamme, rue des Faucons, style manoir, prix à partir de 135,900$. Livraison février 2009, 1,050 pi.ca., pierre et brique Permacon, certifiés Novo climat (25% d'économie d'électricité), clés en main, incluant remise et stationnement. Aussi jumelés haut de gamme, secteur des Roitelets, clés en main, livraison fin février, à partir de 156,200$ plus taxes. Les Constructions Philippe Blackburn inc. Tél.:690-6703. www.constructionspb.com

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI 1050 Joseph-Dandurand, condo en rangée, 3½ sur 2 étages, patio clôturé, superbe, bain tourbillon, bois franc, tout équipé tel un motel, à la semaine ou au mois, à partir de 1,200$/mois, libre 23 décembre.Tél.:418-818-2411.

CHICOUTIMI 4½, condo, tout meublé, tout équipé, location au mois. Tél.:418-693-4242.

208 Logements à louer

1½, 2½, 3½, 4½, 5½
PRES Place Royaume, UQAC, possibilité d'ameublement, chambres disponibles. Tél.:418-815-3383

1½, 3½ , 4½, 5½ à Chicoutimi et La Baie, rénovés, beaux logements. Tél.:418-543-4037.

ALEXIS (Place)
JONQUIÈRE
Rue Nadeau et Truchon,
3½ à partir de 450$/mois (buanderie)
5½ à partir de 580$/mois
rénovés, chauffés, éclairés,
Près de Canadian Tire.
Tél.:418-815-0334

ALMA 2½, 435 Francoeur, 390$/mois, chauffé, éclairé, sous-location, gratuit jusqu'à fin janvier. Tél.:418-548-2920, 418-815-4338.

ALMA 4½, 81 Ave Robitaille, 460$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-549-5664.

ALMA 4½, 91 Sacré-Coeur E., possibilité janvier gratuit, 360$/mois. Tél.:418-662-9653, 418-480-3492

ALMA 4½, demi sous-sol, près centre-ville, chauffé, libre 1er mars, 360$/mois. Tél.:418-668-6808, 418-668-0613

ARVIDA 2½ 380$, céramique, chauffés, éclairés, semi-meublés, libre immédiatement. Tél.:418-693-5596, 418-542-8020.

ARVIDA 2½, chauffé, éclairé, meublé, déneigé, une personne, un stationnement, maison privée, 405$/mois, libre immédiatement. Tél.:418-548-2421.

ARVIDA 3½, très beau, très propre, 400$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:418-818-1555 Yves St-Gelais, 514-893-2118, Robin.

ARVIDA 5½, 2226 Saucier, rénové, demi sous-sol, 475$/mois, libre, non chauffé, non éclairé, Tél.:418-512-1018, 418-591-0088


Sutton groupe sutton - accès plus courtier immobilier agréé
Rodrigue Comeau
Agent immobilier affilié
(418) 540-2442
rcomeau@sutton.com
VISITE LIBRE TOUS LES SAMEDIS 13 H À 15 H
CONDO MODÈLE
JONQUIÈRE: 2401, rue Dion. Construction en novembre 2008 ou pour rendez-vous.
759938

208 Logements à louer

ARVIDA
PLACE DU PORTAGE
Entièrement rénovés
Chauffés, éclairés
Entrées contrôlées
Face au Faubourg Sagamie

2½	3½	4½	5½
350$	450$	550$	650$

Tél.:418-548-3773

CHICOUTIMI 1½, 2½, chauffé, meublé, buanderie, près UQAC, cégep, hôpital. Tél.:418-545-3332 Marie.

CHICOUTIMI 2½, grand, résidence privée, hors-sol, meublé, laveuse, sécheuse. Tél.:418-549-5391.

CHICOUTIMI 2½, Rivière du Moulin, chauffé, éclairé, fraîchement rénové, non fumeur, entrée indépendante, stationnement, libre immédiatement. 340$/mois. Tél.:418-818-7272, 418-549-6293.

CHICOUTIMI 3½, 63 rue Price, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre. 410$/mois.Tél.:418-602-1042.

CHICOUTIMI 3½, construction neuve, semi-meublé, 811 rue St-Paul, Tél.:418-612-6109, 418-550-8192.

CHICOUTIMI 3½, grand, propre, (style condo), entièrement meublé, 420$/mois, libre 1er février. Tél.:418-817-5923.

CHICOUTIMI 3½, Jolliet, semi-meublé, eau chaude; Chicoutimi-Nord (polyvalente) 5½, grand, céramique, bois flottant, libres décembre. Tél.:418-820-7725.

CHICOUTIMI 3½, semi meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, 5 minutes de marche du Cegep, Tél.:418-673-6436, 418-812-1013.

CHICOUTIMI 4½, 2 balcons, plancher refait, stationnement, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-590-5318.

CHICOUTIMI 4½, 3½, 2½, Boul. de l'Université: 590$/mois, 440$/mois, 340$/mois, semi-meublés, chauffés, éclairés. Tél.:418-543-8717, 418-540-4716.

CHICOUTIMI 4½, 46 des Oblats, chauffé, rénové, libre, 490$/mois. Tél.:418-549-0828.

CHICOUTIMI 4½, grand, Sydenham, chauffé, libre immédiatement 620$/mois, Tél.:418-812-3858.

CHICOUTIMI 4½, quartier Hamel et Fradette, secteur tranquile, non fumeur(euse), chauffé, eau chaude fournie, libre 23 janvier. Tél.:418-696-4931.

CHICOUTIMI 4½ rue Alma, grand, 1er étage, plancher bois franc, chauffé, eau chaude, près université et cégep, 620$/mois, libre. Tél.:418-698-3478.

CHICOUTIMI 5½, grand, boulevard Université, rez-de-chaussé, planchers bois flottant et céramique, stores inclus, près UQAC, Cegep, 450$/mois, non chauffé, non éclairé. Ainsi, que chambre à louer, rue Bégin, idéal pour étudiant. Tél.:418-698-2175.

CHICOUTIMI 5½, piscine intérieure, ascenseur, beaucoup de services. 1044$/mois, chauffé, éclairé, Tél.:418-543-1268.

CHICOUTIMI 7½, Racine, chauffé, non éclairé, bois franc, 500$, libre. Tél.:418-690-3510. Rendez-vous.

CHICOUTIMI-NORD 5½, 67 Napoléon, grand, complètement rénové, endroit tranquile, libre 1er février, 575$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-545-3004, 418-675-2370 .

CHICOUTIMI Notre-Dame-Du-Saguenay, logement haut de maison, cuisine, salle à manger, salon, 2 chambres, grande terrasse, non-fumeur, 630$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-549-3372.

CHICOUTIMI studio, voisin université, pas de chien, 395$/mois, chauffé, éclairé, eau chaude, tout inclus, stationnements, libre. Aussi 3½, 490$/mois, libre. Tél.:418-812-5070.

JONQUIERE 3½, grand, 375$/mois, non meublé, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:418-591-5503.

JONQUIERE 3½, rue Ste-Berthe, 332$/mois, non chauffé, non éclairé. Aussi, 4½, rue Dorval, 450$/mois, non chauffé, non éclairé, Tél.:418-547-1782.

JONQUIERE 3½, sous-sol dans maison, entrée privée, près du cégep et centre-ville. 450$/tout inclus. Tél.:418-542-6514.

JONQUIERE 4½, 2104 Montfort, rez-de-chaussée, idéal pour retraité, déneigé, libre 1er mars, non chauffé, non éclairé, 540$/mois. Tél.:418-542-7116 (répondeur).

JONQUIERE 4½, 2 chambres + salle de lavage, planchers céramique et bois flottant, demi sous-sol, libre immédiatement. Tél.:418-542-2926.

JONQUIERE 4½, 4120 St-Alexandre, app. 2, non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement, 595$/mois. Tél.:418-480-0020.

JONQUIERE 4½, beau, remis à neuf, Plateau Deschênes, demi-sous-sol, entrée indépendante, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, 595$/mois, libre 1er février. Tél.:418-548-8341, 418-696-6432.

208 Logements à louer

JONQUIERE 4½, centre-ville, 440$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:418-303-0525, 418-820-7733.

JONQUIERE 4½, grand, Place St-Alexandre, 2005, bien insonorisé, peinture neuve, balcon, 2 stationnements, libre. Tél.:450-510-5352, 514-915-5703

JONQUIERE 4½, neufs, boul. Harvey, 625$/mois et 650$/mois, non chauffés, non éclairés, entrée indépendante, porte-patio, déneigement, libre à partir du 1er mars. Tél.:418-547-0064 jour, 418-590-1926 soir.

JONQUIERE 4½ rez-de-chaussée et 5½, entièrement rénovés, face au nouveau IGA et Jean Coutu, entrée contrôlée, chauffés, eau chaude fournie, balcons, libres. Tél.:418-820-5395, 418-542-6187, 418-540-2984.

KENOGAMI 4.1/2
1812 Ste-Famille, plancher bois flottant, repeint, disponible immédiatement. Tél.:418-612-6354.

LA BAIE 4½, secteur Bagot, 450$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-540-1284.

LAC-KENOGAMI 4½, bord de l'eau, très chaleureux, meubles et accessoires fournis, pour travailleur saisonnier de l'extérieur, ou personne recherchant le calme. Tél.:418-542-3789.

LATERRIERE 5½, près de la Base, libre 1er mars, 385$/mois, demi sous-sol, non chauffé, non éclairé, Tél.:418-693-3964

ST-FULGENCE grand 4½, 400$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-673-6436, 418-812-1013.

ST-JEAN-EUDES 4½, 2e étage, 415$/mois, non chauffé, non éclairé, plancher bois franc, céramique, libre 1er février. Tél.:418-547-7978, 418-812-3500.

209 Maisons à vendre

A LAROUCHE 698, Richer, unifamiliale, 4 chambres, 2 salles de bain, grand garage isolé 20X30, 146,000$ négociable. Tél.:418-547-6038.

ARVIDA jumelé (duplex) à revenus ou bigénérationnel, rez-de-chaussée avec sous-sol, près sortie d'autoroute et écoles. Tél.:418-548-7578.

CHICOUTIMI Domaine du Roi, 149 de Crespieul, cottage tout brique, sans voisin arrière, avec boisé, 3 chambres à l'étage, 2 salles de bains complètes, garage annexé à la maison, entrée de pavé uni, 305,000$. Tél.:418-540-6888.

CHICOUTIMI-NORD, directement du propriétaire, 9½, complètement rénovée (intérieure et extérieure), 3 chambres, sous-sol fini, salle à manger, une chambre au rez-de-chaussé, bain tourbillon/thérapeutique, chauffage eau chaude, revenu de 575$/mois, acheteur sérieux seulement, 205,000$. Tél.:418-545-3004, 418-675-2370.

JONQUIERE maison en rangée, en construction, 25X34, 3 chambres, clés en main, 155,000$ taxes incluses. Licence RBQ 2907-2832-29 Tél.:418-693-8416.

210 Maisons à louer

CHICOUTIMI 638 des Hirondelles, maison de luxe, 3 chambres, 2 salles de bains, plancher chauffant au sous-sol, 1,400$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-696-0556, 418-812-0065.

LAROUCHE 2 chambres, grand terrain de villégiature, 650$/mois, libre. Tél.:418-590-4444

212 Maisons mobiles à louer

CHEMIN du Plateau, grand 4½, 450$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-540-2275.

213 Terrains à vendre

ARVIDA pour immeuble 4 logements à partir de 60,000$ + taxes, Tél.:418-540-9813

CHERCHE lots forestiers avec ou sans résidence, fermettes. **Raynald Gagné, agent immobilier affilié Groupe Sutton Accès Plus.** Tél.:418-591-3302.

LAC Kénogami, 2 terrains rue du Bel Horizon, près Chemin Bouchard, 8 km centre-ville Jonquière, piquetés, cadastrés. Tél.:418-812-6033.

VALINOUET situé versant ouest, 82x124, prêt à bâtir, déjà nivelé, à 2 pas du chalet principal. Les Maisons Carol Girard Inc. Tél.:418-696-1404.

300 Véhicules

302 Autos à vendre

375 CAVALIER 1988, automatique, démarreur distance, 8 pneus, jantes, bon état, Tél.:418-543-9152.

ACURA TSX 2007, 28,000 km, tout équipée, surbaissée, 4 pneus hiver neufs, 19,999$. Tél.:418-719-0601.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

Le QUOTIDIEN
Tarif de base minimum pour 2 lignes agates

1 jour	9,60 $
2 jours	11,74 $
3 jours	13,88 $
4 jours	16,02 $
5 jours	18,16 $
6 jours	20,30 $
Ligne supp.	2,50 $

PROGRÈS-DIMANCHE
11,92 $ Tarif de base minimum.
2,50 $ par ligne supplémentaire.
OPTIONS: Caractère gras, majuscule, titre centré: 3,80 $ par sem./ par option
PHOTO: 8,70 $ par parution

COMBO rabais de 10%

Aucune facturation. Acceptons les cartes de crédit.

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

302 Autos à vendre

AUBAINE Pontiac Sunfire 2002, manuelle, 120,000 km, très propre, moins de 3,000$ négociable. Tél.:418-662-4274. Sous-location: Pontiac G5 2007, 13,500 km, balance des termes 30 mois, équipement complet. **Tél.:418-662-5111.**

CADILLAC CTS 2003, 95,000 km. Mazda Protégé 2000, automatique. Pontiac Aztek 2002, 3,900$. Aubaine! Autres véhicules en inventaire. Tél.:418-344-4262, Body 9.

CHEVROLET Lumina 1997, automatique, 1,200$. Sunfire 2001, 4 portes, automatique, 3,000$. 8 pneus sur chaque voiture. Tél.:418-542-2604.

DODGE Neon Sport 1995, 125,000 km, 4 portes, bon entretien, très propre, 1,800$ négociable. Tél.:418-696-1277.

EAGLE Talon TSI 1997, manuelle, turbo neuf, 4 roues motrices, 3,500$ ou échange. Tél.:418-693-8955, 418-718-6054.

HONDA Civic 1991, moteur B-18, manuelle, 1200$ négociable. Tél.:418-549-1175.

HONDA Civic 2002, 4 portes, automatique, grise, climatiseur, portes électriques, démarreur, aileron, environ 95,000 km. Tél.:418-545-7682.

HONDA Civic LX 2003, manuelle, 145,000 km, 4 portes, tout équipée et +++, pneus hiver neufs, 7,700$. Tél.:418-345-8888.

HONDA Fit Sport 2007, automatique, 42,000 km, tout équipée, 17,500$. Tél.:418-540-9858. 418-698-4822

HYUNDAI Accent GL 2005, automatique, 25,000 km, climatiseur, 10,000$. Tél.:418-678-1253.

HYUNDAI Accent GSI 2001, 120,000 km, toit ouvrant, aileron, mags, pneus à clous, 2,750$. Tél.:418-543-4710.

HYUNDAI Elantra 2004, manuelle, 102,000 km, 4 portes, très bon état, Faites une offre! Tél.:418-820-5863.

KIA Rio RXV 2002, manuelle, rouge, pour pièces 1,200$. Tél.:418-548-3207.

KIA Spectra 2005, 71,000 km, groupe électrique, démarreur, 8 pneus, 7,500$ taxes comprises. Tél.:418-674-1312.

NISSAN Sentra Edition Spéciale, automatique, 1.8 cylindres, 15,000 km seulement, comme neuve, entièrement équipée, pneus d'été et d'hiver 9999$ taxes incluses. Tél.:418-542-6352.

OLDSMOBILE Alero 2000, 6 cylindres, automatique, 4 portes, climatiseur, 155,000 km, très bon état, 4,500$ négociable. Tél.:418-542-6150.

PONTIAC Sunfire 2003, 4 portes, automatique, 3800$. Tél.:418-671-3328.

PONTIAC Vibe 2004, automatique, 66,000 km, garantie août 2009, 12,000$. Tél.:418-698-1927, Vicky.

TOYOTA Corolla CE 2007, manuelle, 29,000 km, balance de location: reste 37 mois sur 60, ou achat. Tél.:418-815-6050.

TOYOTA Echo 2003, manuelle, 4 portes, 118,000 km, excellente condition, pneus d'hiver, 7,000$ Tél.:418-613-0634, 418-542-5583.

VOLKS Golf 1998, manuelle, 4 portes, moteur 2L, 4 pneus neufs. 230,000 km, 2000$. Tél.:418-550-1206

305 Camions à vendre

GMC Sierra 2500 1991, 6.2 diésel, avec gratte à neige, 4x4, 3,500$ ou échange. Tél.:418-693-8955 418-718-6054.

GMC Sierra SLE 2500 HD 2004, king cab, 91,800 km, tout équipé, 15,900$. Tél.:418-872-1347.

306 4 X 4 / utilitaires

CHEVROLET Colorado Z71 2005, king cab, 90,000 km, 13,750$. Mazda B4000 2007, king cab, 67,000 km, 14,750$. Tél.:418-719-0601.

CHEVROLET S10 Club Cab 1997, manuelle, 179,000 km certifiés, 4 pneus hiver neufs, 4,995$. Automobile JM, 418-693-8830.

DODGE Ram 2005. diesel, 76,000 km. Ford F-150, king cab. GMC Sierra 2500 1995, king cab. LandRover Discovery 1998, 120,000 km. Suzuki Grand Vitara 1999, tout équipé. Tél.:418-344-4262, Body 9.

FORD F-150 1995, 180,000 km, utiisé comme 3e véhicule, 4 pneus d'hiver à clous neufs, très bon état, 5,000$. Tél.:418-540-0124.

HONDA CR-V EX AWD 2003, 5 vitesses, 107,000 km, entièrement équipée, pneus sur mags et jantes, parfaite condition, 13,400$. Tél.:418-693-1104, 418-540-8372.

308 Fourgonnettes à vendre

CHEVROLET Lumina 1994, très propre, 750$ négociable. Tél.:418-542-7110, 418-540-1475.

CHEVROLET Venture 1999, moteur et transimission refait à neuf, rappel de compagnie, peinture et parebrise neufs, un bijou! "Peu financer" Tél.:418-697-0633.

CHEVROLET Venture 2001, 7 passagers, bon entretien, très propre, 5,700$ négociable. Tél.:418-696-1277.

CHEVROLET Venture, 2003 95,000 km, 4495$. Accepterais échange, Tél.:418-671-3328.

CHEVROLET Venture 2004, excellente condition, tout équipé, 61,000 km, pneus hiver sur jantes, 6,800$. Tél.:418-590-7000, 418-696-1353.

DODGE Caravan 1996, mécanique A1, 4 pneus d'hiver, 700$ négociable. Tél.:418-542-9649.

DODGE Caravan 1997, 7 passagers, bonne condition, très propre, 3,800$ négociable. Tél.:418-696-1277.

DODGE Caravan 2005, 83,000 km, 4 sièges capitaine, TV, DVD, garantie 100,000 km, 7,895$, une seule taxe. Automobile JM, 418-693-8830.

309 Machinerie

AVONS besoin de débusqueuse à grappin, immédiatement. Tél.:418-481-2485, 418-669-8405.

CHARIOT-ELEVATEUR 5,000 livres, 3 sections, propane, 6,450$. Tél.:418-547-4335, 418-812-3500.

SOUFFLEUR Pronovost, 80" chute hydraulique. Souffleur Bervac, chute manuelle, 86", Tél.:418-276-3188.

TRACTEUR agricole John Deere 2755, 4 roues motrices 1992, chargeur et cabine de compagnie, souffleur Massey-Ferguson, 24,000$. Tél.:418-672-7130.

311 Motoneiges à vendre

ARCTIC Cat 660 Touring, 2002, 4 temps, 11,000 miles, toile neuve, parfaite condition, 2,900$. Tél.:418-547-4084.

ARCTIC Cat Bear Cat, 2008, moteur 570, fan, longeur 156" x 16.5", garantie décembre 2009, 800 miles, toile incluse, 6,500$ ferme. Tél.:418-550-9080.

311 Motoneiges à vendre

ARCTIC Cat Bear Cat 660 Turbo 4 temps 2008, 20"x156", garantie 3 ans, état neuf, bas kilométrage. Tél.:418-668-3832, 418-720-1039.

ARCTIC CAT Saber Cat 2004, 700, tout équipée, sous garantie, à voir! Tél.:418-548-7562.

ARTIC Cat Super Jag 440, 1,700$. Aussi, Yamaha Enticer 340 1984, 750$. Bon état. Tél.:418-812-2807.

BEAR CAT 2006, 570 fan 7000 milles, chenille 16X156", très bonne condition, 4800$. Tél.:418-272-1856, 1-819-533-5404

BOMBARDIER Alpine 1989, en très bon état, 3,500$. Tél.:418-672-4176.

BOMBARDIER Grand Touring 700 SE 2002, très propre, 2,500$ négociable. Tél.:418-547-2056, 418-592-2988.

BOMBARDIER Legend Deluxe 600 CC 2000, 13,400 km, tout équipé, démarreur électrique, reculons, pouce chauffant, 2,600$ négociable. Tél.:418-591-3922, 418-612-1073 (après 17h).

BOMBARDIER Wide Track 20", 500 liquide 1999, 18,000 km, 3000$. Tél.:418-676-2229. 418-591-0343

MACH Z 800 1998, remis à neuf, 2,600$ négociable. Tél.:418-542-2127, 418-550-8307.

POLARIS Ultra 700 1997, 16", très bon état, 1,000$ négociable. Tél.:418-672-4225.

RENEGADE 600 HO, 2003, chenille 136", 15,000 km, 4,600$.Tél.:418-818-6200.

SKANDIC 500 1997, 15 pouces, très propre, excellente condition, 2,500$ négociable. Tél.:418-545-9627.

SKANDIC 600 2001, 20" avec marche-arrière, 10,700 km, 4,700$. Tél.:418-545-4224, 418-590-5643.

VENTURE Long Track, 1993, en état de marche, petites réparations à faire, 750$. Tél.:418-662-8187.

YAMAHA Venture 1999, 6,000 km, tout équipée, marche arrière, carte de sentier, 3,000$. Tél.:418-673-4970.

YAMAHA Venture 600, 2000, état neuf, à vendre ou à échanger, 3,500$ négociable.Tél.:418-548-0269.

YAMAHA Venture RS 2006, 4 temps, 3 cylindres, 12,000 km, très bonne condition, 7,200$ négociable. Tél.:418-662-9735.

YAMAHA VK professionnel, 2006 bleu Wide Track 20" 5200 km, excellente condition, 2 passagers, économique et fiable, parfait pour sentier et hors piste 7300$, carte de sentier 2009. Tél.:418-817-5377

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

SUZUKI 300, 4x4 1992, avec gratte de compagnie, état neuf, échange accepté. Tél.:418-344-4262.

314 Pièces et accessoires

PNEUS neufs et usagés, toutes grandeurs, prix compétitifs. Garage René Girard. Tél.:418-548-3306.

316 Souffleuses à vendre

ARIENS 8-32, bonne condition, 375$. Tél.:418-544-2047, 418-557-6379.

J'OFFRE mes services pour la mise au point et la réparation de souffleuses. Tél.:418-590-4317.

PLUSIEURS souffleuses et plusieurs pièces, bonne condition, différents prix. Petits moteurs de souffleuses 8 et 10 forces. Tél.:418-590-4317.

SOUFFLEUSE Craftsman 10-28, parfaite condition . Tél.:418-545-3448.

317 Tracteurs à vendre

AUBAINE Yanmar 2000 1990, 1,300 heures d'usage, 26 forces, souffleur gratte et (backet) inclus, excellente condition, 11,995$ négociable. Tél.:418-817-2639.

400 Emploi

402 Personnel demandé

AIDE-cuisinier(ère) 30 à 40 heures par semaine, avec expérience. Tél.:418-693-3303 André ou Sylvain.

ATTENTION: recherche 19 personnes désirant perdre de 9 à 29 livres d'ici 30 jours. Tél.:1-418-686-9960 www.regimesplus.net

BARMAID(MAN) 24h Bar chez Papy, Jonquière. Tél.:418-812-8125.

BARMAID(MAN) demandé(e), pour le Blitz, Lac Kénogami, 15 à 20 heures/semaine. Tél.:418-290-2001.

BARMAN (MAID) avec ou sans expérience, 24 heures/semaine. Demandez Johanne au 545-8224 poste 313 entre 14 h et 17 h.

BOUCHER(ÈRE) temps plein 40 heures, expérience en charcuterie serait un atout. Salaire à discuter selon expérience. Tél.:418-693-3303 André ou Sylvain.

HOTEL Mont Valin recherche un(e) serveur(euse) à temps plein pour son restaurant. 27h à 36h par semaine. Tél.:418-545-4912 Sylvie Gagnon

JUSQU'À 100$/SEMAINE!
Besoin de camelots pour distribuer le journal aux abonné(e)s du Quotidien dans le secteur du centre-ville de Mistassini. Tél.:418-374-1049.

MECANICIEN(NE) à Chicoutimi, avec carte de compétence C, B ou A, pour mécanique générale et électronique, salaire selon performance. Possibilité d'embauche immédiat. Tél.:418-718-2644.

$$$$$ PAYE CHEZ VOUS
Recherchons téléphonistes avec expérience en télémarketing pour travailler à son domicile. Bons revenus. Payé à l'unité. Tél.:418-480-8703.

RECHERCHE distributeur(trice) de catalogues avec mini-van, Alma. Tél.:418-542-9038, message

RECHERCHE livreur(euse) possédant fourgonnette pour livraison de boîtes, 2 fois par mois, secteur Jonquière. Tél.: 418-540-2505, demandez Pierre.

RESTO PUB DU ROYAUME
AIDE-CUISINIER(IERE), 20 heures/semaine, travail de jour, soir, une fin de semaine sur 2, avec expérience. Apporter votre C.V. au restaurant à Place du Royaume.

402 Personnel demandé

R.G.I.S.

Spécialiste en inventaire

Est à la recherche de candidat(e)s pour combler les postes suivants:

commis à la prise d'inventaire

Nous oeuvrons dans les différents commerces de la région pour faire le décompte de la marchandise. Pour appuyer la croissance constante de notre compagnie, nous vous proposons de vous joindre à notre équipe.

- Aucune expérience requise
- Salaire de départ 9.50$/l'heure
- Travail à temps partiel
- Horaire flexible et variable

Début d'emploi janvier 2009

Pour une entrevue, communiquez au: 1-800-423-7447

SALON DE COIFFURE DYNAMIC
Location de chaise, Alma. Contactez Martine Maltais.Tel.418-668-3722, 418-487-4488

SERVEUR(EUSE)/PLAQUEUR(SE) avec expérience, pour restaurant à Laterrière. Tél.:418-402-0513

SERVEUR(EUSE), soir et fin de semaine, temps partiel, Tel.543-0000

TELEPHONISTES-VENDEUR(EUSE)S avec ou sans expérience, pour conseiller notre clientèle, salaire garanti avec bonus. Tél.:418-693-9444, Johanne, courriel: chicoutimi@somitel.com

URGENT!
Besoin de camelots pour distribuer le journal aux abonné(e)s du Quotidien dans les secteurs Roberval et Desbiens. Tél.:418-480-0107, 418-349-8006.

URGENT!!! Coiffeur(euse) avec ou sans clientèle (de préférence avec), 40 heures semaine, location de chaise, boul Harvey, Jonquière. Demandez Josée, 418-542-1001, 418-591-3922.

450 Formation

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS: primaire-secondaire, français, mathématiques, raccrochage, sec-V rapidement, thérapie professionnelle. Tél.:418-545-2197.

COURS de guitare d'accompagnement, musique populaire. (près de Place Royaume). Tél.:418-545-1369.

COURS particuliers d'espagnol, à domicile, tous niveaux, adaptés aux besoins et envies, individuels ou collectifs. Tél.:418-543-5135.

500 Occasion d'affaires

501 Finances

418-693-0303

AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE?

Depuis 25 ans, nous aidons les gens à trouver une solution à leurs problèmes financiers.
Consultation sans frais
Aucun intermédiaire
Un seul paiement sans intérêts
Appelez-nous: 418-693-0303, 418-548-0777
Jean Fortin et associés, syndic de faillite

418-812-7260

1-888-549-1717

Solutions à vos problèmes financiers
• Une seule mensualité sans intérêts.
• Évaluation initiale gratuite et confidentielle
5 bureaux dans la région.
Raymond Chabot Inc. Syndic de faillite.

600 Services professionnels

601 Construction / Rénovation

POUR tous vos travaux de réparations, ou rénovations, résidentiels ou commerciaux, faites appel à une personne polyvalente et expérimentée. Bien outillé, très compétent. Alain 418-718-5058

604 Offres de services

A VOIR! Homme à tout faire, construction, rénovation. Bon prix garantis. Cell.:418-944-3374.

DENEIGEMENT manuel d'entrée et toiture, résidentielles. Travail bien fait. Tél.:418-543-0454.

ELECTRICIEN 30 ans d'expérience en électricité, résidentiel (avec permis). Tél.:418-817-6029.

604 Offres de services

HOMME à tout faire, électricité, plomberie, chauffe-eau, menuiserie. Tél.:418-690-7800, Clément.

HOMME avec Van Savana cherche contrat de livraison au Saguenay-Lac-St-Jean. Tél.:418-550-3711

J'OFFRE mes services pour entretien ménager, personne fiable et honnête. Tél.:418-540-7496.

J'OFFRE mes services pour peinture, réparation de plâtre. Ouvrage professionnel, 35 ans d'expérience. Daniel. Tél.:418-602-0787, 418-550-8069.

J'OFFRE un service d'entretien ménager et de soutien à domicile. Respect et honnêteté assurés. J'ai de l'expérience. 14$/heure ou 90$/jour. Tél.:418-306-8862, 418-812-7639

MENUISIER, 25 ans d'expérience, rénovations de tous genres (plomberie, électricité et autres). Tél.:418-550-1864.

NOUS offrons nos services pour entretien ménager pour Chicoutimi ou Arvida. Sylvie. Tél.:418-548-3645, Samantha 418-693-8922

PROJET D'ARMOIRES?
De bonnes idées, à bon prix. Tél.:418-695-3974, 418-815-2187.

RENOVATIONS résidentielles, revêtement de sol, peinture, etc. Tél.:418-690-2936.

605 Service de garde

GARDERIE 20$ avec reçus, Chicoutimi-Nord. Ici on s'amuse avant tout. Tél.:418-602-3016.

GARDERIE Chicoutimi-Nord, 3 nouvelles places, maintenant 2 éducatrices, Tél.:418-693-6713.

LA BAIE une place temps plein, 11 mois et plus. 22$/jour. Tél.:418-550-2652, Véronique.

MILIEU familial, 3057 rue St-Dominique, Jonquière, privé, reçus, 20$/jour. Dîner scolaire. Tél.:418-547-7741.

OUVERTURE garderie privée, 3 à 5 ans, Côte Réserve, premiers soins, avec reçus. Tél.:418-543-0461.

700 Marchandises et services

703 Ameublement

12,95$ l'appel. Réparation d'électroménagers. Réfrigérateur à vendre. Gauthier services. Tél.:418-696-1718.

1 MATELAS, La-Z-Boy, causeuse El-Ran, divan, mobilier de cuisine, chaise berçante, etc. Tél.:418-693-3068.

A BAS LES PRIX
ELECTROMENAGERS Chicoutimi. Vente d'appareils électroménagers récents, reconditionnés par des professionnels, garantie 1½ an, très grand choix, grande salle de montre, vente de pièces neuves et usagées. Réparations à domicile disponibles. 1377 boul. Saguenay Est, Chicoutimi. Tél.:418-696-5005.

AMEUBLEMENT neuf novembre 2008, appareils en stainless, avec garantie. Vente rapide! Cause: maladie. Faites votre offre! Tél.:418-693-0654.

CAUSEUSE et sofa, état neuf, 250$. Bureau de travail en métal 50$. Causeuse 40$. Tél.:418-213-1876.

FERMETURE de maison, jusqu'au 15 janvier, meubles, articles ménagers. système de son, antiquités. etc. Tél.:418-668-4514.

FOUR Encasté avec plaque Jenn-Air, Réfrigérateur, Tuiles à plancher lot noir et lot gris. Tél.:418-544-5266.

LAVEUSE portative LG, blanche, état neuf, 425$. Tél.:418-549-7415.

LAVEUSE, sécheuse, cuisinière, réfrigérateur, congélateur, lave-vaisselle. Tél.:418-545-9361.

LIT d'enfant pour fille, avec bureau, 100$. Futon, métal, 100$.Tél.:418-602-3473, Linda.

MOBILIER de cuisine 4 chaises rotin, table vitrée, à bon prix.Tél.:418-549-3906.

VAISSELIER en bois, valeur: 1,000$, laissé: 850$ négociable. Tél.:418-696-2329.

704 Animaux

3 MAGNIFIQUES chiots, mère croisée Doberman/Rottweiler, père Labrador brun pure race, 50$/chacun. Tél.:418-544-5416.

5 CANICHES miniatures, 3 femelles, 2 mâles, prêts entre 19 et 26 janvier, 350$. Tél.:418-669-0900, 418-482-9923.

AUBAINE magnifiques chiots, Bouvier Bernois, très belle lignée, enregistrés, tatoués, garantis, prêts immédiatement, Tél.:418-693-4678.

CARLINS fauves, enjoués, mignons, doux, prêts 20 janvier. Tél.:418-672-2845, 418-820-6504.

CHATONS Bengal mini-léopard, prêts immédiatement. 1200$ et plus. Tél.:418-480-1255.

CHENIL La Maison Bleue: Shih-Tzu, vaccinés, 200$. Chiots Bull masstiff, prêts le 15 janvier. Tél.:418-549-3461.

CHIOTS Boxer, pure race, queue coupée, Tél.:418-693-6847.

CHIOTS: chihuahua (petite race) 1 mâle blond, 3 mois, propre intérieur, 1 femelle noir/feu, 2 mois, vaccinés, vermifugés. Tél.:418-690-0978, 418-817-0978.

CHIOTS Cockers, vaccinés, vermifugés, queues coupées, 450$/femelle, 350$/mâle. Tél.:418-769-0277.

CHIOTS croisés Golden/Labrador, 3 mâles blonds, 1 femelle noire, 30$. Tél.:418-592-7638.

704 Animaux

CHIOTS Danois pure race, 400$, réservez tôt, prêts fin janvier. Caniche Toy, vaccinés, vermifugés, 400$, prêts à partir. Tél.:418-343-2292.

CHIOTS Jack Russel, équilibrés, joyeux et fidèles, bon ami de la famille, prêts à partir. Faut voir! Tél.:418-673-1784.

CHIOTS Labrador 4 bruns (chocolat) 125$, 7 noirs 75$, mère chocolat pure race enregistrée, prêts immédiatement, Tél.:418-306-8766.

ELEVAGE La Bernoise: Bouvier Bernois, Cavalier king Charles, santé garantie, superbes! Comparez! Tél.:418-672-2912 www.elevagelabernoise.com

GENTILS caniches miniature/Toy, 8 semaines, vaccinés, vermifugés. Tél.:418-690-0978, 418-817-0978.

HUSKY croisés Labrador, 3 blonds, 2 noirs, prêts fin janvier. Tél.:418-602-3416.

MAGNIFIQUES petits chiots croisés Labrador/Golden, 8 semaines, noirs ou beiges, mâles ou femelles. Tél.:418-695-2361.

PRIX spécial: chiots **Shih Tzu, Caniche, Wistie/Jack Russel**. Tél.:418-690-0978, 418-817-0978.

705 Antiquités

ANTIQUITES, meubles de tous genres, 171 rue St-Joseph, Alma. Jeudi, vendredi: 9h à 17h; samedi: 9h à 16h; dimanche: 11h à 16h. Tél.:668-8978, 480-1317.

BANC d'église, chêne brun foncé 75" de longeur 395$. 2 lampes style Tiffany, couleur rouge et blanche, 325$/ensemble. Meuble avec moulin intégré 75$. Tél.:418-213-1360, Arvida.

URGENT BESOIN
Achète antiquités, tableaux de Villeneuve et autres, bijoux en or, montres pour hommes, objets de valeur et de collection. Robert Gauthier. Tél.:418-812-9255.

VAISSELIER avec une porte et 2 côtés à vitre bombée, valeur 1,800$ laissé à 900$. Ancien juke-box années 50 et 60. Tél.:418-678-9820, 418-812-9820.

706 Bois de chauffage

BOULEAU et merisier vert, 75$/corde livrée. Aussi bouleau et merisier en 8' à 65$ la tonne métrique plus taxes. Tél.:418-673-3161.

709 Divers

2 NOUVEAUX produits: pin blanc 1"x5" et 1"x6", plané, bouveté, avec V-joint centre à partir de 1.09$ du pmp. Madriers 2"x8" planés, bouvetés pour plancher mezzanine. Acajou, cèdre rouge, cerisier, noyer, etc., etc. Marches, contremarches, déclin, parement extérieur, bardeau de cèdre et autres produits de bois. Tél.:418-549-0648.

4 PNEUS pour remorque 8-14.5, sur jantes. Housse d'auto. Ancien moulin à coudre à pédale Singer. Poêle à bois cuisinière. Divan état neuf. Tél.:418-674-9116.

ARMOIRES (24) de cuisine mélamine, comptoir avec évier, plaque chauffante, four encastré, et micro-ondes. Tél.:418-549-9370.

ARMOIRES cuisine mélamine (25 portes) 1100$. Tél.:418-668-3994.

ATTENTION: 6 essences de bois sec 1" en spécial pour janvier: cerisier 2,25$, chêne 2,35$, érable 1,85$, frêne 1,85$, merisier 1,85$, pin blanc 0,89$. Prix au pmp qui s'appliquent pour achat de 100 pmp et plus. Informations: 418-549-0648.

TRAIN Lionel Polar Express 2007, + 3 wagons optionnels, transformateur défectueux, valeur 600$ laissé 300$. Tél.:418-677-2046.

712 Ésotérisme

VOYANCE naturelle par don, 25 ans d'expérience. Découvrez la vérité sur votre avenir. Prédictions claires et explicites. Tél.:418-548-5331.

717 Santé

NOUVELLE ressource privée pour personnes traumatisé cranien de la SAAQ ou autres maladie connexes. Tél.:418-542-8183.

SANS régime, sans faim et une fois pour toute. Tél.:418-672-6551, Lisette

719 Ventes de garage

FERMETURE de maison: électroménagers, meubles, vaisselle, articles divers, idéal chalet ou sous-sol, 3761 de la Saône, Jonquière, près Cégep, coin Bretagne et du Perche, samedi, dimanche, 9h à 16h.

800 Sports / loisirs

801 Articles de sports

TAPIS roulant, marque Freesport, programmable, très bon état, servi 2 mois. 800$. Tél.:418-672-4934.

804 Chasse et pêche

CABANE à pêche, 8x12, sur roues, équipement complet, placé à Grande-Anse à La Baie, chauffage à l'huile, en très bon état, 1,800$ négociable. À voir! Tél.:418-236-9145.

806 Ordinateurs et jeux

DS, PSP, PS2, XBOX 360, Wii
Puces, Upgrade, Réparation. 418-815-7823
www.ConsoleXpert.com



806 Ordinateurs et jeux

SAGUENAY INFORMATIQUE meilleurs prix en ville! Nous nous engageons à battre n'importe laquelle soumission de la concurrence. Vente et réparation d'ordinateurs neufs et usagés. Service à domicile, réseau. 1740 boul. du Royaume Ouest, Chicoutimi. Tél.:418-698-6668.

811 Vacances/voyages

SOLDE DE DERNIÈRE MINUTE CÉLINE DION

Centre Bell Montréal
14-15 février
Autocar de luxe
Billet (section rouge) + Hôtel

529$ - 130$ =
Avec rabais
399$ + tx

Départ: Saguenay- Alma
Faites vite !
Quantité limitée.

418-693-2016

900 Avis

902 Agences de rencontre

AGENCE CUPIDON Saguenay/Lac St-Jean: Pour amour, amitié, aventure, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.:418-699-5077.

SEUL(E)?
Agence de rencontre professionnelle et personnalisée, **20% spécial d'ouverture**. Tél.:418-590-9952, www.faucontrouve.com

903 Messages personnels

418-548-9441: Elle se déplace le soir seulement à l'hôtel. Fini à 1h00.

A FLEUR de peau, Eric reçoit et se déplace. Tél.:418-817-7337.

A JONQUIERE jeune femme vous reçoit pour massages érotiques. Tél.:418-540-0630.

AMICHA? Tél.:418-550-0914.

A toi de jouer, les cartes, les dés ou moi, double ta mise, Natacha et Lola reçoivent et se déplacent 24/24 heures. Tél.:418-695-3256.

BELLE blonde, 36-24-36, reçoit et se déplace 24h. Tél.:418-592-7793.

BELLE et jeune Véro, disponible en tout temps. Tél.:418-540-4217.

BELLE petite brunette, cheveux longs, sexy, sensuelle, séduisante, se déplace seulement, discrétion assurée, plaisir garanti! Tél.:418-812-1237.

JOLIE blonde, distinguée, 36-24-36, reçoit et se déplace, 7/7. Tél.:418-602-3085.

MASSAGE pour femme, demandez Sylvain. Tél.:418-696-1852.

POUR commencer l'année en beauté. Viens prendre ton pied et laisse toi charmer par 2 beautés. Douce Jenny. 24heures/24. Tél.:418-817-9976.

POUR vous messieurs, à Jonquière, Marie-Lune reçoit et se déplace à Jonquière. Tél.:418-695-5741, 418-550-2828.

SHELLY jolie dame offre relaxation et confort, reçoit de 8h à 22h. Hommes sérieux seulement. Tél.:418-512-1248.

906 Services de massage

1001 façons de se détendre... Chaleur. Douceur garantie. Bienvenue. Tél.:418-290-4804

1-418-695-9570, massage d'excellence et sensualité, ravissante Katia reçoit et se déplace. Engageons.

#1 A CHICOUTIMI (centre)
GIA SALON PARADYSIA ENR.
418-547-3888

Très jolie martiniquaise aux yeux verts, **GIA** vous reçoit du mardi au vendredi de 10h à 20h, samedi et dimanche de 10h à 17h, dans son **salon VIP**, avec une qualité et une hygiène hors-pair.

Bain tourbillon. Discrétion assurée!
Mettez un peu d'exotisme dans votre vie!!!

Gia vous souhaite une bonne et heureuse année 2009!

1er Choix au Saguenay 418-549-6767
7 Filles extras. Beauté garantie, toujours là pour vous. Propreté, discrétion assurées. Vos masseuses. Tél.:418-549-6767.

418-548-1555 Les jolies demoiselles du salon l'Amazone vous reçoivent pour un moment de détente dans une ambiance chaleureuse et discrète.

418-690-3142. Annick, Émilie, Océane, pour vous messieurs, dès 10h, 7/7. 51 Jacques-Cartier Ouest. Masseuses recherchées.

418-820-9442 Léthicia

SÉANCE GRATUITE

www.touchedevelours.com

Lundi à vendredi 8h à 20h

Anaïs, 418-290-9505 massage détente. Féminine et sexy.

CARL offre ses services pour massage et détente. Personnes sérieuses seulement. Tél.:418-817-0380.

CONCEPT MASSAGE
Ouvert 6 jours, dès 8h30. Sabrina et Carolyne vous reçoivent pour un moment de détente remarquable. Tél.:418-543-8868.

MASSAGE californien (douceur et fermeté) Chicoutimi, donné par Jacques. Salle chaleureuse. Tél.:418-545-6011.

MASSAGE thérapeutique détente + relaxation, 8 à 5h. Tél.:418-693-5908, 418-602-0576

POUR elle et lui, massage détente ou pierres chaudes, enveloppement de boue. Tél.:418-549-0043.

WILLIAM masseur d'expérience, rasage, hommes, 7/7.Tél.:418-602-1961, 418-550-2416.

LES PETITES ANNONCES

LeQuotidien et LE PROGRÈS dimanche
vous proposent:

LA FORMULE COMBINÉE
10% de rabais *si vous placez votre annonce dans les deux journaux*

LES RUBRIQUES CROISÉES
50% de rabais *si vous placez votre annonce dans une 2e rubrique*



2 journaux c'est mieux!

418-549-4444 / SAINT-FÉLICIEN: 418-679-3832
1-800-866-3658

00757397

Ville de Saguenay

Avis public

ARRONDISSEMENT DE CHICOUTIMI

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE DROIT DE SIGNER UNE DEMANDE D'APPROBATION RÉFÉRENDAIRE

PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO ARU-705B AYANT POUR OBJET DE MODIFIER LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO 91-061 DE L'EX-VILLE DE CHICOUTIMI (RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES NON AUTONOMES EN MILIEU FAMILIAL).

1. Objet du projet et demande d'approbation référendaire:

À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 6 janvier 2009 sur le projet de règlement ARU-705A, le conseil d'arrondissement de Chicoutimi a adopté le 9 janvier 2009 un second projet de règlement intitulé «Projet de règlement ARU-705B ayant pour objet de modifier le règlement de zonage numéro 91-061 de l'ex-ville de Chicoutimi (résidences pour personnes âgées non autonomes en milieu familial).»

L'objet de ce règlement vise à modifier le règlement de zonage # 91-061 de l'ex-ville de Chicoutimi de manière à:

- **MODIFIER** la définition de «résidence communautaire» à l'article 2.5 en ajoutant la phrase suivante:
- Malgré toute disposition irréconciliable, une résidence pour personnes âgées en milieu familial peut maintenir à domicile dans cette résidence, des personnes qui sont devenues non-autonomes (établissements annexes de soins sanitaires #822 du BFS) à la condition qu'ils n'y résident pas plus de 9 personnes au total dans ladite résidence.

Ce second projet contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées de la ou des zones concernées et, à certaines conditions, des zones contiguës afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités. Les renseignements permettant de déterminer quelles personnes intéressées ont le droit de signer une demande à l'égard de chacune des dispositions du projet peuvent être obtenus de la municipalité aux heures normales de bureau.

Une copie du second projet peut être obtenue, sans frais, par toute personne qui en fait la demande.

2. Description des zones:

Le projet de règlement vise l'ensemble du territoire de l'ex-ville de Chicoutimi.

3. Conditions de validité d'une demande:

Pour être valide, toute demande doit:

- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- être reçue au Service des affaires juridiques et du greffe au plus tard le 19 janvier 2009 à 16 h 30;
- être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.

4. Personnes intéressées:

Les renseignements permettant de déterminer quelles sont les personnes intéressées ayant le droit de signer une demande peuvent être obtenus au Service des affaires juridiques et du greffe, aux heures normales de bureau.

5. Absence de demandes:

Toutes les dispositions du second projet qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

6. Consultation du projet:

Le texte du second projet peut être consulté au Service des affaires juridiques et du greffe, 201, Racine Est, Chicoutimi, ou au bureau de l'arrondissement de Chicoutimi au 150, boulevard du Saguenay Est, aux heures ordinaires de bureau soit du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30. Pour toute information technique veuillez communiquer avec le Service de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme situé au 216, rue Racine Est, Chicoutimi (numéro de téléphone suivant: 698-3000, poste 3105).

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 9e jour du mois de janvier 2009.

L'assistant-greffier,
JEAN CROTEAU

760141

Ville de Saguenay

Avis public

ARRONDISSEMENT DE LA BAIE

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE DROIT DE SIGNER UNE DEMANDE D'APPROBATION RÉFÉRENDAIRE

PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO ARU-720B AYANT POUR OBJET DE MODIFIER LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO 790-95 DE L'EX-VILLE DE LA BAIE (SECTEUR RUE DU CAP ET RUE MARS – ZONE 241).

1. Objet du projet et demande d'approbation référendaire:

A la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 16 décembre 2008 sur le projet de règlement ARU-720A, le conseil d'arrondissement de La Baie a adopté le 16 décembre 2008 un second projet de règlement intitulé «Projet de règlement ARU-720B ayant pour objet de modifier le règlement de zonage numéro 790-95 de l'ex-ville de La Baie (secteur rue du Cap et rue Mars – zone 241)».

L'objet de ce règlement vise à modifier le règlement de zonage # 790-95 de l'ex-ville de La Baie de manière à:

- **AGRANDIR** la zone 241 à même une partie de la zone 221, le tout tel qu'illustré sur le plan AR-720 qui fait partie intégrante du présent règlement.
- **ABROGER** la partie restante de la zone 221, le tout tel qu'illustré sur le plan AR-720 qui fait partie intégrante du présent règlement.
- **MODIFIER** à la grille des spécifications, pour la zone 241, les dispositions particulières suivantes: (61) Un minimum de 20 % de la superficie totale du plancher du bâtiment dont l'accès se trouve au niveau de la rue, doit être occupée par des commerces et/ou services; (62) Pour un bâtiment de moyenne et de haute densité à usage mixte, la totalité des cases de stationnement requises pour les activités de commerce et de service pourront être prises à même les espaces publics, à l'intérieur d'un rayon de 150 mètres, dont le centre est l'usage desservi.

Ce second projet contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées de la ou des zones concernées et, à certaines conditions, des zones contiguës afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités. Les renseignements permettant de déterminer quelles personnes intéressées ont le droit de signer une demande à l'égard de chacune des dispositions du projet peuvent être obtenus de la municipalité aux heures normales de bureau.

Une copie du second projet peut être obtenue, sans frais, par toute personne qui en fait la demande.

2. Description des zones:

Le projet de règlement vise les zones 221 et 241 situées dans le secteur des rues du Cap, Victoria et Mars. Un plan détaillé de ces zones et des zones contiguës est disponible pour consultation au Service de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme.

3. Conditions de validité d'une demande:

Pour être valide, toute demande doit:

- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- être reçue au Service des affaires juridiques et du greffe au plus tard le 19 janvier 2009 à 16 h 30;
- être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.

4. Personnes intéressées:

Les renseignements permettant de déterminer quelles sont les personnes intéressées ayant le droit de signer une demande peuvent être obtenus au Service des affaires juridiques et du greffe, aux heures normales de bureau.

5. Absence de demandes:

Toutes les dispositions du second projet qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

6. Consultation du projet:

Le texte du second projet peut être consulté au Service des affaires juridiques et du greffe, 201, Racine Est, Chicoutimi, ou au bureau de l'arrondissement au 422, rue Victoria, La Baie, aux heures ordinaires de bureau soit du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30. Pour toute information technique veuillez communiquer avec le Service de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme situé au 216, rue Racine Est, Chicoutimi (numéro de téléphone suivant: 698-3000 poste 3105).

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 9e jour du mois de janvier 2009.

L'assistant-greffier,
JEAN CROTEAU

760140

Ville de Saguenay

Avis public

ARRONDISSEMENT DE LA BAIE

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE DROIT DE SIGNER UNE DEMANDE D'APPROBATION RÉFÉRENDAIRE

PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO ARU-724B AYANT POUR OBJET DE MODIFIER LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO 790-95 DE L'EX-VILLE DE LA BAIE (MILIEU RURAL).

1. Objet du projet et demande d'approbation référendaire:

A la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 16 décembre 2008 sur le projet de règlement ARU-724A, le conseil d'arrondissement de La Baie a adopté le 16 décembre 2008 un second projet de règlement intitulé «Projet de règlement ARU-724B ayant pour objet de modifier le règlement de zonage numéro 790-95 de l'ex-ville de La Baie (milieu rural)».

L'objet de ce règlement vise à modifier le règlement de zonage # 790-95 de l'ex-ville de La Baie de manière à:

- **AJOUTER** un nouveau paragraphe à l'article 6.8.4 qui se lit comme suit: En milieu rural, lorsqu'un garage est attenant à une résidence et qu'il est implanté à un minimum de 3 mètres de la ligne latérale de propriété, il est autorisé que la marge latérale opposée à la résidence soit de 1 mètre à la condition qu'il n'y ait aucune ouverture dans ce mur latéral.

Ce second projet contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées de la ou des zones concernées et, à certaines conditions, des zones contiguës afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités. Les renseignements permettant de déterminer quelles personnes intéressées ont le droit de signer une demande à l'égard de chacune des dispositions du projet peuvent être obtenus de la municipalité aux heures normales de bureau.

Une copie du second projet peut être obtenue, sans frais, par toute personne qui en fait la demande.

2. Description des zones:

Le projet de règlement vise l'ensemble du territoire de l'ex-ville de La Baie.

3. Conditions de validité d'une demande:

Pour être valide, toute demande doit:

- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- être reçue au Service des affaires juridiques et du greffe au plus tard le 19 janvier 2009 à 16 h 30;
- être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.

4. Personnes intéressées:

Les renseignements permettant de déterminer quelles sont les personnes intéressées ayant le droit de signer une demande peuvent être obtenus au Service des affaires juridiques et du greffe, aux heures normales de bureau.

5. Absence de demandes:

Toutes les dispositions du second projet qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

6. Consultation du projet:

Le texte du second projet peut être consulté au Service des affaires juridiques et du greffe, 201, Racine Est, Chicoutimi, ou au bureau de l'arrondissement au 422, rue Victoria, La Baie, aux heures ordinaires de bureau soit du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30. Pour toute information technique veuillez communiquer avec le Service de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme situé au 216, rue Racine Est, Chicoutimi (numéro de téléphone suivant: 698-3000 poste 3105).

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 9e jour du mois de janvier 2009.

L'assistant-greffier,
JEAN CROTEAU

760139

CARRIÈRES/FORMATION/ AVIS/APPEL D'OFFRES

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

PRENEZ AVIS que la compagnie «INFOTOCOM.NET INC.» demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre.

À Chicoutimi, le 8 janvier 2009.

MICHEL TREMBLAY, président

760415

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

PRENEZ AVIS que la compagnie ENTREPRISES S.M. TURCOTTE INC. demandera au registraire des entreprises la permission de se dissoudre.

Saguenay, le 21 décembre 2008.

760457 Marc Turcotte, président

Ville de Saguenay

Avis public

DÉROGATION MINEURE ARRONDISSEMENT DE LA BAIE

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné que le conseil d'arrondissement de La Baie, statuera par résolution, lors de la séance ordinaire du mardi 27 janvier 2009, qui se tiendra à compter de 19 h à la salle des délibérations du conseil, 422, rue Victoria, La Baie, sur la dérogation mineure suivante:

Bell Mobilité (DM-1304) demande une dérogation mineure visant à installer un monopole (antenne de télécommunication) d'une hauteur de 31 mètres au lieu de 5 mètres sur la propriété sise au 4855, boulevard de la Grande-Baie Sud, La Baie.

Au cours de cette assemblée publique, le conseil entendra toute personne qui désirera s'exprimer relativement à cette demande.

Pour toute information supplémentaire concernant cette demande de dérogation, nous vous prions de communiquer avec Me Jean Croteau, assistant-greffier, au numéro de téléphone 698-3260, poste 5305.

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 9e jour du mois de janvier 2009.

L'assistant-greffier,
JEAN CROTEAU

760142

Ville de Saguenay

Avis public

ARRONDISSEMENT DE CHICOUTIMI

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION SUR LE PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO ARU-717A

À TOUTES LES PERSONNES HABILES À VOTER ET SUSCEPTIBLES D'ÊTRE INTÉRESSÉES PAR LE PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO ARU-717A AYANT POUR OBJET DE MODIFIER LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO 91-168 UR DE L'EX-VILLE DE LATERRIÈRE (ZONE 53-F, LAC DES MALTAIS).

AVIS est, par les présentes, donné:

QUE le conseil de l'arrondissement de Chicoutimi, suite à l'adoption à la séance du conseil d'arrondissement de Chicoutimi tenue le 21 octobre 2008 d'un projet de règlement ARU-717A ayant pour objet de modifier le règlement de zonage numéro 91-168 UR de l'ex-ville de Laterrière (zone 53-F, lac des Maltais), tiendra une assemblée publique de consultation le 20 janvier 2009, à compter de 19 h, dans la salle des délibérations du conseil située au 201, rue Racine Est, Chicoutimi, en conformité des dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1).

QUE l'objet de ce règlement vise à modifier le règlement de zonage #91-168 UR de l'ex-ville de Laterrière de manière à:

- **AUTORISER** à la grille des spécifications pour la zone 53-F l'usage suivant: résidence de villégiature saisonnière.
- **DÉFINIR** à l'article 2.8 «Interprétation des mots, termes ou expressions» l'usage suivant: résidence de villégiature saisonnière: bâtiment isolé d'un seul logement qui ne constitue pas l'adresse principale de l'occupant et qui est occupé moins de six mois par année.
- **REMPLACER** à l'article 2.8 «Interprétation des mots, termes ou expressions» la définition du mot «Chalet» comme suit: chalet: voir: résidence de villégiature saisonnière.

QUE le projet de règlement vise la zone 53-F située dans le secteur du lac des Maltais. Un plan détaillé de cette zone et des zones contiguës est disponible pour consultation au Service de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme.

QU'au cours de cette assemblée publique, le président du conseil d'arrondissement ou un autre membre de ce conseil, expliquera le projet de règlement ARU-717A ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet.

QUE ce projet de règlement contient des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

QUE le texte du projet de règlement est disponible pour consultation au Service des affaires juridiques et du greffe situé au 201, Racine Est, Chicoutimi, ou au bureau de l'arrondissement au 150, boulevard du Saguenay Est, aux heures ordinaires de bureau, soit du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30. Pour toute information technique veuillez communiquer avec le Service de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme situé au 216, rue Racine Est, Chicoutimi (numéro de téléphone suivant: 698-3000 poste 3105).

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 9e jour du mois de janvier 2009.

L'assistant-greffier,
JEAN CROTEAU



760138

Rendement des actions canadiennes

Le pire pourrait être passé, dit la CIBC

TORONTO (PC) - La pire période depuis des décennies en ce qui a trait aux rendements offerts par les actions canadiennes pourrait déjà être chose du passé si des mesures de relance budgétaire sérieuses sont mises en œuvre en Amérique du Nord au cours des prochaines semaines, indique un nouveau rapport de Marchés mondiaux CIBC.

« La mauvaise nouvelle est que nous traversons une récession, qui est assez profonde de surcroît. La bonne nouvelle est que le marché boursier a déjà anticipé une dépression », a affirmé Jeff Rubin, économiste en chef et stratège en chef, Marchés mondiaux CIBC, dans son plus récent rapport 'Canadian Portfolio Strategy Outlook'.

« C'est pourquoi, peu importe l'ampleur des pertes d'emplois non agricoles ou la dégringolade de l'indice manufacturier, le marché boursier s'en remet rapidement ».

Cependant, l'espoir d'une reprise durable et d'un redressement de la crise actuelle « dépend de la capacité de répondre à un choc financier sans précédent par des mesures de stimulation monétaire et budgétaire tout aussi extraordinaires », peut-on lire dans le rapport.

« La nouvelle que les gouvernements cesseront de craindre les déficits et que l'argent de leurs mesures de relance pleuvra sur les entreprises et les ménages ne peut qu'avoir un effet stimulant sur les actions », indique M. Rubin.

Il ajoute que l'importante réduction des taux d'intérêt et les plans de relance budgétaire en cours dans la plupart des grandes économies du monde susciteront probablement une reprise de la croissance mondiale d'ici le second semestre de 2009, ce qui viendra stimuler l'indice composé de la Bourse de Toronto.

« Le marché ayant fixé la barre si bas, du moins en ce qui concerne l'économie, le moindre frémissement de la croissance au second semestre devrait permettre à l'indice TSX d'atteindre la marque de 11 000 d'ici la fin de l'année », a-t-il dit.

M. Rubin prévoit que certains progrès seront réalisés vers l'atteinte de cet objectif au cours des deux prochains trimestres, mais la majeure partie de cette progression surviendra après un redressement économique au milieu de l'année.

Pour l'heure, puisque le moment de la reprise économique n'est pas connu avec certitude, les positions préconisées par M. Rubin dans son portefeuille continuent d'éviter les secteurs les plus exposés à des risques de contraction économique au profit d'une « surpondération » dans certains refuges traditionnels comme les secteurs des services publics et des produits de première nécessité.

Quant au pétrole, la table est mise pour un rebond marqué des prix du brut au cours de la prochaine reprise de l'économie mondiale, et on devrait en avoir un avant-goût à la fin de 2009.❑

CARRIÈRES/FORMATION/AVIS/APPEL D'OFFRES

NOUS AVONS LES CARRIÈRES
VOUS AVEZ LES POSSIBILITÉS



WE HAVE THE CAREERS
YOU HAVE THE OPPORTUNITIES

Les Forces canadiennes vous proposent plus de 100 possibilités d'emploi à temps plein et partiel dans un environnement des plus stimulants.

- Un vaste choix de carrières dans des domaines professionnels et techniques
- Des programmes de formation tout au long de votre carrière
- Un salaire compétitif
- La possibilité de travailler près de chez vous ou à l'étranger

Venez rencontrer un agent de recrutement.

QUAND: **Du lundi au vendredi, de 7 h 30 à 16 h 30**

OÙ: **Centre de recrutement des Forces canadiennes de Chicoutimi 345, rue des Saguenéens, Chicoutimi**

COMBATTEZ
AVEC LES FORCES CANADIENNES

The Canadian Forces offer you over 100 full- and part-time job opportunities in stimulating environments.

- A wide range of careers in professional fields and technical trades
- Training and education programs throughout your career
- A stimulating work environment and competitive salary
- Opportunities to work close to home and abroad

Come and meet one of our recruiters.

WHEN: **Monday to Friday, from 7:30 a.m. to 4:30 p.m.**

WHERE: **Canadian Forces Recruiting Centre Chicoutimi 345 Des Saguenéens Street, Chicoutimi**

FIGHT
WITH THE CANADIAN FORCES

760353

WWW.FORCES.CA 1-800-856-8488

ENGAGEZ-VOUS
JOIN US

Canada

AVIS DE DÉCÈS



CHARLISH
(Mme Bernadette Benjamin)
Est décédée subitement à Mashteuiatsh, le 7 janvier 2009, à l'âge de 62 ans et 11 mois, dame Bernadette Benjamin, épouse de feu M. André Charlish, demeurant à Mashteuiatsh. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire

Maison Marc Leclerc ltée

Marc Leclerc Ltée
100, rue Paré
Roberval

Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 10 janvier 2009 à 11 h à l'église de Mashteuiatsh. Par la suite, la dépouille mortelle sera incinérée au crématorium Marc Leclerc de Roberval et les cendres seront déposées au cimetière de Mashteuiatsh. Elle laisse ses enfants: feu Ginette Charlish, feu Laurette Charlish, feu Carmen Charlish (Daniel Pien), Adrien Charlish (Annie Dominique), Mavrick Charlish, Dave Benjamin (Nathalie Launière); ses 13 petits-enfants et ses 5 arrière-petits-enfants. Elle était la soeur de: Jean-Baptiste Benjamin, Étiennette Benjamin (Maurice Germain), Paul Benjamin (Lyne Plourde), Pierrette Benjamin (Gilbert Courtois), Marjolaine Benjamin (Marcel Connelly); la belle-soeur de: Pierre Charlish (feu Marie-Jeanne Verreault), feu Fernand Charlish (feu Philomène Verreault), Raymond Charlish (Alice Verreault), Lise Charlish, Marie-Paule Charlish (feu Jean-Noël Bégin), Jacques Charlish, Albertine Charlish, Liliane Charlish (Éric Valin). Également, elle laisse ses oncles et tantes, ses cousins et cousines, ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval. Pour information: (418) 275-3335, télécopieur: (418) 275-0188, courriel: mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Roberval** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec)

Avec profonde sympathie nous offrons



nos condoléances aux familles éprouvées

LE PROGRÈS dimanche

LeQuotidien



BEAULIEU (M. André)
Est décédé à l'Hôpital l'Enfant-Jésus de Québec, le 5 janvier 2009, à l'âge de 50 ans 3 mois, M. André Beaulieu, fils de feu M. Rosario Beaulieu et de Mme Rolande Beaudet, demeurant à Québec, autrefois de Roberval. La famille recevra les condoléances à la

Maison Funéraire HARVEY

Maison Funéraire Harvey
816, boul St-Joseph
Roberval

le samedi 10 janvier 2009 de 9 h à 13 h 45. Les funérailles auront lieu le samedi 10 janvier 2009 à 14 h à l'église Notre-Dame de Roberval. M. Beaulieu a été incinéré et les cendres seront déposées au Columbarium de la Maison funéraire Harvey de Roberval. Il laisse dans le deuil sa mère Mme Rolande Beaudet (feu Rosario Beaulieu); son ex-conjointe Mme Barbara Gaudreault; ses enfants: Steeven (Marie-Pier Réhaume), Vanessa (Jimmy S. Lalancette) et Ann-Sherly; sa soeur: Josée; ses frères: Daniel et Michel (Carmen Morin); ses belles-soeurs: Caroline, Sonia (Daniel Duchesne), Marie-Claude (Eric Castilloux), Carina (Steeve Martel); ses neveux et nièces: Mireille, Camille, Rachel, Jérémie, Jean-François, Émilie, Marie-Ève, Paméla et sa filleule Gabrielle, ainsi que plusieurs parents et amis(es). Que vos témoignages de sympathie se traduisent par des dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval. **Direction funéraire: Maison funéraire Harvey,** 816, boul. St-Joseph, Roberval, (418) 275-0375, (418) 275-3331 (salon), (418) 275-7496 (fax), courriel: maisonfuneraireharvey@bell-net.ca



LEMAY (Mme Marthe Bérubé)
Entourée de l'amour des siens, le 9 janvier 2009, est décédée paisiblement au C.S.S.S. du Domaine du Roy de Roberval, à l'âge de 90 ans, dame Marthe Bérubé, épouse de feu M. Gérard Lemay, demeurant 1453 rue Principale, Chambord. Elle était la fille de feu Isaac Bérubé et de feu Eugénie Bouchard. La famille accueillera parents et ami(e)s à la maison funéraire

Maison funéraire Rémi Tremblay

Rémi Tremblay
1561 Principale
Chambord

Les heures d'ouverture sont: dimanche 11 janvier 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et lundi 12 janvier 2009, jour des funérailles, à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 12 janvier 2009 à 11 h à l'église St-Louis de Chambord et les cendres seront déposés au cimetière paroissial de Chambord. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Pierre Lemay (Jacynthe Privé), Bernard Lemay, Michel Lemay, Marie Lemay (Claude Lavoie); ses petits-enfants: Véronique, François, Christian, Maxime, Gabrielle, Mathieu, Justin, Marie-Christine, Sébastien; ses arrière-petits-enfants: Vincent et Élisabeth. Elle laisse également dans le deuil ses soeurs: Gabrielle Bérubé (feu Welley Simard), Simone Bérubé, Lucie Bérubé (Bertrand Desmeules); ses beaux-frères et belles-soeurs: Cécile Lemay (feu Paul Desbiens), feu Adrien Lemay, feu Jeanne Lemay, feu Germaine Lemay, feu Léopoldine Lemay, feu Paul-Émile Lemay, feu Gérardine Lemay, feu Fernande Lemay, feu Antoinette Lemay, feu Laurette Lemay; ses neveux et nièces, cousins et cousines et de nombreux parents et ami(e)s. Elle était une femme très engagée dans son milieu, elle a été l'instigatrice de plusieurs mouvements caritatifs. Prière de ne pas envoyer de fleurs. Votre témoignage de sympathie peut se traduire par un don à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval. **Direction funéraire: Maison funéraire Rémi Tremblay de Chambord.** Tél.: 418-342-6412, fax: 418-342-1039, courriel: mfunretremblay@sympatico.ca



GAUTHIER (M. Léo)
Le 4 janvier 2009, est décédé au Centre de santé et des services sociaux de Chicoutimi, Pavillon St-Vallier, à l'âge de 73 ans, M. Léo Gauthier, époux de Mme Gaétane Belley, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à compter du dimanche 11 janvier 2009 à 14 h à la résidence funéraire

Dignité

Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégin coin des Champs-Elysées
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont: dimanche 11 janvier 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Lundi, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Une célébration de la parole aura lieu le lundi 12 janvier 2009 à 11 h à la Chapelle Gravel & Fils. Il était le fils de feu M. Louis-Georges Gauthier et de feu Mme Cécile Fillion (2ièmes noces de M. Joseph-Philias Gaudreault). Outre son épouse Mme Gaétane Belley, il laisse dans le deuil ses filles: Gina Gauthier (Gaétan Huot) et Nathaly Gauthier (Eric Asselin); ses petits-enfants: Erika Côté, Yoan Côté et Frédérique Côté; ses frères et soeurs: feu Rose-Hélène Gauthier (feu Paul-Armand Boudreault), feu Henri-Louis (Marguerite Gaudreault), feu Laurier (Raymonde Gaudreault), Raymond (Judith Gauthier), feu Victorien (Thérèse Gaudin), Maude (feu Lionel Léger), Huguette (Jacques Gauthier), Jeanne (Gilles Dallaire), feu Andrée (feu Raymond Simard), feu Bertrand, Romuald (Marie-France Lavoie), Brigitte (Réal Boucher), Carmen (Michel Tremblay); ses beaux-frères et belles-soeurs: Lucette Belley (1es noces feu Gérard Bouchard, 2es noces feu Raymond Lévesque), Maurice (Gertrude Harvey), Léonida (feu Philippe Simard), Lucien (Denise Lepage), Gilberte (Roland Lessard), Jean-Claude, Robert (Thérèse Dufour), Huguette (Oscar Mallet), Reine (André Barrette); ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de ma vie (département pneumologie) sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 418-543-7241, courriel: info@graveletfils.com www.graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**



LESSARD (M. Claude)
Le 7 janvier 2009, est décédé paisiblement, entouré de l'amour des siens, au Centre de santé et de service sociaux de Chicoutimi, Pavillon St-Vallier, à l'âge de 66 ans et 3 mois, M. Claude Lessard, demeurant à Jonquière. Il était le fils de feu M. Joseph Lessard et de feu dame Églantine Gagnon. La famille accueillera les parents et amis à la Maison funéraire

Dignité

Nault & Caron, Réseau Dignité
2295 St-Jean Baptiste
Jonquière

Les heures d'accueil sont: le samedi 10 janvier 2009 de 19 h à 22 h, le dimanche 11 janvier 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le lundi 12 janvier 2009, jour des funérailles, le salon ouvrira à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu à 11 h 30 à l'église St-Georges de Jonquière. M. Lessard sera incinéré et les cendres seront déposées au cimetière de Bégin. Il laisse dans le deuil ses fils: Marc Lessard, feu Luc Lessard; ses frères et soeurs: Jacques Lessard, Gaston Lessard (Claudette Labrie), Céline Lessard, Ginette Lessard (Giacomo Rotella), Odette Lessard (Roger Brisson); plusieurs neveux et nièces. Il laisse également dans le deuil sa famille adoptive Emile Perron, Laure Savard, Manuel Perron (Sandra Desmeules), Claude-Langis Perron, Jocelyn Perron, Gino Perron (Caroline Larouche), feu Léon Perron, ainsi que leurs enfants. Les personnes qui le désirent pourront faire parvenir leurs dons a la Société canadienne du cancer. Un(e) bénévole sera présent(e) au salon afin de recueillir ces dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 418-542-2626, 1-800-260-8099, télécopieur: 418-542-6051, courriel: info@naultetcaron.com **Direction funéraire: Maison funéraire Nault & Caron:** www.naultetcaron.com

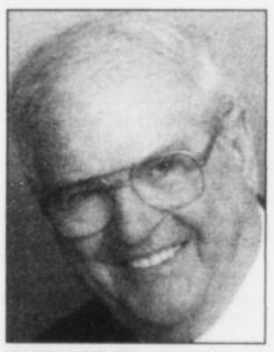


MORIN (Mme Jacqueline Tremblay)
Le 8 janvier 2009, est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 82 ans et 2 mois, Mme Jacqueline Tremblay, épouse de feu M. Jean-Louis Morin, fille de feu Mme Marie-Louise Dufour et de feu M. Dorila Tremblay, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s le dimanche, 11 janvier 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le lundi, 12 janvier 2009 de 11 h à 13 h 45 à

Alliance funéraire du Royaume

l'Alliance funéraire du Royaume
Résidence Ste-Claire
345, rue St-Armand, Chicoutimi

Les funérailles auront lieu lundi, 12 janvier 2009 à 14 h à l'église Ste-Anne. Elle sera incinérée au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront inhumées au cimetière saguenay. La défunte laisse dans le deuil ses enfants: feu Jean-Yves Morin (Loraine Barbeau), Michel (Paulette Bouchard), Bernard (Marguerite Parizeau), feu François, feu Louise (Louis-Marie Simard), Claude (Mireille Ouellet), Denis (Diane Bergeron), Francine (Conrad Munger), Lynda (Martin Tremblay); ses petits-enfants: Serge, Doris, feu Steeve, Marie-Ève, Grabriel, Monique, Nathaly, Jean-Luc, Laurie, Allen, Dana, Sophie et Marianne, ainsi que ses arrière-petits-enfants. Elle était la soeur de: feu Gertrude Tremblay (feu Jean-Paul Provencher), feu Marie-Rose (Edmond Gobeil), Mariette (feu Paul-Émile Tremblay), André, Jeannine Dufour (Rosaire Gravel). Elle laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Morin, de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma vie (département de cardiologie), sera présente au salon afin de les recueillir. Pour information: bureau: (418) 545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: ange@afdr.info - www.afdr.info **Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume** (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).



OUELLET (M. Jean-Yves)
Le 9 janvier 2009, est décédé à la Maison Soli Can, à l'âge de 77 ans et 8 mois, M. Jean-Yves Ouellet, fils de feu M. Philippe Ouellet et de feu dame Marie-Yvonne Fortin, époux de dame Marthe Pilote, demeurant au 350 rue Normandie, St-Bruno. La famille reçoit les condoléances le dimanche 11 janvier 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le lundi 12 janvier 2009 à compter de 9 h à la

Résidence Funéraire Lac St-Jean

Résidence Funéraire Lac St-Jean
611 chemin du Pont Taché Nord
Alma

Les funérailles auront lieu lundi, 12 janvier 2009 à 11 h à l'église de St-Bruno. M. Ouellet sera confié au crématorium de l'Alliance Funéraire du Royaume et ses cendres seront déposées au cimetière paroissial. Outre son épouse, M. Ouellet laisse dans le deuil ses enfants: Luc (Hélène Brassard), Sylvain (Sylvie Côté), Danny (France Turcotte); ses petits-enfants: Stéphanie, Marie-Chantale, Patricia, Marc-André, Caroline, Véronique, Cédrik, Marie-Pierre, Léa; ses frères et soeurs: feu Julienne (feu Roland Perron), Ruth (feu Michel Tremblay), Jacqueline, Fernand (feu Charlotte Doré), Ghislain (Gemma Tremblay), Réal (Iona Ronny); ses beaux-frères et belles-soeurs: Noëlla (Ange-Aimé Tremblay), Irène (Jean-Paul Villeneuve), Yvette (feu Laurent Pagé), Rolande (feu Fernand Talbot), Desneiges (feu Paul-Emile Bhérer), feu Fernand (Rose-Yvonne Tremblay), Père Guy, Réal (Hénévonne Marchand); ses neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Maison Soli Can au 300 boul. Champlain Sud, Alma, G8B 5W3. Pour rendre hommage à M. Ouellet, visitez le site www.residencefunerairelacstjean.com **Direction funéraire: Résidence funéraire Lac St-Jean.** Pour information: 418-668-8409, télécopieur: 418-668-9200, courriel: refulsj@al.cgocable.ca



ST-PIERRE (Mme Rita)
Le 7 janvier 2009, est décédée à Alma, à l'âge de 45 ans et 9 mois, Mme Rita St-Pierre, fille de feu dame Rose Fortin et de M. Louis-Georges St-Pierre (Gertrude Ouellet), conjointe de M. André Gauthier, demeurant au 632 B Rang 6, St-Nazaire. La famille reçoit les condoléances le dimanche 11 janvier 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le lundi 12 janvier 2009 à compter de 9 h à la

Résidence Funéraire Lac St-Jean

Résidence Funéraire Lac St-Jean
611 chemin du Pont Taché Nord
Alma

Les funérailles auront lieu le lundi 12 janvier 2009 à 11 h à l'église de St-Nazaire et l'inhumation se fera au cimetière d'Alma, secteur St-Sacrement. Outre son conjoint, elle laisse dans le deuil son fils Yannick St-Pierre; ses frères et soeurs: Roger (Johanne Laforest), Guy (Manon Lapointe), Lise (Régis Maltais), Sylvain (Julie Gagné); les enfants de son conjoint: Line (Claude Delisle), Diane (André Maltais), Isabelle (Nelson Gilbert), Karine, Sandra (Sylvain Lesage); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Jeanne-D'Arc (Joseph Bouchard), Thérèse (Ange-Émile Guay), Jeannine (feu Louis-Georges Desmeules), Antonio (feu Marguerite Poudrier), feu Robert (Rachèle Brassard), feu Gérard (Huguette Tremblay), Céline (feu Emmanuel Bouchard), Bertrand (Marguerite Tremblay), Gisèle (Gilles Bouchard), Etienne (Doris Brassard), Pauline (feu Raymond Bouchard), Carmen (Simon Simard), Roland (Jacqueline Savard); ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Société canadienne du cancer au 4100 rue Mélançon, Alma, G8B 5V3. Pour rendre hommage à Mme St-Pierre, visitez le site www.residencefunerairelacstjean.com **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean.** Pour information: 418-668-8409, télécopieur: 418-668-9200, courriel: refulsj@al.cgocable.ca

Les obstacles auxquels vous faites face sont des barrières qui peuvent être brisées en adoptant une approche positive.



FORTIN (Mme Gisèle Lavoie)

Le 9 janvier 2009, est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 87 ans et 4 mois, Mme Gisèle Lavoie, épouse en 1ères noces de feu M. Léon Roy et en 2ièmes noces de M. Jean-Baptiste Fortin (dit Johnny), demeurant à Jonquière. Elle était la fille de feu M. Charles Lavoie et de feu dame Blanche Vallée. La famille accueillera les parents et amis à la Maison funéraire

Dignité

Nault & Caron, Réseau Dignité
2033, rue Ste-Famille
Jonquière

Les heures d'accueil sont: le samedi 10 janvier 2009 de 19 h à 22 h et le dimanche 11 janvier 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le lundi 12 janvier 2009, jour des funérailles, le salon ouvrira à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 12 janvier 2009 à 11 h à l'église St-Matthieu de Jonquière. Mme Lavoie sera inhumée au cimetière d'Arvida. Elle laisse dans le deuil outre son époux M. Jean-Baptiste Fortin; les enfants de son époux: Nicole Fortin (Jean-Pierre Savard), Réjeanne Fortin, Réal Fortin (feu Micheline Bouchard), feu Laurier Fortin (Madeleine Gilbert); ses petits-enfants: Carl, Marie-Josée et feu Valérie Bouchard, Diane Michaud, Luc et Martin Larouche, Dominic et Patrice Fortin, Annick Gilbert; ses arrière-petits-enfants: Katherine, Simon, Mégane, Olivier, Tommy, Laurence, Audrey, Gabrielle, Laurie-Anne, Jonathan, ses frères et soeurs: feu Ronaldo Lavoie, (feu Germaine Roy), Estelle Lavoie (feu Antonio Gagnon), feu Odina Lavoie (feu Huguette Doré) (Yolande Dufour); ses beaux-frères et belles-soeurs Fortin: feu Albert Fortin, feu Anna-Marie, feu Oscar, feu Irma, feu Élise, feu Léon, feu Cécile, feu Berthe, feu Gertrude, feu Marthe, feu Antonio, feu Théodule, feu Irène; ses beaux-frères et belles-soeurs Roy: feu Antonio Roy, feu Eugène, Jean-Baptiste, Marie-Anna. Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 418-542-2626, 1-800-260-8099, télécopieur: 418-542-6051, courriel: info@naultetcaron.com **Direction funéraire: Maison funéraire Nault & Caron:** www.naultetcaron.com



TREMBLAY (M. Gabriel)

Le 7 janvier 2009, est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, entouré de l'amour des siens, à l'âge de 59 ans et 3 mois, M. Gabriel Tremblay, époux de dame Éliane Ouellet, fils de feu Mme Germaine Morin et de feu M. Thomas Tremblay, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s le samedi, 10 janvier 2009 de 13 h à 15 h 45 à

Alliance funéraire du Québec

l'Alliance funéraire du Royaume
Résidence Ste-Claire
345, rue St-Armand, Chicoutimi

La cérémonie d'adieu aura lieu ce même samedi, 10 janvier 2009 à 16 h à la chapelle de la 5e saison Résidence Ste-Claire. Il a été incinéré au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront inhumées au cimetière Ste-Anne. Outre son épouse bien-aimée dame Éliane Ouellet, le défunt laisse dans le deuil ses fils: Gilles Tremblay (Cathy Gagné) et Martin; ses petits-enfants chéris: Pierre-Olivier et Carol-Ann; son frère René Tremblay (Agathe Simard) et sa soeur Gaétane (Marcel Tremblay). Il était le beau-frère de: feu Paul Ouellet (Claire Desmeules), feu André (Lucie Bélanger), Jean-Eudes (feu Paulette Duchesne), Thérèse (feu Carol Bolduc), Guy (Véronique Therrien), Christianne (Noël Boily), Diane (Pascal Giguère), Mireille (Claude Morin), Claire, Lynn (Yves Filion), Sylvie, Yves (Caroline Lebel), Suzanne (Marc Bernard), son Filleul Michel Tremblay, ainsi que ses deux filleules Sandra Boily et Julie Filion; de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. La famille tient à remercier le personnel de l'hôpital l'Enfant-Jésus de Québec département d'hémato-oncologie ainsi que la Fondation des greffés de Québec, tout le personnel du département d'hémato-oncologie de l'hôpital de Chicoutimi, ainsi que ses compagnons de travail de Rio Tinto Alcan, La Baie pour leur soutien. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma vie (département d'hémato-oncologie), sera présente au salon afin de les recueillir. Pour information: bureau: (418) 545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: ange@afdr.info - www.afdr.info **Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume** (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).

REMERCIEMENT



FERLAND (M. Jean-Charles)

Les membres de la famille de M. Jean-Charles Ferland, soit son épouse Mme Jeannine Duchesne; ses enfants: Michel (Line Simard), Gilles (Dominique Martel), Louise; ses petits-enfants: Marie-Eve, David et Thomas Ferland, Carolann, Marilynn et Charles Ferland, Maxim et Francis Côté; ses frères et soeurs: feu Thérèse (feu Dr. Gaston Noël), feu François (Raymonde Martin); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Duchesne: Raymond (Lison Noël), feu Roger , André (Lucille Éthier), feu Almas, Lise (Ghislain Bernier), Ginette (Réginald Côté), Diane (Nicolas St-Pierre), ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Jean-Charles Ferland, fils de feu M. Omer Ferland et de feu Mme Rosanna Plourde, demeurant à Métabetchouan-Lac-à-La-Croix, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit.

Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & Desbiens de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix et Lac-Bouchette. (Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec)

MESSE ANNIVERSAIRE



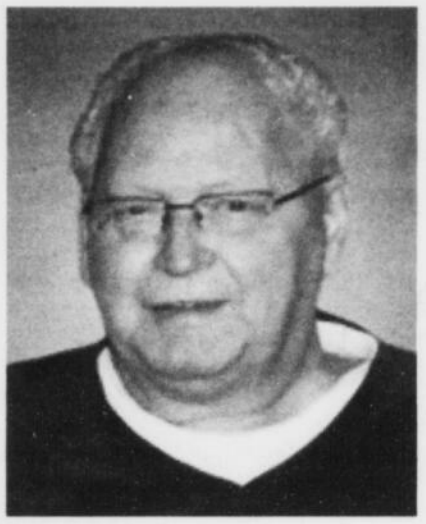
MARTIN (M. Gérard)

Il y a un an tu nous quittais pour un monde meilleur. En ce jour nos pensées se tournent vers toi afin que le souvenir de ton passage parmi nous reste gravé dans nos coeurs.
Ta famille.

Dignité

Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.

IN MEMORIAM



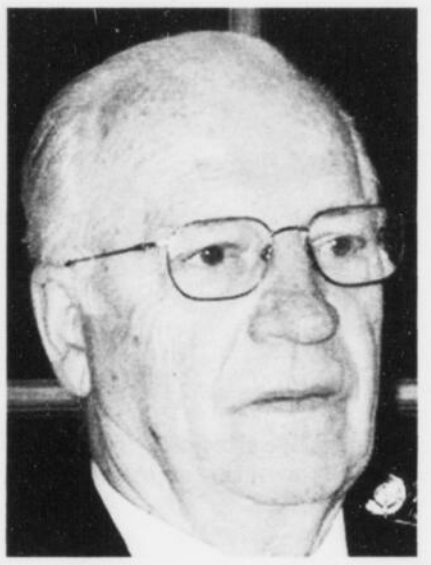
TREMBLAY (M. Arthur)

À la suite d'une longue maladie, le 8 janvier 2009, est décédé, au CSSS Cléophas Claveau, à l'âge de 70 ans et un jour, M. Arthur Tremblay, époux de dame Lucette Collard, demeurant à Ville de La Baie. Il était le fils de feu dame Bertha Tremblay et de feu M. Arthur Tremblay. La famille accueillera les parents et ami(e)s le samedi 10 janvier 2009 de 19 h à 22 h et le dimanche 11 janvier 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h à la

Coopérative funéraire du Fjord
1091, avenue Mathieu (coin 2e Rue), La Baie

Lundi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 12 janvier 2009 à 11 h à l'église Saint-Alphonse. Il laisse dans le deuil son épouse dame Lucette Collard; ses enfants: Johanne (Bill Neelin), Luc (Manon Lechasseur), Josée, Chantale (Mario Dionne); ses petits-enfants adorés: Gregory, Kayla, Sarah, Mélanie, Rebecca, Brittany, Tristan, Jérémie, Naomie, Camille, feu Antoine, Samuel et Rosalie. Il était le frère de: Charlotte Tremblay (feu Roger Gauthier), Père Henri (Cjm), Jacqueline (Robert Desbiens), Thérèse (Gérard Tremblay), Jeannine (Henri-Paul Boisvert), Gaétane (Maurice Boily), Carole, Rémi et Denis. Il était le beau-frère de: Jean-Eudes Collard (Charlotte Pilote), Denise (André Gaudreault), Benoit, Rita (Gilles Gilbert), feu Fleurette (Donald Blackburn) ainsi que de nombreux neveux, nièces, parents et ami(e)s. La famille remercie sincèrement le personnel du service d'hémato-oncologie du CSSS de Chicoutimi. Également, à Mme Isabelle Lajoie infirmière, au CLSC de La Baie, au Dre Denyse Francis et son équipe pour tous les bons soins prodigués. M. Arthur Tremblay fut Président de la COMAQ, Administrateur de la Fondation de l'Hôpital de La Baie, Trésorier de l'Office Municipal de La Baie, Trésorier du conseil d'administration de l'Hôpital de La Baie, Trésorier de la Ville de Chicoutimi, Trésorier de la municipalité de Ville de La Baie de 1979 à 1994, Membre du comité de transition de Ville de Saguenay, Membre du comité de relance économique de la Chambre de Commerce de Ville de La Baie. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de l'Hôpital de La Baie sera présente au salon afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 697-1285, télécopieur: (418) 697-7875, courriel: coopdufjord@bellnet.ca **Direction funéraire: Coopérative funéraire du Fjord.** (Membre de la Fédération des Coopératives Funéraires du Québec)

IN MEMORIAM



GAUTHIER (M. Jean-Joseph)

Le 8 janvier 2009, est décédé paisiblement, à la suite d'une longue maladie, à la Résidence Georges-Hébert, à l'âge de 78 ans et 9 mois, M. Jean-Joseph Gauthier, époux de Mme Yolande Lalancette, demeurant rue Brassard, Jonquière. La famille accueillera parents et amis à la

Résidence funéraire du Saguenay

Résidence funéraire Arvida
2048 de Neuville, Jonquière (Ancienne Gare)

le samedi 10 janvier 2009 à compter de 10 h. Les funérailles auront lieu le samedi 10 janvier 2009 à 14 h 30 à l'église St-Dominique. Après les funérailles, M. Gauthier sera incinéré. L'inhumation aura lieu au cimetière Jonquière. Outre son épouse, Mme Yolande Lalancette, il laisse dans le deuil ses enfants: Carole Gauthier (Jean Grondin), Pierre (Marlaine Gendron), Gilles (Guylaine Tremblay), Sylvain (Céline Forest), Jean-François (Maryse Levesque), Renée-Claude; ses petits-enfants: Catherine (Claude), Alexandra (Jean-Michel), Marie-Pier (Maxime), Mélina, Noémie et Étienne. Il était le frère de feu Thérèse Gauthier (feu Jean-Marie Maltais), Marguerite (feu Kenneth Brown), feu Reine et feu Bernadette. Il était le demi-frère de: Soeur Germaine Gauthier, Bon Pasteur, feu Stella Gaudreault (feu Louis-Néré Gauthier), feu Étiennette (feu Gustave Roy), feu Gérard (Rachel Lalancette). Il était le beau-frère de: feu Adrien Lalancette (Rita Gagné), Yvette (feu Fernand Brassard, Bertrand Perreault), feu Mariette (Lucien Bouchard), feu Roland (Marie-Marthe Lalancette), Philippe Auguste (France Côté), Léon-Georges (Ozanne Simard), Jean-Joseph (Malvina Baril), feu Laurent (Marie-Coutlee (feu Guy Moffat)). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Il a été fondateur de la compagnie T.N.G. Isolation limitée de Jonquière, conseiller municipal de l'ancienne municipalité de Jonquière, président de la Coopérative des hommes à Chevaux ainsi qu'employé chez Alcan Arvida pendant 25 ans. La famille tient à remercier le personnel du CLSC et le personnel de la Résidence Georges-Hébert pour les excellents soins prodigués à M. Gauthier. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Paroisse St-Dominique. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

Lors du décès de...


Mme Brigitte Talon-Gagnon
02/12/08


Mme Marie Jean-Martin
08/12/08


M. Michel Bouchard
09/12/08


Mme Simonne Simard-Maltais
13/12/08


Mme Lucie Chouinard-Angers
13/12/08


Mme Ginette Tremblay-Desgagné
13/12/08


M. André Dumont
15/12/08


Mme Marie-Louise Tremblay-Lemieux
16/12/08

leurs parents et amis ont généreusement contribué à la cause de la Fondation de ma vie.
Leurs dons faciliteront l'implantation de nouvelles technologies médicales destinées aux spécialités et surspécialités régionales du Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi (Hôpital de Chicoutimi).

S'impliquer comme bénévole est aussi un don pour la vie!

Tél.: 418-693-8987

la fondation de *ma vie*

Au nom de tous ceux qui bénéficieront de ces dons

merci !

760335

SPORTS

Championnat provincial de curling junior

Andrew Leigh opportuniste



Katerine Belley-Murray

kbelley-murray@lequotidien.com

CHICOUTIMI - L'expérience est toujours utile, mais ne fait pas toujours la différence. Si Kristen Richard, championne en titre, l'a emporté chez les filles, Jean-Michel Arsenault, champion défendant, s'est incliné face à Andrew Leigh, même s'il menait 5 à 3 après six bouts.

Richard et Leigh seront les représentants québécois au Championnat canadien de curling junior, à Salmon Arm, en Colombie-Britannique, au début du mois de janvier.

Au neuvième bout, Arsenault avait une pierre « facile » à réussir, de son propre aveu, mais il n'en a pas été capable. Au lieu de prendre trois points, il s'est fait voler un. Et c'était terminé.

« Nous avons capitalisé sur nos chances, explique le capitaine gagnant, qui avait été semé quatrième favori de la compétition. Nous avons bien joué sous pression. Je suis très fier. Nous serons prêts pour les Championnats canadiens. Ça fait tellement longtemps que nous souhaitons nous rendre là. »

De son côté, le capitaine Arsenault, qui avait jugé que l'expérience de son équipe l'avait menée jusqu'en finale, ne savait trop quoi dire après cette défaite. Deux des quatre joueurs de la formation de l'Est-du-Québec ont participé aux Championnats mondiaux, en Suède, l'an dernier.

« Je n'étais pas stressé pourtant sur ma « shot » au neuvième. Je n'ai pas tiré assez fort. Nous avons contrôlé cette partie. On se devait de gagner et nous ne l'avons pas fait. Je suis extrêmement déçu, nous étions supposés passer au travers de ça avec moins de difficulté. Je n'ai cependant rien à reprocher à mon équipe. »

Richard bat Hamel

Chez les filles, le tout s'est joué en matinée, alors que Kristen Richard a vaincu Julie Hamel 7 à 4. Hamel devait battre Richard deux fois afin de remporter les Championnats, qui se déroulaient sous la formule triple élimination. La gagnante n'avait qu'une victoire à signer.

Ce sera donc une troisième participation consécutive pour l'Équipe Richard.

« Nous voulions gagner pour Lana », s'est exclamée la capitaine, à l'issue de la rencontre. Lana Gosselin avait remporté les Championnats en 2006. Elle a joint l'Équipe Richard cette année avec l'objectif avoué de mettre la main sur le titre une nouvelle fois.

« On ne s'habitue jamais à gagner, explique Kristen Richard. C'est un sentiment si agréable ! Quand nous avons volé un point au neuvième bout, nous savions qu'elles devaient prendre trois au bout suivant et que ça serait difficile pour elles. C'est à ce moment qu'on a commencé à croire que nous allions gagner. Les deux meilleures équipes se sont rencontrées en finale. Il y a plusieurs bouts où elles nous ont fait très peur. » ❑



Kristen Richard représentera, pour une troisième année consécutive, le Québec au Championnat canadien de curling. Elle a vaincu Julie Hamel, hier.

(Photo Jeannot Lévesque)



L'équipe d'Andrew Leigh, complétée par Mathieu Westphal, Benoit Vezeau et Brad Hamelin, a enlevé le titre provincial junior chez les garçons.

(Photo Sylvain Dufour)

Conclusion décevante pour Marceau et Hamel

KATERINE BELLEY-MURRAY

kbelley-murray@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Nicolas Marceau et Julie Hamel ne représenteront pas le Québec au Championnat canadien de curling junior. Ils se sont inclinés hier matin, mettant ainsi un terme à leur participation au tournoi provincial.

Julie Hamel obtient donc la deuxième position, alors que Marceau termine troisième chez les garçons.

L'équipe d'Hamel a baissé pavillon 7-4 face à Kristen Richard, qui remporte un troisième titre provincial consécutif. Le Jonquiérois a pour sa part perdu contre Jean-Michel Arsenault, celui-là même qui est allé aux Championnats mondiaux l'an dernier, en onze bouts. Arsenault a volé deux points au onzième, se sauvant ainsi avec la victoire.

« C'est une défaite crève-cœur. Je pensais que ma dernière pierre allait « curler », comme la précédente, mais elle est restée. Je suis peut-être allé un peu trop fort. Arsenault est vraiment chanceux. Ça fait trois parties qu'il devrait perdre et qu'il remporte. Nous avons eu plusieurs occasions de les « mettre dans las câbles », mais on ne finissait jamais le travail... »

Le match a été serré du début à la fin. C'était 3-3 après six bouts lorsque Arsenault a volé un point. Marceau lui a joué le même tour deux bouts plus loin. Arsenault a volé deux points en prolongation pour l'emporter dans un match qui a plu à la foule.

Le capitaine de l'équipe de l'Est-du-Québec explique qu'il a changé l'ordre de ses joueurs avant le début du match.

« Nous ne jouions pas super bien depuis quelques parties et certains gars sont moins dans « leur semaine ». Notre expérience a ressorti en fin de match. »

Hamel

Julie Hamel acceptait la défaite. Il s'agissait de sa dernière participation au Championnat provincial junior.

« Nous avons fait un beau tournoi. Nous avons tenté de jouer plus offensif dans cette dernière partie. Il nous a manqué une « petite affaire » à plusieurs reprises. L'expérience a peut-être joué en leur faveur, je ne le sais pas. »

La Jonquiéroise juge qu'elle ne sort pas du tournoi en perdante.

« J'ai terminé deuxième, c'est excellent. De plus, j'ai remporté le prix Cédric-Grondin. Ce n'est pas rien. Je suis fière de mon équipe. » ❑

HOCKEY

LIGUE NATIONALE - CLASSEMENT PAR SECTIONS

ASSOCIATION DE L'EST

Section Nord-Est

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	DOMICILE	EXTÉRIEUR	10 DERN.	SÉRIE
Boston	41	30	7	0	4	149	93	64	15-3-0-1	15-4-0-3	8-2-0-0	G-1
Montréal	40	24	10	2	4	127	105	54	13-4-2-2	11-6-0-2	8-1-1-0	G-3
Buffalo	41	21	15	3	2	119	114	47	12-9-2-0	9-6-1-2	6-3-1-0	G-4
Toronto	41	16	19	2	4	123	148	38	8-8-2-2	8-11-0-2	4-6-0-0	P-2
Ottawa	39	13	20	3	3	93	117	32	9-6-2-1	4-14-1-2	2-7-1-0	P-4

Section Atlantique

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	DOMICILE	EXTÉRIEUR	10 DERN.	SÉRIE
Philadelphie	41	22	10	4	5	136	123	53	13-4-2-1	9-6-2-4	5-2-0-3	G-1
NY Rangers	43	24	15	2	2	116	117	52	14-8-1-1	10-7-1-1	4-4-1-1	P-2
New Jersey	40	23	14	1	2	119	105	49	13-8-0-1	10-6-1-1	5-5-0-0	P-2
Pittsburgh	42	20	18	1	3	127	130	44	9-9-1-1	11-9-0-2	3-7-0-0	P-1
NY Islanders	42	12	26	2	2	109	154	28	7-9-1-1	5-17-1-1	2-7-0-1	P-4

Section Sud-Est

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	DOMICILE	EXTÉRIEUR	10 DERN.	SÉRIE
Washington	42	27	12	1	2	135	120	57	18-2-0-1	9-10-1-1	8-2-0-0	P-1
Caroline	42	21	16	2	3	110	122	47	12-9-1-0	9-7-1-3	6-4-0-0	P-1
Floride	41	19	16	2	4	112	115	44	9-5-1-2	10-11-1-2	5-3-0-2	G-2
Atlanta	42	14	23	5	0	120	149	33	7-12-2-0	7-11-3-0	3-6-1-0	G-1
Tampa Bay	40	11	19	3	7	97	124	32	4-7-2-5	7-12-1-2	4-4-0-2	P-1

ASSOCIATION DE L'OUEST

Section Centrale

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	DOMICILE	EXTÉRIEUR	10 DERN.	SÉRIE
Detroit	40	28	7	4	1	150	112	61	15-3-2-0	13-4-2-1	8-1-0-1	G-5
Chicago	38	22	9	2	5	139	98	51	12-2-1-3	10-7-1-2	7-3-0-0	P-1
Columbus	41	19	18	1	3	107	112	42	11-6-0-1	8-12-1-2	6-4-0-0	G-1
Nashville	40	18	19	0	3	99	117	39	11-7-0-1	7-12-0-2	3-7-0-0	G-1
St. Louis	39	15	21	1	2	112	132	33	10-9-1-1	5-12-0-1	3-7-0-0	G-1

Section Nord-Ouest

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	DOMICILE	EXTÉRIEUR	10 DERN.	SÉRIE
Calgary	41	25	12	3	1	130	121	54	15-4-2-1	10-8-1-0	8-1-1-0	G-2
Vancouver	42	22	15	0	5	121	110	49	11-6-0-2	11-9-0-3	4-4-0-2	G-1
Minnesota	40	20	17	2	1	98	90	43	11-7-2-1	9-10-0-0	5-4-0-1	P-1
Colorado	41	21	19	0	1	108	117	43	12-8-0-0	9-11-0-1	5-5-0-0	G-1
Edmonton	40	19	18	1	2	111	122	41	8-8-1-2	11-10-0-0	5-5-0-0	P-2

Section Pacifique

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	DOMICILE	EXTÉRIEUR	10 DERN.	SÉRIE
San Jose	40	30	5	4	1	139	96	65	19-0-2-0	11-5-2-1	6-2-2-0	G-1
Anaheim	42	21	16	3	2	119	117	47	12-8-1-2	9-8-2-0	4-4-1-1	G-3
Phoenix	42	20	17	3	2	105	120	45	14-6-0-2	6-11-3-0	5-4-1-0	G-1
Los Angeles	40	17	17	2	4	102	109	40	12-8-2-4	5-9-0-0	4-5-1-0	G-1
Dallas	39	17	17	3	2	112	135	39	9-6-2-1	8-11-1-1	6-3-1-0	P-1

CLASSEMENT GÉNÉRAL

Association de l'Est

	PJ	PTS
x-1.Boston	41	64
x-2.Washington	42	57
x-3.Philadelphie	41	53
4.**Montréal**	40	54
5.N.Y. Rangers	43	52
6.New Jersey	40	49
7.Buffalo	41	47
8.Caroline	42	47
9.Floride	41	44
10.Pittsburgh	42	44
11.Toronto	41	38
12.Atlanta	42	33
13.Ottawa	39	32
14.Tampa Bay	40	32
15.N.Y. Islanders	42	28

Association de l'Ouest

	PJ	PTS
x-1.San Jose	40	65
x-2.Detroit	40	61
x-3.Calgary	41	54
4.Chicago	38	51
5.Vancouver	42	49
6.Anaheim	42	47
7.Phoenix	42	45
8.Minnesota	40	43
9.Colorado	41	43
10.Columbus	41	42
11.Edmonton	40	41
12.Los Angeles	40	40
13.Dallas	39	39
14.Nashville	40	39
15.St. Louis	39	33

x -Les trois premiers au classement général sont les meneurs de leur section.

CALENDRIER

» JEUDI 8 JANVIER
Dallas **1** Detroit **6**
Ottawa **4** Boston **6**
Caroline **2** Floride **4**
Atlanta **4** New Jersey **0**
Minnesota **1** Philadelphie **3**
Toronto **2** **Montréal** **6**
Pittsburgh **3** Nashville **5**
Chicago **1** Colorado **2**
N.Y. Islanders **2** Calgary **5**
Tampa Bay **2** Phoenix **3**
Anaheim **3** Los Angeles **4**

» VENDREDI 9 JANVIER
Columbus **3** Washington **0**
N.Y. Rangers **1** Buffalo **2** **(fus.)**
San Jose **4** Edmonton **1**
St. Louis **3** Vancouver **2** **(2e)**
Tampa Bay **3** Anaheim **2** **(2e)**

» SAMEDI 10 JANVIER
Caroline à Boston, 13h00.
Pittsburgh au Colorado, 15h00.
Washington à **Montréal**, 19h00. **(RDS)**
N.Y. Rangers à Ottawa, 19h00.
Toronto à Philadelphie, 19h00.
Atlanta en Floride, 19h00.
Buffalo à Detroit, 19h00.
Minnesota à Columbus, 19h00.
Chicago à Nashville, 20h30.
Dallas à Phoenix, 21h00.
San Jose à Vancouver, 22h00. **(CBC)**
New Jersey à Los Angeles, 22h30.

LES MARQUEURS

	B	A	PTS
Evgeni Malkin, Pittsburgh	15	48	63
Alex Ovechkin, Washington	27	26	53
Sidney Crosby, Pittsburgh	16	37	53
Marc Savard, Boston	14	38	52
Ryan Getzlaf, Anaheim	15	33	48
Jarome Iginla, Calgary	18	29	47
Pavel Datsyuk, Detroit	18	29	47
Joe Thornton, San Jose	9	38	47
Zach Parise, New Jersey	22	24	46
Patrik Elias, New Jersey	18	28	46
Patrick Marleau, San Jose	21	23	45
Nicklas Backstrom, Washington	12	33	45
Jeff Carter, Philadelphie	27	17	44
David Krejci, Boston	15	28	43
Mike Richards, Philadelphie	15	28	43
Daniel Sedin, Vancouver	19	23	42
Patrick Kane, Chicago	16	26	42
Ilya Kovalchuk, Atlanta	15	27	42
Phil Kessel, Boston	24	17	41
Marian Hossa, Detroit	19	21	40
Devin Setoguchi, San Jose	19	21	40
Shane Doan, Phoenix	18	22	40
Simon Gagne, Philadelphie	18	22	40
Rick Nash, Columbus	17	22	39
Derek Roy, Buffalo	15	24	39
Thomas Vanek, Buffalo	27	11	38
Vyacheslav Kozlov, Atlanta	16	22	38
Henrik Zetterberg, Detroit	16	22	38
Todd White, Atlanta	12	26	38
Dany Heatley, Ottawa	16	21	37
Martin St.Louis, Tampa Bay	15	22	37
Mikko Koivu, Minnesota	11	26	37
Henrik Sedin, Vancouver	7	30	37
Mike Cammalleri, Calgary	15	21	36
Nikolai Zherdev, Rangers	12	24	36
Daniel Alfredsson, Ottawa	11	25	36
Daymond Langkow, Calgary	15	20	35
Ales Hemsky, Edmonton	10	25	35
Patrick Sharp, Chicago	20	14	34
Brad Boyes, St.Louis	18	16	34
Vincent Lecavalier, Tampa Bay	16	18	34
Alexander Semin, Washington	14	20	34
Ray Whitney, Caroline	13	21	34
Brad Richards, Dallas	10	24	34
Corey Perry Anaheim	10	24	34
Brian Gionta, New Jersey	10	24	34
Jason Spezza, Ottawa	17	16	33
Kris Versteeg, Chicago	13	20	33
Dan Boyle, San Jose	12	21	33
Mark Streit, Islanders	8	25	33
Mike Ribeiro, Dallas	7	26	33
Bryan Little, Atlanta	19	13	32
Éric Stall, Caroline	18	14	22
Petr Sykora, Pittsburgh	16	16	32
Jiri Hudler, Detroit	15	17	32
Nik Antropov, Toronto	13	19	32
Martin Havlat, Chicago	11	21	32
Jonathan Toews, Chicago	11	21	32
Doug Weight, Islanders	7	25	32
Jean-Pierre Dumont, Nashville	7	25	32

JUNIOR MAJEUR

SECTION EST

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Québec	43	32	8	0	3	171	103	67
Rimouski	43	22	20	1	0	147	156	45
Chicoutimi	41	16	21	2	2	130	143	36
Baie-Comeau	42	13	23	4	2	121	184	32

SECTION CENTRALE

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Drummondville	43	34	6	0	3	214	125	71
Shawinigan	44	34	9	1	0	199	120	69
Victoriaville	45	23	21	0	1	145	151	47
Lewiston	44	14	30	0	0	133	186	28

SECTION OUEST

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Rouyn-Noranda	43	22	16	3	2	142	147	49
Montréal	40	21	17	1	1	123	112	44
Gatineau	43	20	19	2	2	137	147	44
Val-d'Or	43	10	27	2	4	124	187	26

SECTION ATLANTIQUE

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Moncton	41	31	5	2	3	153	86	67
Cap-Breton	44	30	12	1	1	167	131	62
Saint-Jean	44	22	18	2	2	144	150	48
Acadie-Bathurst	44	16	20	5	3	123	153	40
I.-P.-E.	45	16	21	3	5	138	159	40
Halifax	42	11	27	2	2	111	182	26

» VENDREDI 9 JANVIER
Gatineau **2** Moncton **1**
Rimouski **5** Val-d'Or **6**
Lewiston **3** Shawinigan **4**
Halifax **2** Baie-Comeau **7**
Cap-Breton **4** Acadie-Bathurst **2**
Rouyn-Noranda **3** Québec **2** **(fus.)**
Victoriaville **1** Drummondville **7**

SAMEDI 10 JANVIER
Shawinigan à **Chicoutimi**, 16h00. **(CGV)**
Lewiston à Montréal, 16h00.
Cap-Breton à Acadie-Bathurst, 19h00.
Moncton à I.-P.-E., 19h00.
Rouyn-Noranda à Québec, 19h00.
Gatineau à Saint-Jean, 19h00.
Rimouski à Val-d'Or, 19h00.

» DIMANCHE 11 JANVIER
Victoriaville à Baie-Comeau, 16h00.
Halifax à **Chicoutimi**, 16h00. **(CGV)**
Cap-Breton à Moncton, 16h00.
Acadie-Bathurst à I.-P.-E., 16h00.
Lewiston à Shawinigan, 16h00.
Gatineau à Saint-Jean, 16h00.
Rouyn-Noranda à Montréal, 16h30.

MARQUEURS

	B	A	PTS
Yannick Riendeau, Drummond	33	40	73
Cédric Lal. McNicoll, Shawi	30	43	73
Dany Massé, Drummondville	31	41	72
Félix Petit, Baie-Comeau	15	46	61
Matthew Pistilli, Shawinigan	28	31	59
Nicholas Petersen, Shawinigan	23	36	59
Paul Byron, Gatineau	18	41	59
Mike Hoffman, Drummondville	28	29	57
Samson Mahbod, Drummond	22	35	57
Robert Slaney, Cap-Breton	23	33	56
Alexandre Quesnel, Gatineau	22	31	53
Chris Doyle, I.P.E.	21	30	51
Spencer Jezegou, Bathurst	20	30	50
Nick Layton, Montréal	16	34	50
Pierre-Al. Vandall, Shawinigan	21	28	49
Chris Culligan, Cap-Breton	12	37	49
Maxime Sauvé, Val d'Or	18	29	47
Gabriel Bourque, Baie-Comeau	16	31	47
Benjamin Casavant, I.P.E.	22	24	46
Jean-Philip Chabot, Gatineau	24	21	45
Ryan Sparling, Saint-Jean	18	27	45
Mathieu Tousignant, Chicoutimi	**16**	**29**	**45**

LIGUE NORD-AMÉRICAINE

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Pont-Rouge	29	21	5	0	3	139	92	45
St-G.-de-Beauce	29	19	7	1	2	129	94	41
Sherbrooke	29	16	8	2	3	137	112	37
Thetford Mines	30	15	11	3	1	121	124	34
St-Hyacinthe	29	16	9	2	2	113	114	32
Sainte-Marie	29	13	14	2	0	112	145	28
Rivière-du-Loup	28	12	13	3	0	100	114	27
Saguenay	29	10	16	2	1	96	123	23
Trois-Rivières	28	8	16	2	2	108	137	20

» VENDREDI 9 JANVIER
Thetford Mines **6** Trois-Rivières **3**
Sainte-Marie 3 **Saguenay 4**
Rivière-du-Loup **3** Pont-Rouge **4** **(prol.)**
St-Hyacinthe **3** St-G.-de-Beauce **2** **(prol.)**

» SAMEDI 10 JANVIER
Rivière-du-Loup à **Saguenay**, 19h30. **(Palais)**
Sherbrooke à Sainte-Marie, 20h00.

» DIMANCHE 11 JANVIER
St-G.-de-Beauce à Trois-Rivières, 16h00.

JUNIOR AAA

SECTION SHERWOOD

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Longueuil	33	21	9	2	1	157	124	45
Lachine	34	18	14	1	1	153	150	38
Valleyfield	33	15	12	3	3	153	142	36
Kahnawake	37	16	18	1	2	137	157	35
Vaudreuil-Dorion	33	15	15	3	0	148	155	33

SECTION SWD

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Saint-Thérèse	36	23	11	1	1	161	153	48
Saint-Jérôme	34	20	11	1	2	162	120	43
Terrebonne	34	21	13	0	0	155	123	42
Cég. de Joliette	34	12	19	3	0	142	170	27
Sainte-Agathe	34	8	26	0	0	114	188	16

SECTION GUILBEAULT

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
C. Champlain	37	28	8	0	1	148	76	57
Princeville	37	22	11	0	4	151	142	48
Granby	35	19	13	1	2	168	156	41
Saint-Félicien	36	14	18	2	2	137	189	32
Thetford Mines	32	8	20	1	3	95	135	20

» JEUDI 8 JANVIER
Sainte-Thérèse **5** Sainte-Agathe **2**

» VENDREDI 9 JANVIER
C. Champlain **5** Granby **2**
Princeville **6** Lachine **5**
Kahnawake **7** Longueuil **8** **(fus.)**
Sainte-Agathe **4** Sainte-Thérèse **5**
Thetford Mines **4** Cégep de Joliette **1**

» SAMEDI 10 JANVIER
C. Champlain à Thetford Mines, 20h00.

» DIMANCHE 11 JANVIER
Princeville à Vaudreuil-Dorion, 15h30.
Terrebonne à Granby, 16h00.
Lachine à Longueuil, 19h00.

MIDGET AAA

SECTION C.C.M.

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Gatineau	32	23	9	0	0	140	109	46
C.C.-LeMoyne	33	21	10	1	1	153	103	44
Châteauguay	32	19	10	0	3	113	106	41
Laval-Bourassa	30	17	10	2	1	119	90	37
Saint-Eustache	31	16	13	1	1	143	130	34
Lac-Saint-Louis	32	12	17	1	2	86	130	27
Amos	31	12	17	1	1	103	133	26
Montréal	30	6	22	2	0	101	186	14

SECTION REEBOK

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
C.A.-Girouard	32	22	7	0	3	118	94	47
Magog	36	21	10	1	4	129	98	47
Trois-Rivières	33	22	10	0	1	119	87	45
C. Esther-Blondin	33	19	12	1	1	142	108	40
Sém.Saint-François	32	16	12	2	2	121	133	36
Collège Notre-Dame	32	14	15	1	2	104	120	31
Lévis	31	9	19	2	1	104	128	21
Jonquière	30	6	18	2	4	89	129	18

» JEUDI 8 JANVIER
Lac Saint-Louis **3** Châteauguay **4** **(fus.)**

» VENDREDI 9 JANVIER
Collège Notre-Dame **4** Lévis **5**
C. Esther-Blondin **5** Magog **2**
Trois-Rivières **4** Lac-Saint-Louis **1**
Châteauguay **0** Sém. Saint-François **4**

» SAMEDI 10 JANVIER
Collège Notre-Dame à **Jonquière**, 14h00.
Saint-Eustache à Amos, 19h00.



» DIMANCHE 11 JANVIER
Montréal au C. Esther-Blondin, 13h30.
Châteauguay à Laval-Bourassa, 13h30.
Saint-Eustache à Amos, 14h00.
Magog au Sém. Saint-François, 14h00.
Jonquière à Lévis, 14h30.
Lac-Saint-Louis à Trois-Rivières, 16h30.

DÉVELOPPEMENT

MIDGET ESPOIRS

TOURNOI À LA RONDE

	PJ	G	P	N	BP	BC	FJ.	PTS
Québec (Typhons)	3	2	0	1	8	4	3	8
Québec (Cyclones)	3	1	0	2	12	8	3	7
Beauce-Amiante	2	0	1	1	6	7	2	3
Extrême Sag.-Lac	1	0	0	1	2	2	1	2
Rive-Sud	1	0	0	1	1	1	1	2
Mont-Joli	2	0	2	0	3	10	2	2
Côte-Nord	0	0	0	0	0	0	0	0

» VENDREDI 9 JANVIER
Extrême Sag.-Lac 2 Québec (Typhons) **2**

» SAMEDI 10 JANVIER
Mont-Joli à Rive-Sud, 12h30
Côte-Nord à Beauce-Amiante, 12h30

» DIMANCHE 11 JANVIER
Mont-Joli à Beauce-Amiante, 10h30
Côte-Nord à Québec (Typhons), 14h30
Extrême Sag.-Lac à Rive-Sud, 15h

MIDGET AA

TOURNOI À LA RONDE

DIVISION GILBERT

	PJ	G	P	N	BP	BC	FJ.	PTS
Esp. Saguenay LSJ	3	1	1	1	9	9	3	6
Québec	3	1	2	0	7	10	1	3
Beaubourg	3	0	3	0	11	21	3	3
Rive Nord	0	0	0	0	0	0	0	0

DIVISION SAMSON

	PJ	G	P	N	BP	BC	FJ.	PTS
Rive Sud	4	4	0	0	24	12	4	12
Rivière-du-Loup	3	2	0	1	13	9	2	7
Beauce-Amiante	1	0	1	0	1	3	1	1
Côte-Nord	0	0	0	0	0	0	0	0

» JEUDI 15 JANVIER
Rive-Nord à Beaubourg, 20h30

» SAMEDI 17 JANVIER
Beaubourg à Rivière-du-Loup, 12h30
Québec à Côte-Nord, 17h

» DIMANCHE 18 JANVIER
Rivière-du-Loup à Beauce-Amiante, 13h
Québec à **Espoirs Saguenay LSJ**, 15h

» LUNDI 19 JANVIER
Beauce-Amiante à Beaubourg, 21h

BANTAM AA

TOURNOI À LA RONDE

DIVISION GILBERT

	PJ	G	P	N	BP	BC	FJ.	PTS
Rive-Nord	7	7	0	0	42	5	5	19
Esp. Lac-St-Jean	6	2	1	3	20	18	4	11
Espoirs Saguenay	6	3	3	0	22	20	3	9
Beaubourg	5	2	3	0	13	20	3	7
Québec	7	1	6	0	11	41	5	7

DIVISION SAMSON

	PJ	G	P	N	BP	BC	FJ.	PTS
Mont-Joli	7	1	2	4	20	23	7	13
Rive-Sud-Ouest	6	2	2	2	16	22	5	11
Rivière-du-Loup	6	2	2	2	20	18	5	11
Beauce-Amiante	6	2	1	2	16	16	3	9
Rive-Sud-Est	5	1	1	3	19	17	4	9
Côte-Nord	4	1	2	1	18	17	3	6

» SAMEDI 10 JANVIER
Rivière-du-Loup à Rive-Nord, 15h
Espoirs Saguenay à Québec, 15h25

» DIMANCHE 11 JANVIER
Espoirs Lac-St-Jean à Beaubourg, 12h20
Rivière-du-Loup à Beauce-Amiante, 13h
Côte-Nord à **Espoirs Saguenay**, 14h15
Mont-Joli à Rive-Nord, 15h
Québec à Rive-Sud-Est, 17h

PEE-WEE AA

TOURNOI À LA RONDE

DIVISION GILBERT

	PJ	G	P	N	BP	BC	FJ.	PTS
Rive-Nord	5	4	1	0	21	15	5	13
Espoirs Saguenay	6	3	3	0	21	25	6	12
Québec	4	3	0	1	20	8	4	11
Esp. Lac-St-Jean	6	1	5	0	9	27	6	8
Beaubourg	3	1	2	0	4	7	2	4

DIVISION SAMSON

	PJ	G	P	N	BP	BC	FJ.	PTS
Mont-Joli	4	4	0	0	30	5	3	11
Rive-Sud-Est	4	2	1	1	9	10	4	9
Beauce-Amiante	5	1	3	1	16	20	4	7
Rivière-du-Loup	5	1	4	0	9	22	5	7
Rive-Sud-Ouest	3	1	1	1	7	5	3	6
Côte-Nord	0	0	0	0	0	0	0	0

» SAMEDI 10 JANVIER
Beaubourg à Rive-Sud-Ouest, 13h30
Rivière-du-Loup à Rive-Nord, 13h30
Espoirs Saguenay à Québec, 13h55
Rive-Sud-Est à **Espoirs Lac-St-Jean**, 15h30
Mont-Joli à Beauce-Amiante, 16h30

» DIMANCHE 11 JANVIER
Rivière-du-Loup à Beauce-Amiante, 11h30
Rive-Sud-Est à **Espoirs Saguenay**, 12h30
Mont-Joli à Rive-Nord, 12h30
Espoirs Lac-St-Jean à Beaubourg, 14h25
Québec à Rive-Sud-Ouest, 15h30

LIGUES RÉGIONALES

JUNIOR AA

	PJ	G	P	P/F	BP	BC	FJ.	PTS
Jonquière	23	16	7	0	143	95	16	48
Alma	22	12	8	2	128	113	17	43
Normandin	23	11	9	3	135	125	18	43
Chicoutimi	22	13	8	1	108	96	13	40
La Baie	22	11	10	1	135	148	13	36
Métatabetchouan	22	4	18	0	85	146	13	21

» VENDREDI 9 JANVIER
Métabetchouan à La Baie, 21h (JCT)
Chicoutimi **8** Normandin **3**

» DIMANCHE 11 JANVIER
Métabetchouan à Alma, 16h30 (Mistouk)
Normandin à Jonquière, 18h45 (Kéno.)
Chicoutimi à La Baie, 19h30

MIDGET BB-CC

	PJ	G	P	P/F	BP	BC	FJ.	PTS
Chibougamau	25	18	5	2	115	82	23	61
Jonq. (Marquis)	26	17	7	2	104	77	25	61
Jonq. (Orioles)	25	19	4	2	130	88	20	60
Dol.-Mist.	23	14	5	4	81	64	21	53
St-Félicien	22	11	7	4	85	70	19	45
Alma (Jeannois)	23	10	13	0	59	72	23	43
La Baie	25	11	12	2	99	104	16	40
Alma (Aiglons)	22	8	11	3	73	77	19	38
Chic. (Sags)	24	7	16	1	68	109	15	30
Forestville	25	5	20	0	49	120	20	30

TOURNOI PROVINCIAL D'ALMA

DU 7 AU 11 JANVIER 2009.

» SAMEDI 10 JANVIER
Dol.-Mist à Chibougamau, 20h

BANTAM BB-CC

	PJ	G	P	P/F	BP	BC	FJ.	PTS
St-Bruno	6	5	0	1	26	13	19	30
Roberval	8	5	2	1	35	24	17	28
Jonq. (Orioles)	8	4	4	0	21	24	19	27
Jonq. (Marquis)	6	3	3	0	20	14	20	26
Chic. (Sags)	7	2	4	1	26	31	18	23
La Baie	6	4	2	0	21	21	12	20
Dol.-Mist.	7	2	5	0	19	32	16	20
Alma	6	2	4	0	20	29	15	19

» VENDREDI 9 JANVIER
Chic. (Sag's) à Roberval, 20h

**» SAMEDI 10 JANVIER

Championnat mondial junior de patinage de vitesse

Saint-Gelais rate le podium de peu

KATERINE BELLEY-MURRAY
kbelley-murray@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Marianne Saint-Gelais a manqué le podium par un centième de seconde à la finale du 1500 m au Championnat du monde junior de patinage de vitesse courte piste, mais elle est loin d'être déçue.

La jeune patineuse est une spécialiste du 500 m et ne s'attendait guère à offrir une telle performance au 1500 m.

« Je suis restée patiente. Il y avait trois Coréennes à l'avant et elles savaient où elles allaient ! Elles sont vraiment bonnes. Je ne m'attendais pas du tout à finir au quatrième rang. Déjà de faire une finale, je trouvais ça très bon. Je ne suis aucunement déçue ni choquée de perdre par un centième parce que mes adversaires sont excellentes. J'avais fini douzième l'an passé au 1500 m », rappelle la Félicinoise.

Aujourd'hui, à Sherbrooke, Saint-Gelais et Maltais prendront part au 500 m.

« J'ai obtenu la troisième place l'an passé et c'est certain que je souhaite encore bien faire. Je veux être encore meilleur qu'au 1500 m. »



Marianne St-Gelais et Valérie Maltais étaient de la finale du 1500m, mais ce sont les Coréennes qui ont eu l'exclusivité du podium.

(Photo La Tribune)

Maltais

Valérie Maltais était davantage déçue que son amie. Sa course fétiche, c'est le 1500 m. Elle avait comme objectif d'y remporter une médaille.

« Je suis quand même satisfaite parce que j'ai « tiré » toute la course. J'ai bataillé. J'étais en deuxième place alors qu'il ne restait que deux tours. J'ai perdu de la vitesse à la fin et les Coréennes en ont profité. Elles m'ont toutes dépassée en même temps. L'Italienne m'a eue à la dernière seconde, alors j'ai terminé sixième au lieu de cinquième. J'ai donné tout ce que je pouvais. »

La Baieriveraine n'a pas d'objectifs précis pour la poursuite de la compétition internationale.

« Je sais que même si les Coréennes sont très bonnes, nous pouvons les battre. Ce n'est pas impossible. Nous devons tout faire pour y parvenir. Et ça continue demain (aujourd'hui) »

En plus de l'épreuve du 500 m, les demi-finales du relais se tiennent également aujourd'hui.

Chez les hommes, seul Antoine Gélinas-Beaulieu est parvenu à percer le mystère coréen, remportant une médaille de bronze. ❑

EN BREF

LE CHINOOK CHAMPION

(KBM) - Le Chinook de Chicoutimi U-11 n'a jamais cessé de croire en sa victoire au Tournoi de soccer Alizé de Québec. Les jeunes joueurs perdaient 1 à 0 alors qu'il restait 1m30 sec à faire à la finale, mais se sont finalement sauvés avec un beau gain de 2 à 1 contre l'Armada de Saint-Jean-Chrysostome, dans la classe AA. Thomas Claveau et Rénato Boivin ont marqué, alors que Loeïk Potvin a brillamment défendu le but des siens.

MATCH NUL DE L'EXTRÊME

L'Extrême midget espoir de Chicoutimi a livré un match nulle 2 à 2 aux allures de victoire, hier, face aux Typhons de Québec.

Il s'agissait du début du tournoi à la ronde pour l'Extrême. Ce tournoi sert de séries éliminatoires.

L'Extrême a mis fin à une longue et difficile série de huit revers consécutifs.

«Nous tirions de l'arrière 2 à 0, mais les gars sont restés focusés. Ils ont appliqué les consignes et se sont pris en main», explique l'entraîneur Jean-François Nolin.

Simon Laprise et Jean-Max Tremblay ont marqué, alors que le gardien Olivier Simard a offert une solide performance.

Championnat panpacifique de natation

Cantin surpasse ses attentes

KATERINE BELLEY-MURRAY
kbelley-murray@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Les objectifs de Geneviève Cantin ont été dépassés, et ce, dès la première journée du Championnat panpacifique de natation junior, à Guam.

Alors qu'elle espérait réussir à se classer pour une finale, elle est parvenue à prendre part à deux au cours du premier jour de compétition, vendredi.

En finale A du 100 m dos, elle a terminé huitième. Au 400 m quatre nages, elle a conclu en septième position. En raison du décalage horaire, la finale du 200 m dos se déroulait ...cette nuit. Elle a terminé sixième en préliminaires.

« Elle est parmi les meilleures de la délégation canadienne, raconte son père Normand Cantin. Ses temps ne sont pas incroyables. Elle dit qu'elle se sent drôle dans l'eau. Elle aime tout de même son voyage. Son entraîneur Nicolas Perron, à l'Université Laval, ne s'attendait à rien d'elle au départ parce que le temps des fêtes vient juste de se terminer. Elle fait finalement très bien. »

Guam, là où se déroule la compétition, est une île située dans l'océan Pacifique. ❑

Tournoi atome-pee-wee de Dolbeau-Mistassini

Des matchs enlevants

PAR ROGER TREMBLAY
rogtremblay@lequotidien.com

DOLBEAU-MISTASSINI- Le tournoi provincial de hockey atome-pee-wee de Dolbeau-Mistassini procédait hier à son ouverture officielle tout en présentant pas moins de 18 rencontres au cours de la journée. Ainsi, dans le pee-wee CC, il faut noter la victoire des Rapides de Dolbeau-Mistassini 4-0 devant le Laser de Boisbriand tandis que dans le pee-wee A, les Loups de Dolbeau-Mistassini n'ont fait qu'une bouchée des Loups de La Tuque par la marque de 12-3. Le Royal de Métabetchouan a vaincu ces mêmes Latuquois au pointage de 5-1. Dans le pee-wee B, les Éperviers de Normandin ont eu raison des Sabres de Roberval 7-3, les Cobras de Saint-Félicien ont vaincu les Barons de Chicoutimi 5-3 et les Éperviers de Normandin ont pris la mesure des Boucs de Québec 4-2. Dans la catégorie atome A, les Patriotes de Saint-Bruno ont défait les Éperviers de Normandin au pointage de 4-3, les Sabres de Roberval ont fait de même devant Baie-Comeau 3-2 et les Loups de La Tuque ont blanchi les Castors de Dolbeau-Mistassini 6-0. Finalement, dans la catégorie atome B, verdict nul entre Chibougamau et les Loups de Dolbeau-Mistassini 0-0, les Coyotes de Dolbeau-Mistassini ont perdu 6-3 devant les Loups de La Tuque.Le tournoi se poursuit encore aujourd'hui et prendra fin demain avec les matchs ultimes. Les parties se déroulent au centre sportif de Dolbeau et au centre sportif de Mistassini. L'action sera au rendez-vous ! ❑

Le tournoi atome sur l'internet

Du hockey sans frontière

KATERINE BELLEY-MURRAY
kbelley-murray@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Imaginez la situation : vous êtes en Floride et vous regardez le hockey. À l'écran, votre petit-fils de dix ans se démène au Tournoi provincial de hockey atome de Chicoutimi...

C'est maintenant possible puisque toutes les rencontres du tournoi sont diffusées en direct sur l'internet.

« Les parents nous racontent que leurs enfants sont vus à l'œuvre pour la première fois par la famille qui habite à l'extérieur. De plus, c'est un avantage pour les équipes qui ne proviennent pas de la région, parce que leur monde peut les regarder sans avoir à venir », expliquent Karim Hassan et Martin Lavoie, responsables du tournoi.

Lors de la visite du Quotidien, des partisans de Roberval, de Charlevoix, de Baie-Saint-Paul et de Québec étaient en ligne.

Deux caméras filment toutes les parties. De plus, il est possible pour les personnes qui assistent aux matchs de voir en reprise les buts, grâce à quelque 20 téléviseurs installés aux quatre coins de l'aréna du Plateau.

Le site à consulter est le : www.ustream.tv/channel/hockeyplateau.

Une journée bien remplie

Les choses commencent à se préciser à la suite de cette avant-dernière journée. Jesse Roy a enfilé quatre buts dans une victoire de 8-2 des Prédateurs de Jonquière aux dépens des Harfangs de Beauport. Avec un tour du chapeau, Olivier Fortin a conduit les Condors d'Alma à un gain de 7-2 aux dépens de ces mêmes Harfangs un peu plus tôt dans la journée. Dans une défaite de 3-2 des Dynamos de Chicoutimi où le but vainqueur a été marqué à deux secondes de la fin, Sébastien Guadreault y est allé d'un doublé. Dans les autres parties de la journée, notons les victoires des Radisson de Québec 7-1 devant les Condors de Jonquière, des Condors de Beauport 5-1 devant les Huskies de Jonquière, des Élans BCCB 9-2 devant les Sabres de Roberval avec quatre buts de Guillaume Drouin, des Faucons de Beauport 7-3 devant Chibougamau, des Radisson de Québec 9-3 aux dépens des Dynamos de Chicoutimi, des Condors de Jonquière 1-0 devant Clermont, le jeu blanc allant à Vincent Gagnon et finalement, des Condors de Beauport 4-1 devant Mashteuiatsh. ❑



Olivier Gagnon a connu son heure de gloire, hier, en marquant trois buts dans la victoire des Condors d'Alma aux dépens des Harfangs de Beauport.

(Photo Sylvain Dufour)

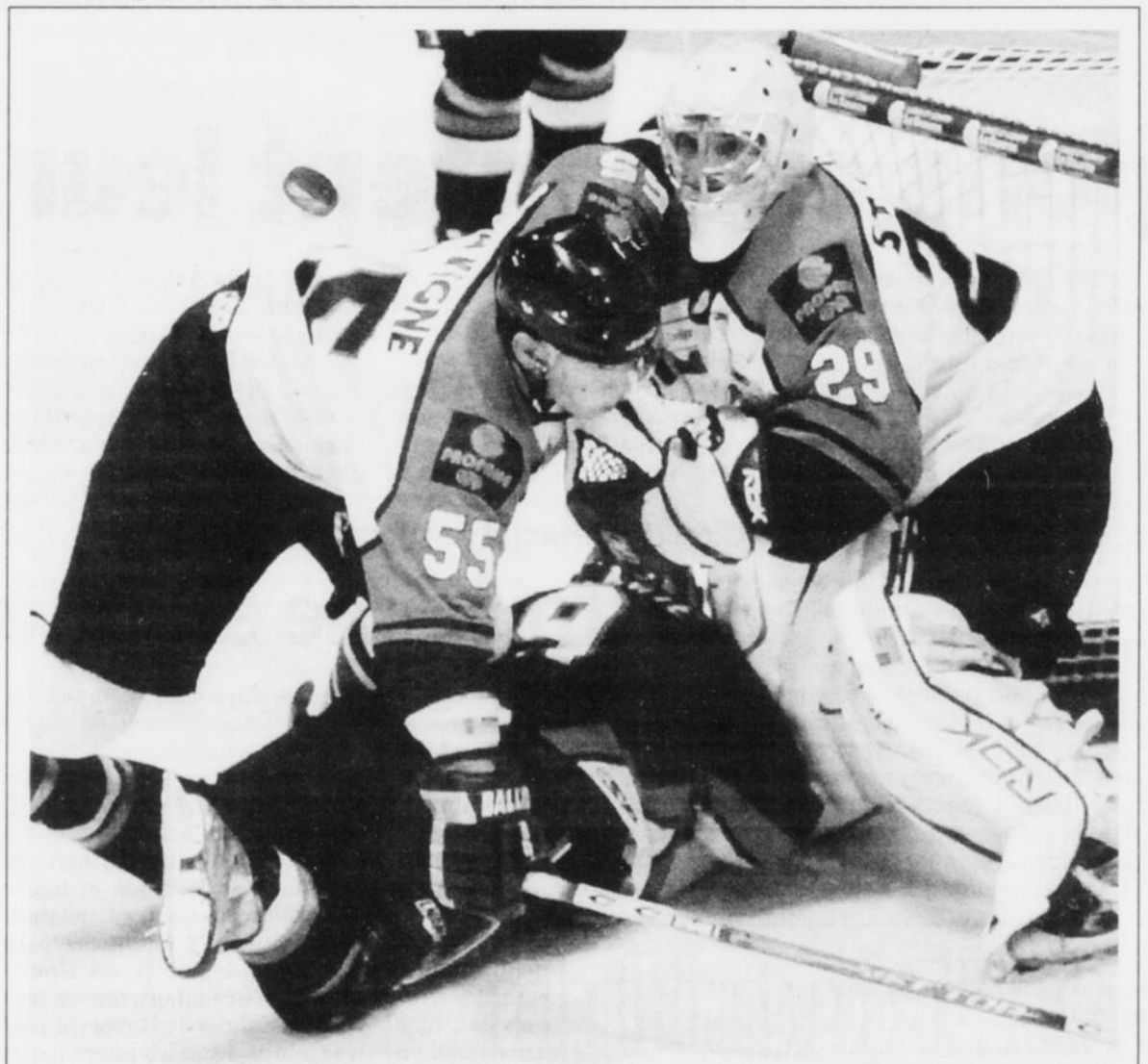
Pascal Hudon

L'idée n'a pas seulement germé en raison du tournoi atome.

Une caméra a été installée en permanence dans l'aréna afin de permettre à Pascal Hudon, coordonnateur hockey de l'Association de hockey mineur de Chicoutimi, de pouvoir regarder les pratiques faites par les entraîneurs et, éventuellement, les aider à s'améliorer. Cependant, pour la cause du tournoi, une autre caméra a été ajoutée.

Les jeunes atomes, âgés de dix et onze ans, sont donc traités comme des professionnels. Musique, annonceur, photos, caméras... Hier, on a même souligné l'anniversaire d'un joueur en lui offrant un gâteau. Le gros luxe, quoi !

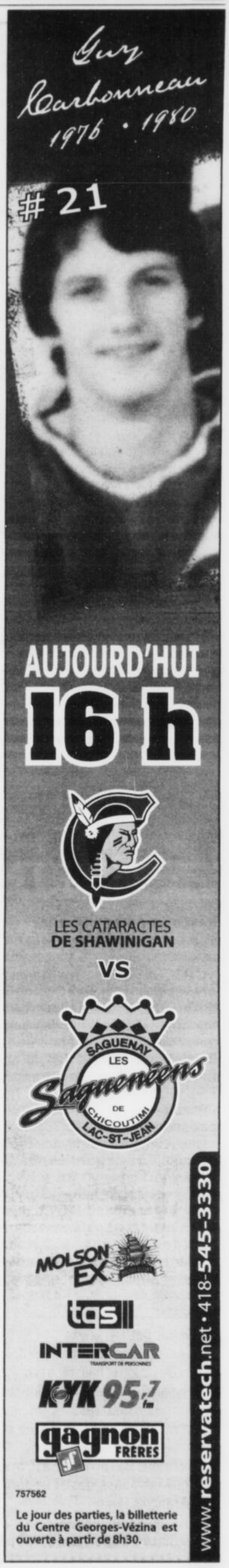
« Nous voulons d'abord et avant tout que les jeunes s'amusent et se souviennent de leur tournoi. Monter tout ça, ça a été le « trip » de nos informaticiens. Samedi matin (le tournoi a débuté cette même journée) nous sommes parvenus à mettre le tout pour que ça soit fonctionnel. La réponse est très bonne depuis ce temps. Quelque 2400 personnes différentes ont visité le site et il y a eu au moins 4000 entrées depuis le début. Une marraine de Vancouver et une grand-mère de Floride ont pu regarder leur petit joueur évoluer pour la première fois », explique le président Martin Lavoie.



HOCKEY SENIOR

Un joueur du 98,3 de Saguenay s'est retrouvé en position inconfortable pendant le match disputé hier au Palais des Sports. La formation saguenéenne accueillait celle de Sainte-Marie. Malheureusement, les visiteurs se sont présentés au Palais des Sports avec un retard de plusieurs minutes, ce qui nous empêche de vous offrir un résumé détaillé du match. Nous pouvons tout de même vous préciser que le 98,3 a gagné 4-3 grâce aux filets de Daniel Gauthier, Martin Chabot, Gaétan Royer et Matthew Medley. Maxime Boisclair a récolté trois passes.

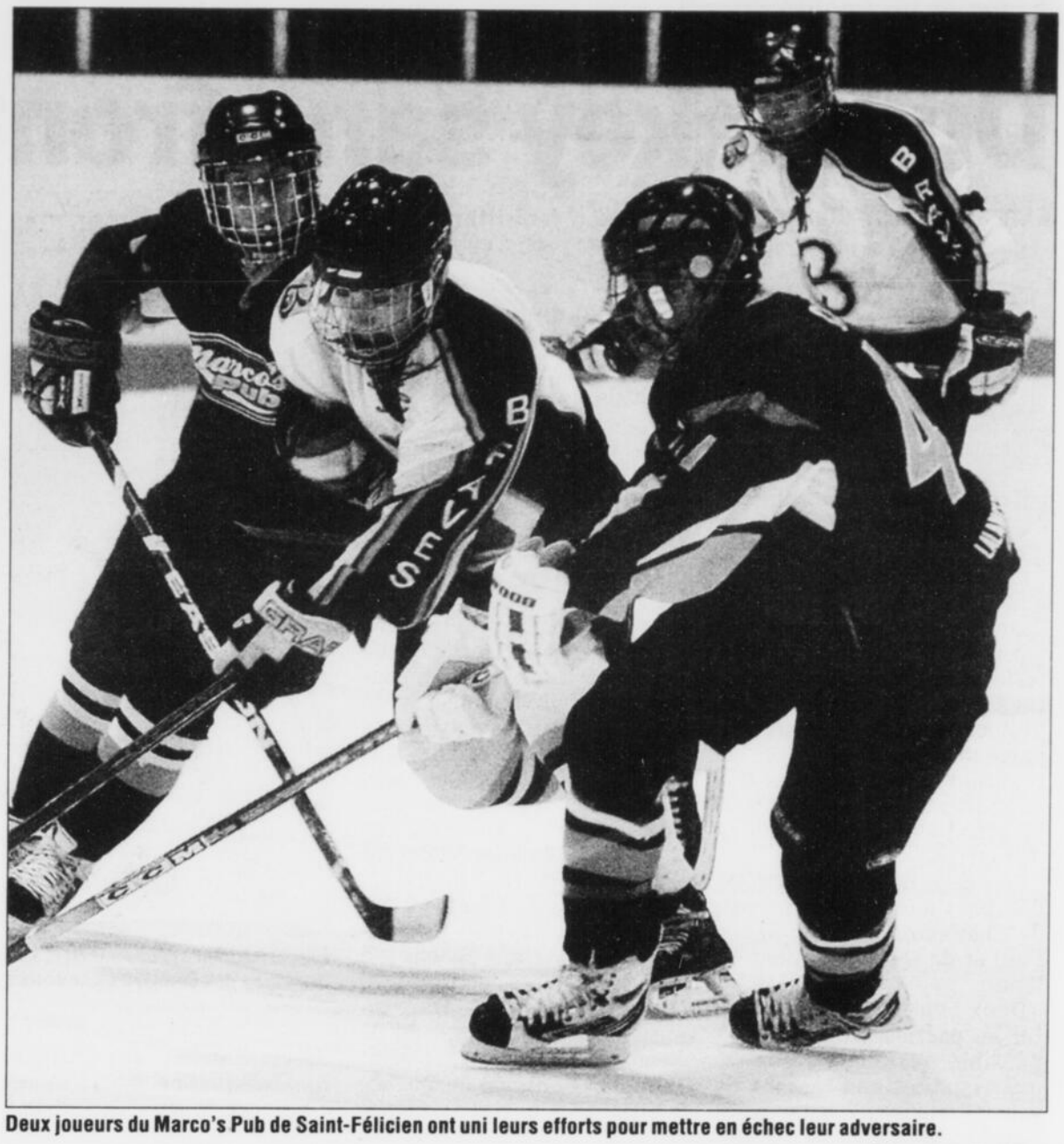
(Photo Sylvain Dufour)





Les hockeyeurs du Marco's Pub de Saint-Félicien ont célébré à plusieurs reprises, vendredi, au tournoi midget d'Alma. Ils ont malmené les Chiefs d'Ahuntsic, 7-1.

(Photo Steeve Tremblay)



Deux joueurs du Marco's Pub de Saint-Félicien ont uni leurs efforts pour mettre en échec leur adversaire.

(Photo Steeve Tremblay)

Tournoi midget d'Alma

Les Aiglons enchantent leur public

KATERINE BELLEY-MURRAY
kbelley-murray@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Au Tournoi provincial de hockey midget d'Alma hier, les Aiglons d'Alma affrontaient l'une des bonnes équipes au Québec dans la division midget BB, mais ils ont tout de même gagné. Les Almatois ont vaincu les Patriotes de Saint-Eustache par la marque de 5-2.

Les Aiglons doivent une fière chandelle à leur gardien, Marc-Antoine Harvey, qui a livré une prestation remarquable.

«Les gars semblaient nerveux au début, affirme l'entraîneur Jean-Sébastien Allard. Marc-Antoine nous a tenus dans la partie grâce à des arrêts-clés. Il est définitivement l'étoile du match. Nous affrontons Charlesbourg demain (aujourd'hui) à 11h et on souhaite que leur équipe s'ajuste à la nôtre et non pas l'inverse.»

Dans le midget BB, les Marquis de Jonquière ont battu les Harfangs de Beauport 4-2. Jean-David Tremblay et Patrick Verreault, avec un but et une passe, ont été les plus productifs dans le camp des vainqueurs.

Les Mariniers de Rimouski ont servi une correction aux Saguenéens de Chicoutimi au pointage de 7-0. Les Orioles de Jonquière ont baissé pavillon 2-1 face à Shermont. David Cantin a marqué pour les Jonquiérois.

Le National de La Baie a été blanchi 3-0 par le Grizzly de Saint-Julie.

Saint-Félicien s'amuse

Dans le CC, le Marco's Pub de Saint-Félicien a facilement vaincu les Chiefs d'Ahuntsic 7-1. Maxime Desmeules a ajouté trois points à sa fiche personnelle.

Les Jeannois d'Alma ont perdu 3-1 contre les Cobras de Laval-Nord. Pierre-Olivier Hudon a été l'unique marqueur de la formation almatoise. Tard hier soir, les Espoirs du Saguenay-Lac-Saint-Jean affrontaient les Dynamiques du Collège Charles-Lemoyne. Au moment de mettre sous presse, le match débutait.

Vingt parties sont au programme aujourd'hui, en plus des quarts-de-finale du BB qui débutent à 20h. ❑

Circuit provincial de snocross

La troisième étape à Shipshaw

ROGER TREMBLAY
rogtremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI- Pour la première fois, le championnat provincial de snocross SCMX racing s'arrêtera à Shipshaw, le 24 janvier prochain, sur la rivière Saguenay, constituant la troisième épreuve du calendrier provincial.

Le président Gérald Asselin attend une centaine de coureurs pour l'occasion dont les Dave Asselin, Danny Gunner et Jennifer Paré en plus des autres provenant du Québec, de l'Ontario et même du Nord des États-Unis.

Pour le président, une course sur une rivière est une grande première.« Nous avons vérifié l'épaisseur de la glace et celle-ci convient aux critères requis pour faire circuler une surfaceuse de type BR-180. De plus, l'accumulation de neige est suffisante pour concevoir un circuit qui conviendra aux coureurs. Ce circuit est situé face à la bâtisse du centre récréotouristique de Shipshaw et les spectateurs pourront voir les courses sur la terrasse du centre qui surplombe la rivière », raconte le président Asselin.

Après la compétition présentée au Valinouët, le classement se resserre dans la classe Pro Super Stock 600 cc avec la domination de Dave Allard avec 35 points. Tim Tremblay et Dave Asselin suivent avec 32 points. Lors de cette journée du 24 janvier, toutes les classes habituellement offertes lors des compétitions du championnat devraient être présentées et des bourses de plus de 7000$ seront remises aux vainqueurs. Un spectacle de Freestyle sera également offert aux amateurs. ❑



Après un lent début de saison

Ovechkin retrouve son rythme

PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL - Alexander Ovechkin a retrouvé son rythme de croisière, après avoir connu un lent début de saison. Le joueur vedette des Capitals de Washington est même en voie de surpasser le total de 112 points qui lui a permis de remporter le championnat des marqueurs de la LNH, la saison dernière.

Après les 39 premières rencontres des Capitals, Ovechkin avait 53 points à sa fiche (27 buts, 26 passes). Il en avait 50 (30-20) après 40 matchs, la saison dernière.

C'est tout un redressement de situation pour le talentueux russe, qui n'a visiblement pas commencé la saison dans un bon état d'esprit. Avant de se rendre au chevet de son grand-père maternel, malade, le 26 octobre, Ovechkin connaissait son pire début de saison dans la LNH, avec une faible récolte de cinq points, incluant deux buts, en huit matchs.

Au retour de la semaine qu'il a passée dans son pays, soit à partir du le 2 novembre, il a explosé pour 25 points en 14 rencontres, décrochant le titre de joueur du mois de la ligue.

Ovechkin a eu beau confier au « Washington Post » qu'il ne savait rien de la maladie qui affectait son grand-père, avant que son père l'en informe le 25 octobre, il est difficile de ne pas établir de lien.

Courte disette

Le principal intéressé soutient qu'il a retrouvé sa touche de marqueur uniquement parce que les rondelles qu'il décoche trouvent le fond du filet.

Avant d'aller en Russie, il dirigeait en moyenne cinq tirs au but par match. À son retour, la moyenne a augmenté à 6,3 lancers par rencontre. Il domine outrageusement la catégorie des tirs au but, comme c'est le cas depuis son arrivée dans la LNH en 2005-06.

« Ça n'a duré qu'un moment, a commenté Ovechkin en parlant de la disette qu'il a connue à l'attaque. Je n'ai pas marqué dans à peu près 10 matchs, mais la principale chose c'est que l'équipe a eu du succès. C'est super quand d'autres joueurs peuvent apporter leur contribution. Une équipe, ce n'est pas l'affaire d'un seul joueur. »

Les Capitals sont en tête de la section Sud-Est, même s'ils ont été lourdement affectés par les blessures dernièrement. Avant vendredi, ils avaient gagné 12 de leurs 13 derniers matchs. Ils se sont refait une santé à la suite des retours au jeu d'Alexander Semin et de Mike Green, qui sont deux rouages fort importants de l'équipe. Sergei Fedorov (cheville) et Thomas Fleischmann (pneumonie) sont prêts à renouer avec l'action.

Semin était le meilleur marqueur de la ligue, avant d'être blessé, tandis que Green domine les défenseurs de l'Association Est au chapitre des buts, même s'il a raté 13 matchs.

On digère mal chez les Caps qu'Ovechkin soit le seul joueur de l'équipe invité au match des étoiles, à Montréal, le 25 janvier. On estime que Semin, Green et même Nicklas Backstrom auraient mérité de recevoir une invitation. Ovechkin s'est même dit déçu de ne pas avoir été élu par les amateurs.

L'entraîneur Bruce Boudreau a dénoncé le processus de sélection de la ligue, particulièrement parce qu'elle s'assure que chacune des équipes soit représentée.

Boudreau a de bonnes chances d'être de la partie, les Caps n'ayant qu'à remporter un des deux matchs qu'ils livrent en fin de semaine afin qu'il seconde Claude Julien, des Bruins de Boston, derrière le banc de l'Est. ❑



Le gardien Steve Mason a reçu l'aide de son coéquipier Mike Commodore pour repousser l'attaque de Brooks Laich, des Capitals de Washington, hier. Mason aura la tâche de garder le filet des jeunes espoirs lors du match des étoiles des recrues, le 24 février, au Centre Bell.

(Photo AP)

Gardien au match des recrues

Steve Mason verra de la rondelle

ASSOCIATED PRESS

NEW YORK - Steve Mason, des Blue Jackets de Columbus, aura la difficile tâche de garder les filets des jeunes espoirs lors du match des étoiles des recrues de la LNH, qui se tiendra à Montréal, le 24 janvier.

Il affrontera l'équipe des joueurs de deuxième année, qui possèdent un flair offensif remarquable.

Nicklas Backstrom, des Capitals de Washington, Devin Setoguchi, des Sharks de San Jose, et Bryan Little, des Thrashes d'Atlanta, seront les têtes d'affiche de cette rencontre qui se disputera à trois contre trois, la veille du match des étoiles de la LNH.

Jeu offensif

La rencontre des recrues devrait offrir du jeu très offensif, ce qui pourrait compliquer la tâche de Mason et de son vis-à-vis Erik Ersberg, des Kings de Los Angeles.

Les jeunes étoiles seront menées par les défenseurs Luke Schenn, des Maple Leafs de Toronto, et Drew Doughty, des Kings. Les attaquants Kris Versteeg, des Blackhawks de Chicago, Blake Wheeler, des Bruins de Boston, et Patrik Berglund, des Blues de St. Louis, figurent aussi au sein de la formation.

James Neal, des Stars de Dallas, Michæl Frolik, des Panthers de la Floride, Mikkel Bœdker, des Coyotes de Phœnix, et Steven Stamkos, du Lightning de Tampa Bay, compléteront l'équipe des jeunes espoirs.

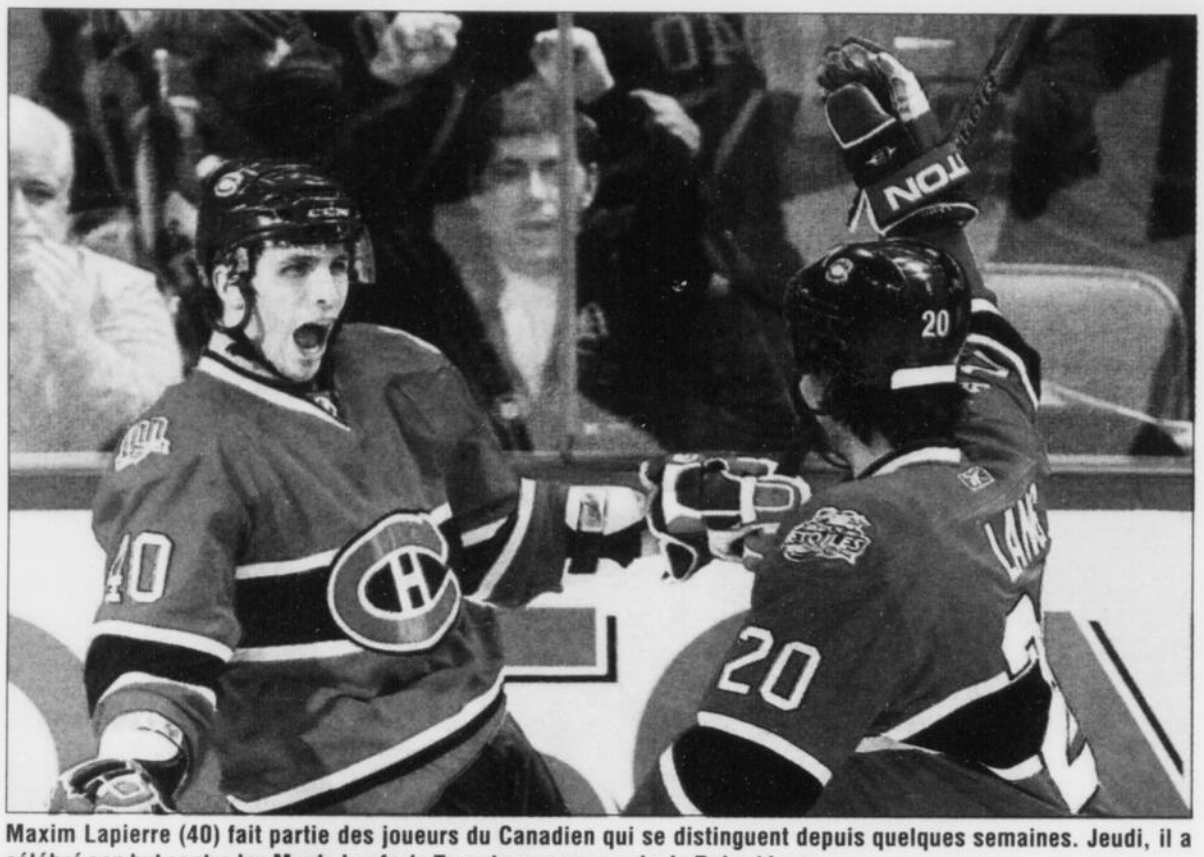
Marc Staal, des Rangers de New York, et Kristopher Letang, des Penguins de Pittsburgh, formeront la paire de défenseurs de l'équipe des joueurs de deuxième année. Andrew Cogliano, des Oilers d'Edmonton, Milan Lucic, des Bruins, Brandon Dubinsky, des Rangers, et Mason Raymond, des Canucks de Vancouver, ont par ailleurs été sélectionnés à l'attaque.

Il s'agira du sixième match des étoiles des recrues, mais du premier utilisant le format espoirs-joueurs de deuxième année. ❑

Le 98,3 fm SAGUENAY LNAH
Faites partie de l'ACTION !
VISITEUR: RIVIÈRE-DU-LOUP
Palais des Sports (Jonquière)
CE SOIR 19 h 30
Billets en vente dès aujourd'hui 10 h au Palais des Sports
760045

Visite des Capitals à Montréal

Un gros défi attend le Canadien



Maxim Lapierre (40) fait partie des joueurs du Canadien qui se distinguent depuis quelques semaines. Jeudi, il a célébré son but contre les Maple Leafs de Toronto en compagnie de Robert Lang.

(Photo PC)

FRANÇOIS GAGNON
La Presse

MONTRÉAL - Le Canadien atteindra la mi-saison ce soir au Centre Bell. Une victoire lui donnerait 56 points au classement, en route vers une récolte de 112 points, sa meilleure depuis 1988-1989 alors qu'il en avait totalisé 115 dans le cadre d'un calendrier de 80 matchs.

Mais pour gagner, le Canadien devra composer avec les Capitals de Washington. Meilleure équipe de la LNH au cours des trois dernières semaines avec 12 victoires en 13 matchs.

Forts d'une récolte de 57 points, les Caps viennent de compléter la meilleure première moitié de calendrier de leur histoire. À ce rythme, ils totaliseront 114 points une fois la saison terminée. Une récolte qui effacerait la meilleure campagne de leur histoire (107 points) en 1985-1986.

« Les Capitals forment une équipe dangereuse. On le sait. Ils représentent un gros défi. Mais s'ils ont regardé nos trois derniers matchs, ils savent qu'ils devront être prêts eux aussi », a lancé l'entraîneur-chef du Canadien.

Si Carbo affichait une confiance certaine après l'entraînement du Canadien, ses joueurs l'étaient tout autant.

« Deux excellentes équipes vont se croiser demain et l'une d'elles va craquer », a scandé Mike Komisarek en ajoutant que lui et ses coéquipiers prendront les moyens nécessaires pour sortir vainqueurs.

« Nous formons une équipe de véritables guerriers. Les Lapierre, Latendresse, Kostopoulos, Bégin, Bouillon et Gorges ont donné l'exemple au cours des derniers matchs. Ils ont donné le ton, obligeant les joueurs de talent à suivre le tempo qu'ils imposaient. Pour gagner, il faut se sacrifier et c'est gars-là le font match après match. Oui c'est un bon club. Oui c'est un test important. Nous le savons, ils nous ont battus deux fois. Mais c'est quand tu joues bien comme nous le faisons présentement que tu veux croiser des équipes aussi fortes. Tu veux te mesurer à elles. Tu veux savoir où tu te situes. Tu veux prouver ta valeur », a ajouté Komisarek.

Dans un vestiaire où régnait la bonne humeur, Steve Bégin et Mike Komisarek ne pouvaient dire si les joueurs du Canadien avaient le sourire parce qu'ils enfilaient les victoires, ou s'ils gagnaient parce qu'ils arrivaient au travail avec le sourire.

« Tout est plus facile quand tu gagnes. Tu ne te poses pas de question. Quand tu perds, tu cherches les bobos, tu cherches des excuses. Tu ne peux pas être de bonne humeur quand tu perds », a indiqué Bégin.

« Gagner fait rire et je pense qu'il est plus facile de gagner quand tu es détendu. Mais c'est comme l'œuf et la poule, qu'est-ce qui vient en premier, on ne le sait pas vraiment », a répliqué Mike Komisarek. ❑

// PAR LA BANDE

• « C'est tant mieux ! » C'est de cette façon que **Sergei Kostitsyn** a réagi lorsqu'on lui a parlé de la suspension de trois matchs imposée à Mikhail Grabovski par la LNH hier. Le centre des Leafs a bousculé le juge de lignes Scott Cherrey au terme d'une échauffourée avec Kostitsyn. « Les arbitres subissent leur part d'abus verbaux. Il est important qu'ils soient respectés au plan physique. Tu n'as pas le droit de leur toucher », a dit l'entraîneur-chef Guy Carbonneau. Si Grabovski nourrit un blogue sur lequel il a pourfendu les frères Kostitsyn, Sergei n'est pas être au courant. « Ce n'est pas mon ami. Je ne perdrais pas de temps à consulter un site le concernant. Il a dit des choses négatives sur nous, qui ont été reprises dans les journaux en Biélorussie. Rien de plus. » Sur ce site, Grabovski indiquait qu'il n'avait qu'un seul ami à Montréal, Saku Koivu.

Toujours sur la liste des blessés

Koivu et Price patientent

LA PRESSE

MONTRÉAL - Carey Price ratera une cinquième partie consécutive ce soir. Et il est loin d'être acquis qu'il pourra défendre le filet du Tricolore avec l'escale de samedi prochain à Ottawa.

Blessé au bas du corps comme se limite à le dire le Canadien il serait blessé à une cheville Price a patiné en solitaire avant l'entraînement de l'équipe, hier.

C'était la première fois qu'il endossait son uniforme depuis la rencontre du 30 décembre, à Tampa, où il a ressenti une douleur lors de l'échauffement, mais a disputé la rencontre malgré tout.

Selon les informations obtenues hier, Price reprendra l'entraînement régulier au mieux lundi prochain, la veille du match qui opposera le Canadien aux Bruins, à Boston. Il aura besoin de deux ou trois bons entraînements avant de pouvoir reprendre son poste. Il raterait donc aussi le match contre Nashville, au Centre Bell, jeudi, mais pourrait effectuer un retour à Ottawa, contre les Sénateurs, samedi.

« Il n'y a rien de coulé dans le béton dans le cas de Carey. Ce qui est bien, c'est que ça s'améliore. Pour le reste, on attend », a lancé Guy Carbonneau.

Koivu pas ce soir

Même s'il a repris l'entraînement régulier avec ses coéquipiers, hier, et qu'il patinait à son aise, Saku Koivu ne reviendra pas au jeu ce soir face aux Capitals de Washington.

Il ratera donc un 13e match consécutif ce soir. Blessé à la cheville lors de la dernière visite du Lightning de Tampa Bay, le 11 décembre, le capitaine du Canadien assure toutefois être finalement près du but.

« Ça s'améliore et je suis très heureux d'avoir rejoint l'équipe. Mais il est impossible de jouer demain (ce soir) parce que la forme n'y est pas. Je n'ai pas fixé de date, mais je serai de retour la semaine prochaine », a indiqué Koivu.

Le capitaine s'est blessé sur un jeu anodin lorsqu'il est entré en collision avec un adversaire du Lightning devant le banc du Tricolore.

Il a tenté un retour, plus tard dans le match, avant de retraiter au vestiaire.

« Je ne savais pas à quoi m'attendre ce soir-là et le lendemain. Mais après quelques jours, lorsque j'ai vu que la douleur persistait, j'ai vite réalisé que l'absence serait longue. »❑

www.hockeymineurchicoutimi.com/Tournois_Atome

TOURNOI PROVINCIAL ATOME 2009 TPAC Chicoutimi 17e Édition

DU 3 AU 11 JANVIER 2009 à l'aréna du Plateau, Chicoutimi-Nord

Venez encourager nos jeunes joueurs!

Sur la scène:
AMUSEMENTS FORTIN

BIENVENUE ET MERCI À NOS PARTENAIRES

HORAIRE

SAMEDI 10 JANVIER

7 h 30	BB-Élans de Charlesbourg	BB-Saguenéens de Chicoutimi
8 h 45	A-Faucons de Beauport	A-Faucons d'Alma
10 h	A-Double-Action de Chibougamau	A-Extrêmes de Chicoutimi
11 h 15	A-Radisson de Québec	A-Pointco de Clermont
12 h 30	A-Trashers de La Baie	A-Condors de Beauport
13 h 45	A-Harfangs de Jonquière	A-Nordiques de Chicoutimi
15 h	BB-Rapides de Dolb.-Mistassini	BB-Élans de Charlesbourg
16 h 15	A-Extrêmes de Chicoutimi	A-Faucons de Beauport
17 h 30	A-Double-Action de Chibougamau	A-Faucons d'Alma
18 h 45	Atome B, 1/2 finaliste 2	Atome B, 1/2 finaliste 3
20 h	Atome B, 1/2 finaliste 1	Atome B, 1/2 finaliste 4

DIMANCHE 11 JANVIER

8 h	Atoma A, 1/2 finaliste 1	Atome A, 1/2 finaliste 4
9 h 20	Atome A, 1/2 finaliste 2	Atome A, 1/2 finaliste 3
10 h 40	Atome BB, 1/2 finaliste 1	Atome BB, 1/2 finaliste 4
12 h	Atome BB, 1/2 finaliste 2	Atome BB, 1/2 finaliste 3
14 h 30	Atome B, finaliste 1	Atome B, finaliste 2
16 h	Atome A, finaliste 1	Atome A, finaliste 2
17 h 30	Atome BB, finaliste 1	Atome BB, finaliste 2

COLLABORATION: LeQuotidien Le Progrès dimanche Pepsi IGA Yvon Haché Chicoutimi TANGUAY HOCKEY l'avantage numérique LSM IEQ

759010

John Nauta devient l'adjoint de Lévesque

Sean Coulton claque la porte

ROGER TREMBLAY
rogtremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Après les départs du capitaine Mathieu Bolduc et de l'attaquant Olivier Ouellet, voilà maintenant que le deuxième gardien des Saguenéens de Chicoutimi, Sean Coulton, quitte l'équipe de son propre chef pour s'accorder un long moment de réflexion. Il est parti de Saguenay très tôt hier matin en compagnie de sa mère alors que son entraîneur Richard Martel s'attendait plus à lui parler pour lui expliquer la nouvelle situation des gardiens de but. En son absence, le poste de substitut sera occupé par le géant John Nauta, 6 pieds 7 pouces, originaire de Rancho Bernado en Californie.

Richard Martel s'expliquait mal la décision de son jeune gardien de quitter le club même si la situation n'était guère facile pour lui.

« Jeudi soir, je lui ai parlé en lui disant que je devais lui expliquer ce qui se passait. Soit qu'il demeure avec nous pour faire un ménage à trois gardiens, soit qu'il aille évoluer dans le junior AAA pour voir de l'action. Mais il a préféré partir. J'ai tenté une bonne partie de l'avant-midi de lui parler au téléphone sans succès. J'ai appelé aussi à sa pension et on m'a dit qu'il avait ramassé toutes ses affaires très tôt et ce matin (hier), il avait vidé son casier dans le vestiaire. C'est la première fois que je vois une telle chose se produire depuis le début de ma carrière et je suis vraiment surpris de ce qui arrive », raconte Martel.

Cette décision du jeune gardien ouvre la porte au longiligne John Nauta qui est à l'entraînement avec les Sags depuis le 22 décembre. « Il possède de très bonnes habiletés, il a une longue portée et il travaille très fort. Il est supérieur à Alexandre Vincent à sa première année avec nous. C'est certain que nous allons lui donner la chance de se faire valoir. Il va avoir 19 ans en mai. Il peut nous aider encore deux ans. On doit prendre une décision avec Coulton d'ici samedi, date limite pour la liste des joueurs de l'équipe », assure Martel. Nauta, faut-il le rappeler, est un joueur qui figure sur la liste de la Centrale de recrutement. Il jouait dans la Ligue junior A de l'Ontario et il est capable de bloquer des rondelles.



Sean Coulton a quitté les Saguenéens, tôt vendredi matin, afin de s'accorder une petite période de réflexion.

(Archives)

Louis Leblanc

Si les amateurs et partisans des Sags comprennent la décision de l'entraîneur d'envoyer Mathieu Bolduc à Shawinigan pour terminer sa carrière (le premier choix ne sera pas en 2011, mais au plus tard 2010 tout en étant possible que ce choix s'obtienne en 2009), la sélection de Louis Leblanc fait jaser dans les milieux du hockey dont celui de Québec où Patrick Roy semble en furie contre Richard Martel. À Québec, des amateurs près de l'organisation nous ont fait savoir que Roy en voulait aussi à Éric Lavigne, des Foreurs, d'avoir donné Leblanc aux Sags parce que les Remparts tenaient à lui et étaient confiants de lui faire changer d'idée et de le convaincre de se rapporter à eux plutôt que de viser les universités américaines. Certaines personnes avancent même que Leblanc faisait savoir à qui voulait l'entendre qu'il ne jouerait pas dans la LHJMQ justement pour laisser la voie libre aux Diables Rouges. Richard Martel n'a pas voulu embarquer dans cette polémique et dans le jeu de son ami Roy.

« Je peux juste vous dire que Louis Leblanc nous appartient et qu'il jouera avec nous, pas ailleurs. Ou bien les équipes intéressées devront en payer le gros prix. On va lui parler, je ne sais pas quand », confirme l'entraîneur des Bleus.

Les Cataractes

Richard Martel est revenu une dernière fois sur la transaction envoyant Mathieu Bolduc à Shawinigan.

« Lors de notre rencontre, Mathieu m'a simplement demandé si c'était moi qui tenais à l'envoyer ailleurs ou si c'était Shawinigan qui le voulait absolument. Je lui ai confirmé que la seule équipe intéressée était Shawinigan, mais qu'ils démontraient beaucoup d'intérêt à obtenir ses services. Mathieu aura une chance de se rendre plus loin dans les séries. De notre côté, il faut s'assurer d'une participation dans les séries et s'organiser pour accomplir quelque chose parce que nous serons certainement les négligés. On va stabiliser nos trios et mettre l'accent sur le travail d'équipe. Contre les Cataractes samedi, il faut éviter le banc des punitions parce qu'ils ont un jeu de puissance dévastateur. Si on parvenait à prendre l'avance, ça nous aiderait », confie Martel, qui enverra François Lévesque devant la cage des siens cet après-midi. ❑

➤➤ POINTES DE PLUME

- **Sébastien Rioux** demeure capitaine pour la saison 2008-2009. Ses assistants seront Antoine Roussel, Dominic Jalbert et Nicolas Deschamps...
- Le choc de voir leur capitaine partir est maintenant passé chez les joueurs des Sags. Tous souhaitent à **Mathieu Bolduc** la meilleure des chances en disant qu'il méritait de pouvoir jouer avec une équipe qui aspire aux grands honneurs...
- **Maxime Guérin** a fait son entrée à Saguenay hier soir, mais il ne jouera pas cet après-midi...
- **Richard Martel** veut maintenant voir ce que les jeunes loups des Sags ont dans le corps d'ici la fin de la saison, s'ils ont de la graine de gagnants. Il va leur donner du temps de glace suffisant pour bien les évaluer...
- **Nicolas Deschamps** ne s'est pas entraîné avec ses coéquipiers, hier, mais il sera en uniforme cet après-midi. Les Ducks d'Anaheim surveillent sa progression de près...
- Aujourd'hui, c'est au tour de **Guy Carbonneau**, qui a évolué avec les Sags de 1976 à 1980, d'être honoré. Carbo dirige le Canadien, le saviez-vous ?
- **Alexandre Murray** deviendra un favori de la foule avant longtemps. Murray montre de très bonnes mains et ses passes, en plus d'être puissantes, sont précises...
- **Drew Paris** possède tout un plomb. À la ligne bleue, il va aider les Sags sur les avantages numériques...
- Peu importe ce qui va se passer dans l'avenir, Mathieu Bolduc peut remercier **l'organisation** des Sags et le personnel médical pour avoir pris soin de lui surtout au cours des quatre derniers mois avec une blessure aussi sérieuse...

Pension de Mathieu Bolduc

Un grand vide chez les Tremblay

CHICOUTIMI (RT) - Serge Tremblay et Ruth Simard encaissent le choc du départ de Mathieu Bolduc du mieux qu'ils peuvent. Pour la deuxième mère de Mathieu, la nouvelle fait mal.

« Mathieu était avec nous depuis plus de quatre ans. C'était comme notre fils et un frère pour notre garçon Mathieu aujourd'hui âgé de 15 ans. C'est la première fois que nous vivons une pareille expérience même si ce fut difficile aussi de voir partir Francis Verreault dans des circonstances différentes. Si Mathieu se doutait de quelque chose, je ne m'attendais plus à le voir partir. En août, je savais qu'il ne serait plus ici aux Fêtes, mais en raison de sa blessure, je croyais bien qu'il resterait. Ça va faire drôle de ne plus le voir tous les matins nous dire un beau bonjour et très souvent nous dire merci pour ce que nous faisions pour lui. Il n'était jamais de mauvaise humeur. Mais nous sommes contents pour lui, il s'en va dans une bonne équipe. Il va falloir que je lui parle parce que je veux qu'il pense à lui, qu'il n'ait pas de peine, car il restera toujours dans notre cœur », de terminer Ruth Simard qui devait s'entretenir avec les parents de Mathieu Bolduc au cours des prochaines heures. ❑

Marceau et Hamel éliminés page 40
Saint-Gelais rate le podium page 42
Ovechkin retrouve sa touche page 45



SAMSUNG SHARP YAMAHA BOSCH PALLISER LA-Z-BOY

Meubles GILLES EMOND

SUPER VENTE Bye Bye 2008



Causeuse 100 % cuir

PALLISER

Rég.: 1600 $

SPÉCIAL Bye Bye 2008 **799$**

ET NOUS PAYONS LES TAXES



Mobilier de cuisine en bois

Shermag

Rég.: 1499 $

SPÉCIAL Bye Bye 2008 **699$**

ET NOUS PAYONS LES TAXES



Causeuse en tissu

Rég.: 799 $

SPÉCIAL Bye Bye 2008 **399$**

ET NOUS PAYONS LES TAXES



Mobilier de chambre complet

EN MERISIER DE MARQUE JLM.
Produit québécois 100 %

Rég.: 6300 $

SPÉCIAL Bye Bye 2008 **3150$**

ET NOUS PAYONS LES TAXES



Matelas Bergerac

Grandeurs simple, double, Queen et King

SPÉCIAL Bye Bye 2008

à partir de

400$

Réfrigérateur 18.2 pi³

- Tablettes en verre
- Portes réversibles
- Condenser Neverclean (silencieux)

Rég.: 799 $

SPÉCIAL Bye Bye 2008 **599$**

ET NOUS PAYONS LES TAXES



LIVRAISON ET SERVICES GRATUITS PARTOUT AU SAGUENAY–LAC-ST-JEAN

PLUSIEURS AUTRES SPÉCIAUX EN MAGASIN

Rabais d'ici, des produits d'ici pour remercier les gens d'ici!



Gilles Émond, président — François Émond, dir. général — Frédéric Dufour, assistant directeur — Fabien Côté, gérant des ventes — Réal Émond, conseiller — Yves Gilbert, conseiller — Gérald Duchesne, conseiller — Rémi Larouche, conseiller — Florence Harvey, conseillère — Jean-Sébastien Fortin, conseiller — Jean-François Roy, conseiller — Christine Gagnon, conseillère

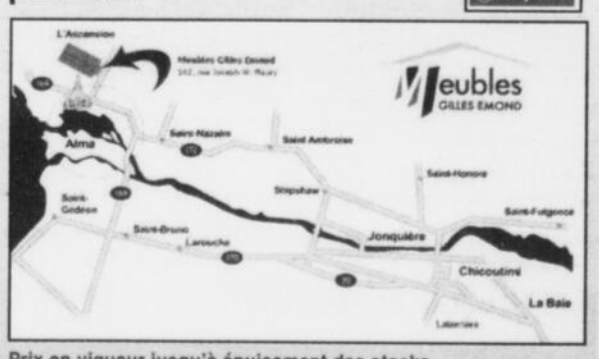
Facilité de paiement: citi financière — accord D Desjardins

Meubles GILLES EMOND

QUANTITÉ LIMITÉE

OUVERT LE DIMANCHE DE 12 H À 16 H

162, rue Joseph W. Fleury, Alma
tél.: (418) 347-3315
sans frais: 1-888-826-3315
www.meublesgillesemond.com



Prix en vigueur jusqu'à épuisement des stocks.
Certaines conditions s'appliquent. Détails en magasin.
** Les images peuvent différer du produit en magasin.

TOUS LES DÉTAILS AU WWW.MEUBLESGILLESEMOND.COM

757840

LG SAMSUNG PALLISER LA-Z-BOY KINGSDOWN Zedbed TEMPUR GE Frigidaire BOSCH LG SHARP Shermag TEMPUR Zedbed Panasonic YAMAHA KINGSDOWN

Shermag TEMPUR Zedbed Panasonic YAMAHA KINGSDOWN GE Frigidaire